



smartbook™

INTERAKTIV

ARAB TILI

ESHITISH ORQALI
... ARAB TILINI O'RGANING! ...
6 OYLIK TO'LIQ KURS!

www.smartbook.uz



INTERAKTIV ARAB TILI

***Eshitish orqali arab tilini o'rganishning
6 oylik to'liq kursi***

**“Imom Buxoriy xalqaro ilmiy-tadqiqot markazi”
nashriyoti – 2020**

YŷK: 811.411.21
K BK: 81.2Apa6
D-51

Interaktiv uslubdagi arab tili: (arab tilida so'zlashamiz)
[Matn] / Dildoraxon Mahmudali qizi. - Samarqand: Imom
Buxoriy xalqaro ilmiy-tadqiqot markazi, 2020. - 368 6.

Ma'lumki, globalizatsiya jarayoni tezlashgan sari xorijiy tillarni o'rganish zamon talabi bo'lib bormoqda. Ma'lumotlarga qaraganda, so'nggi 5 yilda chet tilini o'rganishga bo'lgan qiziqish 70 foizga ortgan. Ayniqsa, arab tiliga bo'lgan qiziqish boshqalariga qaraganda ikki barobarga ko'paygan.

Xorijiy tilni o'rganish biz o'ylaganchalik qiyin ish emas. Muhimi, tilni o'rganishda eng oson yo'lni tanlay bilishdir. Bizda aksar ta'lim muassalalarida qo'llanilayotgan metodika ancha eskirdi. Til o'rganish endilikda o'qituvchiga emas, aynan til o'rganuvchining o'ziga bog'liq bo'lib qoldi.

Muhtaram o'quvchi, biz sizga interaktiv metoddan foydalanib, arab tilini o'rganishni tavsiya qilamiz. Qo'lingizdagi ushbu qo'llanma yangi, innovatsion uslubda til o'rgatadigan muhim "xarita"dir.

ISBN 978-9943-6162-5-7

© Dildoraxon Mahmudali qizi
© "Imom Buxoriy xalqaro ilmiy-tadqiqot markazi"
nashriyoti, 2020.

SO'ZBOSHI

Assalomu alaykum!

*Yangicha Interaktiv uslubdagi arab tili darsligiga
xush kelibsiz!*

Bu uslub Arab tilini o'rganishda juda yaxshi samara beradi. Dunyoda nafaqat arab tili, balki boshqa tillarni mana shu uslub bilan o'rganiladi. Qo'lingizdagi Interaktiv audio kurs bir necha yillar davomida tilshunoslar tomonidan yaratilgan bo'lib, ularning tadqiqotlari natijasida ushbu metodika chet tillarni o'rganishda eng samarali deb hisoblandi.

Aziz o'quvchi! Xorijiy tilni o'rganish zamon talabi bo'lib bormoqda. Ma'lumotlarga qaraganda so'nggi besh yil ichida chet tiliga bo'lgan qiziqish tobora ortmoqda, ayniqsa, arab tili boshqalarga qaraganda ikki barobarga ko'paygan. Biz yillar davomida amal qilib kelayotgan ta'lim tizimimiz ananaviy metodlar asosida ish ko'radi. Bundan siz, asosan, grammatika qoidalari, talaffuz qilish, so'z yodlash bilan cheklanasi va bu bilan ancha muncha qiyinchliklarga duch kelasiz. Jumladan grammatika qoidalarini o'rganish jarayonida yodlangan so'zlarni amaliyotda qo'llashni unutib qo'yasiz. Tabiiyki sizda zerikish va til o'rganishdan bezish boshlanadi.

*Mazza qilib o'rganish va harakat qilish vaqti keldi!
Katta sayohat boshlanmoqda! Tayyormsiz? Unda olg'a!*

KIRISH

Arab tili dunyoning eng muhim tillardan biri hisoblanadi. 70 dan ortiq mamlakatlarda 800 milliondan ortiq kishilar arab tilida so'zlashadi. Endilikda siz ham ular kabi omadlilar safida bo'lishingiz mumkin. Tasavvur qiling, bir odam zinalar orqali 6-qavatga ko'tarildi, o'sha odam bosgan qadamlarini siz ham takrorlasangiz, xuddi shunday muvaffaqiyatli natijaga erisha olasiz. Aziz o'quvchi, nimanidir dildan istasangiz, albatta, g'ala-baga erishasiz, bunga shak-shubha yo'qdir.

Interaktiv audio metodika haqida

Interaktiv Arab tili metodikasi 6 oyga mo'ljallangan bo'lib, har bir oyda 4 haftalik darslik mavjud. Jami 24 ta darslik qiziqarli hikoya, iboralar va hayotda eng ko'p uchraydigan so'zlardan tashkil topgan. 4 ta oltin qoidaga amal qilib, har bir darslik uchun berilgan mashqlarni 7 kunlik darslikni tomomlagandan so'ng, albatta, bajaring.

Arab tilini tez va oson o'rganish uchun 4 qoida:

1. Diqqat bilan eshiting va kitobdan kuzatib boring.
2. Har bir darslikni 7 kun mobaynida kuniga kamida 2 soat eshiting, (tilni tez o'rganishingiz ko'proq diqqat bilan eshitishingizga bog'liq).
3. Darsliklardan sakrab o'tmang, (bir darsni qoldirib 2-darsga o'tish taqiqlanadi.)
4. Audio darslikni eshitganingizda o'zingizni arablar kabi his qiling.

Olti oyda erishishingiz mumkin bo'lgan maqsadingizga o'n yillar vaqt sarflashingiz sizning eng katta xatoyingizdir. Ushbu Interaktiv audio metodikada berilgan aniq, samarali hamda isbotlangan usul orqali arab tilini tez va oson o'rganasiz. Darslikning so'nggi sahifalariga yetganingizda arab tilida avtomatik gapira boshlaysiz.

AZIZ KITOBXON!

"Interaktiv arab tili" orqali ushbu tilni o'rganishga ahd qilganingizdan judayam mamnunmiz. Bu tanlovingiz o'zini 100% oqlashiga ishonchimiz komil. Chunki bu kitob eng ilg'or metodikalar asosida yozilgan. Buning ustiga kitobimizning har oraliq'ida eng qimmatli bo'lgan ta'lim texnikalariga bog'liq sirli uslublarni ham o'rgatib boramiz. Keling shularni hozir ko'rib chiqamiz:

***Bu texnika orqali siz o'z vaqtingizdan unumli foydalana olasiz. Demak, diqqat bilan quloq soling: Sizga murojaat qilishi mumkin bo'lgan barchani sizga halaqit bermasliklari haqida ogohlantirasiz.** Bu muhim, sababi bir marotaba ishingizdan chalg'isangiz 13 daqiqa fikrlaringizni jamlab olishga vaqt ketadi.*

***Teymerni 25 daqiqaga qo'yib mashg'ulotingizni boshlaysiz.** Bu vaqtda yuqorida aytilgandek hech narsaga chalg'ish mumkin emas, barcha fikrlaringiz qilayotgan ishingizga qaratilishi zarur.*

***25 daqiqadan keyin 5 daqiqa dam olasiz.** Siz bu vaqtda shunchaki o'tirishingiz yoki yotishingiz zarur, boshqa hech narsa emas. Shu zaylda 5 marta takrorlasangiz ish unumingizga juda katta natija bera oladi.*

Arab tilini o'rganishda to'g'ri o'tirishning ahamiyati

Agar siz gavgangizni egib o'tirgan holatda kitobni o'rganmoqchi bo'lsangiz bu, albatta, sizga faqat salbiy ta'sir qiladi. Chunki bunday holatda o'tirganda tanada qon to'g'ri aylanmaydi va miyaga qon yetib borishi sustlashib qoladi. Natijada miya faoliyati ham o'z navbatida sustlashib qoladi. Demak, bu holatda o'qib-takrorlashimiz mavzuga bir-necha barobar ko'proq vaqt sarflashimizga sabab bo'ladi. Mavzuni o'rganish va takrorlashni qomatni tik tutgan holatda o'tirib amalga oshirish lozim. Bunda organizmimizda qon yaxshi aylanib miyaga qon to'g'ri yetib boradi va miya faoliyati ham o'z holiga keladi. Demak, biz kitob-

ga emas, kitob bizga yuzlanishi kerak. Shunda biz hatto bo'y-nimizni ham bukmaymiz va bu bizning miya faoliyatimizga juda katta ijobiy ta'sir qiladi.

So'zlab berish

Darslikdagi qiziqarli hikoyalarni o'qib tinglaganingizdan so'ng, har birining oxirida so'zlab berish uslubidan foydalaning. Bu uslub qanday? Bu uslubda siz o'zlashtirgan mavzuingizni biror tanishingiz yoki oila a'zolaringizga so'zlab bering. Ikkala tilda ham. Asosiy til, albatta, arab tili. Agar so'zlab berish uchun hech kim bo'lmasa buni oynaga qarab o'zingizga o'zingiz so'zlash orqali amalga oshiring. Bu sizning arab tilida suhbatlashish ko'nikmangizni sezilarli darajada oshiradi.

Takrorlash sistemasi

Agar o'rgangan darslarim bir umr yodimda qolsin desangiz mavzuni o'qib 2-3 marotaba qaytaring va 5 daqiqa dam oling va yana qaytaring. Agar ayrim joylari esdan chiqib qolgan bo'lsa yanada mustahkamlash uchun aynan o'sha joyini ko'proq takrorlang.

Endi 10 yoki 20 daqiqadan keyin yana takrorlang. Keyingisi esa 1 soatdan so'ng bo'lishi kerak. Keyin yana 2-3 soat dam olib takrorlagan mavzuingiz yodingizda ekanligiga ishonch hosil qiling. Keyingi takrorlash 5-7 soat o'tganidan keyin bo'lsin. Endi esa ertangi kungacha kitob o'qimang. Ertasi kuni ertalab mavzu qay darajada yodingizda ekanligini tekshirib ko'ring.

Hammasi joyida bo'lsa, oradan 3 kun vaqt o'tsin va yana o'sha mavzuni takrorlang. Undan keyin 1 hafta o'tishi kerak. Shu tarzda o'rganish rejimingiz mana bunday: bir hafta o'tib takrorlaganingizdan so'ng 10 kun, yana 15 kun dam, 16-kuni takrorlash, yana 20 kun dam, 21-kuni takrorlash, yana 1 oy dam.

Keyin 2 oy, keyin, 3 oy va 6 oydan keyin takrorlab ko'ring.

Barchasi yodingizda qoldimi? Demak, natija zo'r. Endi o'rganagan mavzuingiz doim yodingizda bo'ladi.

ذ	د	خ	ح	ج	ث	ب	ا	Harf alohida kelganda		
ذ	د	خو	حو	جو	ثو	بو	او	boshida		
ذد	دد	خد	حد	جد	ثد	بد	اد	o'rtasida		
ذد	دد	خد	حد	جد	ثد	بد	اد	oxirida		
ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ر	Harf alohida kelganda		
ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ر	boshida		
عظ	ظط	طض	ضص	شس	سر	رع	رظ	o'rtasida		
عظ	ظط	طض	ضص	شس	سر	رع	رظ	oxirida		
غ	ف	ق	ك	ل	م	ن	ه	و	ي	Harf alohida kelganda
غ	ف	ق	ك	ل	م	ن	ه	و	ي	boshida
غف	فق	قك	كل	لم	نم	نه	هف	و	ي	o'rtasida
غف	فق	قك	كل	لم	نم	نه	هف	و	ي	oxirida

Arab yozuvida undosh harflar yo'q. Ular o'rniga a, i, u tovushini ifodalovchi belgilar bor. Ular quyidagilar:

— u, — I, — A

- fatha —, - kasra —, - zamma —

- ku ك - ki ك - ka ك

ة bu harf ta marbuta deyiladi. Faqat so'zning oxirida keladi. Bu harf oldidan "a" tovushini beruvchi (fatha) kelsagina shu ko'rinishda yoziladi.

ر	ذ	د	خ	ح	ج	ث	ت	ب	أ
ro	za	da	xo	ha	ja	sa	ta	ba	a
ر	ذ	د	خ	ح	ج	ث	ت	ب	ا
ri	zi	di	xi	hi	ji	si	ti	bi	i
ر	ذ	د	خ	ح	ج	ث	ت	ب	أ
ru	zu	du	xu	hu	ju	su	tu	bu	u
ر	غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ز
fa	g'o	a	zo	to	do	so	sha	sa	za
ر	غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ز
fi	g'i	i	zi	ti	di	si	shi	si	zi
ر	غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ز
fu	g'u	u	zu	tu	du	su	shu	su	zu
		ي	و	هـ	ن	م	ل	ك	ق
		ya	va	ha	na	ma	la	ka	qo
		ي	و	هـ	ن	م	ل	ك	ق
		yi	vi	hi	ni	mi	li	ki	qi
		ي	و	هـ	ن	م	ل	ك	ق
		yu	vu	hu	nu	mu	lu	ku	qu

E'tibor qilgan bo'lsangiz, ر غ ظ ط ض ص harflari «o» qilib o'qildi. Ushbu harflar yo'qon talaffuz qilinadi. Arablarda shunday. Shu sabab ular ustiga qo'yilgan faatha «a» tovushini o'rniga «o» qilib o'qiladi.

Eslatma! Arab harflarining qanday talaffuz qilinishi ustoz bilan o'rganiladi. Chunki 3 ta «s», 3 ta «z», 2 ta «t» harfi bor. Ular bir-biridan talaffuzda farq qiladi.

Arab alifbosida bizdagi kabi «e», «o» tovushlar yo'q. Shuning uchun be, te yoki bo', to' degan tovush ham harf ham yo'q.

Harf ustiga sukun) belgisi qo'yilganda harakatsiz bo'ladi. A (fatha), I (kasra), u (zamma) lar harakat de-yiladi. Sukun) esa sokin, harakatsiz deyiladi. Bu belgilar harf ustiga qo'yiladi. Quyida harflardan so'z tuzish paytida o'rganib olamiz:

ay	av	iv	az	ur	ir	ar	ub	Ib	Ab
urzu	uzru	izru	azru	roy	zir	zar	avrob	abror	arob
imru	amru	umiro	amaro	rum	muz	mur	zum	zim	zam
tamar	mut	mit	mat	arzam	zamzam	romrom	marmar	irmi	romzu
muratum	marortum	umirtum	amartum	amarot	umirot	marortu	amarti	zurta	tamir
nimtum	antum	nimta	anta	nam	min	man	vin	in	an
maytu	zaytu	aymu	amrorna	murirna	marorta	umirna	amorna	nazinu	naziru

nimtum	antum	nimta	anta	nam	min	man	yan	royu	naziru
maytu	zaytu	aymu	amromna	murirna	marorta	umirna	amorna	nazinu	naziru

aymayni	zaytayni	amroyni	ayman	mayman	maryam	yaman	romyu	royu
barbar	bayrom	abrom	minbar	roybu	baytu	ibnu	ab	may-tayni
makru	bakru	kay	kun	kum	kam	min-baroyni	biamroyni	zay-nab
amarotka	amaroka	katabatum	yatruku	taroka	yaktubu	tarku	kanzu	kar-mu
lazima	nazala	kil	lan	lum	lam	al	mumkin	kuntu
akaltum	akaltu	akalti	akalta	akalna	akalat	alzama	anzala	kam-ula
vatar	varom	lav	nav	rov	mutazal-zil	tazalza	yalamlam	bul-bul

وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ	وَمَنْ
vaman	valan	valam	vakam	avlu	rovmu	yavmu	kavnu	vaylu	vaznu	vaman	valan	valam	vakam	avlu	rovmu	yavmu	kavnu	vaylu	vaznu	vaman
كَوْكَبٌ	مَوَكِبٌ	أَوْلَمْتُمْ	أَوْتَرْتُمْ	هَبْ	هَمْ	هَلْ	هُوَ	هِيَ	هُمْ	kavk-ab	mavkib	avlam-tum	avtartum	hab	ham	hal	huva	hiya	hum	kavk-ab
رَءٌ	أَهْمٌ	وَهَبْ	لَهَبٌ	وَهَمٌ	لَهْمٌ	بِهِمْ	مِنْهُ	مِنْهُمْ	إِلَيْهِ	zuh	aham	vahab	lahab	vaham	lahum	bihim	minhu	minhum	ilayhi	zuh
إِلَيْهِمْ	أَمَهُلَهُمْ	فَمٌ	فَنٌ	كَفٌ	فَلَكٌ	كَفَنٌ	نَفَرٌ	فَوْرٌ	فَوْرٌ	ilay-him	amhillhum	fam	fan	kaf	falak	kavnu	nafar	favru	favzu	ilay-him
فَهُمْ	فِكْرٌ	زِفْرٌ	كِفْلٌ	فُلْفُلٌ	نَوْفَرٌ	نَوْفَلٌ	فَهُمْ	يَفْهَمُ	إِفْهَمٌ	fa-hum	amhillhum	fam	fan	kaf	falak	kavnu	nafar	favru	favzu	fa-hum
إِفْتَنَ	يَفْتِنُ	إِفْتَكَّرَ	يَفْتَكِّرُ	زُقٌ	قِنٌ	قُلٌ	قُمٌ	قِفٌ	قِهٌ	ifta-ta-na	yaftatinu	Iftakaro	yaftakiru	zuq	qin	qul	qum	qif	qih	ifta-ta-na
قَلْبٌ	قَبْلٌ	فَوْقٌ	قَلَمٌ	قَمَرٌ	لَقَبٌ	قُنْتُمْ	إِقْتَرَبَ	يَقْتَرِبُ	إِنْقَلَبَ	qolbu	qoblu	favqu	qolam	qomar	laqob	quntum	iqtaroba	yaqtaribu	inqolaba	qolbu
يَنْقَلِبُ	رَهْنٌ	بَيْنٌ	شَرٌ	شَقٌ	شَمٌ	شَكَ	بَشُرٌ	شَرِبٌ	شَهْرٌ	yafata-na	yaftatinu	Iftakaro	yaftakiru	zuq	qin	qul	qum	qif	qih	yafata-na
										qolbu	qoblu	favqu	qolam	qomar	laqob	quntum	iqtaroba	yaqtaribu	inqolaba	qolbu

ص	قلم	فوق	قلم	قلم	قلم	قلم	قلم
qolbu	qoblu	favqu	qolam	qomar	laqob	quntum	iqtaroba
qolbu	qoblu	favqu	qolam	qomar	laqob	quntum	iqtaroba
qolbu	qoblu	favqu	qolam	qomar	laqob	quntum	iqtaroba

yan-qoli-bu	rosh	bush	qolam	shaq	sham	shak	bishru	shirbu	shahru
nash-ru	shukru	shurbu	mashrob	mashrib	mashriq	mushta-hir	mushta-rok	ishtaharo	yashta-hiru
iston-shaqqo	yaston-shiqu	bas	sam	sir	sin	sil	safar	saqor	sabaq
salaf	samak	faros	maslak	maskan	muslim	musrif	simsim	aslama	yuslim
istaysar	yastays-aro	bas	sib	sam	sin	samar	saman	savru	savbu
say-bu	mislu	muslu	masal	kavsar	aksaro	yuksiru	asbata	tusbitu	istaksaro
istay-bu	istay-bu	istay-bu	istay-bu	istay-bu	istay-bu	istay-bu	istay-bu	istay-bu	istay-bu

qosob	basor	sobar	sorof	fas	sif	sum	yastasqi- lu	istasqola	yastak- siru
انتصب	انتصب	صيف	سيف	صفر	سفر	يستصبر	استصبر	ينصُر	نصر
intasoba	intasaba	soyfu	sayfu	sofar	safar	yastabsiru	istabsaro	yansuru	naso- ro
طهر	طرف	طلب	وطن	فقط	قط	بط	شط	طى	طل
tohru	torof	tolab	vaton	faqot	qot	bat	shat	toy	tol
يستوطن	استوطن	يضطر	اضطر	مرىط	موطن	منقط	مطلب	مطر	طفل
yastavtinu	istavtona	yastob- iru	istobaro	marbit	mavtin	masqot	matlab	mator	tiflu
جوهر	فجر	أجر	جمال	jabal	jul	jab	jin	jan	jam
javhar	fajru	ajru	jamal	jabal	jul	jab	jin	jan	jam
حش	خير	خرج	خل	خب	ينخب	استخلب	يتجوزب	تجوزب	جوزب
xoshab	jabar	xoroja	xol	xob	yastajla- ba	istajlaba	yajjavro- bu	tajovroba	jav- rob
يخير	أخرج	مخير	صخر	خوف	خمر	ختم	خير	خلف	خلب
yuxbiru	axroja	muxbir	maxroj	xovfu	xomru	xotmu	xoyru	xolaf	xolab
حش	حسن	حج	حل	حى	يستخرج	استخرج	يستخير	استخير	أخير

hasab	hasan	haj	hil	hay	yastaxriju	istaxroja	yastaxriju	istaxbaro	axba-
-------	-------	-----	-----	-----	------------	-----------	------------	-----------	-------

yuxbiru	axbroja	muaxon	muaxoj	hay	yastaxriju	istaxroja	yastaxriju	istaxbaro	axbaro
حسب	حسن	حج	حل	حسن	مخفل	منخر	مخشر	مخسین	حسن
yahtamili	ihtamala	yamta-hinu	imtahana	ahsan	mahfal	minhar	mahshar	muhsin	hasad
مبلغ	غيب	قرغ	بغل	غير	غب	g'om	ihronjama	يستخسین	استحسن
mablag'	g'og'g'ob	farg'u	bag'lu	g'oyru	g'ob	istag'ola	istag'faro	yastahsinu	istahsana
سغ	عم	عن	بع	يستغفر	استغفر	استغلا	اغفر	اغلب	مغرب
sa'	a'm	a'n	bi'	yastag'faro	istag'faro	Istag'ola	Ig'fir	Ig'lib	mag'rib
عسكر	عقب	جفل	عمر	علم	عمل	عجب	عجم	عرب	مع
askar	abab	Ja'lu	umru	ilmu	amal	ajab	ajam	arob	ma'a
درس	تذ	زد	رد	دوف	دوب	دوم	انبار	جعفر	علم
darsu	tad	zid	rid	duf	dub	dum	anbar	ja'far	aylam
اعتدل	أشهد	هدهد	فدقد	دلدل	دहन	داهر	دلك	دبغ	دفع
I'tadala	ushhud	hudhud	fudfud	duldul	duhnu	dahru	dalku	dabg'u	daf'u

مَضْرِبٌ	مَضْرِبٌ	عَرَضٌ	صَفْعٌ	صَبَطٌ	صَهْبٌ	عَدْلٌ	صَيْفٌ	يَسْتَرْشِدُ	اِسْتَرْشَدَ	يَعْتَدِلُ
madrib	ardu	ard	do'fu	dobtu	dohbu	adlu	doyfu	yastarshidu	istarshada	Ya'ta-dilu
دَرْسٌ	يَسْتَضْعِفُ	يَضْطَرِبُ	اِسْتَضْعَفَ	يَضْطَرِبُ	اِضْطَرِبَ	نَضْرِبُ	اَضْرِبُ	تَضْرِبُ	اَضْرِبُ	مَضْرِبٌ
darsu	Yastad'ifu	yadtoribu	Istad'afa	yadtoribu	idtoroba	nadribu	adribu	tadrib	idrib	mid-rob
ذِكْرٌ	بَدَلٌ	مُنْدٌ	اِذْنٌ	مُنْدٌ	ذُرٌّ	ذَقٌ	عَدٌ	خُذْ	مُذٌ	اِذٌ
zikru	baxlu	munzu	iznu	munzu	zar	zaq	uz	xuz	muz	iz
ظَنٌ	يَذْهَبُ	يَبْذُلُ	اَذْهَبَ	يَبْذُلُ	بَذَلٌ	يَبْذَالُ	ذَهَلٌ	مَذْهَبٌ	ذَهَبٌ	ذَهْرٌ
zon	yuzhibu	yabzalu	azhaba	yabzalu	bazala	yazhalu	zahala	mazhab	zahab	zihnu
ظَلْفٌ	ظَمْرٌ	نَظْرٌ	خَطْرٌ	نَظْرٌ	ظَهْرٌ	لَظٌ	عَظٌ	حَظٌ	فَظٌ	ظَلٌ
zolaf	zomar	nazor	hazor	nazor	zoharo	laz	az	haz	faz	zil
مَظْهَرٌ	اَظْفَرٌ	ظَهْرٌ	اَظْفَرَ	ظَهْرٌ	ظَلْمٌ	حِظْلٌ	ظَفْلٌ	ظَلْفٌ	عَظْمٌ	نَظْمٌ
mazhar	azfar	zuhru	azhar	zuhru	zulmu	hizlu	ziflu	zoflu	izmu	nazmu
ظَلَمٌ	بَظْرٌ	بَظْرٌ	نَظْرٌ	بَظْرٌ	نَظْرٌ	يَبْظَهُرُ	ظَهْرٌ	مُظَلِمٌ	مَظْهَرٌ	مُنْظَرٌ
zolam	yanzuru	yanzuru	nazoro	yanzuru	nazoro	yazharu	zoharo	muzlim	mazhir	man-zor
صَهْرٌ	ظَهْرٌ	حَظْرٌ	حَصْرٌ	حَظْرٌ	ذَقْرٌ - ظَقْرٌ	يَسْتَعْظِمُ	اِسْتَعْظِمُ	يَنْتَظِمُ	اِتْنَظِمُ	يَنْظِمُ

I. BO'LIM

1-DARS

كان يعيش في القاهرة وَلَدَ إِسْمُهُ عثمان و يَبْحَثُ دائماً عن المغامرات.	Qohirada doimo sargu- zasht izlovchi bir yigit yashar edi. Uning ismi Usmon.
كان يَمْشِي وحيداً عَلَى الأَقْدَامِ في طريق مزدحم على شاطئ نهر النيل.	U bir o'zi odamlar gav- jum bo'lgan Nil daryosi bo'yida piyoda kezardi.
هل هو امرأة؟	U ayol kishi edimi?
لا، لم يكن امرأة.	Yo'q, u ayol kishi emas.
هل كان شاباً؟	U o'g'il bola edimi?
نعم، كان شاباً.	Ha, u o'g'il bola edi.
هل اسمه سعيد؟	Uning ismi Saidmi?
لا، اسمه ليس سعيد.	Yo'q, uning ismi Said emas.
هل اسمه يوسف؟	Uning ismi Yusufmi?
لا، اسمه ليس يوسف.	Yo'q, uning ismi Yusuf ham emas.
ما اسمه؟	Uning ismi kim?
اسمه عثمان.	Uning ismi Usmon.
أين يسكن؟	U qayerda yashaydi?
هو يسكن في القاهرة.	U Qohirada yashaydi.
هل كان صياداً؟	U baliqchi edimi?
لا، لم يكن صياداً.	Yo'q, u baliqchi emas edi.
هل كان ملاكماً؟	U bokschi edimi?

لا، لم يكن ملاكماً.	Yo'q, bokschi ham emas.
هل كان يحب الجري؟	U yugurishni yaxshi ko'rar edimi?
لا، لم يكن يحب الجري.	Yo'q, u yugurishni yaxshi ko'rmas edi.
ماذا كان يُحب؟	U nimani yaxshi ko'rar edi?
كان يُحب المُغامرات.	U sarguzashtlarni yaxshi ko'rar edi.
هل يعيشُ هناك نجار؟	U yerda duradgor yashaydimi?
لا، لا يعيش هناك نجار.	Yo'q. U yerda duradgor yashamaydi.
هل يسكنُ هناك عاشقٌ حقيقي؟	U yerda haqiqiy oshiq yashaydimi?
لا يسكنُ هناك عاشقٌ.	U yerda oshiq yashamaydi.
هل يعيشُ هناك مُغامرٌ اسمه عثمان؟	U yerda sarguzashttalab Usmon ismli bola yashaydimi?
نعم. يسكنُ هناك وَلَدٌ مُغامرٌ اسمه عثمان.	Ha, u yerda sarguzashttalab bola yashaydi. Uning ismi Usmon.
هل يعيش عثمان في الإسكندرية؟	Usmon Iskandariyada yashaydimi?
لا، لا يعيش في الإسكندرية.	Yo'q, u Iskandariyada yashamaydi.
هل هو يعيش في الإسماعيلية؟	U Ismoiliyada yashaydimi?
لا، لا يعيش في الإسماعيلية.	Yo'q, u Ismoiliyada yashamaydi.
هل هو يسكن في القاهرة؟	U Qohirada yashaydimi?

نعم، هو يسكن في القاهرة.	Ha, u Qohirada yashaydi.
هل هو يحب السفر؟	U safar qilishni yaxshi ko'radimi?
نعم. هو يحب المغامرات.	Ha, u sarguzashtlarni sevadi.
هل يمشي في طريق غير مزدحم؟	U odamlar gavjum bo'lmagan yo'ldan yuradimi?
لا. لا يمشي في طريق غير مزدحم.	Yo'q, u odamlar gavjum bo'lmagan yo'ldan yurmaydi.
هل يذهب في طريق مزدحم؟	U odamlar gavjum bo'lgan yo'ldan ketadimi?
نعم. الطريق الذي يذهب به عثمان مزدحم.	Ha. Usmon ketayotgan yo'l gavjum.
هل يخرج إلى الشارع بحثاً عن مشكلة ما؟	U ko'chaga muammo qidirib chiqadimi?
لا، لا يبحث عن المشاكل.	Yo'q. U muammo qidirmaydi.
هل هو يحب المغامرات الخطيرة؟	U xavfli sarguzashtlarni yaxshi ko'radimi?
نعم. يحبها كثيراً.	Ha, u xavfli sarguzashtlarni juda yaxshi ko'radi.
هو يذهب باحثاً عن المغامرة في شاطئ نهر النيل، وفي السوق، وحول الأبنية المرتفعة.	U sarguzasht qidirib Nil daryosi bo'yi, bozor va baland imoratlar atrofiga boradi.
ويعتقد أنه سيقوم بمغامرة ممتعة في المرة القادمة. أما صديقه جميل فلا يتحمل المغامرات.	Va u kelasi safar albatta qiziqarli sarguzasht bo'ladi, deb o'ylaydi. Do'sti Jamilning esa sarguzashtlarga toqati yo'q.

aydi.	هل يحب الإستطلاع؟	U qiziquvchanmi?
hi	نعم ، إنه شخص يحب الإستطلاع جداً.	Ha, u juda qiziquvchan.
ni	من هو الذي يحب المغامرات؟	Kim sarguzashtlar ishqibozi?
	عثمان يحب المغامرات.	Usmon sarguzashtlar ishqibozi.
gavjum rmaydi.	هل يحب جمع العملات المعدنية؟	U tangalar to'plash (numizmatika)ni yoqti- radimi?
o'lgan	لا ، لا يحب جمع العملات المعدنية؟	Yo'q, u tangalar to'plash- ni yoqtirmaydi?
gan	هل يحب الموسيقى؟	U musiqani yaxshi ko'radimi?
o	لا ، لا يحب الموسيقى.	Yo'q, u musiqani yaxshi ko'rmaydi.
	هل هو مهتم بالكيمياء؟	U kimyoga qiziqadimi?
	لا ، ليس مهتمًا بالكيمياء	Yo'q, u kimyoga qiziqmaydi.
larni	هل يُريدُ المُغامراتِ المُمتعة؟	U qiziqarli sarguzashtlar xohlaydimi?
rshi	نعم، يريدُ المُغامراتِ المُمتعة	Ha. U qiziqarli sargu- zashtlar xohlaydi.
ib Nil or va trofi-	هل إبراهيم صديقه؟	Uning do'sti Ibrohimmi?
	لا ، إبراهيم ليس صديقه.	Yo'q, uning do'sti Ibro- him emas.
	هل صادق صديقه؟	Uning do'sti Sodiqmi?
albatta t bo'ladi, ti Jamil- ashtlarga	لا ، صادق كذلك ليس صديقه.	Yo'q, uning do'sti Sodiq ham emas.
	ما اسم صديقه؟	Do'stining ismi nima?
	اسم صديقه جميل.	Do'stining ismi Jamil.

هل يُحِبُّ صَدِيقَهُ الْمَغَامِرَةَ؟	Uning do'sti sarguzashtni yoqtiradimi?
لا يُحِبُّ صَدِيقَهُ الْمَغَامِرَةَ.	Do'sti sarguzashtni yoqtirmaydi.
إلى أين يذهب؟	U qayerga boradi?
يذهب إلى شاطئ نهر النيل ، و إلى الأسواق وحول المباني الشاهقة.	U Nil daryosi bo'yi, bozor va baland imoratlar atrofiga boradi.
مَنْ الَّذِي يَتَقَدُّ أَنَّ الْمَغَامِرَةَ الْمُمْتَعَةَ سَتَكُونُ فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ ؟	Kelasi safar qiziqarli sarguzashtlar bo'lishiga kim ishonadi?
إنه الولد المغامر.	U sarguzashtlarni sevuvchi bola.
هل هو محب للإستطلاع ؟	U qiziquvchanmi?
نعم. هو يحب الإستطلاع جدًا.	Ha, u juda qiziquvchan.
من هو الذي يحب المغامرة؟	Kim sarguzashtlar ishqibozi?
عثمان هو الذي يحب المغامرة.	Usmon sarguzashtlar ishqibozi.
كَانَ حَبِيبٌ لِلْمَغَامِرَاتِ يَضَعُهُ فِي حَالَاتٍ عَصِيْبَةٍ أحيانًا.	Ba'zida sarguzashtlarga bo'lgan qiziqishi uni qiyin ahvolga solib qo'yar edi.
بَاتَ مَرَّتَيْنِ فِي إِدَارَةِ مَرَكَزِ الشَّرْطَةِ.	U ikki marotaba militsiya idorasida tong ottirgan.
وَفِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَحْيَانِ وَقَعَ ضَحِيَّةً لِلْمُخْتَالِينَ الْأَذَكِيَاءِ.	Va ko'p marotaba firibgarlarning qurboniga aylangan.
هل وقع في موقف صعب بسبب عمله في المدرسة ؟	Maktabdagi ishi uni qiyin ahvolga solib qo'yar edimi?

لا ، عمله في المدرسة ليس بشاق.	Yo'q, maktabdagi ishi qiyin emas.
هل هو جاف في التعامل؟	Uning fe'l-atvori og'irmi?
لا ، إنه محبوب ، وهذا لا يضعه في موقف صعب.	Yo'q, uning fe'l-atvori yaxshi va bu uni qiyin ahvolga solmaydi.
ما الذي يضعه في حالة عصبية؟	Uni qiyin ahvolga solib qo'yuvchi narsa nima?
رغبته للمغامرات توضع في حالة عصبية.	Sarguzashtlarga bo'lgan qiziqishi uni qiyin ahvolga soladi.
هل بات مرتين في المستشفى؟	U ikki marotaba kasalxonada tong ottirganmi?
لا، بل بات مرتين في إدارة الشرطة.	Yo'q. Balki u ikki marotaba militsiyada idorasida tong ottirgan.
هل بات في مركز الشرطة بتهمة السرقة؟	U o'g'irlik qilgani uchun militsiya idorasida tong ottirganmi?
لا ، لم يكن هذا هو السبب.	Yo'q, bunday bo'lmagan edi.
لماذا اضطر لقضاء الليل في مركز الشرطة؟	Nima uchun u militsiya idorasida tunni o'tkazishiga to'g'ri keldi?
بسبب حبه للمغامرة ، كان عليه أن يقضي الليل في مركز الشرطة.	Uning sarguzashtlarga bo'lgan qiziqishi tufayli militsiya idorasida tunni o'tkazishiga to'g'ri keldi.
كم مرة اضطر لقضاء الليل في مركز الشرطة؟	U necha marotaba militsiya idorasida tunni o'tkazishiga to'g'ri keldi?
قضى الليل مرتين في مركز الشرطة.	U ikki marotaba militsiya idorasida tunni o'tkazdi.

هل التقى باللصوص؟	U qaroqchilarga uchradimi?
لا ، لم يلتق باللصوص.	Yo'q, qaroqchilarga uchramadi.
هل كان ضحية للتجار؟	U savdogarlarning qurboniga aylandimi?
لا ، لم يكن ضحية للتجار.	Yo'q, u savdogarlarning qurboniga aylanmadi.
هل أصبح ضحية للمحتالين؟	U firibgarlarning qurboniga aylandimi?
نعم. أصبح ضحية لهم ولعدة مرات.	Ha, ulardan bir necha marta jabr ko'rgan.
هل كان أبو القاسم ضحية للمحتالين؟	Abulqosim firibgarlarning qurboniga aylandimi?
لا ، لم يكن أبو القاسم ضحية للمحتالين.	Yo'q, Abulqosim firibgarlarning qurboniga aylanmadi.
من كان ضحية للمحتالين؟	Kim firibgarlarning qurboniga aylandi?
كان عثمان ضحية للمحتالين.	Usmon firibgarlarning qurboniga aylandi.
و على رغم ذلك هل لا يزال يجب المغامرات؟	U shularga qaramay sarguzashtlarni yaxshi ko'radimi?
نعم. يحبها كثيرا.	Ha, juda yaxshi ko'radi.
هل له أبوان؟	Uning ota-onasi bormi?
نعم ، له أبوان.	Ha, uning ota-onasi bor.
لماذا يمشي وحيدا؟	Nega u yolg'iz yuradi?
لأنه يجب أن يمشي وحيدا.	Chunki u yolg'iz yurishni yaxshi ko'radi.

	و يَسِيرُ دَائِمًا وَجِيدًا.	Va doim yolg'iz sayr qiladi.
	مرت السنوات وأصبح معلمًا في مدرسة اللغات الأجنبية. يقوم بالتدريس خلال النهار وعادة ما يخرج في المساء بحثًا عن مغامرات جديدة.	Yillar o'tdi va u "Xorijiy tillar" maktabida o'qituvchi bo'ldi. U kunduzlari dars berib, kechki paytlarda, odatda, yangi sarguzashtlar izlagani ko'chaga chiqadi.
	هل يعمل في الشركة؟	U korxonada ishlaydimi?
	لا ، إنه لا يعمل في الشركة.	Yo'q, u korxonada ishlaymaydi.
	هل يعمل في المستشفى؟	U shifoxonada ishlaydimi?
	لا ، إنه لا يعمل في المستشفى.	Yo'q, u shifoxonada ishlaymaydi.
	هل يعمل في السينما؟	U kinoteatrda ishlaydimi?
	لا ، إنه لا يعمل في السينما.	Yo'q, u kinoteatrda ishlaymaydi.
	أين يعمل؟	U qayerda ishlaydi?
	هل يدرس في مدرسة اللغات الأجنبية ؟	U "Xorijiy tillar" maktabida dars beradimi?
	نعم ، يدرس في مدرسة اللغات الأجنبية.	Ha, u "Xorijiy tillar" maktabida dars beradi.
	هل هُوَ مُدْرَسٌ؟	U o'qtuvchimi?
	نعم. هُوَ مُدْرَسٌ.	Ha, u o'qtuvchi.
	هل يَعْمَلُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ؟	U o'rta maktabda ishlaydimi?
	لا، إنه لَا يَعْمَلُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ.	Yo'q, u o'rta maktabda ishlaymaydi.

بل يَعمَلُ في مَدْرَسَةِ اللُّغَاتِ تَسْمَى بِمَدْرَسَةِ «اللغات الأجنبية»	Balki u "Xorijiy tillar" deb nomlangan tillar maktabida ishlaydi.
هل يعمل في المساء؟	U kechki paytlarda ishlaydimi?
لا ، إنه يعمل أثناء النهار .	Yo'q, u kunduzi ishlaydi.
هل يمارس الملاكمة في المساء؟	U kechki paytlarda boks bilan shug'ullanadimi?
لا ، إنه لا يمارس الملاكمة .	Yo'q, u boks bilan shug'ullanmaydi.
هل ينام ليلاً فقط؟	U tunlari faqat uxlay- dimi?
لا ، هو لا ينام فقط .	Yo'q, u faqat uxlamaydi.
هل يخرج في المساء ليبحث عن والديه؟	U kechki paytlarda ota-onasini izlashga chiqadimi?
لا ، لا يخرج ليبحث عن والديه في المساء .	Yo'q, u kechki paytlar- da ota-onasini izlashga chiqmaydi.
لماذا يخرج في المساء إلى الشارع؟	U kechki payt nima uchun ko'chaga chiqadi?
يخرج بحثاً عن المغامرة في المساء .	U kechki payt sarguzasht izlab chiqadi.
ماذا يفعل عادة في المساء؟	U, odatda, kechki payt- larda nima qiladi?
عادة يخرج في المساء بحثاً عن المغامرة .	U, odatda, kechki payt- larda sarguzasht izlash- ga chiqadi.
من يخرج بحثاً عن المغامرة عادة؟	Odatda, kim sarguzasht izlashga chiqadi?
يخرج شاب يدعى عثمان بحثاً عن المغامرة .	Usmon ismli yigit sargu- zasht izlashga chiqadi.

هل يذهب خلال النهار؟	U kunduzi ketadimi?
لا ، ليس وقت النهار.	Yo'q, kunduzi emas.
متى يخرج ليبحث عن مغامرات؟	U qachon sarguzashtlar izlagani chiqadi?
عادة ، يخرج في المساء	Odatda, u kechki paytlarda chiqadi
هل يخرج ليبحث عن مغامرات جديدة؟	U yangi sarguzashtlar izlagani chiqadimi?
نعم ، أنه يخرج ليبحث عن مغامرات جديدة	Ha, u yangi sarguzashtlar izlagani chiqadi.
إنه يمشي الآن في الزحام بحذر كما كان دائماً. و عبر الشارع ، تقف امرأة فقيرة تب الورود أمام فندق كبير.	Hozir u har doimgidek ehtiyotkorlik bilan olomon ichida harakatlanyapti. Yo'l bo'yidagi katta mehmonxona oldida bir bechora ayol atirgul sotadi.
هُوَ يَمُرُّ بِهَا كُل يَوْمٍ، وَلَكِنْ لَا يَشْتَرِي الْوَرْدَةَ عَادَةً.	U ayol oldidan har kuni o'tadi, ammo, odatda, atirgul sotib olmaydi.
هل يعني بهدوء؟	U sokinlik bilan qo'shiq aytayaptimi?
لا ، إنه لا يعني.	Yo'q, u qo'shiq aytmayapti.
هل يخشى من الأعداء؟	U dushmanlardan berkinyaptimi?
لا ، إنه لا يخشى من أعدائه.	Yo'q, dushmanlaridan berkinmayapti.
كيف يمشي؟	U qay holatda ketyapti?
هو يمشي بحذر.	U ehtiyotkorlik bilan ketyapti.

هل يتحرك في البحر؟	U dengizda harakatlanyaptimi?
إنه لا يتحرك في البحر.	U dengizda harakatlanmayapti.
الى أين يذهب؟	U qayerda ketyapti?
هو يسير في الإزدحام.	U olomon ichida harakatlanyapti.
متى يسير بحذر في الإزدحام؟	Qachon u ehtiyotkorlik bilan olomon ichida harakatlanayapti?
إنه يسير الآن بحذر في الزحام.	U hozir ehtiyotkorlik bilan olomon ichida harakatlanyapti.
هل هناك خدمة صحفية على طرف الطريق؟	Yo'l bo'yida matbuot xizmati bormi?
لا توجد خدمة صحفية على طرف الطريق.	Yo'l bo'yida matbuot xizmati yo'q.
هل يوجد فندق كبير على طرف الطريق؟	Yo'l bo'yida katta mehmonxona bormi?
نعم ، يوجد فندق كبير على طرف الطريق.	Ha, yo'l bo'yida katta mehmonxona bor.
هل تبيع المرأة الملابس أمام الفندق؟	Mehmonxona oldidagi ayol kiyimlar sotadimi?
لا. لا تبيع الملابس.	Yo'q. U kiyimlar sotmaydi.
إذن ما الذي تبيعه المرأة؟	U holda ayol nima sotadi?
المرأة تبيع الورود.	Ayol atirgul sotadi.
هل هي غنية؟	U ayol badavlatmi?
لا ، ليست غنية.	Yo'q, ayol badavlat emas.
هل هي فقيرة؟	U ayol kambag'almi?

نعم ، إنها امرأة فقيرة.	Ha, u bechora, kambag'al ayol.
هل يمر عثمان على رجل عجوز كل يوم؟	Usmon har kuni kekxa kishi oldidan o'tadimi?
لا ، إنه لا يمر على رجل عجوز كل يوم.	Yo'q, u har kuni kekxa kishi oldidan o'tmaydi.
بمن يمر كل يوم؟	U har kuni kimning oldidan o'tadi?
يمر بامرأة فقيرة كل يوم.	U har kuni bechora ayol oldidan o'tadi.
هل يشتري وردة كل يوم؟	U har kuni atirgul sotib oladimi?
لا ، إنه لا يشتري وردة.	Yo'q. Atirgul sotib olmaydi.
لمَذا لا يشتري وردة ؟	Nega atirgul sotib olmaydi?
لأنه لا يحب ذلك.	Chunki u buni yoqtirmaydi.
هل المرأة تبيع بصلاً؟	U ayol piyoz sotadimi?
لا . تلك المرأة تبيع ورداً .	Yo'q. U ayol atirgul sotadi.
ولكن مساء اليوم أعطت هذه المرأة وردة ورسالة لعثمان.	Lekin bu oqshom ayol Usmonga atirgul va maktub berdi.
وكان يمشي هنا على الأقدام و لعدة سبب و متجاهلاً هذه الرسالة.	U bir necha yildirki, u yerdan piyoda yurib maktubga e'tibor qilmagan.
هل أعطت المرأة يوسف وردة ورسالة؟	Ayol Yusufga atirgul va maktub berdimi?
لا ، لم تعط يوسف وردة ورسالة .	Yo'q, ayol Yusufga atirgul va maktub bermadi.
لمن أعطت المرأة الوردة والرسالة ؟	Ayol kimga atirgul va maktub berdi?

أعطت المرأة عثمانَ وردة ورسالة.	Ayol Usmonga atirgul va maktub berdi.
هل أعطت المرأة عثمان حلويات ؟	Ayol Usmonga shirinliklar berdimi?
لا ، لم تعطه حلويات.	Yo'q, shirinliklar bermadi.
هل أعطته دمية؟	Unga qo'g'irchoq berdimi?
لا ، لم تعطه دمية.	Yo'q, qo'g'irchoq bermadi.
ماذا أعطت المرأة لعثمان؟	Ayol Usmonga nima berdi?
أعطته وردة ورسالة.	Unga atirgul va maktub berdi.
هل يمر عثمان من هناك بسيارة؟	Usmon u yerdan mashinada o'tadimi?
لا ، لا يمر بالسيارة.	Yo'q, mashinada o'tmaydi.
هل يركب حصاناً؟	U ot minadimi?
لا ، هو لا يركب حصاناً.	Yo'q, ot minmaydi.
هل هو يمر سيراً على الأقدام؟	U piyoda o'tadimi?
نعم ، هو يسير سيراً على الأقدام.	Ha, u piyoda o'tadi.
منذ متى وهو يمر سيراً على الأقدام؟	U qachondan buyon piyoda o'tadi?
يمر سيراً على الأقدام و لعدة سنوات.	U bir necha yildan buyon piyoda o'tadi.
هل كان على علم بهذه الرسالة؟	Usmon bu maktubdan xabardor edimi?
لا لم يكن على علم.	Yo'q. Xabardor emas.
هل يعرف عنها ؟	U haqda bilmaydimi?

لا ، لا يعرف عنها.	Yo'q, u haqida bilmaydi.
وعلى رغم عدم معرفته، فقد نَظَرَ إلى الرسالة.	U notanish bo'lsa ham maktubga qaradi.
وعلى ضوء المصباح فتح الرسالة ووقعت عيناه على كلمة «الباب الأخضر».	Chiroq yorug'ida maktubni ochdi va "Yashil eshik" degan yozuvni ko'rdi.
نظر إلى الرسالة متفاجئاً مرة أخرى لعجز الوقت.	U ancha payt ajablanib xatga takror qaradi.
هل رمى الرسالة؟	U maktubni uloqtirdimi?
لا ، لم يرم الرسالة.	Yo'q, maktubni uloqtirmadi.
هل مزق الرسالة؟	U maktubni yirtib tashladimi?
لا ، لم يمزق الرسالة.	Yo'q, maktubni yirtmadi.
ماذا فعل بالرسالة؟	U maktubni nima qildi?
فتح الرسالة وقراها.	U maktubni ochib o'qidi.
هل فتح الرسالة عند شاطئ البحر؟	U maktubni dengiz bo'yida ochdimi?
لا ، لم يفتحها عند شاطئ البحر.	Yo'q, dengiz bo'yida ochmadi.
هل فتح الرسالة على ضوء المصباح؟	U maktubni chiroq yorug'ida ochdimi?
نعم ، فتح الرسالة على ضوء المصباح.	Ha, chiroq yorug'ida ochdi.
هل خاف؟	U qo'rqdimi?
لا ، لم يخف.	Yo'q, u qo'rqmadi.
هل نَظَرَ إليها باهتمام؟	Unga e'tibor bilan qaradimi?
نعم . نظر إلى الرسالة عدّة مرّاتٍ باهتمام.	Ha, u xatga diqqat bilan bir necha marta qaradi.

هل استغرب من ذلك ؟	U bundan hayratlandimi?
نعم استغرب جداً.	Ha, juda hayratlandi.
هل كانت عبارة «أنا أبحثُ عنك» مكتوبة ؟	U yerda "Seni qidirypman" deb yozilganmi?
لا ، لم تكن مكتوبة.	Yo'q. Unday yozilmagan.
هل كتبت «ساعدي»؟	"Yordam ber menga" deb yozilganmi?
لم تكن هناك هذه الجملة.	U yerda unday jumla yozilmagan.
هل كتبت «أنا احبك» ؟	"Seni yaxshi ko'raman" deb yozilganmi?
لم يكتب هكذا أيضاً.	Yo'q, unday deb ham yozilmagan.
هل كتبت عبارة «مرآة خضراء»؟	"Yashil oyna" deb yozilganmi?
لا . لم يكتب هكذا أيضاً.	Yo'q. Unday deb ham yozilmagan.
ماذا كتبت في الرسالة؟	Xatda nima yozilgan?
مكتوب فيها كلمتين : «الباب الأخضر».	U yerda "Yashil eshik" degan ikki so'z yozilgan.
كم مرة نظر إلى الرسالة؟	Maktubga necha marta qaradi?
نظر عدة مرات لفترة من الوقت.	Bir necha vaqt takror qaradi.
هل نظر إليها باستغراب؟	Hayratlanib qaradimi?
نعم ، بدا مستغرباً.	Ha, hayratlana boshladi.
ارتجف للحظة ، لكن الفضول قاده إلى الباب الأخضر. اقترب المغامر عثمان من الباب الأخضر وطرقه.	Bir lahzaga u tebranib qoladi, lekin qiziqqonlik uni "Yashil eshik" tomon yetakladi. So'ngra sarguzashtlarni sevuvchi Usmon yashil eshik yoniga bordi va taqillatdi.

خفق قلبه وتساءل عما يوجد خلف الباب هل هو الخوف أم الموت أم الحب أم الشر؟	Yuragi tez-tez urib ketdi va eshik orqasida nima borligini o'yladi. Qo'rquv-mi, o'limmi, sevgimi yoki umidsizlikmi?!
هل وقف مرتجفاً للحظة؟	U bir lahzaga tebranib qoldimi?
نعم ، لقد ارتجف للحظة.	Ha, u bir lahzaga tebranib qoldi.
هل عاد إلى المنزل خائفاً؟	U qo'rqib uyiga qaytdimi?
لا ، لم يعد إلى المنزل.	Yo'q, uyiga qaytmadi.
هل يقوده الفضول إلى مشاكل متعددة ؟	Qiziquvchanlik uni turli muammolarga yetaklaydimi?
نعم ، يدفعه الفضول إلى صعوبات متعددة.	Ha, qiziqish uni turli qiyinchiliklarga undaydi.
هل ذهب إلى النهر؟	U daryo tomonga ketdimi?
لا ، لم يذهب إلى النهر.	Yo'q, daryo tomon ketmadi.
هل مشى نحو الباب الأخضر؟	U "Yashil eshik" tomon yurdimi?
نعم ، مشى نحو الباب الأخضر.	Ha, "Yashil eshik" tomon yurdi.
هل إختفى الباب؟	Eshik g'oyib bo'lib qoldimi?
لم يختفِ الباب.	Eshik g'oyib bo'lmadi.
هل يعتقد أن خلف هذا الباب يوجد خطر؟	Bu eshik ortida xavf bo'lishi mumkin deb o'ylayaptimi?
نعم ، يعتقد أنه قد يوجد خطر ما خلف الباب.	Ha, eshik ortida xavf bo'lishi mumkin deb o'ylayapti.
هل هو مضطرب؟	U hayajonlanyaptimi?

نعم ، إنه مضطرب.	Ha, hayajonlanyapti.
هل طرق على النافذة؟	U derazani taqillatdimi?
لا ، لم يطرق النافذة ، بل طرق على الباب.	Yo'q, derazani taqillatmadi, balki eshikni taqillatdi.
فيما كان يفكر عند طرق الباب؟	U bu eshikni taqillatayotib nima haqida o'ylayapti?
كان قلبه ينبض باضطراب فيما يوجد وراء هذا الباب، قد يكون خطر، أو موت ، أو حب ، أو ياس.	Uning yuragi hayajonli uryapti, balki bu eshik ortida xavf-xatar, o'lim, sevgi, umidsizlik bordir.
سمع صوتا لنا لمرأة و يفتح الباب رويداً. ويشاهد فتاة جميلة تقف أمامه. وعندما وقعت عيناه في نظراتها نسي عثمان كل شيء!	U ayol kishining mayin ovozini eshitadi. Eshik sekin ochilyapti. Uning qarshisida maftunkor qiz turibdi. Usmon uning nigohiga g'arq bo'lib hamma narsani unutadi.
هل قام أحد بقفل الباب؟	Kimdir eshikni qulflab oldimi?
لا ، لم يحدث ذلك.	Yo'q, bunday bo'lmadi.
هل اعتقد عثمان أن الباب مقفل وعاد أدراجه؟	Usmon eshikni qulf deb o'ylab iziga qaytib ketdimi?
لا ، لم يعد أدراجه.	Yo'q, iziga qaytmadi.
هل أتت أصوات مخيفة من خلف الباب؟	Eshik ortidan qo'rqinchli ovoz eshitildimi?
لا ، لم تأت أصوات مخيفة.	Yo'q, qo'rqinchli ovoz eshitilmadi.
ما الصوت الذي سمعته؟	U qanday ovoz eshitdi?
سمع صوت المرأة الناعم.	U ayol kishining mayin ovozini eshitdi.
هل فتح الباب ببطء؟	Eshik sekinlik bilan ochiladimi?

نعم ، فتح الباب ببطء.	Ha, eshik sekin ochiladi.
هل يوجد أمامه رجل عجوز؟	Uning qarshisida chol turibdimi?
لا ، لم يكن أمامه رجل عجوز.	Yo'q, uning oldida qariya yo'q edi.
هل كانت أمامه فتاة قبيحة؟	Uning qarshisida xunuk qiz turgan edimi?
لا ، لم تكن هناك فتاة قبيحة أمامه.	Yo'q, uning qarshisida xunuk qiz yo'q edi.
هل تقف فتاة أمامه؟	Uning qarshisida maftunkor qiz turibdimi?
نعم ، تقف أمامه فتاة.	Ha, uning qarshisida maftunkor qiz turibdi.
هل حدق عثمان في عيون الفتاة ونسى كل شيء؟	Usmon qizning nigohlariga g'arq bo'lib hamma narsani unutadimi?
نعم، حدق عثمان في عيون الفتاة ونسى كل شيء.	Ha, u uning nigohlariga g'arq bo'lib hamma narsani unutadi?
متى حدق في عينيها ونسى كل شيء؟	U qachon uning nigohlariga g'arq bo'lib hamma narsani unutadi?
عندما فتحت الفتاة الباب ، وقع عينه في نظراتها ونسى كل شيء.	Qiz eshikni ochgan paytida uning nigohlariga g'arq bo'lib hamma narsani unutadi.

Qohirada doimo sarguzashtni xohlaydigan bir yigit yashaydi. Uning ismi Usmon. Hozir u yolg'iz o'zi odamlar gavjum bo'lgan Nil daryosi bo'yida piyoda kezayapti. U bir necha kundan buyon sarguzasht qidirib Nil daryosi maydoniga chiqyapti. U kelasi safar qiziqarli sarguzasht bo'ladi deb o'ylayapti. Yillar o'tdi, hozirda u "Xorijiy tillar" maktabida o'qituvchi. Maktabidagi katta imorat oldida bir ayol atirgul sotyapti. U ayol

oldidan har kuni o'tyapti, ammo, odatda, atirgul sotib olmayapti. Lekin bugun ayol Usmonga atirgul va xat solingan quti bermoqchi. U bir necha yildirki, u yerdan piyoda yurib maktub qutisiga e'tibor qilmaydi. U juda u ehtiyotkor. Notanish bo'lsa ham xatga qarayapti. Chiroq yorug'ida xatga o'qiyapti va xatda "Yashil eshik" degan yozuvni ko'ryapti. Hayratlanib bir qancha vaqt xatga takror qaradi. Bir lahzaga u tebranib qoldi, lekin qiziqqonlik uni yashil eshikga tortyapti. So'ngra sarguzashtlarini sevuvchi Usmon yashil eshik yoniga borib, eshikni taqillatdi. Yuragi tez-tez urib, eshik orqasida nima borligini o'ylayapti. Qo'rquvmi, o'limmi, sevgimi yoki ayriliqmi?! Eshik orqasidan ayol kishining mayin ovozi eshitildi. Eshik sekin ochilyapti. Uning qarshisida maftunkor qiz turibdi. Usmon uning nigohiga g'arq bo'lib hamma narsani unutdi.

يَعِشُ فِي الْقَاهِرَةِ وَلَدٌ اسْمُهُ عَثْمَانُ وَيَحْتِ دَائِمًا عَنِ الْمَغَامِرَاتِ. يَمْشِي عَلَى الْأَقْدَامِ فِي طَرِيقِ مَزْدَحِمٍ عَلَى شَاطِئِ نَهْرِ النِّيلِ وَلِعِدَّةِ أَيَّامٍ بَاحْتًا عَنِ الْمَغَامِرَةِ. وَ يَعْتَقِدُ أَنَّ الْمَغَامِرَةَ الْمَنْبَغَةَ سَتَكُونُ فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ. مَرَّتِ السَّنَوَاتُ وَيَصْبِحُ مَعْلَمًا فِي مَدْرَسَةِ اللُّغَاتِ الْأَجْنِبِيَّةِ. وَأَمَامَ الْمَدْرَسَةِ، عِنْدَ بِنَايَةِ كَبِيرَةٍ، تَوْجَدُ امْرَأَةً تَبِيعُ الْوُرُودِ. هُوَ يَمْشُرُ بِهَا كُلَّ يَوْمٍ، وَلَكِنْ لَا يَسْتَرِي الْوَزْدَةَ عَادَةً. وَلَكِنْ مَسَاءَ الْيَوْمِ تَعْطِي الْمَرْأَةُ عَثْمَانَ وَرِدَّةً وَصَنْدُوقَ بِه رِسَالَةٍ.

هُوَ يَمْشِي عَلَى الْأَقْدَامِ هُنَا وَلِعِدَّةِ سَنَوَاتٍ. مُتَجَاهِلًا صَنْدُوقَ الرِّسَالَةِ. هُوَ شَدِيدُ الْحَذَرِ. عَلَى رَغْمِ عَدَمِ مَعْرِفَتِهِ، فَقَدْ نَظَرَ إِلَى الرِّسَالَةِ. وَعَلَى ضَوْءِ الْمَصْبَاحِ يَقْرَأُ فِي الرِّسَالَةِ عِبَارَةَ «بَابِ الْأَخْضَرِ». يَنْظُرُ إِلَى الرِّسَالَةِ مَرَّةً أُخْرَى لِبَعْضِ الْوَقْتِ فِي اسْتِغْرَابٍ. يَنْظُرُ إِلَى سَكُوبِ عِدَّةِ مَرَّاتٍ بِإِهْتِمَامٍ وَإِلَى كَلِمَةِ «بَابِ الْأَخْضَرِ». إِرْتَجَفَ خَائِفًا لِلْحِظَّةِ، لَكِنْ كَسُولًا يَقُودُهُ إِلَى الْبَابِ الْأَخْضَرِ. يَقْتَرِبُ الْمَغَامِرُ عَثْمَانَ مِنَ الْبَابِ الْأَخْضَرِ وَيَطْرُقُهُ.

يُحْفِقُ قَلْبُهُ بِشِدَّةٍ وَيَتَسَاءَلُ عَمَّا خَلْفَ الْبَابِ. هَلْ هُوَ الْخَوْفُ أَمْ الْمَوْتُ أَمْ الْحُبُّ أَمْ الْبَسْ؟. وَمَنْ خَلْفَ الْبَابِ يَسْمَعُ صَوْتًا لِنَا لِمَرْأَةٍ وَيَفْتَحُ الْبَابَ بِهَدْوٍ. وَتَقِفُ أَمَامَهُ بِنْتُ حَبِيلَةَ. وَ يَنْسَى كُلَّ شَيْءٍ عِنْدَمَا يَنْظُرُ عَثْمَانَ إِلَيْهَا.

1-mashq. Tushib qolgan so'zlarni topib yozing.

هَلْ كَانَتْ _____ سَعِيدًا؟ هَلْ كَانَتْ _____ الْجَرِي؟ هَلْ كَانَتْ _____ سَعِيدًا؟ هَلْ كَانَتْ _____ الْجَرِي؟

I. BO`LIM

2-DARS

عاش أحمد، ذو التسعة أعوام، مع والده وأخته.	9 yoshli Ahmad otasi va ikki singlisi bilan yashar edi.
هل هناك شاب؟	U yerda yosh yigit bormi?
لا ليس هناك شاباً.	Yo'q. U yerda yosh yigit yo'q.
هل هناك شيخ؟	U yerda qariya bormi?
لا. ليس هناك شيخاً.	Yo'q. U yerda qariya yo'q.
من كان هناك؟	U yerda kim bor?
كان هناك ولد ذو تسعة أعوام.	U yerda 9 yoshli bola bor.
هل كان اسمه كامل؟	Uning ismi Komilmidi?
لا، لم يكن اسمه كامل.	Yo'q, uning ismi Komil emas edi.
هل كان اسمه محمد؟	Uning ismi Muhammad edimi?
لا، اسمه ليس محمد.	Yo'q, uning ismi Muhammad emas.
ما كان اسمه؟	Uning ismi kim?
كان اسمه أحمد.	Uning ismi Ahmad.
هل هو يسكن مع جدّه و جده؟	U bobosi va buvisi bilan yashaydimi?
لا، لا يسكن معهما.	Yo'q. Ular bilan yashamaydi.
هل يعيش مع عمته؟	U ammasi bilan yashaydimi?
لا يعيش مع خالته؟	Yo'q. U xolasi bilan yashaydi?
هل يعيش بمفرده؟	U yolg'iz yashaydimi?

لا، لا يعيش بمفرده.	Yo'q, u yolg'iz yashamaydi.
هل يعيش مع شقيقته فقط؟	U faqat ikki singlisi bilan yashaydimi?
لا، إنه لا يعيش مع شقيقته فقط.	Yo'q, u faqat singillari bilan yashamaydi.
مَعَ مَنْ يَسْكُنُ أَحْمَدُ؟	Ahmad kim bilan yashaydi?
أَحْمَدُ يَسْكُنُ مَعَ أَبِيهِ وَ أُمَّتِهِ .	Ahmad otasi va ikki singlisi bilan yashaydi.
والد أحمد رسام. اسمه عبد الفتاح. توفيت والدتهم عندما كانوا صغارا. والده يعتني بهم.	Ahmadning otasi rassom. Uning ismi Abdulfattoh. Uning onasi ular yoshlik chog'ida vafot etgan. Otasi ularga g'amxo'rlik qiladi.
هل اسمُ وَالِدِهِ سَمِيرٌ؟	Otasining ismi Samirmi?
لا ليس اسمُهُ سَمِيرٌ.	Yo'q. Otasining ismi Samir emas.
مَا هُوَ اسْمُ وَالِدِهِ ؟	Otasining ismi nima?
اسْمُ وَالِدِهِ عَبْدُ الْفَتَّاحِ .	Otasining ismi Abdulfattoh.
هل والده سائق ؟	Otasi haydovchimi?
لا ، ليس سائق.	Yo'q, haydovchi emas.
هل وَالِدُ أَحْمَدَ طَبِيبٌ؟	Ahmadning otasi shifokormi?
لا لَيْسَ طَبِيبٌ.	Yo'q. U shifokor emas.
هل هُوَ حَفَّازُ الْقُبُورِ؟	Balki u go'rkovdir?
لا. ليس وَالِدُهُ حَفَّازُ الْقُبُورِ.	Yo'q. Uning otasi go'rkov ham emas.
ما هي مهنة والده؟	Uning otasining kasbi nima?
والده رسام.	Otasining kasbi rassom.

هل هو متزوج؟	U uylanganmi?
للأسف ، توفيت والدتهم عندما كانوا صغارًا.	Afsuski, onasi ular yoshligida olamdan o'tgan.
هل يعتني عمه بهم؟	Uning amakisi ularga g'amxo'rlik qiladimi?
لا ، لا يعتني.	Yo'q, g'amxo'rlik qilmaydi.
هل والده يعتني بهم؟	Otasi ularga g'amxo'rlik qiladimi?
نعم كان والدهم يعتني بهم دائما.	Ha, otasi ularga doim e'tibor berar edi.
لكن عائلتهم الصغيرة تفككت.	Lekin ularning kichik oilasi vayron bo'ldi.
توفي والده بسرطان الرئة.	Otasi o'pka saratoni tufayli vafot etdi.
هل كان ابوه يعتني بأولاده؟	Otasi bolalariga g'amxo'rlik qilar edimi?
نعم يعتنيهم دائما.	Ha, doim g'amxo'rlik qiladi.
هل أصبحت حياتهم أفضل؟	Ularning hayoti yaxshiroq bo'lib qoldimi?
لا ، للأسف فقد تفككت عائلتهم.	Yo'q, afsuski, ularning oilasi vayron bo'ldi.
هل تفككت عائلتهم بسبب حادث سيارة؟	Avtohalokat sababidan ularning oilasi vayron bo'ldimi?
لا ، ليس كذلك.	Yo'q, unday emas.
هل تفككت عائلته بسبب إعتداء قبل البلوغ؟	Bezorilar hujumiga uchrab, oilasi vayron bo'ldimi?
لا ، لم يتعرض لإعتداء البلوغ.	Yo'q, bezorilar hujumiga uchramadi.

لماذا تفرقت عائلتهم؟	Nima uchun ularning oilasi ayriliqqa uchradi?
لأن والدهم مات.	Chunki ularning otasi vafot etdi.
هل كانوا يعيشون سعداء قبل وفاة أبيهم؟	Ular otasining vafotidan oldin baxtli yasharmidilar?
نعم . كانوا يعيشون سعداء.	Ha, baxtli yashar edilar.
هل كان والدهم مريضاً؟	Otalari kasal edimi?
نعم . كان والدهم مريضاً.	Ha. Otalari kasal edi.
هل كان يعاني والده من أمراض القلب؟	Otalari yurak kasali edimi?
لا ، لم يكن مريضاً بالقلب.	Yo'q, yurak kasali emasdi.
هل أصيب بالإنفلونزا الخطيرة؟	Unga xavfli gripp yuqqan edimi?
لا ، لم يصب بالإنفلونزا الخطيرة.	Yo'q, xavfli gripp yuqmagan edi.
كيف مات؟	Qanday qilib vafot etdi?
مات بسرطان الرئة.	O'pka saratoni tufayli vafot etdi.
بقي أحمد مع اختيه وحيداً وأرسلوا إلى دار الأيتام.	Ahmad singillari bilan yolg'iz qoldi va ularni bolalar uyiga yuborishdi.
لم يكن أحمد قادراً على فهم ما يحدث.	Ahmad nima bo'layotganini tushunmasdi.
هل كان أحمد سعيداً؟	Ahmad baxtli edimi?
لا ، لم يكن سعيداً.	Yo'q, baxtli emasdi.
لماذا لم يكونوا سعداء؟	Ular nega baxtli emasdi?
لأنهم بقوا لوحدهم.	Chunki ular yolg'iz qolishdi.

هل لَدَيْهِمْ أَقْرَبُ؟	Ularning qarindoshlari bormi?
لا، لِلْأَسْفِ، لَيْسَ لَهُمْ أَقْرَبَاءُ.	Afsuski, ularning qarindoshlari yo'q.
كَيْفَ أَثَرَ وَفَاةُ أَبِيهِ عَلَيْهِ؟	Otasining vafoti Ahmadga qanday ta'sir qildi?
هُوَ لَيْسَ قَادِرٌ عَلَى التَّفْكِيرِ وَ التَّرْكِيزِ.	Ahmad o'ylashga va fikrini yig'ishga qodir emas.
هل أرسلوهم إلى خالتهم؟	Ularni xolasinikiga yubordimi?
لا، لم يرسلوهم إلى خالتهم.	Yo'q, xolasinikiga yubormadi.
هل أرسلوهم إلى عمهم؟	Ularni amakisinikiga yubordimi?
لا، لم يرسلوهم إلى عمهم.	Yo'q, amakisinikiga yubormadi.
هل أرسلوهم إلى أقاربهم؟	Ularni yaqinlariga yubordilarmi?
لا لَيْسَ لَهُمْ أَقْرَابُ.	Yo'q. Ularning yaqinlari yo'q.
إلى أين أرسلوهم؟	Ularni qayerga yubordilar?
أرسلوهم إلى دار الأيتام.	Ularni mehribonlik uyiga yubordilar.
عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَى دَارِ الْإِيْتَامِ فَسَلَّمَ بِسَلِيمٍ.	Ahmad mehribonlik uyiga kelganida Salimni uchratdi.
كَانَ رَجُلًا لَطِيفًا وَحَنُونًا. أَسَدٌ أَصْدِقَاءُ	U xushmuomala va mehribon kishi edi. Ular do'st bo'lib qolishdi.
وَاجَهَ الْإِيْتَامُ صَعُوبَاتِ الْحَيَاةِ وَهُوَ فِي السِّنِّ.	Bu yetimlar kichikligidanoq hayot qiyinchiliklariga duch keldilar.
مَرَّ الصَّيْفُ وَالْخَرِيفُ وَالشَّتَاءُ وَالرَّبِيعُ	Yoz, kuz, qish, bahor o'tdi.



وَبِذَلِكَ أَظْهَرْتَ السَّنَوَاتُ شِدَّتَهَا عَلَيْهِمْ.	Shunday qilib yillar o'z kuchini ko'rsatdi.
نَشَأَ أَحْمَدُ وَسِيمًا وَذَكِيًّا.	Ahmad aqlli va kelishgan yigit bo'lib voyaga yetdi.
بِمَنْ التَّقَى أَحْمَدُ فِي دَارِ الْإِيْتَامِ؟	Ahmad mehribonlik uyida kimni uchratdi?
لا، التَّقَى بِرَجُلٍ كَرِيمٍ.	U saxiy kishini uchratdi.
هل التَّقَى بِعَمْرٍ؟	U Umarni uchratdimi?
نعم التَّقَى بِعَمْرٍ.	Ha, u Umarni uchratdi.
هل التَّقَى بِعَمْرٍ عَلَى الشَّاطِئِ؟	Umarni sohil bo'yida uchratdimi?
لا، لم يلتق به على الشَّاطِئِ.	Yo'q, sohil bo'yida uchratmadi.
هل قابله في القصر؟	Uni saroyda uchratdimi?
لا، ليس في القصر.	Yo'q, saroyda ham uchratmadi.
أين التَّقَى بِعَمْرٍ؟	Umarni qayerda uchratdi?
قابله في دار الأيتام.	Uni mehribonlik uyida uchratdi.
هل كان عمر وقحاً وبخيلاً؟	Umar qo'pol va baxil edimi?
لا، ليس كذلك.	Yo'q, unday emas.
أي نوع من الأولاد كان عمر إذن؟	U holda Umar qanday bola edi?
هل هو بخيل؟	U qizg'anchiq edimi?
لا بالعكس. كان حنوناً وكرماً جداً.	Yo'q. Aksincha, u mehribon va o'ta saxiy edi.
هل أصبحوا أعداء؟	Ular dushman bo'lib qolishdimi?

لا ، لم يصبحوا أعداء.	Yo'q, ular dushman bo'lib qolishmadi.
هل أصبحوا اصدقاء؟	Ular do'st bo'la olishdimi?
نعم ، أصبحوا اصدقاء.	Ha, ular do'stlashib olishdi.
هل كانت حياة عمر سهلة؟	Umarning hayoti oson kechdimi?
لا ، لم يكن الأمر سهلاً.	Yo'q, oson kechmadi.
هل مروا بالكثير من المصاعب؟	Ular ko'p qiyinchiliklardan o'tishadimi?
نعم ، لقد مروا بالكثير من المصاعب.	Ha, ular ko'p qiyinchiliklardan o'tishadi.
هل أصبح أحمد حزيناً ومنعزلاً ذلك؟	Ahmad bundan keyin g'amgin va odamovi bo'lib qoldimi?
لا ، لقد نشأ وسيماً وذكياً.	Yo'q, kelishgan va aqli bo'lib voyaga yetdi.
عاهد نفسه على أن يعتني بأخواته بجد. عمل أولاً كمدرس في مركز اللغات الأجنبية.	U o'ziga o'zi singillariga g'amxo'rlik qilishga so'z berdi. U tirishqoqlik bilan ishladi. Avval chet tili o'qitish markazida o'qituvchi bo'lib ishlay boshladi.
واعتبر نفسه مسؤولاً عن أخواته.	Ahmad singillariga o'zini mas'ul deb o'yladi.
هل عاهد احمد نفسه على الإلتزام بالعدو؟	Ahmad o'ziga dushmandan o'ch olaman deb so'z berdimi?
لا ، لم يفكر كذلك.	Yo'q, unday o'ylamadi.
هل وعد بالتخلي عن كل شيء؟	U barchasidan voz kechman deb so'z berdimi?

لا لم يفعل.	Yo'q, u barchasidan voz kechmadi.
ماذا عاهد على نفسه؟	U o'ziga nima deb so'z berdi?
عاهد على رعاية أخواته.	U singillariga g'amxo'rlik qilishga so'z berdi.
ألا يعمل؟	U ishlamaydimi?
بلى ، إنه يعمل.	Yo'q, u ishlaydi.
هل هو كسول؟	U dangasami?
لا ، إنه ليس كسولاً.	Yo'q, u dangasa emas.
هل عمل بجد؟	U qattiq ishladimi?
نعم ، عَمَلَ بِجِدٍّ.	Ha, u astoydil ishladi.
هل بدأ العمل كباقي؟	U quruvchi bo'lib ishlay boshladimi?
لا ، لم يعمل كباقي.	Yo'q, u quruvchi bo'lib ishlamadi.
هل بدأ العمل كبائع؟	U sotuvchi bo'lib ishlay boshladimi?
لا ، لم يعمل كبائع.	Yo'q, u sotuvchi bo'lib ishlamadi.
هل بدأ العمل كبواب؟	U qorovul bo'lib ishlay boshladimi?
لا ، لم يعمل كبواب.	Yo'q, u qorovul bo'lib ishlamadi.
هل بدأ العمل كمدرس؟	U o'qituvchi bo'lib ishlay boshladimi?
نعم ، بدأ العمل كمدرس.	Ha, u o'qituvchi bo'lib ishlay boshladi.
هل بدأ العمل في الجامعة؟	U oliygohda ishlay boshladimi?

لا ، لم يعمل في الجامعة.	Yo'q, u oliygohda ishlamadi.
هل بدأ العمل في المدرسة؟	U maktabda ishlay boshladimi?
لا ، لم يعمل في المدرسة.	Yo'q, maktabda ishlamadi.
من أين بدأ أحمد العمل؟	Ahmad qayerda ishlay boshladi?
بدأ أحمد العمل في مدرسة اللغات الأجنبية.	Ahmad chet tili o'qitish maktabida ishlay boshladi.
على من اعتبر نفسه مسؤولاً؟	U kimga o'zini mas'ul deb o'yladi?
اعتبر نفسه مسؤولاً على أخواته.	U singillariga o'zini mas'ul deb o'yladi.
وَبِسَبَبِ ذَلِكَ إِذْخَرَ بَعْضُ الْمَالِ وَ إِفْتَتَلَكَ الْعَدِيدِ مِنَ الشَّرَكَاتِ. وَ صَدِيقُهُ عَمَرَ عَلَى ذَلِكَ.	Buning natijasida u biroz pul yig'ib, o'zining biznesini boshladi va ko'plab korxonalarga egalik qildi. Do'sti Umar ularga yordam berdi.
هل طُرد من العمل؟	Uni ishdan haydashdimi?
لا ، لم يطرد.	Yo'q, uni ishdan haydashmadi.
هل بقي معلماً؟	U o'qituvchi bo'lib qoldimi?
لا ، لم يبق معلماً.	Yo'q, u o'qituvchi bo'lib qolmadi.
هل أصبح فقيراً؟	U kambag'al bo'lib qoldimi?
لا ، لم يصبح فقيراً.	Yo'q, u kambag'al bo'lib qolmadi.
ماذا فعل؟	U nima qildi?
إِذْخَرَ بَعْضُ الْمَالِ وَبَدَأَ عَمَلَهُ الْخَاصِ	U biroz pul yig'ib, o'z biznesini boshladi.

هل ساعده عبد الولي؟	Unga Abduvali yordam berdimi?
لا ، لم يساعده عبد الولي.	Yo'q, Abduvali yordam bermadi.
هل ساعده عمر؟	Unga Umar yordam berdimi?
نعم ، ساعده صديقه عمر.	Ha, unga do'sti Umar yordam berdi.
هل افلست شركته ؟	Biznesi kasodga uhradimi?
لا ، لم يحدث ذلك.	Yo'q, kasodga uchramadi.
هل أصبح شخصاً ناجحاً؟	U muvaffaqiyatli bo'ldimi?
نعم ، أصبح ثرياً وأمتلك العديد من الشركات.	Ha, u boy odam bo'ldi va ko'plab korxonalariga egalik qildi.
لقد حقق أهدافه بسبب إصراره و وكرمه. تطور عمله يوماً بعد يوم. يساعده إخوته دائماً ولا ينسأهن.	U qat'iyatli va saxovatli bo'lgani uchun o'z maqsadiga erishdi. Kundan-kunga biznesi rivojlandi. U singillarini unutmaydi va har doim ularga yordam beradi.
كَانَ أَحْمَدُ سَعِيدًا جَدًّا.	Ahmad juda baxtiyor edi.
هَلْ اسْتَسَلَّمَ أَحْمَدُ؟	Ahmad taslim bo'ldimi?
لَمْ يَسْتَسَلِّمْ أَحْمَدُ.	Ahmad taslim bo'lmadi.
هَلْ أَصْبَحَ رَازِيلاً؟	U razil bo'lib qoldimi?
لا لم يُصْبِحْ رَازِيلاً.	Yo'q. Razil bo'lib qolmadi.
هل حقق هدفه؟	U maqsadiga erishdimi?
نعم ، لقد حقق هدفه.	Ha, maqsadiga erishdi.
هل سرق لتحقيق هدفه؟	U o'g'irlik qilib maqsadiga erishdimi?

لا ، لم يسرق.	Yo'q, u o'g'irlik qilmadi.
هل حقق هدفه بالإنفاق؟	U ikkiyuzlamachilik qilib maqsadiga erishdimi?
لا ، لم ينفق.	Yo'q, ikkiyuzlamachilik qilmadi.
كيف حقق هدفه؟	U qanday qilib o'z maqsadiga erishdi?
كان كريماً وحقق هدفه.	U saxovatli bo'lib o'z maqsadiga erishdi.
هل انخفض عمله نتيجة سخائه وكرمه؟	Saxovati natijasida biznesi kamayib qoldimi?
لا ، بل على العكس ، فقد تطور أكثر.	Yo'q, aksincha, yanada rivojlandi.
هل تطورت أعماله على المدى الطويل؟	Biznesi uzoq vaqtda rivojlandimi?
لا ، لم يستغرق الأمر وقتاً طويلاً.	Yo'q, uzoq vaqtda rivojlanmadi.
كيف تطورت أعماله؟	Biznesi qay tarzda rivojlandi?
تطور نشاطه يوماً بعد يوم.	Biznesi kundan-kunga rivojlandi.
هل يَفْكَرُ في الإهتمام بِأَخْتِهِ؟	Singillariga e'tibor berish haqida o'yladimi?
نعم يَفْكَرُ في ذَلِكَ كَثِيرًا.	Ha, shu haqida ko'p o'ylaydi.
و لم ينس أنه مسؤولٌ عنهما.	U ikki singlisiga mas'ul ekanini unutmadi.
هل يَعْمَلُ بِجِدِّ؟	U qattiq ishlaydimi?
هل كان أحمد حزيناً؟	Ahmad g'amgin edimi?
لا ، لم يكن كذلك.	Yo'q, g'amgin emasdi.
هل كان سعيداً؟	U baxtli edimi?

نعم ، كان سعيداً .	Ha, u baxtli edi.
لَمْ يَنْسَ عَمْرَ الَّذِي سَاعَدَهُمْ .	Unga yordam bergan do'sti Umarni unutmadi.
أَصْبَحَ غَنِيًّا جَدًّا وَكَانَ كَرِيمًا .	U juda boy bo'lib ketdi va u saxiy edi.
لِذَلِكَ تَطَوَّرَ عَمَلُهُ يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ .	Shuning uchun uning ishi kundan kunga rivojlandi.
مَنْ هُوَ الرَّجُلُ الَّذِي لَمْ يَنْسَهُ أَحْمَدُ؟	Ahmad unutmagan kishi kim edi?
الرَّجُلُ الَّذِي لَمْ يَنْسَهُ أَحْمَدُ هُوَ صَدِيقَهُ عَمْرُ .	Ahmad unutmagan kishi do'sti Umar.
كَانَ عَمْرٌ يُسَاعِدُهُمْ فِي صِغَرِهِ .	Umar ularga yoshlik chog'idan yordam bergan edi.
هل أصبح أحمد غنياً؟	Ahmad boy bo'lib ketdimi?
نعم ، لقد أصبح غنياً .	Ha, u boy bo'lib ketdi.
مَا السَّبَبُ فِي تَطَوُّرِ عَمَلِهِ؟	Ahmadning ishi rivojlanishi sababi nimada edi?
تطور عمله بسبب سخائه وكرمه	Uning saxiyligidan edi.
لِذَلِكَ أَصْبَحَ أَحْمَدُ رَجُلًا خَنُونًا وَكَرِيمًا .	Shuning uchun Ahmad mehribon va o'ta saxiy kishiga aylandi.

9 yoshli Ahmad otasi va ikki singlisi bilan yashar edi. Ahmadning otasi rassom. Uning ismi Abdulfattoh. Onasi ular yoshlik chog'ida vafot etgan. Otasi ularga g'amxo'rlik qiladi. Lekin ularning kichik oilasi vayron bo'ldi. Otasi o'pka saraton tufayli vafot etdi. Ahmad singillari bilan yolg'iz qoldi va ular bolalar uyiga olib borishdi. Ahmad nima bo'layotganini tushunmasdi. Ahmad mehribonlik uyiga kelganida Salimni uchratdi. U xushmuomala va mehribon kishi edi. Ular do'st bo'lib qolishdi.

Bu yetimlar kichikligidanoq hayot qiyinchiliklariga duch kel-
dilar. Yoz, kuz, qish, bahor o'tdi. Shunday qilib yillar o'z kuchini
ko'rsatdi. Ahmad aqlli va kelishgan yigit bo'lib voyaga yetdi. U
o'ziga o'zi singillariga g'amxo'rlik qilishga so'z berdi. U tirish-
qoqlik bilan ishladi. Avval chet tili o'qitish markazida o'qituv-
chi bo'lib ishlay boshladi. Ahmad singillariga o'zini mas'ul deb
o'yladi. U biroz pul yig'ib o'zining biznesini boshladi. Do'sti
umar ularga yordam berdi. Va buning natijasida u ko'plab korx-
onalarga egalik qildi. U maqsadli va saxovatli bo'lgani uchun o'z
maqsadiga erishdi. Kundan-kunga biznesi rivojlandi. U singilla-
rini unutmaydi va har doim ularga yordam beradi. Ahmad juda
taxtiyor edi.

عاش أحمد ذو التسعة أعوام، مع والده وأخته. وكان والده رساماً. ماتت والدته وقد
صغاراً. كان والدهم يعتني بهم دائماً. لكن عائلتهم الصغيرة تفككت. توفي والده بسرع
الزمن. أصبح هؤلاء الأيتام المساكين بمفردهم وأرسلوا إلى دار الأيتام. لم يكن أحمد قديراً
على التفكير و التركيز. عندما وصلوا إلى دار الأيتام، اتفقوا بسليم. كان رجلاً حنوناً وكريم
واجبة الأيتام صعوبات الحياة وهم صغار في السن، فقد مر الصيف والخريف والشتاء
والربيع. وبذلك أظهرت السنوات شدتها عليهم. نشأ أحمد وبيماً وذكياً، عاهد نفسه على
أن يعتني بأخوته. عمل بجد. بدأ عمله الخاص. ونتيجة ذلك، امتلك العديد من الشركات
كان مجتهداً جداً. لم ينسَ عمر الذي ساعدتهم. أصبح غنياً جداً وكان كريماً. لذلك
عمله يوماً بعد يوم. لقد كان أحمد سعيداً جداً.

2-mashq. So'zlarni o'rniga qo'yib yozing.

أحمد اسمه

والده خفار الثبور ليس

مهنة والده ما هي ؟

I. BO'LIM

3-DARS

كانت هناك فتاة جميلة اسمها سعيدة و كانت ذكيّة.	Saida ismli chiroyli qizcha bor edi. U juda aqlli edi
هل هي فتاة جميلة.	U chiroyli qizchami?
نعم، إنها جميلة.	Ha, u chiroyli.
هل هي رجل؟	U erkakmi?
لا. ليست رجلاً.	Yo'q, erkak emas.
هل كانت فتاة.	U qiz bola edimi?
نعم. كانت فتاة.	Ha, u qiz bola edi.
هل كانت عجوزاً.	U qariya edimi?
لا. لم تكن عجوز أيضاً.	Yo'q, u qariyaemas edi.
هل كانت فتاة صغيرة؟	U yosh edimi?
نعم، لقد كانت فتاة صغيرة.	Ha, u yoshgina qizcha edi.
من كانت هناك؟	U yerda kim bor edi?
كانت هناك فتاة لطيفة.	Yoqimtoy qizcha bor edi.
هل كانت فتاة قبيحة؟	Badbashara qizcha bor edimi?
لا. ليس كذلك.	Yo'q. Unday emas.
هل كان اسمها سابينا؟	Uning ismi Sabina edimi?
لا، لم يكن اسمها سابينا؟	Yo'q, Sabina emas edi?
ماذا كان اسمها؟	Uning ismi nima edi?

كان اسمها سعيدة.	Uning ismi Saida edi.
هل كانت ذكيّة؟	U aqlli edimi?
نعم. كانت ذكيّة.	Ha, u aqlli edi.
كانت مصرية وتقيم في قصر في القاهرة. كان اسمها سعيدة.	U misrlik edi va Qohirada saroyda yashardi. Uning ismi Saida edi.
كانت مقتدرة ومكتفية مادياً. كانت سعيدة.	U o'ziga to'q va moddiy taraflama muhtojligi yo'q edi. U baxtli qiz edi.
هل هي فرنسية؟	U fransiyalikmi?
لا، هي ليست فرنسية.	Yo'q, u fransiyalik emas.
هل هي إندونيسية؟	U indoneziyalikmi?
لا، إنها ليست إندونيسية.	Yo'q, u indoneziyalik emas.
من أين هي؟	U qayerlik?
إنها مصرية.	U misrlik.
هل تعيش في دبي؟	U Dubayda yashaydimi?
لا، إنها لا تعيش في دبي.	Yo'q, u Dubayda yashamaydi.
أين تعيش؟	U qayerda yashaydi?
تعيش في القاهرة.	U Qohirad yashaydi.
هل تعيش في القرية؟	U qishloqda yashaydimi?
لا، إنها لا تعيش في القرية.	Yo'q, qishloqda yashamaydi.
هل تعيش في كوخ؟	U kulbada yashaydimi?
لا تعيش في كوخ.	U kulbada yashamaydi.
هل تعيش في قصر؟	U saroyda yashaydimi?



نعم ، تعيش في قصر.	Ha, u saroyda yashaydi.
هل كانت غنية؟	U badavlat edimi?
نعم ، كانت غنية ولا تعاني من مشاكل مالية.	Ha, u badavlat edi va moddiy qiyinchiligi yo'q edi.
مَا كَانَ إِسْمُهَا؟	Uning ismi nima edi?
كَانَ اسْمُهَا سَعِيدَةً.	Uning ismi Saida edi.
هَلْ كَانَتْ خَزِينَةً؟	U xafa edimi?
لَا. لَمْ تَكُنْ خَزِينَةً.	Yo'q, u xafa emas edi.
كَانَتْ سَعِيدَةً جَدًّا.	U juda baxtiyor edi.
هَلْ ذَلِكَ الرَّجُلُ كَانَ سَعِيدًا؟	U erkak juda baxtli edimi?
لَا. ذَلِكَ الرَّجُلُ لَمْ يَكُنْ سَعِيدًا.	Yo'q, u erkak baxtli emas edi.
هَلْ كَانَتْ سَعِيدَةً سَعِيدَةً؟	Saida baxtli edimi?
نعم. كَانَتْ سَعِيدَةً سَعِيدَةً جَدًّا.	Ha, Saida juda baxtli qiz edi.
كَانَ عُمُرُهَا تِسْعَ سَنَوَاتٍ تَقْرِيْبًا.	Saida, taxminan, 9 yoshlarda edi.
وَهِيَ أَرَادَتْ أَنْ تَكُونَ مُتَرْجِمَةً.	U tarjimon bo'lishni xohlardi.
أَخَذَتْ دَوْرَةَ لُغَةٍ لِتَعْلَمَ لُغَةَ أَعْجَبِيَّةٍ.	U til o'rganish uchun xorijiy til kursiga bordi.
هَلْ كَانَ عُمُرُهَا ١٥ سَنَةً؟	U 15 yoshda edimi?
لَا ، لَمْ يَكُنْ عُمُرُهَا ١٥ .	Yo'q, u 15 yoshda emasdi.
كَمْ كَانَ عُمُرُهَا؟	U necha yoshda edi?
كَانَ عُمُرُهَا حَوَالِي ٩ سَنَوَاتٍ.	U taxminan, 9 yoshlarda edi.

هل أرادت أن تكون سائقاً؟	U haydovchi bo'lishni xohlaganmidi?
لا لم تُرد أن تكون سائقاً	Yo'q, u haydovchi bo'lishni istamagan edi.
هل تريد هي أن تصبح ممرضة؟	U hamshira bo'lishni xohlaydimi?
لا ، إنها لا تريد أن تصبح ممرضة.	Yo'q, hamshira bo'lishni ham xohlamaydi.
هل تريد أن تكون ممثلة؟	U aktrisa bo'lishni xohlaydimi?
لا ، إنها لا تريد أن تكون ممثلة.	Yo'q, u aktrisa bo'lishni xohlamaydi.
من تريد أن تكون ؟	U kim bo'lishni xohlaydi?
كانت تريد أن تصبح مُترجمةً.	U tarjimon bo'lmoqchi edi.
من الذي أراد أن يكون مُترجمًا؟	Kim tarjimon bo'lishni xohlagandi?
سعيدة التي أرادت أن تكون مُترجمة.	Saida tarjimon bo'lishni xohlagan edi.
هل كانت موهوبة؟	U iqtidorli edimi?
نعم ، كانت موهوبة.	Ha, u iqtidorli edi.
هل تعرف هي كيف تتكلم بلغة أجنبية؟	U chet tilida gapirishni biladimi?
لا ، لم تتعلم لغة أجنبية بعد.	Yo'q, hali chet tilini o'rganmagan edi.
هل ذهبت إلى المدرسة؟	U maktabga bordimi?
لا ، لم تذهب إلى المدرسة.	Yo'q, maktabga bormadi.
هل ذهبت إلى الرياضات المائية؟	U suv sportiga bordimi?
لا ، لم تذهب إلى الرياضات المائية.	Yo'q, suv sportiga bormadi.

إلى أين ذهبت؟	U qayerga bordi?
ذهبت إلى دورة اللغة الأجنبية.	U Xorijiy til kursiga bordi.
بدأت سعيدة في تعلم اللغات الأجنبية. قال لها اساتذها: «إذا كنت تريد أن تكوني مترجمة جيدة، فعليك أن تتعلمي العديد من اللغات بشكل كامل».	Saida xorijiy tillarni o'rganishni boshladi. Ustozlari unga shunday deydi: "Agar kuchli tarjimon bo'lishni istasang, ko'p tillarni mukammal o'rganishing kerak".
وبذلك تعلمت ثمان لغات خلال سنتين.	Shuningdek, u 2 yil davomida 8 ta tilni o'rgandi.
هل بدأت تعلم الخياطة؟	U tikuvchilikni o'rganishni boshladimi?
لا، لم تبدأ تعلم الخياطة.	Yo'q, tikuvchilikni o'rganishni boshlamadi.
ماذا بدأت في التعلم؟	U nimani o'rganishni boshladi?
بدأت في تعلم اللغات الأجنبية.	U xorijiy tillarni o'rganishni boshladi.
ماذا كان هدفها؟	Uning maqsadi nima edi?
أن تكون مترجمة قوية.	Kuchli tarjimon bo'lish edi.
هل قال معلمك بأن تصبحي مربية؟	Ustozing senga ashulachini bo'l dedimi?
لا، لم يقل ذلك.	Yo'q, unday demadi.
ماذا قال إذن؟	Unda nima dedi?
قال «إذا كنت تريد أن تكوني مترجمة قوية، فعليك أن تتعلمي العديد من اللغات بشكل كامل».	"Agar kuchli tarjimon bo'lishni istasang, ko'p tillarni mukammal o'rganishing kerak", dedi.
كم عدد اللغات التي تعلمتها؟	U nechta tilni o'rgandi?

تعلّمت ٨ لغات.	U 8 ta tilni o'rgandi.
هل درست لمدة ٥ سنوات؟	U 5 yilda o'rgandimi?
لا ، درست لمدة عامين.	Yo'q, 2 yilda o'rgandi.
كانت شاكرة لمعلميها وأصبحت مترجمة ماهرة.	U ustozlaridan mamnun bo'ldi va mohir tarjimon bo'lib yetishdi.
يمكنها التحدث ب ٨ لغات بطلاقة.	Shuningdek, u 8 ta tilda bexato gapira olar edi.
هل كانت غاضبة من معلميها ؟	U ustozlaridan achchiqlandimi?
لا ، لم تغضب.	Yo'q, achchiqlanmadi.
هل كانت راضية من معلميها ؟	U ustozlaridan ko'ngli to'ldimi?
نعم ، كانت شاكرة لمعلميها.	Ha, u ustozlaridan mamnun bo'ldi.
هل أصبحت طيارة ماهرة؟	U mohir uchuvchi bo'ldimi?
لا ، لم تصبح طيارة ماهرة.	Yo'q, u mohir uchuvchi bo'lmadi.
هل كانت خياطة ماهرة؟	U mohir tikuvchi bo'ldimi?
لا ، لم تكن خياطة ماهرة.	Yo'q, u mohir tikuvchi bo'lmadi.
هل أصبحت مترجمة ماهرة؟	U mohir tarjimon bo'lib yetishdimi?
نعم ، أصبحت مترجمة ماهرة.	Ha, u mohir tarjimon bo'lib yetishdi.
هل استطاعت التكلّم بأيّ لغة؟	U qanday til bo'lsa ham gaplasha olarmidi?
نعم. استطاعت التكلّم بلغات كثيرة.	Ha, u ko'p tillarda gaplasha olardi.
هل كانت تستطيع التكلّم بخمس لغات؟	U 5 ta tilda gaplasha olarmidi?

لا. هي كانت تستطيع التكلّم بأكثر من خمس لغات.	Yo'q, u 5 tadan ko'proq tilda gaplasha olardi.
كم لغة استطاعت أن تتكلم؟	U nechta tilda gaplasha olardi?
استطاعت أن تتكلم بثماني لغات.	U 8 ta tilda gaplasha olardi.
هل قررت على تعلّم اللغة الأوزبكية؟	U yana ingliz tilini o'rganishga qaror qildimi?
نعم، لذلك ذهبت إلى المكتبة و اشتريت من هناك المعجم و كُتُب القواعد.	Ha, shu bois u kitob do'koniga borib, u yerdan lug'at va grammatika kitobini sotib oldi.
و بعد ذلك تعلّمت القواعد و حفظت الكلمات يوميًا.	Undan keyin har kuni grammatik qoidalarni o'rgandi va u har kuni yangi so'zlarni yodladi.
هل تخلت عن تعلّم اللغة؟	U til o'rganishdan voz kechdimi?
لا، لم تتخل، بل أرادت تعلم المزيد.	Yo'q, voz kechmadi, balki yana o'rganishni istadi.
هل قررت تعلّم اللغة الإسبانية؟	U ispan tilini o'rganishga qaror qildimi?
لا، لم تقرر تعلم اللغة الإسبانية.	Yo'q, ispan tilini o'rganishga qaror qilmadi.
هل قررت تعلم اللغة الصينية؟	U xitoy tilini o'rganishga qaror qildimi?
لا، لم تقرر تعلم اللغة الصينية.	Yo'q, xitoy tilini o'rganishga qaror qilmadi.
ما هي اللغة التي قررت أن تتعلمها؟	U qaysi tilni o'rganishga qaror qildi?
قررت أن تتعلم اللغة الأوزبكية.	U o'zbek tilini o'rganishga qaror qildi.
هل ذهبت إلى المتحف؟	U muzeyga bordimi?
لا. لم تذهب إلى المتحف.	Yo'q, u muzeyga bormadi.

إلى أين ذهبت؟	U qayerga borgandi?
هي ذهبت إلى المكتبة.	U kitob do'koniga borgandi.
هل آدينة ذهبت إلى المكتبة؟	Kitob do'koniga Odina borganmidi?
لا. لم تذهب آدينة إلى المكتبة.	Kitob do'koniga Odina bormagan edi.
سعيدة كانت ذهبت إلى المكتبة.	Kitob do'koniga Saida borgan edi.
لماذا ذهبت إلى المكتبة؟	Nega u kitob do'koniga borgan edi?
لأنها أرادت تعلم اللغة الأوزبكية.	Negaki u o'zbek tilini ham o'rganishni xohlagandi.
هل اشتريت كتاب اللغة الأوزبكية من هناك؟	U qiz u yerdan o'zbekcha kitobni sotib olganmidi?
نعم. اشتريت من هنا كتاب قواعد اللغة الأوزبكية.	Ha, u inglizcha grammatika kitobini sotib olgan edi.
هل تعلمت التكلم بها؟	U gapirishni o'rgandimi?
لا، لم تعلم التكلم.	Yo'q, u gapirishni o'rganmadi.
لا. بل تعلمت القواعد.	Yo'q, u grammatikani o'rgandi.
هل تعلمت القواعد فقط؟	U faqat grammatik qoidalarinigina o'rgandimi?
ليست القواعد فقط بل حفظت المفردات الجديدة أيضاً.	Grammatikanigina emas, yangi so'zlarni ham yod oldi.
متى حفظت المفردات الجديدة؟	U qachon yangi so'zlarni yod olgan edi?
كانت تتعلم المفردات الجديدة يوماً.	Ha, u har kuni yangi so'zlarni yod olgan edi.

و كَذَلِكَ تَعَلَّمْتَ الْقَوَاعِدَ كُلَّهَا تَقْرِيْبًا.	Shuningdek, u deyarli hamma grammatik qoidalarni o'rgandi.
وَلَكِنْ لَمْ تَسْتَطِعِ التَّكَلَّمَ .	Lekin u gapira olmadi.
لِأَنَّهَا تَفَكَّرَ فِي الْقَوَاعِدِ حِينَ مَا تَتَكَلَّمُ.	Negaki u gapirmoqchi bo'lganida grammatika haqida o'yladi.
هِيَ لَمْ تَسْتَطِعِ أَيْضًا إِسْتِخْدَامَ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيدَةِ فِي الْمَحَاوِرَةِ وَالنَّقَاشِ.	U amaliy suhbatda yangi so'zlarni ishlata olmas edi.
هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ بِاللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ.	U inglizcha gapira oladimi?
لَا. لَمْ تَسْتَطِعِ التَّكَلَّمَ بِاللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ.	Yo'q, u inglizcha gapira olmaydi.
لِمَاذَا؟	Nega?
كَانَتْ ضَعِيفَةً فِي التَّكَلَّمَ بِسَبَبِ تَعَلُّمِهَا الدَّائِمِ لِلْقَوَاعِدِ	U doim grammatikani o'rganmaganligi sababli gapda qoloq edi.
هَلْ كَانَتْ تَحْفَظُ الْكَلِمَاتَ فَقَطْ؟	U so'z yodlashnigina bajararmidi?
لَا ، لَمْ تَحْفَظُ الْكَلِمَاتَ فَقَطْ .	Yo'q, faqat so'z yodlashni o'rganmasdi.
هَلْ كَانَتْ تَتَعَلَّمُ الْقَوَاعِدَ؟	U grammatikani o'rganarmidi?
نَعَمْ، كَانَتْ دَائِمَةً تَتَفَكَّرُ فِي الْقَوَاعِدِ اللَّغَوِيَّةِ.	Ha, u doim grammatika haqida o'ylar edi.
رَغَمَ أَنَّهَا كَانَتْ تَعَلَّمَ الْقَوَاعِدَ جَيِّدًا، إِلَّا أَنَّهَا لَمْ تَسْتَطِعِ التَّكَلَّمَ بِاللُّغَةِ الْأَوْزْبِكِيَّةِ.	U grammatikani o'rganib mukammal bilishiga qaramasdan, o'zbekcha gapirishda qiynalar edi.
وَالسَّبَبُ ، أَنَّهَا لَمْ تَمَارَسِ التَّحَدِثَ وَالْمَحَاوِرَةَ.	Nega deganda, u gapirish mashqini qilmagan edi.

هل كانت تستطيع أن تستخدم الكلمات المحفوظة في المحادثة؟	U so'z yodlasa-da, suhbatda ishlata olarmidi?
لا ، لم تستطع استخدام الكلمات في المحادثة العملية.	Yo'q, u so'zlarni amaliy suhbatda qo'llay olmasdi.
و هي كانت لا تعرف ماذا يجب عليها فعله.	U nima qilish kerakligini bilmadi.
و قررت أن تلقي جميع كتب القواعد و تحلصت منها.	U grammatik kitoblarini tashlashga qaror qildi va hamma grammatik kitoblarini tashlab yubordi.
كان حلمها أن تتحدث مع الأوزبك.	Uning orzusi o'zbeklar bilan suhbatda bo'lish edi.
هل عرفت ما يجب فعله لتعلم اللغة الأوزبكية؟	U o'zbek tilini o'rganishda nima qilish kerakligini bildimi?
لا ، لم تعرف ما يجب فعله .	Yo'q, u nima qilish kerakligini bilmadi.
هل ساعدتها دراستها الذاتية؟	Uning mustaqil o'rganganlari foyda berdimi?
لم تساعدها الدراسة الذاتية.	Mustaqil o'rgangani foyda bermadi.
هل كانت قادرة على تعلم القواعد والكلمات والتحدث؟	Grammatika va so'zlarni o'rganib, gaplashib keta oldimi?
لا ، لم تستطع استخدام الكلمات التي حفظتها في المحادثة لأنها كانت تفكر في القواعد.	Yo'q, grammatika haqida o'ylayverib, yod olgan so'zlarni suhbatda ishlata olmadi.
ماذا كان حلمها؟	Uning orzusi nima edi?
كان حلمها التحدث مع الأوزبك.	Uning orzusi o'zbeklar bilan suhbatda bo'lish edi.
ما كانت مشكلتها؟	Uning muammosi nima edi?

مُشْكَاةُهَا أَنهَا لَا تَسْتَطِيعُ التَّحَدُّثَ.	Gapira olmasligi edi.
أَرَادَتْ أَنْ يَتَحَقَّقَ حُلْمُهَا. وَ بِالْفِعْلِ ابْتَسَمَ الْحَظُّ لَهَا.	U orzusiga erishishni istar edi. Uning omadi keldi.
لِأَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى أُوْزْبَكِسْتَانِ وَ اشْتَرَتْ كِتَابَ «الْأُوْزْبِكِيَّةِ التَّفَاعَلِيَّةِ».	Chunki u O'zbekistonga keldi va "Interaktiv arab tili" kitobini sotib oldi.
وَ تَعَلَّمَتِ التَّحَدُّثَ بِالْأُوْزْبِكِيَّةِ دُونَ أَخْطَاءٍ.	U bu kitobdan o'zbek tilini bexato gapirishni o'rgandi.
إِنَّمَا كَانَتْ سَعِيدَةً.	Albatta, u baxtli edi.
هَلْ أَرَادَتْ أَنْ تُحَقِّقَ حُلْمَهَا؟	U orzusiga erishishni istaganmidi?
نَعَمْ. أَرَادَتْ أَنْ تُحَقِّقَ حُلْمَهَا	Ha, orzusiga erishishni istagan edi.
أَمْ هِيَ مَحْظُوظَةٌ؟	U omadlimidi?
لَا. لَيْسَتْ مَحْظُوظَةٌ.	Yo'q, omadli emas edi.
هَلْ ابْتَسَمَ حَظُّهَا؟	Uning omadi keldimi?
نَعَمْ ، ابْتَسَمَ حَظُّهَا	Ha, uning omadi keldi.
مَاذَا فَعَلَتْ؟	U nima qildi?
اشْتَرَتْ كِتَابَ «الْأُوْزْبِكِيَّةِ التَّفَاعَلِيَّةِ».	U "Interaktiv o'zbek tili" kitobini sotib oldi.
مِنْ أَيْنَ اشْتَرْتَ هَذَا الْكِتَابَ؟	Bu kitobni qayerdan sotib oldi?
اشْتَرْتَهَا مِنْ أُوْزْبَكِسْتَانِ.	O'zbekistondan sotib oldi.
لِمَ ذَهَبْتَ إِلَى هُنَاكَ؟	U nega u yerga bordi?
ذَهَبْتُ لِزِيَادَةِ الْقُدْرَةِ فِي تَعَلْمِ اللُّغَةِ.	U o'zining arab tili o'rganishdagi qobiliyatini oshirish uchun bordi.

هل تَعَلَّمَت القَوَاعِدَ فِي كِتَابِ «الأوزبكية التفاعلية» مرة أخرى؟	“Interaktiv o‘zbek tili” kitobidan grammatikani qaytadan o‘rgandimi?
لا ، لم تتَعَلَّم القَوَاعِدَ مرة أخرى .	Yo‘q, u grammatikani qayta o‘rganmadi.
قرأت الكتاب ومارست التحدث باللغة الأوزبكية.	U kitobni o‘qidi va o‘zbekcha gapirishni mashq qildi.
ماذا تعلمت من الكتاب؟	U kitobdan nimani o‘rgandi?
تعلمت التحدث باللغة الأوزبكية دون أخطاء.	U o‘zbek tilini bexato gapirishni o‘rgandi.
هل كَانَت خَزِينَةً؟	U xafa edimi?
لم تكن خَزِينَةً.	U xafa emasdi.
كَانَت سَعِيدَةً.	U baxtli edi.

Saida ismli chiroyli qizcha bor edi. U juda aqlli edi. U misrlik edi va Qohirad bir saroyda yashardi. U o‘ziga to‘q va moddiy taraflama muhtojligi yo‘q edi. U baxtli qiz edi. Saida, taxminan, 9 yoshlarda edi. U iqtidorli edi va tarjimon bo‘lishni xohlardi. U til o‘rganish uchun xorijiy til kursiga bordi. Saida xorijiy tillarni o‘rgana boshladi. Ustozlari unga shunday deydi: “Agar kuchli tarjimon bo‘lishni istasang, ko‘p tillarni mukammal o‘rganishing kerak”. Shuningdek, u nich yil davomida 8 ta tilni o‘rgandigi. U ustozlaridan mamnun bo‘ldi va mohir tarjimon bo‘lib yetishdi. Shuningdek, u 8 ta tilda bexato gapira olar edi.

U yana o‘zbek tilini o‘rganishga qaror qildi. U kitob do‘koniga borib, u yerdan lug‘at va grammatika kitobini sotib oldi. Undan keyin har kuni grammatik qoidalarni o‘rgandi va u har kuni yangi so‘zlarni yodladi. Shuningdek, u deyarli hamma grammatik qoidalarni o‘rgandi. Lekin u gapira olmadi. Negaki, u gapirmoqchi bo‘lganida grammatika haqida o‘yladi. U amaliy suhbatda yangi so‘zlarni ishlata olmas edi. U grammatikaga oid kitoblarni tashlashga qaror qildi va ularni tashlab yubordi. Uning or-

zusi o'zbeklar bilan suhbatda bo'lish edi. U orzusiga erishishni istar edi. Uning omadi keldi. Chunki u O'zbekistonga keldi va "Interaktiv o'zbek tili" kitobini sotib oldi. U bu kitobdan o'zbek tilini bexato gapirishni o'rgandi. Albatta, u baxtli edi.

كانت هناك فتاة جميلة اسمها سَعِيدَة. لقد كانت ذكية جدا. كانت مصرية وتقيم في مصر بالقاهرة. وكانت فتاة مقتدرة ومكتفية ماديا. كانت فتاة سعيدة. كانت سَعِيدَة في السنة من عمرها. كانت موهوبة وتريد أن تصبح مترجمة. أخذت دورة لتعلم لغة أجنبية. كانت سعيدة بتعلم اللغات الأجنبية. قال لها أساتذتها، «إذا كنت تريد أن تكوني مترجمة جيدة، فعليك أن تتعلمي العديد من اللغات بإتقان». خلال عدة سنوات تعلمت سعيدة ٨ لغات. كانت شاكرا لمعلميها وأصبحت مترجمة ماهرة. يمكنها أيضًا التحدث بـ ٨ لغات بطلاقة.

قررت كذلك دراسة اللغة الأوزبكية. ذهبت إلى المكتبة واشترت قاموسًا وكتابًا نحويًا. تعلمت القواعد وحفظت الكلمات الجديدة كل يوم. تقريبا تعلمت جميع القواعد. لكنها لم تستطع التحدث بها. لأنها كانت تفكر في القواعد عند التحدث. لم تستطع استخدام الكلمات الجديدة في المحادثة. قررت التخلص من كتب القواعد الخاصة بها وتركها. كان يجب أن نتحدث مع الأوزبك. وجاء حظها لتحقيق حلمها. فقد أتت إلى أوزبكستان. اشترت كتاب «الأوزبكية الشاعلية». وبدأت في التحدث باللغة الأوزبكية بطلاقة من خلال هذا الكتاب. وقد كانت سعيدة بذلك.

3-mashq. Quyida keltirilgan so'zlardan foydalanib gaplarni to'ldiring.

عجب، حديقه، تتفكر

١) أكلت _____

٢) هو باع _____

٣) ...نا كبيرة

عن _____ دَائِمًا عَنِ الْقَوَاعِدِ اللُّغَوِيَّةِ

1.BO'LIM

4.DARS

يوجد عنكبوت اسمه صابر.	Sobir ismli bir o'rgimchak bor.
هل يوجد كلب؟	It bormi?
لا، ليس هناك كلبا.	Yo'q. U yerda it yo'q.
هل يوجد ضفدع؟	Qurbaqa bormi?
لا هذا ليس بصفدع.	Yo'q, u qurbaqa emas.
هل يوجد ولد؟	Bola bormi?
لا ليس هناك ولد.	Yo'q. U yerda bola ham yo'q.
ماذا يوجد هناك؟	U yerda nima bor?
يوجد هناك عنكبوت.	O'rgimchak bor.
هل اسمه صادق؟	Uning ismi Sodiqmi?
لا ليس هكذا.	Yo'q. Unday emas.
ما اسمه؟	Uning ismi nima?
اسمه صابر.	Uning ismi Sobir.
اسم الكلب صابر؟	Kuchukning ismi Sobirmi?
لا ليس اسم الكلب صابر.	Yo'q, Sobir kuchukning ismi emas.
من هو صابر؟	Sobir kim u?
صابر هو عنكبوت.	Sobir - o'rgimchak.
لديه حلم.	Uning orzusi bor.
حلمه السباحة إلى المسافات البعيدة.	U uzoqqa suzishni orzu qiladi.

هل لديه حلم؟	Uning orzusi bormi?
نعم لديه حلم.	Ha, uning orzusi bor.
هل حلمه هو الصعود إلى القمر؟	Uning orzusi oyga chiqishmi?
لا ، ليس حلمه الصعود إلى القمر.	Yo'q, uning orzusi oyga chiqish emas.
هل يحلم بالسباحة؟	U suzishni orzu qiladimi?
نعم ، يحلم بالسباحة.	Ha, u suzishni orzu qiladi.
هل حلمه هو السباحة للمسافات القريبة؟	U yaqinga suzishni orzu qiladimi?
لا ، إنه لا يريد السباحة للمسافات القريبة.	Yo'q. U yaqin masofaga suzishni xohlamadi.
هل يريد السباحة للمسافات البعيدة؟	U uzoq masofaga suzishni istaydimi?
نعم. يريد ذلك.	Ha, u shuni xohlaydi.
ولكونه عنكبوتا، فلديه ثماني أرجل.	U o'rgimchak bo'lganligi sababli sakkizta oyog'i bor.
لكن هناك مشكلة. لا يعرف السباحة.	Lekin unda bir muammo bor. U suzishni bilmaydi.
هل لديه سفينة؟	Uning kemasi bormi?
لا ، ليس لديه سفينة.	Yo'q, uning kemasi yo'q.
هل لديه ثمانية أذرع؟	Uning sakkizta qo'li bormi?
لا ، ليس لديه ثمانية أيادي.	Yo'q, sakkizta qo'li yo'q.
هل لمریم ثمانية أرجل؟	Maryamning 8 ta oyog'i bormi?
لا ليس لها ثمانية أرجل.	Yo'q, unda 8 ta oyoq yo'q.
من هو الذي له ثمانية أرجل؟	Kimning 8 ta oyog'i bor?

لدى صابرٌ ثمانية أرجل.	Sobirning 8 ta oyog'i bor.
لِمَاذَا؟	Nega?
لأنه عنكبوت.	Chunki u o'rgimchak.
هل قردٌ هو أم عنكبوت؟	U maymunmi yoki o'rgimchakmi?
هو ليس قردًا.	U maymun emas.
هل لديه مشكلة؟	Uning muammosi bormi?
نعم لديه مشكلة.	Ha, uning muammosi bor.
هل لديه مشكلتان؟	Uning ikkita muammosi bormi?
لا ليس لديه مشكلتان.	Yo'q, unda ikkita muammo yo'q.
كم من المشاكل لدى صابر؟	Sobirning qancha muammosi bor?
لديه مشكلة واحدة.	Uning bitta muammosi bor.
هل لا يستطيع المشي؟	U yura olmaydimi?
لا، بل يمكنه المشي.	Yo'q, u yura oladi.
ما هي مشكلته؟	Uning muammosi qanday?
صابرٌ مسكينٌ لا يستطيع السباحة.	Sobir bechora suzishni bilmaydi.
هو يريد السباحة.	U suzishni xohlaydi.
يريد عبور المحيط الهندي والذهاب إلى الهند.	U Hind okeanini kesib o'tishni xohlaydi va Hindistonga bormoqchi.
هل يستطيع الرقص؟	U raqsga tusha oladimi?
نعم. يستطيع الرقص.	Ha, u raqsga tushadi.

هَلْ يَسْتَطِيعُ الرُّكُضُ؟	U yugura oladimi?
بِالطَّبَعِ إِنَّهُ يَرُكُضُ بِسُرْعَةٍ.	Albatta, u juda tez yuguradi.
لِأَنَّ لَدَيْهِ ثَمَانِيَةَ أَرْجُلٍ.	Chunki unda 8 ta oyoq bor.
هَلْ يَسْتَطِيعُ السِّبَاحَةَ؟	U suza oladimi?
لَا لِلْأَسْفِ. لَا يَسْتَطِيعُ السِّبَاحَةَ.	Afsuski, yo'q. U suza olmaydi.
لِأَنَّهُ عَنُكَبُوتٌ وَلَيْسَ بِسَمَكٍ.	Chunki u o'rgimchak, baliq emas.
هَلْ يُرِيدُ التَّكَلَّمَ مِثْلَ النَّاسِ؟	U odamlardek gapirishni orzu qiladimi?
لَا يُرِيدُ التَّكَلَّمَ مِثْلَ النَّاسِ.	U odamlardek gapirishni orzu qilmaydi.
هَلْ يُرِيدُ الْقَفْزَ؟	U sakrashni xohlaydimi?
لَا، لَا يُرِيدُ التَّطَّ.	Yo'q, sakrashni xohlamaydi.
مَاذَا يُرِيدُ إِذْنًا؟	U nimani xohlaydi?
هُوَ يُرِيدُ السَّبَّاحَةَ.	U suzishni xohlaydi.
هَلْ يُرِيدُ عَبُورَ الْمُحِيطِ الْهِنْدِيِّ سَبَّاحَةً؟	U Hind okeanini suzib o'tishni istaydimi?
لَا. لَيْسَ الْمُحِيطُ الْهِنْدِيُّ.	Hind okeanini emas.
هَلْ يُرِيدُ السَّبَّاحَةَ فِي الْبَحْرِ؟	U dengizda suzishni xohlaydimi?
لَا، لَا يُرِيدُ السَّبَّاحَةَ عَبْرَ الْبَحْرِ.	Yo'q, dengizni suzib o'tishni istamaydi.
يُرِيدُ صَابِرَ السَّبَّاحَةَ عَبْرَ الْمُحِيطِ الْأَطْلَسِيِّ.	Sobir Atlantika okeanini suzib o'tishni xohlaydi.
إِلَى أَيْنَ يُرِيدُ الذَّهَابَ؟	U qayerga borishni xohlaydi?

يريد الذهاب إلى الهند.	U Hindistonga borishni xohlaydi.
يعيش العنكبوت في مصر. إنه عربي.	O'rgimchak Misrda yashaydi. U arab.
لذلك يقرر ممارسة السباحة كل يوم.	Shuning uchun u har kuni suzish bilan shug'ullanishga qaror qiladi.
يقرر ممارسة السباحة في البحر الأحمر.	U Qizil dengizda suzishni mashq qiladi.
هل يعيش صابراً في أمريكا؟	Sobir Amerikada yashaydimi?
لا ، لا يعيش في أمريكا.	Yo'q, u Amerikada yashamaydi.
هل يعيش في مصر؟	U Misrda yasharmidi?
نعم ، يعيش في مصر.	Ha, u Misrda yashardi.
هل هو عربي؟	U arabmidi?
نعم ، إنه عربي	Ha, u arab edi.
هل يقرر الذهاب للملاكمة؟	U boks bilan shug'ullanishga qaror qildimi?
لا ، لا يقرر الذهاب للملاكمة.	Yo'q, u boks bilan shug'ullanishga qaror qilmadi.
ماذا يقرر؟	U nimaga qaror qiladi?
يقرر الذهاب للسباحة.	U suzish bilan shug'ullanishga qaror qildi.
هل يُمارِسُ السباحة كُلَّ يَوْمٍ؟	U har kuni shug'ullanarmidi?
نعم. يُمارِسُ السباحة كُلَّ يَوْمٍ.	Ha, u har kuni shug'ullanar edi.
أين يتمرّن؟	U qayerda mashq qilardi?

هل يتمرن في المحيط الهندي؟	U Hind okeanida mashq qilar edimi?
هو مُستَعِدٌّ لِلسَّبَاحَةِ.	U suzishga tayyor edi.
و لكن لديه مُشكلةٌ أخرى.	Lekin unda yana bir muammo bor.
البحرُ باردٌ جداً.	Dengiz juda sovuq.
يكاد العنكبوت أن يتجمد و يغرق.	O'rgimchak muzlab qolib, cho'kishga oz qoladi.
هل لديه صديق؟	Uning do'sti bormi?
لا ، ليس لديه صديق.	Yo'q, uning do'sti yo'q.
هل لديه مُشكلةٌ أخرى؟	Unda yana boshqa muammo bormi?
نعم. لديه مُشكلةٌ أخرى.	Ha, unda boshqa muammo bor.
هل البحر حارٌ جداً؟	Dengiz juda issiq edimi?
لا ليس البحر حاراً.	Yo'q, dengiz issiq emas.
ما هي المُشكلةُ؟	Muammo nimada?
المُشكلةُ هي أن البحر الاحمر بارد.	Muammo shundaki, Qizil dengiz sovuq.
هل ماء البحر ساخنٌ لصابر؟	Sobirga dengiz issiqmi?
لا ، ليس ماء البحر ساخناً لصابر.	Yo'q, Sobirga issiq emas.
هل ماء البحر باردٌ؟	Dengiz sovuqmi?
نعم ، الماء باردٌ جداً.	Ha, juda sovuq.
هل قد يغرق بسبب الطوفان؟	U to'fon sababli cho'kish mumkinmi?
لا ، ليس هناك طوفان.	Yo'q, to'fon yo'q u erda.
ما هو سبب الغرق؟	cho'kish sababi nima?

هل كاذ العنكبوت أن يتجمد و يفرق؟	O'rgimchak muzlab qolib, cho'kib ketay dedimi?
هل تجمد؟	U muzlab qolganmidi?
نعم تجمد.	Ha, u muzlab qolgandi.
و هذا ما جعله يذهب إلى مجمع السباحة.	Va u suzish majmuasiga borishga majbur bo'ladi.
يذهب إلى المجمع مرتين في الأسبوع.	U haftada 2 marta suzish majmuasiga boradi.
هل يجب عليه الذهاب إلى نادي الرقص؟	U raqs to'garagiga borishga majbur bo'ladimi?
لا ، لا يجب عليه الذهاب إلى نادي الرقص.	Yo'q, raqs to'garagiga borishga majbur bo'lmaydi.
هل يجب عليه لعب كرة القدم؟	U futbol o'ynashga majbur bo'ladimi?
لا ، لا يجب عليه لعب كرة القدم.	Yo'q, futbol o'ynashga majbur bo'lmaydi.
ماذا يجب عليه أن يفعل؟	U nimaga majbur bo'ladi?
يجب عليه الذهاب إلى مجمع السباحة.	U suzish majmuasiga borishga majbur bo'ladi.
متى يذهب إلى مجمع السباحة؟	U qachon suzish majmuasiga boradi?
هل يذهب خمس مرات في الأسبوع؟	Haftada besh marotaba boradimi?
لا ، لا يذهب خمس مرات في الأسبوع.	Yo'q, haftada besh marotaba bormaydi.
هل يذهب مرتين في الأسبوع؟	Haftada ikki marta boradimi?
نعم ، يذهب مرتين في الأسبوع.	Ha, haftada ikki marta boradi.

وأخيرًا ، يتعلم السباحة ويفوض في البحر الأحمر.	Va nihoyat, u suzishni o'rganadi va Qizil dengizga sho'ng'aydi.
يريد السباحة عبر البحر الأحمر إلى المحيط الهندي.	U Qizil dengiz orqali Hind okeaniga suzmoqchi.
هل يتعلم الركض؟	U yugurishni o'rganadimi?
لا ، إنه يعرف الركض.	Yo'q, u yugurishni biladi.
هل يتعلم السباحة؟	U suzishni o'rganadimi?
نعم ، يتعلم السباحة.	Ha, u suzishni o'rganadi.
هل يغطس في حوض السباحة عندما يتعلم السباحة؟	U suzishni o'rganganda hovuzga sho'ng'idimi?
لا ، لا يغطس في حوض لسباحة.	Yo'q, u hovuzga sho'ng'imaydi.
أين يغطس عندما يتعلم السباحة؟	U suzishni o'rganganda qayerga sho'ng'igaydi?
وأخيرًا ، عندما يتعلم السباحة ، يغطس في البحر الأحمر ويبدأ في السباحة.	Va nihoyat, suzishni o'rganganda Qizil dengizga sho'ng'ayadi va suza boshlaydi.
هل يريد السباحة إلى الصين؟	U Xitoygacha suzib borishni xohlaydimi?
لا ، لا يريد السباحة إلى الصين.	Yo'q, u Xitoygacha suzib borishni xohlamaydi.
هل يريد السباحة إلى المحيط المتجمد الشمالي؟	U Shimoliy muz okeanigacha suzib borishni xohlaydimi?
لا ، لا يريد السباحة إلى المحيط المتجمد الشمالي.	Yo'q, u Shimoliy muz okeanigacha suzib borishni xohlamaydi.

هل يريد السباحة إلى المحيط الهندي؟	U Hind okeanigacha suzib borishni xohlayadimi?
نعم ، يريد السباحة إلى المحيط الهندي.	Ha, u Hind okeanigacha suzib borishni xohlaydi.
وأخيراً يسبح إلى الهند. تنتهي مغامرته بنجاح. يرحب به شعب الهند بفرح.	Va nihoyat u Hindiston-gacha suzib boradi. Uning sarguzashti omadli yakun topadi. Hindiston aholisi uni xursandchilik bilan kutib olishadi.
هل يمكنه السباحة إلى الهند؟	U Hindistongacha suzib bora oladimi?
نعم ، يمكنه السباحة إلى الهند.	Ha, u Hindistongacha suzib bora oladi.
هل تنتهي مغامرته بنجاح؟	Uning sarguzashti omadli yakun topdimi?
نعم ، تنتهي مغامرته بنجاح.	Ha, uning sarguzashti omadli yakun topadi.
هل شعب الهند مستاء منه؟	Hindiston aholisi undan xafa bo'ladimi?
لا ، لن يستاء شعب الهند منه.	Yo'q, undan xafa bo'lmaydi.
كيف يستقبله شعب الهند؟	Hindiston aholisi uni qanday kutib oladi?
يرحب به شعب الهند بفرح.	Hindiston aholisi uni xursandchilik bilan kutib olishadi.

Sobir ismli bir o'rgimchak bor. Uning orzusi bor. U uzoqqa suzishni orzu qilyapti. U o'rgimchak bo'lganligi sababli sakkizta oyog'i bor. Lekin unda bir muammo ham bor. U suzishni bilmaydi. U suzishni xohlaydi. O'rgimchak Misrda yashar edi. U arab edi. U Hind okeanini kesib o'tishni xohlaydi va Hindistonga bormoqchi bo'ladi. Shuning uchun u har kuni suzish bilan shug'ul-

lanishga qaror qildi. U Qizil dengizda suzishni mashq qilyapti. Lekin yana bir muammo bor. Dengiz juda sovuq. O'rgimchak muzlab qolib, cho'kib ketay deyaptii. Va u suzish majmuasiga borishga majbur bo'ldi. U haftada 2 marta suzish majmuasiga boryapti. Va nihoyat, u suzishni o'rgandi va Qizil dengizga sho'ng'idi. U Qizil dengiz orqali Hind okeaniga suzmoqchi edi. Va nihoyat, u Hindistongacha suzib bordi. Uning sarguzashti omadli yakun topdi. Hindiston aholisi uni xursandchilik bilan kutib olishyapti.

يوجد عنكبوت اسمه صابر. لديه حلم. يحلم بالسباحة لمسافات بعيدة. له ثمانية أرجل
لأنه عنكبوت. لكن هناك مشكلة. لا يعرف كيف يسبح. ولكنه يريد السباحة. يعيش العنكبوت
في مصر. إنه عربي. يريد عبور المحيط الهندي والذهاب إلى الهند. لذلك يقرر أن يمارس
السباحة كل يوم. يمارس السباحة في البحر الأحمر. لكن هناك مشكلة أخرى. ماء البحر بارد
جدا. يتجمد العنكبوت وهو على وشك الغرق. يقرر الذهاب إلى المسبح. يذهب إلى مجمع
السباحة مرتين في الأسبوع. و أخيرًا ، يتعلم السباحة في البحر الأحمر. يقرر السباحة عبر
البحر الأحمر إلى المحيط الهندي. و أخيرًا ، يسبح حتى الهند. و تنتهي مغامرته بنجاح.
رحب به شعب الهند بفرح وسرور.



4-mashq. Savollarga javob bering.

ما اسمك؟

كم سنك؟

كيف حالك؟

أين تدرس؟

حسب عن أهلك وأهلك وأخواتك

AZIZ KITOBXON!

"Interaktiv arab tili" orqali ushbu tilni o'rganishga ahd qilganingizdan judayam mamnunmiz. Bu tanlovingiz o'zini 100% oqlashiga ishonchimiz komil. Chunki bu kitob eng ilg'or metodikalar asosida yozilgan. Buning ustiga kitobimizning har oraliq'ida eng qimmatli bo'lgan ta'lim texnikalariga bog'liq sirli uslublarni ham o'rgatib boramiz. Keling shularni hozir ko'rib chiqamiz:

Bu texnika orqali siz o'z vaqtingizdan unumli foydalana olasiz. Demak, diqqat bilan quloq soling: Sizga murojaat qilishi mumkin bo'lgan barchani sizga halaqit bermasliklari haqida ogohlantirasiz. Bu muhim, sababi bir marotaba ishingizdan chalg'isangiz 13 daqiqa fikrlaringizni jamlab olishga vaqt ketadi.

Teymerni 25 daqiqaga qo'yib mashg'ulotingizni boshlaysiz. Bu vaqtda yuqorida aytilgandek hech narsaga chalg'ish mumkin emas, barcha fikrlaringiz qilayotgan ishingizga qaratilishi zarur.

25 daqiqadan keyin 5 daqiqa dam olasiz. Siz bu vaqtda shunchaki o'tirishingiz yoki yotishingiz zarur, boshqa hech narsa emas. Shu zaylda 5 marta takrorlasangiz ish unumingizga juda katta natija bera oladi.

Arab tilini o'rganishda to'g'ri o'tirishning ahamiyati

Agar siz gavgangizni egib o'tirgan holatda kitobni o'rganmoqchi bo'lsangiz bu, albatta, sizga faqat salbiy ta'sir qiladi. Chunki bunday holatda o'tirganda tanada qon to'g'ri aylanmaydi va miyaga qon yetib borishi sustlashib qoladi. Natijada miya faoliyati ham o'z navbatida sustlashib qoladi. Demak, bu holatda o'qib-takrorlashimiz mavzuga bir-necha barobar ko'proq vaqt sarflashimizga sabab bo'ladi. Mavzuni o'rganish va takrorlashni qomatni tik tutgan holatda o'tirib amalga oshirish lozim. Bunda organizmimizda qon yaxshi aylanib miyaga qon to'g'ri yetib

boradi va miya faoliyati ham o'z holiga keladi. Demak, biz kitobga emas, kitob bizga yuzlanishi kerak. Shunda biz hatto bo'y-nimizni ham bukmaymiz va bu bizning miya faoliyatimizga juda katta ijobiy ta'sir qiladi.

So'zlab berish

Darslikdagi qiziqarli hikoyalarni o'qib tinglaganingizdan so'ng, har birining oxirida so'zlab berish uslubidan foydalaning. Bu uslub qanday? Bu uslubda siz o'zlashtirgan mavzuingizni biror tanishingiz yoki oila a'zolaringizga so'zlab bering. Ikkala tilda ham. Asosiy til, albatta, arab tili. Agar so'zlab berish uchun hech kim bo'lmasa buni oynaga qarab o'zingizga o'zingiz so'zlash orqali amalga oshiring. Bu sizning arab tilida suhbatlashish ko'nikmangizni sezilarli darajada oshiradi.

Takrorlash sistemasi

Agar o'rgangan darslarim bir umr yodimda qolsin desangiz mavzuni o'qib 2-3 marotaba qaytaring va 5 daqiqa dam oling va yana qaytaring. Agar ayrim joylari esdan chiqib qolgan bo'lsa yanada mustahkamlash uchun aynan o'sha joyini ko'proq takrorlang.

Endi 10 yoki 20 daqiqadan keyin yana takrorlang. Keyingisi esa 1 soatdan so'ng bo'lishi kerak. Keyin yana 2-3 soat dam olib takrorlagan mavzuingiz yodingizda ekanligiga ishonch hosil qiling. Keyingi takrorlash 5-7 soat o'tganidan keyin bo'lsin. Endi esa ertangi kungacha kitob o'qimang. Ertasi kuni ertalab mavzu qay darajada yodingizda ekanligini tekshirib ko'ring.

Hammasi joyida bo'lsa, oradan 3 kun vaqt o'tsin va yana o'sha mavzuni takrorlang. Undan keyin 1 hafta o'tishi kerak. Shu tarzda o'rganish rejimingiz mana bunday: bir hafta o'tib takrorlaganingizdan so'ng 10 kun, yana 15 kun dam, 16-kuni takrorlash, yana 20 kun dam, 21-kuni takrorlash, yana 1 oy dam.

Keyin 2 oy, keyin, 3 oy va 6 oydan keyin takrorlab ko'ring.

Barchasi yodingizda qoldimi? Demak, natija zo'r. Endi o'rgan-gan mavzuingiz doim yodingizda bo'ladi.

II. BO'LIM

I-DARS

انطلق أحد النبلاء في رحلة بالقطار	Oliyjanob kishilardan biri poyezdda sayohatga chiqdi.
كان عطشاً، وعندما توقف القطار ذهب إلى المحطة بحثاً عن الماء.	U chanqagan edi. Poyezd to'xtagach, suv qidirib bekatga tushdi.
من كان في القطار؟	Poyezdda kim bor edi?
كان في القطار رجلاً نبيلاً.	Olijanob kishi bor edi.
هل كان ذاهباً إلى مكان ما؟	U biror joyga ketayotganmidi?
نعم. كان يتجول حول البلدان.	Ha, u yurtlar kezib yurgan edi.
هل كان ذاهباً بالسيارة؟	U mashinada ketardimi?
لا، لم يكن ذاهباً بالسيارة.	Yo'q, mashinada ketmasdi.
هل كان ذاهباً بالقطار؟	U poyezdda ketardimi?
نعم، كان ذاهباً بالقطار.	Ha, poyezdda ketardi.
هل مريض؟	U kasal bo'ldimi?
لا، لم يمرض.	Yo'q, kasal bo'lmadi.
هل شعر بوعكة في صحته؟	U o'zini yomon his qildimi?
لا، لم يشعر بوعكة في صحته.	Yo'q, o'zini yomon his qilmadi.
هل جاع؟	U och qoldimi?
لا، لم يجع.	Yo'q, och qolmadi

ماذا حدث له؟	Unga nima bo'ldi?
هو عطش.	U chanqadi.
هل سيصبر و يواصل السفر؟	U sabr qilib, yo'lida davom etadimi?
لا، هو لا يمكنه تحمل ذلك و الإستمرار.	Yo'q, u chidamaydi va yo'lini davom ettirmaydi.
هل سيشتري الماء؟	U suv sotib oladimi?
لا ، لا يشتري الماء.	Yo'q, u suv sotib olmaydi.
هل سيوقف القطار؟	U poyezdni to'xtatadimi?
لا ، هو لم يوقف ، القطار توقف بنفسه.	Yo'q, u to'xtatmadi, poyezdning o'zi to'xtadi.
هل سيخرج من المنزل؟	U uydan chiqadimi?
لا ، لا يخرج من المنزل.	Yo'q, u uydan chiqmaydi.
هل سينزل من القطار؟	U poyezddan tushib qoladimi?
نعم ، سينزل من القطار.	Ha, u poyezddan tushadi.
هل هو ينزل من القطار ليأكل طعاماً؟	U poyezddan ovqatlanish uchun tushadimi?
لا ، هو لم ينزل من القطار ليأكل طعاماً.	Yo'q, u poyezddan yegulik uchun tushmaydi.
لماذا نزل من القطار؟	Nima uchun u poyezddan tushdi?
هو نزل من القطار بحثاً عن الماء.	U suv izlab poyezddan tushdi.
وبعد قليل يجدُ صنّور الماء ، و أثناء ذلك أطلقت صفّارة القطار وبدأ في التحرك زويّداً.	Birozdan so'ng suv jo'mragini topdi. Shu payt poyezd hushtagi chalinib, sekin joyidan siljiydi.

يعود هو إلى الورااء وَلَكِن الْقِطَارَ يمر.	U orqasiga qaytadi, lekin ulgurmaydi, poyezd ketib qoladi.
هل هو ينزل من القطار ويرى الطائرة؟	Poezddan tushib, u samolyotni ko'radimi?
لا ، هو لا يرى الطائرة.	Yo'q, samolyotni ko'rmaydi.
هل هو ينزل من القطار ويرى المنحيز؟	Poezddan tushib, u novvoyxonani ko'radimi?
لا ، إنه لا يرى المنحيز.	Yo'q, u novvoyxonani ko'rmaydi.
هل وجدَ صنوبر الماء؟	U suv jo'mragini topa oladimi?
نعم ، وجدَ صنوبر الماء.	Ha, u suv jo'mragini topadi.
هل يَصْطَلِمُ بعجوز في الطريق؟	U yo'lda qariyaga urilib ketadimi?
لا ، لا يَصْطَلِمُ بعجوز في الطريق	Yo'q, u yo'lda qariyaga urilib ketmaydi.
هل سيرى صديقه عندما يصل إلى صنوبر الماء؟	U suv jo'mragiga yetganida do'stini ko'rib qoladimi?
لا ، لن يرى صديقه عندما يصل إلى صنوبر الماء.	Yo'q, suv jo'mragiga yetganida do'stini ko'rmaydi.
هل يطلق القطار صافرة عند وصوله إلى صنوبر الماء؟	U suv jo'mragiga yetganida, poyezd hushtagini chaladimi?
نعم ، يُطلق القطار صافرته عندما يصل إلى صنوبر الماء .	Ha, suv jo'mragiga yetganida, poyezd hushtagini chaladi.
ألا يسمع ذلك؟	U buni eshitmaydimi?

بلى هو يسمع.	Yo'q, u eshitadi.
ألا يهتم بذلك؟	U bunga e'tibor bermaydimi?
بلى سيهتم بذلك.	Yo'q, u buni e'tiborga oladi.
هل يشرب الماء بسهولة؟	U bemalol suv ichaveradimi?
لا ، لا يشرب الماء بسهولة	Yo'q, u bemalol suv ichavermaydi.
هل وجد الماء؟	U suv topa oldimi?
نعم و لكن...	Ha, lekin...
ماذا حدث؟	Nima bo'ldi?
هل ضلّ في الطريق؟	U yo'lda adashib qoldimi?
لا لم يضلّ.	Yo'q, adashmadi.
لا ، لن يكون كذلك أبداً.	Yo'q, aslo unday bo'lmaydi.
هل تأخر وصرخ؟	U kech qoladi va baqiradimi?
نعم ، يتأخر ، لكنه لا يصرخ.	Ha, u kech qoladi, ammo baqirmaydi.
هل فاته القطار؟	U poyezddan qolib ketdimi?
نعم ، فاته القطار.	Ha, u poyezddan qolib ketdi.
هل تأخرت الشابة عن القطار؟	Yosh ayol poyezdga ulgurmaydimi?
لا ، ليست هي الشابة.	Yo'q, bu yosh ayol emas.
من فاته القطار؟	Kim poyezddan qolib ketdi?
الرجل النبيل لا يستطيع اللحاق بالقطار	Poyezdda sayohatga chiqqan oliyjanob kishi poyezddan qolib ketadi.
يبدأ خلول الليل، و يقرّر أن يبيت في المخطّة.	Qorong'i tusha boshlaydi va u bekatda tong ottirishga qaror qiladi.

و سَيَسْأَلُ صَبَاحًا عَن مَوْعِدِ الْقِطَارَاتِ .	Ertasi kuni poyezd qa- chonligini so'raydi.
هل كان الوقتُ هو طلوع النهار؟	Tong otayotgan edimi?
لا بل كان الظلامُ بدأ في الهبوط.	Yo'q, aksincha, qorong'i tushayotgan edi.
هل هو يوم عطلة؟	Ta'til edimi?
لا ، لم يكن يوم عطلة.	Yo'q, ta'til yo'q edi.
هل يقرر قضاء الليل في الفندق؟	U mehmonxonada tunni o'tkazishga qaror qiladimi?
لا ، ليس كذلك.	Yo'q, unday emas.
هل يقرر الذهاب إلى معارفه؟	U tanishinikiga borishga qaror qiladimi?
لا ، ليس كذلك أيضا.	Yo'q, unday ham emas.
هل يقرر الذهاب بعيداً؟	U uzoqlarga ketishga qaror qiladimi?
لا ، لم يكن كذلك.	Yo'q, unday ham emas.
هل يقرر قضاء بقية حياته هنا؟	U butun umrini shu yerda o'tkazishga qaror qiladimi?
لا ، لا يريد ذلك أيضاً.	Yo'q, buni ham istamaydi.
هل يقرر تناول وجبة الإفطار في هذه المحطة؟	U shu bekatda tong otti- rishga qaror qiladimi?
نعم ، يقرر تناول وجبة الإفطار في هذه المحطة.	Ha, u shu bekatda tong ottirishga qaror qiladi.
هل يريد أن يعرف موعد القطار التالي ؟	U keyingi poyezd haqida bilishni istaydimi?
نعم، هو يريد أن يعرف موعد القطار التالي؟	Ha, u keyingi poyezd haqida bilishni istaydi.

هل يمكنه معرفة موعد القطار التالي؟	Keyingi poyezd haqida bilib olish mumkinmi?
نعم ، يمكنه معرفة موعد القطار التالي.	Ha, u keyingi poyezd haqida bilib olishi mumkin.
لماذا يريد أن يعرف موعد القطار التالي؟	Nima uchun keyingi poyezd haqida bilish kerak?
لأنه قد فاته القطار ، وعليه أن يعرف عن القطار التالي.	Chunki u poyezdni o'tkazib yubordi, shuning uchun keyingi poyezd haqida bilish kerak bo'ladi.
هل عَرَفَ أَنَّ الْقِطَارَ التَّالِيَّ سَيَكُونُ بَعْدَ سَاعَتَيْنِ؟	U poyezdni 2 soatdan keyin bo'lishini bildimi?
لا، بَلْ عَرَفَ أَنَّ الْقِطَارَ سَيَكُونُ فِي يَوْمٍ آخَرَ.	Yo'q. U poyezdni boshqa kuni bo'lishini bildi.
متي يأتي القطار التالي؟	Keyingi poyezd qachon bo'ladi?
القطار التالي سيأتي غداً بالتأكيد.	Keyingi poyezd ertaga bo'lishi aniq.
لِذَلِكَ، قَرَّرَ أَنْ يَجِدَ مَكَانًا لِيَبْقَى فِيهِ اللَّيْلَ، وَ ذَهَبَ إِلَى غُرْفَةِ الْحُرَّاسِ الْقَرِيبَةِ مِنَ الْمَحْطَةِ طَالِبًا مَكَانًا، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَجِدْ ذَلِكَ.	Shu bois u bir kechaga joy qidirishga qaror qildi. Bekat yaqindagi qorovulxonadan joy so'radi. Ammo u yerda xona topolmadi.
وَيَقْتَرِبُ الظَّلَامُ ، لَكِنْ لَيْسَ لَدَيْهِ مَكَانٌ يَبِيتُ فِيهِ بَعْدَ.	Tun yaqinlashadi, ammo haliyam uning uyi yo'q.
وأخيراً ، وجد منزلاً بالقرب من المحطة وطلب من صاحبه الإذن بالمبيت.	Va nihoyat bekat yaqinidan bir uy topdi va uning egasidan bir kecha qolishga ruxsat so'radi.
هل وَجَدَ مَكَانًا لِيَبِيتَ ؟	Qolish uchun joy topdimi?

لا لم يجد شيئا.	Yo'q. Hech narsa topmadi.
هل سيقدر إيجاد منزل جديد؟	U yangi uyni topishga qaror qiladimi?
لا ، لن يقرر إيجاد منزل جديد.	Yo'q, u yangi uy topishga qaror qilmaydi.
لماذا بحث عن مكان؟	U nima uchun joy qidirdi?
بحث عن مكان للإقامة، لأن القطار قد فاته.	Poyezddan qolib ketgani uchun joy qidirdi.
كم المدة التي يريد القضاء بها في المكان؟	Necha kunga joy qidirdi?
بحث عن مكان لقضاء ليلة واحدة.	Bir kechaga joy qidirdi.
هل طلب غرفة في فندق؟	U mehmonxonadan joy so'radimi?
لا ، لم يطلب غرفة في فندق.	Yo'q, mehmonxonadan joy so'ramadi.
هل سأل مكان للمبيت من الحارس؟	U qorovuldan joy so'radimi?
نعم ، سأل مكاناً للمبيت من الحارس.	Ha, qorovuldan joy so'radi.
هل وجد مكاناً في بيت الحراسة؟	U qorovulxonadan joy topdimi?
لسوء الحظ ، لم يجد مكاناً في غرفة الحراسة لأنه لم يكن هناك مكان .	Afsuski, qorovulxonadan joy topmadi, chunki u yerda bo'sh xona yo'q edi.
هل سيكون بلا مأوى؟	U boshpana topa olmay ko'chada qoladimi?
لا ، هو سيجد ملجأ.	Yo'q, u boshpana topadi.
هل يستطيع إيجاد مكان ليوم واحد	U bir kun uchun joy topa oladimi?
لا ، لن يتمكن من إيجاد مكان ليوم واحد.	Yo'q, u bir kun o'zi uchun joy topolmaydi.

هل سيقى في المحطة مرة أخرى؟	U yana bekatda qoladimi?
نعم سيقى في المحطة مرة أخرى	Ha, u yana bekatda qolib ketadi.
هل سيرى الكلب؟	U itni ko'rib qoladimi?
لا ، لا يرى الكلب.	Yo'q, u itni ko'rib qolmaydi.
هل سيرى القصر؟	U saroyini ko'radimi?
لا ، لا يرى القصر كذلك.	Yo'q, u saroyini ham ko'rmaydi.
هل رأى منزلاً بسيطاً؟	U oddiygina uyni ko'rdimi?
نعم ، كان المنزل الذي رآه بسيطاً.	Ha, u ko'rgan uy oddiy edi.
من يجد المنزل؟	Uyni kim topadi?
يجد المنزل الرجل الذي فاتته القطار	Poezdga ulgurmagan odam, uyni topadi.
هل يطلب خبزاً من مالك البيت؟	U uyning egasidan non berishni so'raydimi?
لا ، هو لا يطلب خبزاً من مالك البيت.	Yo'q, u uyning egasidan non berishni so'ramaydi.
ماذا يسأل من مالك البيت؟	U uyning egasidan nima so'raydi?
يسأل من المالك مكاناً للمبيت.	U uyning egasidan tu-nash uchun joy so'raydi.
يسمح له المالك بسهولة.	Uy egasi osonlik bilan ijozat beradi.
سيعطيه غرفة وطعاماً للبقاء في ذلك اليوم.	O'sha kuni u kishi unga qolishi uchun xona va ovqat beradi.
ولكن في المقابل لم يُطلب منه أي شيء.	Lekin undan buning evaziga hech narsa so'ramaydi.

هل سيفضب المالك؟	Uy egasining jahli chiqadimi?
لا ، صاحب البيت ليس غاضباً.	Yo'q, uy egasining jahli chiqmaydi.
هل سيرضى المالك؟	Uy egasi rozi bo'ladimi?
نعم ، سيرضى.	Ha, u rozi bo'ladi.
هل يعطيه المالك غرفة؟	Uy egasi unga xona beradimi?
نعم ، سيعطيه غرفة.	Ha, u unga xona beradi.
هل سيستمه؟	Unga zahar beradimi?
لا ، لن يتمه.	Yo'q, u unga zahar bermaydi.
هل ساعده؟	U unga yordam berdimi?
نعم ، لقد استضافه	Ha, u uni mehmon qiladi.
ولكنه لا يسأل منه مقابلاً	Lekin undan hech narsa so'ramaydi.
هل وجد ملاذاً آخيراً؟	Axiyri tunash uchun boshpana topdimi?
نعم. وجد ملاذاً صغيراً.	Ha, kichik boshpana topdi.
هل سيقى ليومين؟	U ikki kunga qoladimi?
لا، بل سئل من صاحب البيت البقاء ليوم واحد.	Yo'q, balki uy egasidan bir kunga qolishni so'radi.
هل حصل ذلك بسرعة؟	Bu juda zudlik bilan bo'ldimi?
هل يطلب منه نقوداً كثيراً مقابل إحسانه؟	Qilgan yaxshiligi uchun ko'p pul talab qiladimi?
لا لا يطلب منه شيئاً.	Yo'q, buning o'rniga hech narsa talab qilmaydi.

يَسْمَعُ الرَّجُلُ التَّيْلَ طَرَقَ الْبَابَ عِنْدَمَا دَقَّتِ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ مَسَاءً.	Olijanob kishi soat kechki yettida eshik taqillaganini eshitadi.
يَفْتَحُ الْبَابَ صَاحِبُ الْبَيْتِ وَ يَرِي شَخْصاً ذُو مَلَائِسَ أُنِيقَةً.	Uy egasi eshikni ochadi va yaxshi kiyingan bir kishini ko'radi.
يَطْلُبُ هَذَا الشَّخْصُ إِسْتِرْدَادَ قَرْضِهِ مِنْ صَاحِبِ الْبَيْتِ.	U kishi uy egasidan qarzinini so'raydi.
يَعْلَمُ الرَّجُلُ التَّيْلَ أَنَّ الْمَالِكَ يَحْتَاجُ إِلَى الْمَالِ.	Oliyjanob kishi uy egasining pulga muhtojligini biladi.
هل يسمع في البيت صوت كلاب؟	Uyda u itlarning ovozi eshitadimi?
لا . لم يسمع صوت كلاب.	Yo'q. Itlar ovozi eshitmadi.
مَا هُوَ الصَّوْتُ الَّذِي سَمِعَهُ؟	U eshitgan ovoz nima edi?
كان صوت الباب.	U eshikning ovozi edi.
من يطرق الباب في منتصف الليل؟	Yarim tunda kim eshikni taqillatadi?
رجل يرتدي ملابس أنيقة.	Yaxshi kiyingan bir kishi taqillatadi.
هل الرجل النبيل سيفتح الباب؟	Oliyjanob kishi eshikni ochadimi?
لا ، لن يفتح الباب.	Yo'q, u eshikni ochmaydi.
هل سيغلق الباب؟	U eshikni qulflaydimi?
لا ، لن يغلق الباب.	Yo'q, u eshikni qulflamaydi.
هل سيقفز من الباب؟	U eshikdan sakrab tushadimi?
لا ، لن يقفز من الباب.	Yo'q, u eshikdan sakrab tushmaydi.

ومن سيفتح الباب؟	Va kim eshikni ochadi?
صاحب البيت يفتح الباب	Uy egasi eshikni ochadi.
لماذا هو يفتح الباب؟	Nega u eshikni ochadi?
يفتح الباب، لأن هناك طوقاً على الباب.	Kimdir eshikni taqillatgani uchun eshikni ochadi.
هل يرتدي الشخص الذي يقرع الباب تنورة؟	Eshikni taqillatgan odam yupin kiyingan bo'ladimi?
لا ، إنه يرتدي ملابس أنيقة.	Yo'q, u yaxshi kiyingan bo'ladi.
هل يرتدي صاحب المنزل ملابس أنيقة؟	Uy egasi yaxshi kiyinib oladimi?
لا ، إنه لا يرتدي ملابس أنيقة.	Yo'q, u yaxshi kiyinmaydi.
من الذي يرتدي ملابس أنيقة؟	Kim yaxshi kiyingan bo'ladi?
الشخص الذي يطرق الباب يرتدي ملابس أنيقة.	Eshikni taqillatgan odam yaxshi kiyingan bo'ladi.
هل هو ضابط شرطة؟	U militsiya xodimi bo'ladimi?
لا ، إنه ليس ضابط شرطة.	Yo'q, u militsiya xodimi emas.
هل يطلب منه بيتاً؟	U undan uy talab qiladimi?
وَلِمَاذَا جَاءَ مُنْتَصِفِ اللَّيْلِ؟	Nima uchun u yarim tunda keldi?
يَدْخُلُ الْبَيْتَ لِغِي يَطْلُبُ إِسْتِرْدَادَ قَرْضِهِ مِنْ صَاحِبِ الْبَيْتِ.	Uyga kirib, uy egasidan qarzini talab qiladi.
هل يعلم الرجل التيبيل بما يجري؟	Oliyjanob kishi bu voqeadan xabari bormi?
هل يحتاج صاحب البيت إلى المال؟	Uy egasi pulga muhtojmi?
نعم ، يحتاج صاحب البيت إلى المال.	Ha, uy egasi pulga muhtoj.

هل يعرف الرجل النبيل عن ذلك؟	Oliyjanob kishi bundan xabar topadimi?
يعرف الرجل النبيل أن المالك يحتاج إلى المال.	Oliyjanob kishi uy egasining pulga muhtojligini biladi.
في الصباح ، يترك الرجل النبيل رسالة ومالاً في الغرفة ويشكر المضيف على كرم ضيافته.	Oliyjanob kishi tongda xonaga xat va pul qoldiradi va uy egasiga mehmondo'stligi uchun tashakkur bildirib ketadi.
عندما يدخل المالك إلى الغرفة ، يرى الرسالة والمال.	Uy egasi xonaga kirganda xatni va pulni ko'radi.
هل يشكر المضيف على لطفه؟	U uy egasiga yaxshiligi uchun tashakkur bildiradimi?
نعم ، يشكره على لطفه.	Ha, u uning yaxshiligi uchun tashakkur bildiradi.
هل يقول له «شكراً» فقط ؟	U faqatgina «Rahmat» deb tashakkur bildiradimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, u bunday qilmaydi.
ماذا يفعل؟	U nima qiladi?
يترك رسالة ومالاً في الغرفة.	U xonaga xat va pul qoldiradi.
هل سيستمر في العيش مع المالك؟	U uy egasi bilan yashashni davom ettiradimi?
لا ، هو يذهب.	Yo'q, u ketadi.
هل سيعيش مع المالك لمدة ثلاثة أيام؟	U uy egasi bilan uch kun yashaydimi?
لا ، لن يعيش لمدة 3 أيام.	Yo'q, u 3 kun yashamaydi.
كم يوماً يعيش مع المالك؟	U uy egasi bilan necha kun yashaydi?

يعيش يوماً مع المالك.	U uy egasi bilan bir kun yashaydi.
هل رأى المضيف الضيف عندما دخل الغرفة؟	Uy egasi xonaga kirganda mehmonni ko'rdimi?
لا ، لا يرى المضيف الضيف عندما يدخل الغرفة.	Yo'q, u xonaga kirganda mehmonni ko'rmaydi.
هل رأى الأفعى عندما دخل الغرفة؟	U xonaga kirganda ilonni ko'rdimi?
لا ، لا يرى الأفعى كذلك عندما يدخل الغرفة.	Yo'q, u xonaga kirganda ilonni ham ko'rmaydi.
ماذا رأى المضيف عندما دخل الغرفة؟	Uy egasi xonaga kirganda nimani ko'rdi?
عندما يدخل المالك إلى الغرفة ، يرى رسالة ومالاً.	Uy egasi xonaga kirganda xat va pulni ko'radi.
هل يغضب من الضيف؟	Uning mehmondan jahli chiqadimi?
لا ، لا يغضب من الضيف	Yo'q, uni mehmondan jahli chiqmaydi.
كانت الكلمات التالية مكتوبة في الرسالة:	Xatda quyidagi so'zlar yozilgan edi:
"لقد ساعدتني ، لكنك لم تطلب أي شيء في المقابل.	"Sen menga yordam berding, lekin evaziga hech narsa talab qilmading.
لقد سمعت البارحة المحادثة التي جرت بينك وبين الشخص الغريب وأدركت أنك بحاجة إلى المال.	Kecha begona kishi bilan o'rtalaringdagi suhbatni eshitdim va sening pulga muhtojligingni sezdim.
تركت هنا ما تحتاجه. شكراً يا أخي العزيز!	Bu yerda senga kerakli narsani qoldirdim. Rahmat senga, ey mehribon inson!"



هل يُريدُ مُسَاعِدَةَ صَاحِبِ الْبَيْتِ؟	U uy egasiga yordam berishni xohlaydimi?
نعم.	Ha.
لَمَّاذَا يُرِيدُ أَنْ يُسَاعِدَهُ؟	Nima uchun yordam berishni xohlaydi?
لم يكتب في الرسالة أي وعد.	Xatda uning va'dasi haqida yozilmagan.
هل كتب في الرسالة عبارة شكر؟	Xatda uning tashakkuri haqida yozilganmi?
نعم ، كتبت عبارة «شكراً» هناك.	Ha, u yerda uning tashakkuri haqida yozilgan.
هل كُتِبَتْ في الرسالة عبارة «شكراً يا أخي العزيز!»؟	Xatda «Rahmat senga, ey mehribon inson!» deb yozilganmi?
نعم ، كتبت عبارة : «شكراً يا أخي العزيز!».	Ha, u yerda «Rahmat senga, ey mehribon inson!» deb yozilgan.
هل كتبت في الرسالة عبارة «أنا زعلان منك»؟	Xatda «Sendan xafaman» deb yozilganmi?
لا ، هذا غير مكتوب في الرسالة.	Yo'q, xatda bunday yozilmagan.
اين كتبت عبارة «شكراً يا أخي العزيز!»؟	Qaerda «Rahmat senga, ey mehribon inson!» deb yozilgan?
في الرسالة التي تركها الرجل النبيل.	Oliyjanob kishi qoldirib ketgan xatda.
ما نوع هذه الرسالة؟	U qanday xat?
إنها رسالة شكر على لطف وحسن ضيافة المضيف.	U uy egasining yaxshiligi va mehmondo'stligi uchun yozilgan tashakkurnoma.
ما الذي كُتِبَ فيها ؟	U yerda nima deb yozilgan?

<p>كتب في الرسالة التالي : «لقد ساعدتني ، لكنك لم تطلب أي شيء في المقابل. سمعت البارحة المحادثة التي جرت بينك وبين الشخص الغريب ، وأدركت أنك بحاجة إلى المال. تركت هنا ما تحتاجه. شكراً يا أخي العزيز!»</p>	<p>Xatda shunday deb yozilgan: "Sen menga yordam berding, lekin evaziga hech narsa talab qilmading. Kecha begona kishi bilan o'rtalaringdagi suhbatni eshitdim va seni pulga muhtojligingni sezdim. Bu yerda senga kerakli narsani qoldirdim. Rahmat senga, ey mehribon inson!"</p>
<p>هل المالك شخص سيء؟</p>	<p>Uy egasi yovuz insonmi?</p>
<p>لا هو ليس كذلك.</p>	<p>Yo'q, u bunday inson emas.</p>
<p>هل هو شخص جيد وهل يمكنه مساعدة الجميع؟</p>	<p>U yaxshi inson bo'lib hammaga yordam beradimi?</p>
<p>نعم ، هو شخص جيد ومهتم بالغير.</p>	<p>Ha, u yaxshi va g'amxo'r inson bo'ladi.</p>
<p>هل أدى مالك البيت دينه؟</p>	<p>Uy egasi qarzidan qutuladimi?</p>
<p>نعم ، لديه المال الآن لدفع ديونه.</p>	<p>Ha, endi unda qarzini to'lashga puli bor.</p>
<p>من أعطاه المال؟</p>	<p>Unga pullarni kim berdi?</p>
<p>ترك له الرجل النبيل ذلك المال.</p>	<p>Unga pullarni oliyjanob kishi qoldirdi.</p>
<p>هل ترك الرجل النبيل المال من نقوده؟</p>	<p>Oliyjanob kishi pullaridan qoldirdimi?</p>
<p>نعم.</p>	<p>Ha.</p>
<p>هذا الرجلُ نبيلٌ حقاً.</p>	<p>Bu kishi rostdan ham oliyjanob.</p>

Yurtlar kezib yurgan oliyjanob kishilardan biri poyezdda sayohatga chiqdi. U chanqadi va poyezd to'xtagach, suv qidirib bekatga tushdi. Birozdan so'ng suv jo'mragini topdi. Shu payt poyezd hushtagi chalinib, sekin joyidan qo'zg'aldi. U orqasiga qaytadi, lekin ulgurmaydi, poyezd ketib qoladi. Qorong'i tusha boshlaydi va u bekatda tong ottirishga qaror qiladi. Ertasi kuni poyezd qachonligini so'raydi va keyingi kuni kelishini biladi. Ertasi kuni u bir kechaga joy qidiradi. Bekat yaqindagi qorovulxonadan joy so'radi. Ammo u yerda xona topolmadi. Tun yaqinlashadi, ammo haliyam uning uyi yo'q. Va nihoyat, bekat yaqinidan bir uy topdi va uning sohibidan bir kecha qolishga ruxsat so'radi. Uy egasi osonlik bilan ijozat beradi. O'sha kuni u kishi unga qolishi uchun xona va ovqat beradi. Lekin undan buning evaziga hech narsa so'ramaydi. Olijanob kishi yarim tunda eshik taqqillaganini eshitadi. Uy egasi eshikni ochadi va yaxshi kiyingan bir kishini ko'radi. U kishi uy egasidan qarzini so'raydi. Olijanob kishi uy egasining pulga muhtojligini biladi. Oliyjanob kishi tongda xonaga xat va pul qoldiradi hamda uy egasiga mehmondo'stligi uchun tashakkur bildirib ketadi. Uy egasi xonaga kirganda xatni va pulni ko'radi. Xatda quyidagi so'zlar yozilgan edi: "Sen menga yordam berding, lekin evaziga hech narsa talab qilmading. Kecha begona kishi bilan o'rtalaringdagi suhbatni eshitdim va seni pulga muhtojligingni sezdim. Bu yerda senga kerakli narsani qoldirdim. Rahmat, senga, ey mehribon inson!"

Uy egasi xursand bo'ldi va qarzini berish uchun jo'nadi.

إنطلق أحد النبلاء في رحلة بالقطار. كان عطشاناً وعندما توقف القطار ذهب إلى المحطة ليبحث عن الماء. بعد فترة، وجد صنوبر ماء. في تلك اللحظة، أطلق القطار صفيراً وبدأ يتحرك ببطء. استدار الرجل النبيل ليلحق بالقطار ولكنه تأخر وغادر القطار المحطة. حل الظلام ويقرر الرجل النبيل قضاء الليل في المحطة. يسأل عن موعد وصول القطار التالي ويعرف أنه سيصل في اليوم التالي. في اليوم التالي يبحث

عن مكان يقضي فيه الليل. طلب مكاناً في غرفة الحراس القريب من المحطة. لكنه لم يستطع إيجاد مكان فيها. لقد تأخر الوقت ، وما زال بدون منزل. وأخيراً ، وجد منزلاً بالقرب من المحطة. طلب من صاحبه الإذن بالمبيت. يسمح له المالك بالبقاء بسهولة. سوف يعطيه غرفة وطعاماً للبقاء في ذلك اليوم. لكنه في المقابل لا يطلب منه أي شيء. في منتصف الليل يسمع الرجل النبيل طرقاً على الباب. يفتح صاحب المنزل الباب ويرى رجلاً أنيق الملابس. يسأل المالك إسترداد قرضه. يعرف الرجل النبيل أن المالك يحتاج إلى المال. في الصباح ، يترك النبيل رسالة ومالاً في الغرفة. يشكر المضيف على كرم ضيافته. عندما يدخل المالك إلى الغرفة ، يرى الرسالة والمال. وقد كتبت في الرسالة ما يلي: «لقد ساعدتني ، لكنك لم تطلب أي شيء في المقابل. سمعت البارحة المحادثة التي جرت بينك وبين الشخص الغريب وأدرت أنك تحتاج إلى المال. تركت هنا ما تحتاجه. شكراً يا أخي العزيز!

فرح المالك كثيراً وذهب لسداد ديونه.

5-mashq. Tushib qolgan so‘zlarni o‘rniga qo‘ying.

المحطة _____ عن لا تطالب _____ القطار _____ يحتاج _____

يذهب إلى _____ بحثاً عن الماء

يصفر _____ ويبدأ في التحرك ببطء

يسأل _____ موعد وصول القطار في اليوم التالي ويعرف أنه سيصل في اليوم التالي

يعرف الرجل النبيل أن المالك _____ إلى المال

أنت شخص مفيد ، لكنك _____ بأي شيء في المقابل

II. BO'LIM

2-DARS

يقال أن مزارعاً وزوجته كانا يريان دجاجة ذهبية اللون و جميلة في حديقة البيت.	Hikoya qilishlaricha, dehqon va uning ayoli tomorqasida oltin rangli chiroyli tovuq boqar edilar.
هل كان هناك تاجر؟	U yerda savdogar bor edimi?
لا ، لم يكن هناك تاجر.	Yo'q, savdogar yo'q edi.
هل كان هناك معلم؟	U yerda o'qituvchi bor edimi?
لا ، لم يكن هناك معلم.	Yo'q, o'qituvchi ham yo'q edi.
هل كان هناك مزارع؟	U yerda dehqon bor edimi?
نعم ، كان هناك مزارع.	Ha, u yerda dehqon bor edi.
هل هو أعزب ؟	U bo'ydoqmi?
هو ليس أعزب.	U bo'ydoq emas.
هل لديه عائلة؟	Uning oilasi bormi?
نعم ، لديه زوجة.	Ha, uning xotini bor.
هل يعيشون في المدينة؟	Ular shaharda yashaydilarmi?
لا ، هم لا يعيشون في المدينة.	Yo'q, shaharda yashamaydilar.
اين يعيشون؟	Ular qayerda yashaydilar?
كلاهما عاشا في مزرعة.	U ikkisi fermada yashar edi.
هل مزارعهم كبيرة؟	Ularning fermalari kattami?
المزارع ليست كبيرة.	Fermalari katta emas.
من كان يربي الدجاج؟	Kim tovuq boqar edi?

هل هو ابن المزارع؟	U dehqonning o'g'limi?
لا ليس ابنه.	Yo'q, o'g'li emas.
أم ابنته؟	Yoki qizimi?
ولا حتى ابنته.	Qizi ham emas.
ليس لديهم أطفال.	Ularning farzandlari yo'q.
ماذا لديهم؟	Ularning nimasi bor?
لديهم دجاج.	Ularning tovug'i bor.
هل لديهم كلب؟	Ularning iti bormi?
لا ، ليس لديهم كلاب.	Yo'q, ularda itlari yo'q.
لديهم دجاج.	Ularda tovuq bor.
هل يحبون الدجاج؟	Ular tovuqni yaxshi ko'radilarmi?
نعم كانوا يحبون الدجاج.	Ha, yaxshi ko'rar edilar.
هل دجاجاتهم جميلة؟	Ularning tovuqlari chiroylimi?
نعم جميلة.	Ha, chiroyli.
ما هو لونها؟	Uning rangi qanday?
هل لون الدجاج أسود؟	Tovuqning ranggi qorami?
لا ، لون الدجاج ليس أسود.	Yo'q, qora emas.
هل لون الدجاج بني؟	Tovuqning rangi jigarrangmi?
لا ، لون الدجاج ليس بني.	Yo'q, jigarrang ham emas.
هل الدجاجة جميلة وذهبية؟	Tovuq chiroyli va oltin ranglimi?
نعم ، إنها جميلة وذهبية اللون.	Ha, u chiroyli va oltin rangli.
وتضع هذه الدجاجة بيضة ذهبية كل يوم.	Va bu tovuq har kuni oltin tuxum qo'yar edi.

إعتادوا على بيع البيضة لتغطية إحتياجاتهم اليومية حتى قرر المزارع ذبح الدجاجة ليحصل على كل البيض التي بداخلها وبيعها لكسب المزيد من المال.	Ular tuxumni sotib hojatlari-ni qoplar edilar, toki dehqon tovuqni so'yib uning ichidagi tuxumlarini olishga va ularni sotib ko'p mol-dunyo orttir-moqchi bo'lgunigacha.
هل البطة تضع البيض؟	O'rdak tuxum qo'yadimi?
لا ، ليست البطة.	Yo'q, o'rdak emas.
هل كانت نوعاً من الطيور؟	U biror qushmidi?
لا ، لم تكن نوعاً من الطيور.	Yo'q, qush ham emasdi.
ماذا كانت إذن؟	U nima edi?
كانت دجاجة.	U tovuq edi.
ما نوع البيض الذي تضعه الدجاجة؟	Tovuq qanday tuxum qo'yardi?
هل تضع الدجاجة بيضاً ذهبياً؟	U tovuq oltin tuxum qo'ya-dimi?
نعم ، إنها تضع بيضاً ذهبياً.	Ha, u tovuq oltin tuxum qo'ya-di.
هل تضع البيض هكذا كل يوم؟	Har kuni shunday tuxum qo'yadimi?
إنها تضع بيضة ذهبية واحدة في اليوم.	Har kuni bir donadan oltin tuxum qo'yadi.
هل بيضتها عادية؟	Uning tuxum oddiyimi?
لا. إنها ليست بيضة عادية.	Yo'q. U oddiy tuxum emas.
كيف كانت تلك البيضة؟	U tuxum qanday edi?
كانت بيضة ذهبية.	Oltin tuxum edi.
ماذا كان يفعل الزوج والزوجة بهذه البيضة؟	Bu tuxumni er va xotin nima qilar edilar?
هل كانوا يحفظونها؟	Saqlab qo'yarmidilar?

لا ، لم يحفظوها.	Yo'q, saqlamasdi.
هل كان يوزعها على الجيران؟	Qo'shnilarga tarqatarmidi?
لا ، لم يوزعها على الجيران.	Yo'q, qo'shnilarga ham tarqatmasdi.
هل كان يُعطيها للملك؟	Podshohga berarmidi?
لا ، ليس هناك ملك.	Yo'q, podshoh u yerda yo'q.
ماذا كانوا يفعلون بالبيضة الذهبية؟	Ular oltin tuxumni nima qilar edilar?
كانوا يبيعونها.	Sotar edilar.
هل قرر المزارع ذبح البقرة؟	Dehqon sigir so'yishga qaror qildimi?
لا ، لم يقرر ذبح البقرة.	Yo'q, sigir so'yishga qaror qilmadi.
هل قرر ذبح الدجاجة؟	U tovuqni so'yishga qaror qildimi?
للأسف نعم.	Afsuski, ha.
لماذا قرر ذلك؟	Nega bunga qaror qildi?
لكسب المزيد من المال.	Ko'proq pulga ega bo'lish uchun.
هل يكسب المزيد من المال إذا ذبح الدجاجة؟	Tovuqni so'ysa, ko'proq pulga ega bo'ladimi?
نعم ، لقد أراد الحصول على الكثير من البيض الذهبي من بطن الدجاجة.	Ha, u tovuq qornidan juda ko'p oltin tuxum olmoqchi edi.
هل هذا المزارع غبي؟	Bu dehqon ahmoqmi?
ليس غيباً.	Ahmoq emas.
إنه قبيح وجشع.	U razil va ochko'z.
نعم ، يبدو كذلك.	Ha, shunday ko'rinadi.

هل تعرف زوجته نيته؟	Uning maqsadini xotini biladimi?
لا ، لا تعرف بعد.	Yo'q, hali bilmaydi.
أخبر المزارع زوجته بما نوى عليه.	Dehqon ayoliga nimani qasd qilganini aytdi.
حاولت زوجته أن تنصحه على الرغم من أن المزارع لن يقبل كلامها.	Dehqon qabul qilmasa ham ayoli unga nasihat qilishga urindi.
ماذا قال المزارع؟	Dehqon nima dedi?
هل قال المزارع أنه يريد ذبح الشاة؟	Dehqon qo'y so'ymoqchiligini aytdimi?
لا ، ليس لديهم خراف.	Yo'q, ularning qo'yi yo'q.
هل قال إنه يريد ذبح بقرة؟	U sigir so'ymoqchiligini aytdimi?
لا ، لم يقل كذلك.	Yo'q, bunday ham demadi.
ماذا قال المزارع؟	Dehqon nimani aytdi?
أخبر المزارع عن نيته.	Dehqon maqsadini aytdi.
ماذا كانت نيته؟	Maqsadi nima edi?
كانت نيته هي ذبح الدجاجة.	Maqsadi tovuqni so'yish edi.
لمن أخبر المزارع عن نيته ؟	Dehqon maqsadini kimga aytdi?
هل أخبر جاره؟	Qo'shnisiga aytdimi?
لا ، لم يخبر جاره.	Yo'q, qo'shnisiga aytmadi.
هل أخبر زوجته؟	Ayoliga aytdimi?
نعم ، قال لزوجته.	Ha, ayoliga aytdi.
ماذا فعلت زوجته؟	Ayoli nima qildi?
هل أعدت سكنين لسيدتها ليذبح الدجاجة؟	U xo'jayini tovuqni so'yishi uchun pichoq hozirladimi?

لا . لم تحضر السكين.	Yo'q. Pichoq hozirlamadi.
هل حاولت الشكوى لجيرانها؟	Ayol qo'shnilariga shikoyat qilishga urindmi?
لم تشكو المرأة.	Ayol shikoyat qilmadi.
هل هي امرأة ذكية؟	U aqlli ayolmi?
نعم ، إنها امرأة ذكية.	Ha, u aqlli ayol.
لكنها تطيع زوجها.	Ammo u eriga itoat qiladi.
هل هي جشعة مثل زوجها؟	U eriga o'xshagan ochko'zmi?
لا ، إنها ليست جشعة.	Yo'q, u ochko'z emas.
ماذا الذي تستطيع فعله مع زوجها؟	U eriga nima qiladi?
تحاول أن تنصح زوجها رغم أنه لا يتقبل النصيحة.	U nasihatni qabul qilmasligiga qaramasdan eriga nasihat qilishga urinadi.
هل هي امرأة سالحة؟	U soliha ayolmi?
نعم هي امرأة سالحة.	Ha, u soliha ayol.
أعدّ المزارع سكينًا وشقّ بطن الدجاجة ليحصل على البيض الذهبي الذي تخيله.	Dehqon o'zi xayol qilgan oltin tuxumlarga ega bo'lish uchun, pichoqni tayyorladi va tovuqning qornini yordi.
هل المزارع ذبح الدجاجة حقاً ؟	Dehqon rostdan ham tovuqni so'ydimi?
نعم ، لقد ذبح الدجاجة.	Ha, u tovuqni so'ydi.
ما الذي كان يبحث عنه في بطنها؟	Uning qornidan nimani qidirdi?
هل بحث عن الحجر في بطن الدجاجة؟	Tovuqning qornidan tosh qidirdimi?
لا ، لم يبحث عن الحجر.	Yo'q, tosh qidirmadi.

هل بحث عن بيضة عادية في بطن الدجاجة؟	Tovuqning qornidan oddiy tuxum qidirdimi?
لا ، لم يبحث عن بيضة عادية.	Yo'q, oddiy tuxum ham qidirmadi.
هل يبحث عن الذهب في بطن الدجاجة؟	Tovuqning qornidan oltin qidirdimi?
نعم ، لقد بحث في بطن الدجاجة عن البيض الذهبي.	Ha, tovuqning qornidan oltin tuxumlarni qidirdi.
هل ضرب الدجاجة بحجر؟	Tovuqni tosh bilan urdimi?
لا ، لم يضرب بحجر.	Yo'q, tosh bilan urmadi.
بما ذبح الدجاجة؟	Tovuqni nima bilan so'ydi?
ذبح الدجاجة بسكين.	Tovuqni pichoq bilan so'ydi.
هل هذه الأسرة فقيرة؟	Bu oila kambag'almi?
نعم ، كانت هذه العائلة فقيرة.	Ha, bu oila kambag'al edi.
هل ستصبح العائلة غنية قريباً؟	Oila tez orada boyib ketadimi?
لا ، للأسف ، لن تصبح ثرية.	Yo'q, afsuski, boyib ketmaydi.
لم يجد المزارع في بطن الدجاجة ما كان يبحث عنه.	Dehqon tovuq qornidan o'ylagan narsasini topa olmadi.
جلس هو وزوجته وبكيا وندما.	U va ayoli o'tirib yig'lab nadomat chekishdi.
لقد أحزنهم فقدان الدجاجة التي كانت مصدر رزقهم وذلك بسبب جشعهم وطمعهم.	Ular ochko'zliklari tufayli rizqlarining manbai bo'lgan tovuqdan ayrilganlaridan hasratda edilar.

هل أحضر المزارع ملعقة لأكل لحم الدجاج؟	Dehqon tovuq go'shtini yeyish uchun qoshiq tayorladimi?
لا ، لم يحضر ملعقة ، لقد أحضر سكينًا للمذبح.	Yo'q, qoshiq tayorlamadi uni so'yish uchun pichoq tayorladi.
هل ذبح المزارع الدجاجة؟	Dehqon tovuqni so'ydimi?
للأسف، نعم.	Afsuski, ha.
ماذا وجد في بطنها؟	Uning qornidan nima topdi?
هل وجد الكثير من البيض الذهبي فيه؟	Undan ko'p oltin tuxum topdimi?
لا ، لم يجد أي بيض ذهبي.	Yo'q, undan oltin tuxumlarni topmadi.
ماذا وجد فيها؟	Undan nima topdi?
لم يجد أي شيء فيها.	Undan hech narsa topa olmadi.
دجاجة مسكينة.	Bechora tovuq.
هل لديهم كثير من الحيوانات ؟	Ularning uyida hayvonlar ko'pmi?
ليس لديهم حيوان آخر سوى هذه الدجاجة.	Ularning bu tovuqdan boshqa hayvoni yo'q.
هل هم سعداء؟	Ular baxtlimi?
لا. كلاهما غير سعيد.	Yo'q. Ikkisi ham baxtli emas.
هل يزرع هذا المزارع الخضار في الحقل؟	Bu dehqon dalasida sabzavotlar ekadimi?
نعم ، كان يزرع الكثير من الخضار.	Ha, ko'pgina zabzavotlar ekar edi.
هل باعوا الخضار في السوق؟	Sabzavotlarni bozorda sotar edilarmi?
لم يبيعوا الخضار.	Sabzavotlarni sotmasdilar.



لماذا؟	Nega?
كانوا يزرعونها لأنفسهم.	Ular sabzavotlarni yeyish uchun ekar edilar.
ماذا كانوا يبيعون؟	Nimani sotar edilar?
كانوا يبيعون البيض الذهبي.	Oltin tuxumni sotar edilar.
هل الذهب أرخص من الحديد؟	Oltin temirdan arzonmi?
الذهب ليس أرخص من الحديد.	Oltin temirdan arzon emas.
هل بكيا كثيرا؟	U ikkisi ko'p yig'ladimi?
نعم، بكيا حتى الصباح.	Ha, ertalabgacha yig'ladi.
هل كان الدجاج مصدر رزقهم اليومي؟	Tovuq ularning kunlik rizq manbai edimi?
نعم، بالطبع.	Ha, albatta.
هل هذه كارثة كبيرة؟	Bu katta musibatmi?
نعم، هذه مأساة كبيرة بالنسبة لهم.	Ha, bu ular uchun katta musibat.

Hikoya qilishlaricha, dehqon va uning ayoli tomorqasida oltin rangli chiroyli tovuq boqar edilar. Va bu tovuq har kuni oltin tuxum qo'yar edi. Ular tuxumni sotib hojatlarini qoplar edilar, qachonki dehqon tovuqni so'yib uning ichidagi tuxumlarini olishga va ularni sotib ko'p mol-dunyo ortirmoqchi bo'lgunigacha.

Dehqon ayoliga nimani qasd qilganini aytdi. Dehqon qabul qilmasa ham ayoli unga nasihat qilishga urindi. Dehqon o'zi xayol qilgan oltin tuxumlarga ega bo'lish uchun, pichoqni tayyorladi va tovuqning qornini yordi. Dehqon tovuq qornidan o'ylagan narsasini topa olmadi. U va ayoli o'tirib yig'lab nadomat chekishdi. Ular ochko'zliklari tufayli rizqlarining manbai bo'lgan tovuqdan ayrilganlaridan hasratda edilar.

قيل أن مزارع وزوجته كانا يريان دجاجة ذهبية اللون و جميلة في حديقة منزلهم. وتضع هذه الدجاجة بيضة ذهبية كل يوم. إعتادوا على بيع البيضة لتغطية إحتياجاتهم اليومية حتى قرر المزارع ذبح الدجاجة ليحصل على كل البيض التي بداخلها وبيعها لكسب المزيد من المال.

أخبر المزارع زوجته بما نوى عليه. حاولت زوجته أن تنصحه على الرغم من أن المزارع لن يقبل كلامها. أعدت المزارع سكيناً وشقّ بطن الدجاجة ليحصل على البيض الذهبي الذي تخيله. لم يجد المزارع ما كان يبحث عنه في بطن الدجاجة. جلس هو وزوجته وبكى وندما. لقد أحزنهم فقدان الدجاجة التي كانت مصدر رزقهم.

6-mashq. Belgilangan so'zlar o'rniga to'g'risini qo'ying.

وتضع هذه الدجاجة بيضاً ذهبياً كل يوم.

أخبر المزارعة زوجها بما تعهد به

أعدت المزارع سكيناً وقطع بطن الدجاجة ليحصل عن البيض الذهبي الذي تخيله

لم تجد المزارع ما كان يبحث عنه في بطن الدجاج

هو وزوجته جلس و ضحك

إنهم يحزنون على فقدان مصدر رزقهم

II. BO'LIM

3-DARS

كان هناك ولد.	Bir bola bor edi.
كان اسمه عبد القيوم. كان عمره ١١ سنة.	Uning ismi Abduqayyum edi. U 11 yoshda edi.
كان شجاعاً وشغوفاً بحب المغامرة.	U jasur va sarguzashtlar ishqibozi edi.
هل كان هناك رجل عجوز؟	Qariya bor edimi?
لم يكن هناك رجل عجوز.	Qariya yo'q edi.
هل كانت هناك فتاة؟	Qiz bola bor edimi?
لم تكن هناك فتاة.	Qiz bola yo'q edi.
من كان هناك؟	Kim bor edi?
كان هناك فتى.	Yosh yigitcha bor edi.
ما هو اسم هذا الفتى؟	Bu yigitchaning ismi nima?
إسمه عبد القيوم.	Uning ismi Abduqayyum.
هل هو خائف؟	U qo'rqqoqmi?
لا ، إنه ليس جبان.	Yo'q, u qo'rqqoq emas.
هل هو شجاع؟	U jasurmi?
نعم ، هو شجاع.	Ha, u jasur.
كم كان عمره؟	U necha yoshda edi?
كان عمره ١٢ سنة.	U 12 yoshda edi.
هل يحب الرسوم المتحركة؟	U multfilmlarni yoqtiradimi?
لا ، هو لا يحب الرسوم المتحركة.	Yo'q, multfilmlarni yoqtirmaydi.

هل يحب الرياضة؟	U sportni yaxshi ko'radimi?
لا ، هو لا يحب الرياضة أيضاً.	Yo'q, u sportni ham xush ko'rmaydi.
هل هو يحب المغامرات؟	U sarguzashtlarni sevadimi?
نعم ، هو يحب المغامرات.	Ha, u sarguzashtlarni qattiq sevadi.
الشارع مظلم.	Ko'cha qorong'u.
السماء مليئة بالغيوم.	Osmon bulut bilan qoplangan.
كان الصبي عائداً إلى المنزل عندما بدأ المطر.	Bola uyiga qaytayotgan edi, yomg'ir boshladi.
هل كان اليوم مشمساً؟	Kun yorug' edimi?
لا ، لم يكن مشرقاً.	Yo'q, yorug' emasdi.
هل كان الوقت قبيل المغرب؟	Kun nomozshom edimi?
لا ، لم يكن الوقت قبيل المغرب .	Yo'q, nomozshom ham emasdi.
هل كان الوقت مظلماً؟	Kun qorong'u edimi?
نعم ، كان الوقت مظلماً.	Ha, kun qorong'u edi.
هل كانت العصافير تغرد على الشجر؟	Daraxtlarda qushlar sayrayotgan edimi?
لا ، الطيور لم تكن تغرد على الأشجار.	Yo'q, daraxtlarda qushlar sayramayotgan edi.
هل توجد سيارات في شوارع القرية؟	Qishloq ko'chalarida mashinalar yuribdimi?
لا ، لم تكن هناك سيارات في شوارع القرية.	Yo'q, qishloq ko'chalarida mashinalar yurmayotgan edi.
هل كان الليل قد حلّ؟	Tun edimi?
نعم ، كان الليل قد حلّ.	Ha, tun edi.

هل كانت الليلة ضبابية؟	Tumanli kechamidi?
لا ، لم يكن هناك ضباب.	Yo'q, tuman yo'q edi.
ما الذي كان في السماء؟	Osmonda nima bor edi?
كانت السماء مغطاة بالغيوم.	Osmon bulut bilan qoplangan edi.
هل إنقشعت الغيوم بسرعة؟	Bulutlar tezda tarqab ketdimi?
لا ، لم تنقشع بسرعة.	Yo'q, tezda tarqamadi.
هل تمطر الغيوم؟	Bulutlar yomg'ir bo'lib yog'dimi?
نعم ، لقد أمطرت بغزارة.	Ha, kuchli yomg'ir yog'di.
هل كان هناك رعدٌ عندما بدأت تمطر؟	Yomg'ir boshlanganida, kuchli momaqaldiroq bo'ldimi?
لا ، لم يكن هناك رعد.	Yo'q, kuchli momaqaldiroq bo'lmadi.
متى بدأت تمطر؟	Qachon yomg'ir yog'a boshladi?
بدأت تمطر عندما عاد الصبي إلى المنزل.	Bola uyiga qaytayotganda yomg'ir yog'a boshladi.
هل كان الطفل ذاهباً إلى المدرسة؟	Bola maktabga ketayotgan edimi?
لا ، لم يكن ذاهباً إلى المدرسة ، كان راجعاً إلى المنزل.	Yo'q, maktabiga ketmayotgan edi, balki uyiga qaytayotgan edi.
هل الطفل في الشارع الآن؟	Bola hozir ko'chadami?
نعم ، إنه في الشارع ويعود إلى المنزل كالمعتاد.	Ha, u ko'chada va odatiga ko'ra uyiga qaytayapti.
ماذا حدث عندما عاد إلى المنزل؟	U uyiga qaytayotganda nima sodir bo'ldi?

بدأت تمطر عندما وصل إلى المنزل.	U uyiga qaytayotganida yomg'ir yog'a boshladi.
هل كانت السماء صافية؟	Osmon tiniq edimi?
لا. كانت السماء مغطاة بالغيوم.	Yo'q. Osmon bulut bilan qoplanganedi.
هو رأى بالصدفة جسمًا غير معروفًا يطير خلال السحاب.	Tasodifan u bulutlar orasida uchib yurgan noma'lum jismni ko'rdi.
بعدها هبط الجسم على الأرض.	Ko'p o'tmay u jism yerga qo'ndi.
خرج منها ثلاثة مخلوقات فضائية.	Undan 3 nafar o'zga sayyoralik tushdi.
هل رأى حيوانًا؟	U hayvonni ko'rdimi?
لا، هو لم ير حيوانًا.	Yo'q, u hayvonni ko'rmadi.
هل رأى عدوه؟	U dushmanini ko'rdimi?
لا، هو لم ير عدوه.	Yo'q, u dushmanini ham ko'rmadi.
هل رأى طائرة في السماء؟	U osmonda samolyotni ko'rdimi?
لا، لم يرى طائرة في السماء.	Yo'q, u osmonda samolyotni ko'rmadi.
هل رأى قوس قزح في السماء؟	Ehtimol, u osmonda kamalakni ko'rgandir?
لا، ليس هناك قوس قزح في السماء.	Yo'q, u osmonda kamalak yo'q.
ماذا رأى؟	U nimani ko'rdi?
رأى جسمًا غير معروفًا يطير في السماء.	U osmonda uchib yurgan noma'lum jismni ko'rdi.
أين ظهر هذا الشيء المجهول؟	Noma'lum jism qayerda ko'rindi?

ظهر بين السحب.	Bulutlar orasida ko'rindi.
ما هو الشيء الذي يخرج من بين الغيوم؟	Bulutlar orasidan chiqqan narsa nima?
جسم طائر غير معروف.	Noma'lum uchar jism.
هل طار هذا الشيء فوق القرية لفترة طويلة؟	Bu narsa qishloq tepasida uzoq muddat uchdimi?
لا. طار لفترة وجيزة.	Yo'q. Biroz muddat uchdi.
هل عاد هذا الجسم وأختفى؟	Bu jism ortga qaytib ketdimi?
لا، لم يعد.	Yo'q, ortga qaytib ketmadi.
هل هبط هناك بعد فترة؟	Biroz muddatdan so'ng u yerga qo'ndimi?
نعم، طار قليلاً ثم هبط.	Ha, u biroz uchgan, so'ng yerga qo'ndi.
هل خرج أناس منه؟	Uning ichidan odamlar chiqdimi?
لا، لم يخرج أناس منه.	Yo'q, uning ichidan odamlar chiqmadi.
ماذا خرج منه؟	Uning ichidan nima chiqdi?
خرجت منه كائنات فضائية.	Undan o'zga sayyoraliklar chiqdi.
هل خرج منه عشرة كائنات فضائية؟	Undan o'n nafar o'zga sayyoralik chiqdimi?
لا، لم يخرج منه عشرة كائنات فضائية.	Yo'q, undan o'n nafar o'zga sayyoralik chiqmadi.
كم من المخلوقات الفضائية سيخرجون منه؟	Undan nechta o'zga sayyoralik chiqadi?
سيخرج منه ثلاثة كائنات فضائية.	Undan uch nafar o'zga sayyoralik chiqadi.

تفاجأ الصبي بأنه يفهم لغتهم.	Bola ularning tilini tushunayotganidan hayratlandi.
كان هدفهم أخذ جميع الخيول من الأرض معهم.	Ularning maqsadi yer yuzidagi barcha otlarni o'zlari bilan olib ketish edi.
ماذا إكتشف الصبي؟	Bola nimadan xabar topdi?
إكتشف الصبي خطتهم.	Bola ularning rejasidan xabar topdi.
كيف إكتشف الصبي خطتهم؟	Bola ularning rejasidan qanday qilib xabar topdi?
فهم الصبي لغتهم.	Bola ularning tilini tushunardi.
هل تفاجأ الطفل؟	Bola hayratlandimi?
نعم ، تفاجأ.	Ha, hayratlandi.
ما الذي فاجأ الصبي؟	Bola nimadan hayratlandi?
تفاجأ من فهم لغتهم.	U ularning tilini tushunayotganidan hayratlandi.
هل فهم عبد القيوم خطة الفضائيين؟	Abduqayyum o'zga sayyoraliklarning rejasini tushundimi?
نعم ، لقد أدرك خطتهم.	Ha, ularning rejasini anglab yetdi.
هل كانت خطتهم تدمير الأرض؟	Ularning rejasi yer yuzini yo'q qilish edimi?
لا ، لا يمكنهم ذلك.	Yo'q, ular bunday qilisholmaydi.
هل كانت خطتهم زرع شجرة في الأرض؟	Ularning rejasi yerga daraxt ekishmidí?
لا ، لم يزرعوا شجرة.	Yo'q, ular daraxt ekishmadi.

هل كان هدفهم حرق القرية بأكملها؟	Ularning maqsadi butun qishloqni yoqib yuborish edimi?
لا ، لم يفعلوا.	Yo'q, bunday ham qilishmadi.
ماذا كانوا يخططون؟	Ular nimani qasd qilishgan edi?
هل أرادوا أخذ كل الخيول من الأرض؟	Ular yerdagi barcha otlarni olib ketishni istagan edimi?
نعم ، لقد أرادوا أخذ كل الخيول من الأرض.	Ha, ular yerdagi barcha otlarni olib ketishni istagan edilar.
سرعان ما نادى الصبي أصدقائه. أرادوا رميهم بالحجارة.	Bola vaqt o'tkazmay do'stlarini chaqirdi. Ular tosh otmoqchi edilar.
كما وصل ضابط شرطة المنطقة.	U yerga hududni tekshiruvchi militsiya xodimi ham keldi.
وصوب مسدسه على الكائنات الفضائية.	Va u to'pponchasi bilan o'zga sayyoraliklarni mo'ljalga oldi.
كان الخوف بادياً على وجهه.	Uning yuzida qo'rquv bor edi.
وأشار أحد الكائنات الفضائية بإصبعه إلى ضابط شرطة، وحينها أصبح نحيفاً مثل العصا أمام أعين الناس.	O'zga sayyoraliklardan biri barmog'ini militsiya xodimiga qaratdi. Shu onda u odamlar ko'z o'ngida cho'pdek ozg'in bo'lib qoldi.
ونتيجة لذلك خاف الجميع وتراجعوا.	Natijada barcha qo'rqib, orqaga chekinishdi.
هل دعا والديه؟	U ota-onasini chaqirdimi?
لا ، لم يدع والديه.	Yo'q, u ota-onasini chaqirmadi.

هل دعا الشرطة؟	U militsiyani chaqirdimi?
لا ، لم يدع الشرطة.	Yo'q, militsiyani chaqirmadi.
هل دعا أصدقائه؟	U do'stlarini chaqirdimi?
نعم ، دعا أصدقائه.	Ha, u do'stlarini chaqirdi.
هل دعا أصدقاءه للعب معاً؟	U do'stlarini birga o'ynash uchun chaqirdimi?
لا ، لم يدعو أصدقاءه للعب معاً.	Yo'q, u do'stlarini birga o'ynash uchun chaqirmadi.
لماذا دعا أصدقائه؟	U nega do'stlarini chaqirdi?
دعا أصدقائه لمساعدته.	U do'stlarini unga yordam berishlari uchun chaqirdi.
هل دعت الفتاة جميع صديقاتها؟	Qizcha barcha do'stlarini chaqirdimi?
لا ، لم يكن ذلك فتاة.	Yo'q, bu qizcha emas edi.
من دعا جميع أصدقائه؟	Barcha do'stlarini kim chaqirdi?
دعا عبد القيوم جميع أصدقائه.	Abduqayyum barcha do'stlarini chaqirdi.
ماذا كان هدفهم؟	Ularning maqsadi nima edi?
أرادوا إلقاء الحجارة على المخلوقات الفضائية.	Ular o'zga sayyoraliklarga tosh otmoqchi edilar.
هل أخاف ذلك المخلوقات الفضائية ؟	Bu o'zga sayyoraliklarni qo'rqitdimi?
لا ، لم يُخَف ذلك الفضائيين.	Yo'q, bu o'zga sayyoraliklarni qo'rqitmadi.
لماذا أردوا إلقاء الحجارة؟	Nega ular tosh otishni xohladilar?
حاولوا إلقاء الحجارة عليهم لترهيبهم.	Ular qo'rqitish uchun ularga tosh otmoqchi bo'lishdi.

هل نجح فعلهم؟	Bu ish berdimi?
لا ، لم ينجح.	Yo'q, bu ish bermadi.
هل هذا عديم الفائدة؟	Bu foydasizmi?
نعم ، أصبح عديم الفائدة.	Ha, bu foydasiz bo'ldi.
هل هربوا من الخوف؟	Ular qo'rquvdan qochib ketishdimi?
لا ، لم يهرب المخلوقات الفضائية خوفاً.	Yo'q, o'zga sayyoraliklar qo'rquvdan qochib ketishmadi.
من جاء أيضاً؟	Yana kim keldi?
هل جاء الأقارب؟	Qarindoshlari keldimi?
لا ، لم يأت أقاربه	Yo'q, qarindoshlari kelmadi.
هل جاءت الشرطة؟	Militsiya keldimi?
نعم ، جاء ضابط الشرطة.	Ha, militsiya xodimi keldi.
ماذا فعل ضابط الشرطة؟	Militsiya xodimi nima qildi?
صوّب سلاحه نحو المخلوقات الفضائية.	U o'zga sayyoraliklarni ni-shonga oldi.
ماذا فعل الفضائيون؟	O'zga sayyoraliklar nima qildi?
قام أحدهم بنكز الشرطي بإصبعه.	Ulardan biri barmog'i bilan militsiya xodimini niqtadi.
ما حدث نتيجة لذلك؟	Natijada nima bo'ldi?
نتيجة لذلك ، تراجع الجميع خوفاً من الكائنات الفضائية.	Natijada barchasi o'zga sayyoraliklardan qo'rqib, orqaga chekindi.
ركض الصبي إلى أعلى التل.	Bola tepalikka tomon yugurdi.

صرخ عليهم بصوت عالٍ.	Ularga qarab baland ovozda qichqirdi.
خافت المخلوقات الفضائية من هذا الصوت وعادوا إلى مركبتهم وطاروا مغادرين كوكب الأرض.	O'zga sayyoraliklar bu ovozdan qo'rqib ketishdi va noma'lum jismga qaytib uchib ketishdi.
كان الأطفال سعداء لأنهم استطاعوا حماية كوكبهم من المخلوقات الفضائية.	Bolalar mamnun edilar, chunki ular o'z sayyorasini begonalardan himoya qila olishdi.
هل هرب عبد القيوم؟	Abdulqayyum qochib ketdimi?
لا ، لم يهرب عبد القيوم.	Yo'q, Abduqayyum qochmadi.
إلى اين ذهب؟	U qayerga ketdi?
صعد تلة عالية.	U baland tepalikka ketdi.
ماذا فعل في التلة العالية؟	Baland tepalikka nima qildi?
هل دَخَرَ عليهم صخرة؟	Ularga tosh yumalatdimi?
لا ، هو لم يدحرج عليهم صخرة.	Yo'q, tosh yumalatmadi.
هل دعا أهل القرية للمساعدة؟	Qishloqni yordamga chaqirdimi?
لا ، لم يطلب المساعدة.	Yo'q, yordamga chaqirmadi.
ماذا فعل؟	U nima qildi?
صرخ على الفضائيين.	U o'zga sayyoraliklarga qaratib qichqirdi.
هل أثر ذلك على المخلوقات الفضائية؟	Bu o'zga sayyoraliklarga ta'sir qildimi?
نعم ، لقد خافوا من هذا الصوت، وأستداروا وطاروا بمركبتهم الفضائية.	Ha, ular bu ovozdan qo'rqib, ortlariga qaytishdi va nom'alum jismga chiqib, uchib ketishdi.

هل حزن الأطفال ؟	Bolalar xafa bo'lishdimi?
لا، لم يحزنوا.	Yo'q, xafa bo'lishmadi.
هل كانوا سعداء؟	Ular xursand edildirmi?
نعم ، هم كانوا سعداء.	Ha, ular mamnun edilar.
لماذا هم سعداء؟	Ular nima uchun mamnun bo'ldilar?
كانوا سعداء لحماية كوكبيهم من الكائنات الفضائية.	Ular o'z hududini o'zgalar-dan himoya qilganliklaridan mamnun edilar.

Bir bola bor edi. Ismi Abduqayyum edi. U 11 yoshda edi. U jasur va sarguzashtlar ishqibozi edi. Ko'cha qorong'u. Osmon bulut bilan qoplangan. Bola uyiga qaytayotgan edi, yomg'ir boshlandi. Tasodifan bulutlar orasida uchib yurgan noma'lum jismni ko'rdi. Ko'p o'tmay u yerga qo'ndi. Undan 3 nafar o'zga sayyoralik tushdi. Bola ularning tilini tushunayotganidan hayratlandi. Ularning maqsadlari yer yuzidagi barcha otlarni o'zlaribilan olib ketish edi. Bola vaqt o'tkazmay do'stlarini chaqirdi. Ular tosh otmoqchi edilar. U yerga hududni tekshiruvchi militsiya xodimi ham keldi. Va o'zga sayyoraliklarni mo'ljalga oldi. Uning yuzida qo'rquv bor edi. O'zga sayyoraliklardan biri barmog'ini militsiya xodimiga qaratdi. Shu onda u odamlar ko'z o'ngida cho'pdek ozg'in bo'lib qoldi. Natijada barcha qo'rqib, orqaga chekinishdi. Bola tepalikka tomon yugurdi. Ularga baland ovozda qichqirdi. O'zga sayyoraliklar bu ovozdan qo'rqib ketishdi va noma'lum jismga qaytib uchib ketishdi. Bolalar mamnun edilar, chunki ular o'z sayyorasini begonalardan himoya qila olishdi.

كان هناك طفل. كان اسمه عبد القيوم. كان عمره ١١ سنة. كان شجاعاً وشغوفاً بحب المغامرة. الشارع مظلم. السماء مليئة بالغيوم. كان الصبي عائداً إلى المنزل عندما بدأ المطر. رأى بالصدفة جسمًا غير معروف يطير عبر السحب، هبطت المركبة على الأرض، وخرج

منها ثلاثة مخلوقات فضائية. تفاجأ الصبي بأنه يفهم لغتهم. كان هدفهم أخذ جميع الخيول معهم. نادى الصبي أصدقائه. أرادوا رميهم بالحجارة. كما وصل ضابط شرطة المنطقة. وأراد إستهداف الكائنات الفضائية. كان الخوف بادياً على وجهه. أشار أحد المخلوقات الفضائية بإصبعه على ضابط الشرطة وحينها أصبح نحيفاً مثل العصا أمام أعين الناس ونتيجة لذلك خاف الجميع وتراجعوا. ركض الصبي إلى أعلى التل. صرخ عليهم بصوت عال. خافت المخلوقات الفضائية من هذا الصوت وعادوا إلى مركبتهم وطاروا مغادرين كوكب الأرض. كان الأطفال سعداء لأنهم إستطاعوا حماية كوكبهم من المخلوقات الفضائية.

7-mashq. Savol-javob to'g'riligini tekshiring. To'g'risini yozing.

ماذا فعل ضابط الشرطة؟ - ضرب الأجانب

هل هرب عبد القيوم؟ - نعم، هو كان يضحك

هل جاءت الشرطة؟ - لا ، أقاربه لم يأتوا

ماذا فعل في التلة العالية؟ - ذخرج عليهم حجراً

لماذا هم سعداء؟ - ليرموهم الحجر

هل اتصل بأصدقائه؟ - لا، بل اتصل بالشرطة

II. BO'LIM

4-DARS

كان هناك ملك في إحدى البلدان. عاش في القصر مع زوجته وابنه الصغير.	Bir yurtda podshoh bor edi. U qasrda ayoli va kichkina o'g'il-chasi bilan yashar edi.
هل كان هناك عامل؟	U yerda ishchi bor edimi?
لا ، لا يوجد عامل.	Yo'q, u yerda ishchi yo'q.
هل يوجد هناك بطل؟	U yerda qahramon bormi?
لا. لا يوجد هناك بطل.	Yo'q. U yerda qahramon ham yo'q.
هل كان هناك ملك؟	U yerda podshoh bormi?
نعم ، كان هناك ملك.	Ha, u yerda podshoh bor edi.
هل هو يعيش في كوخ؟	U kulbada yashaydimi?
لا ، هو لا يعيش في كوخ.	Yo'q, u kulbada yashamaydi.
الملوك لا يعيشون في أكواخ.	Podshohlar kulbalarda yashamaydilar.
اين يعيش هذا الملك؟	Bu podshoh qayerda yashaydi?
هذا الملك يسكن في القصر.	Bu podshoh qasrda yashaydi.
مع من يعيش الملك؟	Podshoh kim bilan yashaydi?
هو يعيش مع زوجته وابنه.	U xotini va o'g'li bilan yashaydi.
هل هو يعيش مع والديه؟	Ota-onasi bilan yashaydimi?
هو لا يعيش مع والديه.	Ota-onasi bilan yashamaydi.
لديهم كلب مخلص. يتعجب الناس من علاقة الملك وأسرته بالكلب. الكلب المخلص له مكان خاص في قلب الملك. يعامل كلبه كما يعامل أقاربه.	Ularning vafodor iti bor. Odamlar podshoh va oilasining it bilan aloqasiga ajablanadilar. Podshohning qalbida vafodor itning o'z o'рни bor. U itiga yaqinlariga muomala qilganday muomala qiladi.

ياخذ الملك هذا الكلب معه في جميع رحلاته وكذلك في رحلات الصيد.	It bilan safarlarga boradi va hatto ovga ham.
هل لديهم قطة؟	Ularda mushuk bormi?
لا. ليس لديهم قطة.	Yo'q. Ularning mushugi yo'q.
هل لديهم بغاء ذكي؟	Ularning aqlli to'tisi bormi?
لا. ليس لديهم هذا البغاء.	Yo'q. Ularda bunday to'ti yo'q.
هل لديهم كلب؟	Ularning iti bormi?
نعم ، هم يمتلكون كلباً.	Ha, ular itga egalik qiladilar.
هل كلبهم مخلص حقاً؟	Ularning iti rostdan ham vafodormi?
نعم ، مخلص حقاً.	Ha, rostan ham vafodor.
لماذا يتعجب الناس منهم؟	Odamlar nega ulardan hayratlanishadi?
لأن الملك يعامل الكلب كصديق له.	Chunki podshoh itni o'z do'stidek ko'radi.
هل عائلة الملك تحب الكلب؟	Podshohning oilasi itni yaxshi ko'radimi?
نعم ، إنهم يحبونه.	Ha, ular uni yaxshi ko'radilar.
من يحب الكلب؟	Kimlar itni yaxshi ko'radilar?
يحب الملك وعائلته الكلب.	Podshoh va uning oilasi itni yaxshi ko'rishadi.
لماذا يحبون الكلب؟	Nega itni yaxshi ko'rishadi?
لأن الكلب مخلص لهم.	Chunki it ularga vafodor.
هل توجد حيوانات أخرى في القلعة؟	Qasrda boshqa hayvonlar ham bormi?
لا. يعيش الكلب فقط في القلعة.	Yo'q. Qasrda it yashaydi, xolos.
هل تثق به الأسرة؟	Oila unga ishonadimi?

نعم الأسرة تثق بالكلب.	Ha, oila itga ishonadilar.
هل يأخذه الملك معه إلى كل مكان؟	Podshoh hamma joyga u bilan birga boradimi?
إنه كذلك.	Ha, xuddi shunday.
هل يرافقه الكلب؟	It unga hamrohlik qiladimi?
نعم ، الكلب رفيق دائم للملك.	Ha, it podshohning doimiy hamrohi.
هل يُترك الكلب أحياناً في القصر؟	Itni ba'zida qasrda qoldiradimi?
لا. لا يُترك في القصر.	Yo'q. Qasrda qoldirmaydi.
هل يذهبون للصيد معاً؟	Ular birgalikda ovga boradilarmi?
نعم ، يذهبون للصيد معاً.	Ha, birga ovga boradilar.
ذات يوم ماتت زوجة الملك. حزن الملك حزناً شديداً لذلك.	Kunlardan bir kuni podshohning xotini vafot etdi. Podshoh bundan qattiq qayg'uga botdi.
بعد وفاة زوجته ، قرر الذهاب للصيد لينسى حزنه ويبدأ حياة جديدة.	Ayolining vafotidan so'ng u qayg'ularini unutish va yangidan hayot boshlash uchun ovga chiqishga qaror qildi.
هل كانت زوجته مريضة؟	Uning ayoli kasal edimi?
لا. لم تكن مريضة.	Yo'q. Kasal emas edi.
كيف ماتت؟	U qanday vafot etdi?
ماتت فجأة.	Tasodifan vafot etdi.
هل ماتت زوجة الملك فجأة؟	Podshohning xotini tasodifan vafot etdimi?
نعم. ماتت زوجته فجأة.	Ha. Uning xotini tasodifan vafot etdi.
هل الملك حزين؟	Podshoh xafa bo'ldimi?

انه حزين جداً.	Juda qattiq xafa bo'ldi.
لماذا حزن الملك؟	Podshoh nimadan xafa bo'ldi?
حزن لموت زوجته.	Xotinining vafotidan xafa bo'ldi.
هل تأثر بشدة بسبب هذه المأساة؟	Bu musibat unga qattiq ta'sir qildimi?
نعم ، لقد تأثر بشدة.	Ha, qattiq ta'sir qildi.
ماذا فعل للتخفيف من حزنه؟	Qayg'ularini aritish uchun nima qildi?
هل قرر أن يأكل كثيراً؟	Ko'p ovqat yeyishga qaror qildimi?
لا ، لم يفعل ذلك.	Yo'q, bunga qaror qilmaydi.
هل سيقدر الذهاب للصيد؟	Ovga chiqishga qaror qiladimi?
نعم ، يقرر الذهاب للصيد.	Ha, u ovga chiqishga qaror qiladi.
هل سيذهب في رحلة؟	U safarga ketadimi?
نعم سيسافر.	Ha, u safar qiladi.
هل يساعده ذلك على نسيان حزنه؟	Bu xafaligini unutishga yordam beradimi?
للأسف ، هذا لا يساعده.	Afsuski, yordam bermaydi.
يعتقد الملك أنه إذا سافر سينسى أحزانه.	Podshoh safar qilsam qayg'ularimni unutaman deb o'ylaydi.
هل يريد أن يبدأ حياته من جديد؟	U hayotini yangidan boshlamoqchimi?
نعم ، يريد أن يبدأ حياته من جديد.	Ha, u hayotini yangidan boshlashni xohlaydi.
لكنه فكر أين سيرك طفله.	Lekin u farzandini qayerga qo'yishni o'yladi.

وفكر أيضا في من سيهتم بطفله.	Farzandiga g'amxo'rlik qilishda kimga ishonish haqida o'yladi.
وأختار الكلب الوفي لهذا العمل المهم. لأنه كان الأكثر وثوقاً.	Va vafodor itini bu muhim ishda ma'qul deb topdi. Chunki u eng ishonarli edi.
هل الملك قلق؟	Podshohning xavotiri bormi?
نعم ، إنه قلق.	Ha, uning xavotiri bor.
لماذا هو قلق؟	Uning xavotiri nima edi?
كان الطفل سبب همه وقلقه.	Uning xavotiri farzandi edi.
لماذا كان قلق على طفله؟	U nega farzandidan xavotirda edi?
لأنه سيضطر إلى ترك طفله أثناء السفر و الرحلة.	Chunki u safarga ketishida farzandini qoldirishi kerak edi.
هل اصطحب طفله معه؟	U farzandini o'zi bilan olib ketdimi?
لا. ستركه في القصر.	Yo'q. Uni qasrda qoldiradi.
من الذي يبحث عنه باهتمام؟	U qasda kimni kidiradi?
يبحث عن شخص جدير بالثقة لرعاية طفله.	U farzandiga qaraydigan ishonchli odam qidiradi.
هل سيختار حالته لهذا العمل المهم؟	U xolasini bu muhim ishda tanlaydimi?
لا ، لا يختار حالته.	Yo'q, xolasini tanlamaydi.
إذن من هو الأكثر موثوقية؟	Unda kim eng ishonchli?
اختار كلبه لهذا العمل المهم.	U bu muhim ishda itini tanlaydi.
الى أين هو ذاهب؟	U qayerga ketyapti?
هو ذاهب إلى رحلة صيد.	U ov qilish uchun safarga ketyapti.

لمن ترك ابنه الصغير؟	U kichik o'g'lini kimga qoldirdi?
ترك ابنه الصغير مع الكلب.	U kichik o'g'lini itiga qoldirdi.
هل يستطيع الكلب الإعتناء بالطفل الصغير؟	Iti kichkintoyga qarab tura oladimi?
نعم ، يمكنه حماية الطفل.	Ha, u bolani himoya qilib tura oladi.
ذهب الملك في الرحلة. لم يستمتع بالرحلة لأن صديقه الكلب لم يرافقه. قرر العودة إلى المنزل مبكراً لأنه كان قلقاً على طفله وعلى كلبه.	Podshoh safarga ketdi. Do'st bo'lgan it unga hamrohlik qilmani uchun safardan maroqlanmadi. Chunki u farzandidan va itidan xavotirda edi va uyiga erta qaytishga qaror qildi.
هل إستمتع بالرحلة؟	U safaridan maroqlandimi?
لا. لم يستمتع بالرحلة.	Yo'q. Safarni maroq bilan o'tkazmadi.
لماذا ؟	Nega?
لأنه كان قلقاً.	Chunki u xavotirda edi.
هل كان قلقاً على الكلب؟	U itidan xavotir oldimi?
نعم. كان قلق على كلبه وعلى طفله.	Ha. U itidan va farzandidan xavotir oldi.
هل سافر بمفرده قبل ذلك؟	U oldin ham yolg'iz o'zi safarga chiqqanmi?
لا. كان الكلب دائماً معه.	Yo'q. Doim iti unga hamroh edi.
هل سيعود أدراجه ؟	U ortga qaytadimi?
نعم. فهو لا يستطيع الصيد في هذه الحالة.	Ha. U bu holatda ov qila olmaydi.

<p>عندما إقترب الملك من المنزل ، ركض الكلب من مسافة بعيدة ونبح بصوت عالٍ. كانت الدماء تغطي كل جسم الكلب . خاف الملك وصرخ في كلبه قائلاً ماذا حدث.</p>	<p>Podshoh manzilga yaqinlashganda iti uzoqdan yugurib qattiq akilladi. Itning hamma joyi qon bilan qoplangan edi. Podshoh qo'rqib ketdi va itiga nima bo'ldi deb baqirdi.</p>
<p>هل عاد الملك للمنزل؟</p>	<p>Podshoh uyiga qaytdimi?</p>
<p>نعم ، عاد إلى المنزل.</p>	<p>Ha, u uyiga qaytdi.</p>
<p>وهل أستقبل الملك من قبل المسؤولين؟</p>	<p>Podshohni mulozimlari kutib oldimi?</p>
<p>لا ، لم يستقبله المسؤولون.</p>	<p>Yo'q, mulozimlari kutib olmadi.</p>
<p>من قابله؟</p>	<p>Unga kim peshvoz chiqdi?</p>
<p>إستقبله الكلب.</p>	<p>Unga iti peshvoz chiqdi.</p>
<p>كيف رأى الكلب؟</p>	<p>U itini qay holatda ko'rdi?</p>
<p>رآه مغطى بالدماء.</p>	<p>Qonga belangan holatda ko'rdi.</p>
<p>هل كان الملك سعيداً؟</p>	<p>Podshoh xursand bo'ldimi?</p>
<p>لا ، لم يكن سعيداً.</p>	<p>Yo'q, u xursand bo'lmadi.</p>
<p>ماذا حدث للملك؟</p>	<p>Podshohga nima bo'ldi?</p>
<p>خاف الملك.</p>	<p>Podshoh qo'rqib ketdi.</p>
<p>مما خاف الملك؟</p>	<p>Podshoh nimadan qo'rqib ketdi?</p>
<p>خاف من منظر الدماء على جسم كلبه المخلص.</p>	<p>U vafodor itining qonga belanganidan qo'rqib ketdi.</p>
<p>هل عاد الملك الى الصيد؟</p>	<p>Podshoh orqasiga qaytdimi?</p>
<p>لا ، لم يعد؟</p>	<p>Yo'q, u orqasiga qaytmadi?</p>
<p>ماذا فعل؟</p>	<p>U nima qildi?</p>

نظر في حالة الكلب و صرخ في من حوله.	U itning ahvolini ko'rib atrof-dagilarga baqirdi.
خاف الملك وأسرع إلى المنزل. أسرع إلى سرير ابنه ورأى أنه فارغ. كان جميع أنحاء المنزل والملاءات مغطاة بالدماء. خاف الملك وصرخ بغضب. إستل سيفه وأندفع نحو الكلب وقتله على الفور.	Podshoh qo'rqib tezlik bilan uyiga yugurdi. Farzandining yotog'iga shoshildi va yotoqni bo'sh holatda ko'rdi. Uyning hamma joyi va choyshablar qonga belangan edi. Shoh dahshatga tushib, g'azab bilan baqirdi. U qilichini chiqarib it oldiga shoshildi va o'sha zahoti itni o'ldirdi.
ماذا فعل الملك عندما رأى الكلب؟	Podshoh itni ko'rgach nima qildi?
ركض إلى المنزل.	Uyiga yugurdi.
في أي حالة ركض؟	U qay holatda yugurdi?
ركض وهو خائف.	Qo'rqib ketib yugurdi.
من الذي كان يبحث عنه في المنزل؟	U uydan kimni izladi?
إنه يبحث عن ابنه.	O'g'lini izladi.
هل وجد ابنه؟	U o'g'lini topdimi?
لا ، لم يجد ابنه.	Yo'q, o'g'lini topmadi.
كيف كانت حالة المنزل؟	Uy qanday ahvolda edi?
وجد المنزل والأغطية ملطخة بالدماء.	U uyni va choyshablarni qonga belangan holda topdi.
هل يغمي عليه عندما رأى هذا؟	U bu voqeani ko'rib hushidan ketdimi?
لا لم يغم عليه.	Yo'q, u hushidan ketmadi.
كيف كان حاله؟	U qanday ahvolda edi?

كان خائفاً وصاح بغضب.	U dahshatga tushdi va g'azab bilan baqirdi.
ماذا فعل بعد ذلك؟	Keyin nima qildi?
هل دعا الناس للمساعدة؟	Odamlarni yordamga chaqirdimi?
لا ، لم يطلب المساعدة.	Yo'q, u odamlarni yordamga chaqirmadi.
هل استدعى سيارة إسعاف؟	U tez yordamga telefon qildimi?
لا ، لم تكن هناك سيارة إسعاف.	Yo'q, tez yordam yo'q edi.
ماذا فعل؟	U nima qildi?
هجم على كلبه بغضب.	G'azab bilan itiga tashlandi.
هل هجم الكلب على الملك؟	It podshoh bilan olishdimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, it olishmadi.
هل طارد الملك الكلب؟	Podshoh itni quvib yubordimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, quvib yubormadi.
ماذا فعل بـكلبه؟	U itini nima qildi?
لقد قتل كلبه.	U itini o'ldirdi.
كيف قتل كلبه؟	U itini nima bilan o'ldirdi?
هل لديه سكين؟	Uning pichog'i bormi?
لا . ليس لديه سكين.	Yo'q. Pichog'i yo'q.
قتله بالسيف.	Uni qilich bilan o'ldirdi.
لم يرحم أنين كلبه . بل بالعكس ، لم يشعر إلا بالغضب والندم.	U itining uvillashiga rahm qilmadi. Aksincha, u g'azab va nadomatdan boshqa narsani sezmasdi.

بكي بشدة لأنه فعل ما لا يفعله الناس وترك طفله مع كلبه.	U odamlar qilmaydigan ishni qilib bolasini it bilan tashlab ketgani uchun qattiq yig'ladi.
هل شعر بالأسف على الكلب؟	U itiga rahm qildimi?
لا. لم يشعر بالأسف.	Yo'q. Rahm qilmadi.
هل توسل إليه الكلب؟	Iti unga yolvordimi?
نعم ، توسل بأني.	Ha, uvullab yolvordi.
ألم يشعر الملك بشئ سوى الغضب؟	Podshoh g'azabdan boshqa narsani sezmadimi?
نعم ، لم يشعر بشئ سوى الغضب.	Ha, u g'azabdan boshqasini his qilmasdi.
لماذا هو غاضب؟	Nega u g'azab qildi?
ظن أن كلبه قد أكل طفله.	Farzandini it yeb qo'ygan deb o'yladi.
هل بكى كثيراً؟	U qattiq yig'ladimi?
نعم ، بكى كثيراً.	Ha, juda qattiq yig'ladi.
لماذا ندم؟	Nega u nadomat qildi?
لأنه فعل ما لا يفعله الناس.	Chunki u odamlar qilmaydigan ishni qilgan.
ما هو العمل الذي لا يفعله الناس؟	Odamlar qilmaydigan ish qaysi?
الناس لا يتركون أطفالهم بمفردهم مع كلب.	Odamlar farzandini it bilan yolg'iz qoldirib safar qilmaydilar.
هل مات ابنه حقاً؟	Uning o'g'li rostdan ham vafot etdimi?
لا ، ابنه لم يموت.	Yo'q, uning o'g'li vafot etmagan.

بينما هو يبكي ، سمع صوت ولده الصغير. قام وذهب للبحث عنه. رآه يلعب في الغرفة المجاورة. بجانبه كان هناك حيوان يشبه الذئب مغطى بالدماء. عندها أدرك أن طفله حي ، وليس ميت.	U yig'lab turib kichkintoy o'g'lining ovozini eshitdi. O'rnidan turdi va uni qidirishga tushdi. Qo'shni xonada o'ynab o'tirgani-ni ko'rdi. Yonida bo'riga o'xsha-gan hayvon qonga belangan holda yerda yotar edi. Shunda u farzandi o'lmaganini, hayot ekanini tushundi.
هل سمع صوت الذئب؟	U bo'ri ovozini eshitdimi?
لا ، لم يسمع صوت الذئب.	Yo'q, u bo'ri ovozini eshitmadi.
ما هو الصوت الذي سمعه؟	U nimaning ovozini eshitdi?
سمع صوت طفله الصغير.	U kichik o'g'lining ovozini eshit-di.
اين ابنه؟	O'g'li qayerda edi?
كان في الغرفة المجاورة.	U qo'shni xonada edi.
هل هو حي حتى الآن ؟	U hali ham tirikmi?
نعم ، إنه حي وليس ميت.	Ha, u tirik, o'lmagan.
ماذا كان يفعل ابنه ؟	O'g'li nima qilayotgan edi?
كان يلعب.	U o'ynab o'tirgan edi.
ماذا كان بجانب ابنه؟	O'g'lining yonida nima bor edi?
كان هناك حيوان ملطخ بالدماء.	Qonga belangan hayvon bor edi.
هل أدرك الملك ما حدث؟	Podshoh anglab yetdimi?
نعم ، أدرك ذلك.	Ha, u anglab yetdi.

<p>واصل الملك بكاؤه. ندم على ما فعله. لأن الكلب لم يقتل ابنه، بل قتل الذئب الذي حاول أكل ابنه. سارع الملك لإنقاذ الكلب، لكنه كان قد مات بالفعل. لم يضحك الملك منذ ذلك الحين. يعيش في حزن وندم لأنه ظلم صديقه المخلص.</p>	<p>Podshoh yig'ini davom ettirdi. Qilgan ishidan nadomat chekdi. Chunki it o'g'lini o'ldirmagan edi, balki uni yeyishga uringan bo'rini o'ldirgan edi. Podshoh itini o'ziga keltirish uchun shoshildi, ammo u allaqachon o'lgan edi. O'shandan beri shoh hecham kulmadi. U sadoqatli do'stiga zulm qilgani uchun mahzun holatda nadomat bilan yashaydi.</p>
<p>هل يتسم الملك عندما رأى ابنه؟</p>	<p>Podshoh o'g'lini ko'rib tabassum qildimi?</p>
<p>لا. لم يتسم.</p>	<p>Yo'q. U tabassumqilmadi.</p>
<p>لماذا؟</p>	<p>Nega?</p>
<p>لأنه ظلم كلبه المخلص.</p>	<p>Chunki u vafodor itiga zulm qilgan edi.</p>
<p>ماذا فعل الكلب؟</p>	<p>It nima qilgan edi?</p>
<p>قتل الكلب الذئب وأنقذ الصبي.</p>	<p>It bo'rini o'ldirib, o'g'ilni qutqargan edi.</p>
<p>ماذا فعل الملك؟</p>	<p>Podshoh nima qildi?</p>
<p>ندم الملك على قتل كلبه.</p>	<p>Podshoh itini o'ldirib qo'ygani-dan nadomat chekdi.</p>
<p>ألم يحاول إنقاذ الكلب؟</p>	<p>Itini uyg'otishga urinmadimi?</p>
<p>حاول ولكن بعد فوات الأوان.</p>	<p>Urindi, lekin kechikkan edi.</p>
<p>هل سينسى الملك هذه الحادثة بعد مرور السنين؟</p>	<p>Bu voqea yillar o'tib podshohning yodidan chiqib ketadimi?</p>
<p>لا، لن ينسى الملك.</p>	<p>Yo'q, podshohning yodidan chiqmaydi.</p>

كيف أثرت عليه هذه الحادثة؟	Bu voqea unga qanday ta'sir qildi?
لم يضحك الملك بعد ذلك.	Bu voqeadan so'ng podshoh hech ham kulmadi.
كيف يعيش الملك؟	Podshoh qanday yashayapti?
الملك نادماً جداً على ما فعله ويعيش في حسرة وندامة.	Podshoh qilgan ishidan pushaymon bo'lib, afsus-nadomatda yashayapti.

Bir yurtda podshoh bor edi. U qasrda ayoli va kichkina o'g'il-chasi bilan yashar edi. Ularning vafodor iti bor. Odamlar podshoh va oilasining it bilan aloqasiga ajablanardilar. Podshoh qalbida vafodor itning o'z o'rni bor. U itiga yaqinlariga muomala qilgan-day muomala qiladi. It bilan barcha safarlarga boradi va hatto ovga ham. Kunlardan bir kuni podshohning xotini tasodifan vafot etdi. Podshoh bundan qattiq qayg'uga botdi. Ayolining vafotidan so'ng u qayg'ularini unutish va yangidan hayot boshlash uchun ovga chiqishga qaror qildi. Lekin u farzandini qayerga qo'yishni o'yladi. Farzandiga g'amxo'rlik qilishda kimga ishonish haqida o'yladi. Va vafodor itini bu muhim ishda ma'qul deb topdi. Chunki u ishonarli edi. Podshoh safarga ketdi. Do'st bo'lgan it unga hamrohlik qilmagani uchun safardan maroqlanmadi. Chunki u farzandidan va itidan xavotirda edi va uyiga erta qaytishga qaror qildi. Podshoh manzilga yaqinlashganda iti uzoqdan yugurib qattiq akkilladi va hamma joyi qon bilan qoplangan edi. Podshoh qo'rqib ketdi va itiga nima bo'ldi deb baqirdi. Podshoh qo'rqib tezlik bilan uyiga yugurdi. Farzandining yotog'iga shoshildi va yotoqni bo'sh holatda ko'rdi. Uyning hamma joyi va choyshablar qonga belangan edi. Shoh dahshatga tushib, g'azab bilan baqirdi va qilichini chiqarib it oldiga shoshildi va o'sha zahoti itni o'ldirdi. U itining uvillashiga qaramadi.

Unga hech rahm qilmadi. Aksincha, u g'azab va nadomatdan boshqa narsani sezmasdi. U odamlar qilmaydigan ishni qilib bolasini it bilan tashlab ketgani uchun qattiq yig'ladi. U yig'lab turib kichkintoy o'g'lining ovozini eshitdi. O'rnidan turdi va uni qidirishga tushdi. Qo'shni xonada o'ynab o'tirganini ko'rdi. Yonida

bo'riga o'xshagan hayvon qonga belangan holda yerda yotar edi. Shunda u farzandi o'lmaganini, hayot ekanini tushundi.

Podshoh yig'ini davom ettirdi. Qilgan ishidan nadomat chekdi. Chunki it o'g'lini o'ldirmagan edi, balki uni yeyishga uringan bo'rini o'ldirgan edi. Itini o'ziga keltirish uchun shoshildi, ammo u allaqachon o'lgan edi. O'shandan beri shoh hecham kulmadi. Sadoqatli do'stiga zulm qilgani uchun mahzun holatda nadomat bilan yashaydi.

كان هناك ملك في بلد واحد. عاش في القصر مع زوجته وابنه الصغير. لديهم كلب مخلص. يتعجب الناس من علاقة الملك وأسرته بالكلب. الكلب المخلص له مكان خاص في قلب الملك. يعامل كلبه كما يعامل أقرابه. يأخذ الملك هذا الكلب معه في جميع رحلاته وكذلك في رحلات الصيد. ذات يوم ماتت زوجة الملك. حزن الملك حزناً شديداً لذلك. بعد وفاة زوجته، قرر الذهاب للصيد لينسى حزنه ويبدأ حياة جديدة. لكنه فكر في أين سيرك طفله. وفكر بمن يثق به في رعاية طفله. وأختار الكلب الوفي لهذا العمل المهم. لأنه كان الأكثر وثوقاً. ذهب الملك في الرحلة. لم يستمتع بالرحلة لأن صديقه الكلب لم يرافقه. قرر العودة إلى المنزل مبكراً لأنه كان قلقاً على طفله وعلى كلبه. عندما اقترب الملك من المنزل، ركض إليه الكلب من مسافة بعيدة ونبح بصوت عالٍ. كانت الدماء تغطي كل جسم الكلب. خاف الملك وصرخ في كلبه قائلاً ماذا حدث. خاف الملك وأسرع إلى المنزل. أسرع إلى سرير ابنه ورأى أنه فارغ. كان جميع أنحاء المنزل والملاءات مغطاة بالدماء. خاف الملك وصرخ بغضب. إستل سيفه وأندفع نحو الكلب وقتله على الفور. لم يرحم أنين الكلب. لم يشعر سوى بالغضب والندم. بكى لأنه فعل ما لا يفعله الناس و ترك طفله مع كلب. بينما هو يبكي، سمع صوت ولده الصغير. قام وذهب للبحث عنه. رآه يلعب في الغرفة المجاورة. بجانبه كان حيوان يشبه الذئب مغطى بالدماء. عندها أدرك أن طفله حي، وليس ميت. واصل الملك بكاؤه. ندم على ما فعله. لأن الكلب لم يقتل ابنه، بل قتل الذئب الذي حاول أكل ابنه. سارع الملك لإنقاذ الكلب، لكنه كان قد مات بالفعل. لم يضحك الملك منذ ذلك الحين و يعيش في حزن وندم لأنه ظلم صديقه المخلص.

8-mashq. Belgilan so'zlar o'rniga sinonimlarini qo'yib chiqing.

هناك ملك في بلد واحد

يعيش في القلعة مع زوجته وابنه الصغير

الكلب المخلص له مكان في قلب الملك

ركض الكلب من مسافة بعيدة ونبح بصوت عالٍ مغطى بالدماء في كل مكان

يخاف الملك ويصرخ في كلبه

تبكي كثيراً لأنها تركت طفلها مع كلب لأنها لم تفعل ما يفعله الناس

AZIZ KITOBXON!

"Interaktiv arab tili" orqali ushbu tilni o'rganishga ahd qilganingizdan judayam mamnunmiz. Bu tanlovingiz o'zini 100% oqlashiga ishonchimiz komil. Chunki bu kitob eng ilg'or metodikalar asosida yozilgan. Buning ustiga kitobimizning har oraliq'ida eng qimmatli bo'lgan ta'lim texnikalariga bog'liq sirli uslublarni ham o'rgatib boramiz. Keling shularni hozir ko'rib chiqamiz:

Bu texnika orqali siz o'z vaqtingizdan unumli foydalana olasiz. Demak, diqqat bilan quloq soling: Sizga murojaat qilishi mumkin bo'lgan barchani sizga halaqit bermasliklari haqida ogohlantirasiz. Bu muhim, sababi bir marotaba ishingizdan chalg'isangiz 13 daqiqa fikrlaringizni jamlab olishga vaqt ketadi.

Teymerni 25 daqiqaga qo'yib mashg'ulotingizni boshlaysiz. Bu vaqtda yuqorida aytilgandek hech narsaga chalg'ish mumkin emas, barcha fikrlaringiz qilayotgan ishingizga qaratilishi zarur.

25 daqiqadan keyin 5 daqiqa dam olasiz. Siz bu vaqtda shunchaki o'tirishingiz yoki yotishingiz zarur, boshqa hech narsa emas. Shu zaylda 5 marta takrorlasangiz ish unumingizga juda katta natija bera oladi.

Arab tilini o'rganishda to'g'ri o'tirishning ahamiyati

Agar siz gavgangizni egib o'tirgan holatda kitobni o'rganmoqchi bo'lsangiz bu, albatta, sizga faqat salbiy ta'sir qiladi. Chunki bunday holatda o'tirganda tanada qon to'g'ri aylanmaydi va miyaga qon yetib borishi sustlashib qoladi. Natijada miya faoliyati ham o'z navbatida sustlashib qoladi. Demak, bu holatda o'qib-takrorlashimiz mavzuga bir-necha barobar ko'proq vaqt sarflashimizga sabab bo'ladi. Mavzuni o'rganish va takrorlashni qomatni tik tutgan holatda o'tirib amalga oshirish lozim. Bunda organizmimizda qon yaxshi aylanib miyaga qon to'g'ri yetib boradi va miya faoliyati ham o'z holiga keladi. Demak, biz kitob-

ga emas, kitob bizga yuzlanishi kerak. Shunda biz hatto bo'y-nimizni ham bukmaymiz va bu bizning miya faoliyatimizga juda katta ijobiy ta'sir qiladi.

So'zlab berish

Darslikdagi qiziqarli hikoyalarni o'qib tinglaganingizdan so'ng, har birining oxirida so'zlab berish uslubidan foydalaning. Bu uslub qanday? Bu uslubda siz o'zlashtirgan mavzuingizni biror tanishingiz yoki oila a'zolaringizga so'zlab bering. Ikkala tilda ham. Asosiy til, albatta, arab tili. Agar so'zlab berish uchun hech kim bo'lmasa buni oynaga qarab o'zingizga o'zingiz so'zlash orqali amalga oshiring. Bu sizning arab tilida suhbatlashish ko'nikmangizni sezilarli darajada oshiradi.

Takrorlash sistemasi

Agar o'rgangan darslarim bir umr yodimda qolsin desangiz mavzuni o'qib 2-3 marotaba qaytaring va 5 daqiqa dam oling va yana qaytaring. Agar ayrim joylari esdan chiqib qolgan bo'lsa yanada mustahkamlash uchun aynan o'sha joyini ko'proq takrorlang.

Endi 10 yoki 20 daqiqadan keyin yana takrorlang. Keyingisi esa 1 soatdan so'ng bo'lishi kerak. Keyin yana 2-3 soat dam olib takrorlagan mavzuingiz yodingizda ekanligiga ishonch hosil qiling. Keyingi takrorlash 5-7 soat o'tganidan keyin bo'lsin. Endi esa ertangi kungacha kitob o'qimang. Ertasi kuni ertalab mavzu qay darajada yodingizda ekanligini tekshirib ko'ring.

Hammasi joyida bo'lsa, oradan 3 kun vaqt o'tsin va yana o'sha mavzuni takrorlang. Undan keyin 1 hafta o'tishi kerak. Shu tarzda o'rganish rejimingiz mana bunday: bir hafta o'tib takrorlaganingizdan so'ng 10 kun, yana 15 kun dam, 16-kuni takrorlash, yana 20 kun dam, 21-kuni takrorlash, yana 1 oy dam.

Keyin 2 oy, keyin, 3 oy va 6 oydan keyin takrorlab ko'ring.

Barchasi yodingizda qoldimi? Demak, natija zo'r. Endi o'rgan-gan mavzuingiz doim yodingizda bo'ladi.

III. BO'LIM

1-DARS

كانت هناك امرأة تعيش في السعودية. كانت كبيرة وطويلة القامة. كانت ذكية ولها إرادة قوية. يمكننا إطلاق لقب «المرأة الشجاعة» عليها.	Saudiya Arabistonida bir ayol yashardi. U katta va uzun bo'yli edi. U o'tkir zehni va kuchli irodaga ega edi. Uni bemalol ja- sur ayol deb aytish mumkin edi.
هل هي رجل؟	U erkak kishimi?
لا ، إنها ليست رجلاً.	Yo'q, u erkak kishi emas.
هل هي مراهقة؟	U o'smirmi?
لا ، إنها ليست مراهقة.	Yo'q, o'smir emas .
هل هي عجوز؟	U qariyami?
لا ، ليست عجوزاً.	Yo'q, qariya ham emas.
من يعيش هناك؟	U yerda kim yashaydi?
تعيش امرأة هناك.	U yerda ayol kishi yashaydi.
أين تسكن؟	U qayerda yashaydi?
هل هي تعيش في مصر؟	U Misrda yashaydimi?
لا، هي لا تعيش في مصر.	Yo'q, Misrda yashamaydi.
هل هي تعيش في لندن؟	U Londonda yashaydimi?
لا ، هي لا تعيش في لندن.	Yo'q, u Londonda ham yasha- maydi.
هل هي تعيش في السعودية؟	U Saudiya Arabistonida yashay- dimi?
نعم ، هي تعيش في السعودية.	Ha, u Saudiya Arabistonida yashaydi.

هل هي امرأة نحيفة وطويلة؟	U ozg'in va baland bo'yli ayolmi?
لا ، هي ليست نحيفة وطويلة.	Yo'q, u ozg'in va baland bo'yli emas.
هل هي كبيرة وطويلة؟	U katta va baland bo'yli?
نعم ، إنها كبيرة وطويلة.	Ha, u katta va baland bo'yli.
هل هي امرأة غبية؟	U ahmoq ayolmi?
لا ، إنها ليست غبية.	Yo'q, u ayol ahmoq emas.
هل هي ذكية؟	U o'tkir zehnlimi?
نعم ، هي ذكية.	Ha, u o'tkir zehnga ega.
هل هي امرأة ضعيفة؟	U kuchsiz ayolmi?
لا ، هي ليست ضعيفة ، إنها امرأة قوية.	Yo'q, kuchsiz ayol emas, u ayol kuchli.
هل هي رقيقة؟	U nozik bo'ladimi?
لا ، إنها ليست رقيقة.	Yo'q, u nozik ham emas.
هل هي امرأة شجاعة؟	U jasur ayolmi?
نعم ، يمكن أن تُسميها امرأة شجاعة.	Ha, uni jasur ayol deyishingiz mumkin.
هي متزوجة، ولكن زوجها ضعيف جسدياً وضعيف الإرادة أيضاً. وليس هناك توافق بينهما.	U turmush qurgan, ammo uning turmush o'rtog'i kuchsiz va irodasiz. Ular bir-biriga mos kelmaydi.
هل هي متزوجة؟	U turmush qurganmi?
نعم هي متزوجة.	Ha, u oilali.
هل زوجها شخص مناسب؟	Uning turmush o'rtog'i yaxshimi?
لا، هو ليس كذلك.	Yo'q, unday emas.

هل هو نحيف وطويل؟	U ozg'in va baland bo'yli mi?
لا ، هو ليس نحيف أو طويل.	Yo'q, u ozg'in va baland bo'yli emas.
هل هو ضعيف ونحيف؟	U kuchsiz va ozg'in mi?
نعم، هو ضعيف ونحيف.	Ha, u kuchsiz va ozg'in.
هل استطوع؟	U ixtiyorli bo'ladimi?
لا ليس كذلك.	Yo'q, ixtiyorsiz bo'ladi.
من هو النحيف وضعيف الإرادة؟	Kim ozg'in, kuchsiz va irodasiz?
زوج المرأة نحيف وضعيف الإرادة.	U ayolning turmush o'rtog'i ozg'in, kuchsiz va irodasiz.
هل هناك توافق بينهما؟	Ular bir-biriga mos kelishadimi?
لا ، هما غير متوافقين.	Yo'q, ular bir-biriga mos emas.
بعد الزفاف يصاب زوج المرأة بالضعف والإرهاق. و يمرض سريعاً. تعني به زوجته. يراجع العديد من الأطباء ويصفون له من الأدوية ما تكفي لمستشفى بأكمله.	To'ydan keyin ayolning turmush o'rtog'i holsizlanib madori qurib boradi. Tez orada u og'rib qoladi. Ayoli unga g'amxo'rlik qiladi. Ko'plab shifokorlarga murojaat qiladi va ular butun boshli bir kasalxonani davolay oladiganchalik dori-darmonlar yozib berishadi.
هل يبدأ في الشجار بعد الزفاف؟	To'ydan keyin ular janjallasha boshlashadimi?
لا ، هما لا يتشاجران.	Yo'q, ular janjallashishmaydi.
هل سيذهبون إلى أوروبا بعد الزفاف؟	To'ydan keyin ular Yevropaga ketishadimi?
لا ، لن يذهبا إلى أوروبا.	Yo'q, ular Yevropaga ketishmaydi.

هل سينقطع الحوار بينهما بعد الزفاف؟	To'ydan keyin ular bir-biri bilan gaplashmay qo'yishadimi?
لا ، لن يكون كذلك.	Yo'q, ular bunday qilishmaydi.
هل يكون زوج المرأة قوياً بعد الزفاف؟	To'ydan keyin ayolning turmush o'rtog'i kuchga to'lib ketadimi?
لا ، هذا لم يحدث.	Yo'q, bunday ham bo'lmadi.
وتسوء حالته ويضعف ويُصاب بالإرهاق	Uning ahvoli yomon bo'ladi va u holsizlanib madori qurib boradi.
متى يصبح ضعيفاً ومرهقاً؟	U qachon holsizlanib madori qurib boradi?
بعد الزفاف، أصبح ضعيفاً ومرهقاً.	To'ydan keyin u holsizlanib madori qurib boradi.
من سيعتني به؟	Kim unga g'amxo'rlik qiladi?
زوجته ستعتني به.	Uning ayoli unga g'amxo'rlik qiladi.
هل يشعر بالألم؟	U og'rib qoladimi?
نعم، يشعر بالألم.	Ha, u og'rib qoladi.
من يشعر بالألم؟	Kim og'rib qoladi?
يمريض زوج تلك المرأة الشجاعة.	O'sha jasur ayolning turmush o'rtog'i og'rib qoladi.
الا يهتم بذلك؟	U bunga e'tibor qaratmaydimi?
بلى ، يهتم بذلك.	Yo'q, u bunga e'tibor qaratadi.
هل الأخت ترعى أخيها؟	Opasi ukasiga g'amxo'rlik qiladimi?
لا ، الأخت لن تعتني بأخيها.	Yo'q, opasi ukasigag'amxo'rlik qilmaydi.

هل يأتي كل أعدائه لزيارته؟	Hamma dushmanlari uning holidan xabar olgani borishadimi?
لا ، لن يأتي أعداؤه لرؤيته.	Yo'q, dushmanlari uning holidan xabar olgani borishmaydi.
هل صديقات الزوجة يأتين لزيارته؟	Ayolning dugonalari uning holidan xabar olgani borishadimi?
لا ، ليس كذلك.	Yo'q, unday emas.
هل يأتي الأطباء للفحص عليه؟	Shifokorlar uni ko'rgani borishadimi?
نعم ، يفحصه الأطباء.	Ha, u shifokorlar ko'rigidan o'tadi.
هل سيصفون له أدوية؟	Ular unga dori-darmonlar yozib berishadimi?
نعم ، يصف له الأطباء أدوية.	Ha, shifokorlar unga dori-darmonlar yozib berishadi.
هل تكفي الأدوية لعلاج الأمة العربية كلها؟	Dori-darmonlar butun boshli arab xalqini davolashga yetadimi?
لا ، لا تكفي لعلاج الشعب العربي.	Yo'q, ular arab xalqini davolashga yetmaydi.
هل هذه الأدوية كافية لعلاج مستشفى باكمله؟	Bu dori-darmonlar butun boshli shifoxonani davolashga yetadimi?
نعم ، هذه الأدوية تكفي لعلاج مستشفى باكمله.	Ha, bu dori-darmonlar butun boshli shifoxonani davolashga yetadi.
هل ستكون أدوية تلك المرأة كافية لعلاج المستشفى باكمله؟	U ayolning dori-darmonlari butun boshli shifoxonani davolashga yetadimi?

لا ، إنها ليست أدوية المرأة.	Yo'q, ayolning dori-darmonlari emas.
ماهي الأدوية التي تكفي لعلاج المستشفى بأكمله؟	Qaysi dori-darmonlar butun boshli shifoxonani davolashga yetadi?
الأدوية الموصوفة لزوج المرأة تكفي لعلاج كامل المستشفى.	U ayolning turmush o'rtog'iga yozib berilgan dori-darmonlar butun boshli shifoxonani davolashga yetadi.
تجبر المرأة زوجها على تناول جميع الأدوية التي يصفها الأطباء ، لكن دون جدوى. تسوء حالته ويموت في النهاية.	Ayol turmush o'rtog'ini shifokorlar tomonidan yozib berilgan barcha dorilarni ichishiga majbur qiladi, lekin hammasi befoyda bo'ladi. Uning ahvoli borgan sari yomonlashib boradi va oxiri vafot etadi.
هل يجبر الأطباء المرأة على تناول الدواء؟	Shifokorlar ayolni dori ichishga majbur qilishadimi?
لا ، لا يجبرونها على تناول الدواء.	Yo'q, ular uni dori ichishga majbur qilishmaydi.
هل تجبر الزوجة زوجها على تناول أدوية ضارة بصحته؟	Ayoli turmush o'rtog'ining sog'ligiga zararli bo'lgan dorilarni ichishga majbur qiladimi?
لا ، لم تفعل.	Yo'q, ayoli bunday qilmadi.
هل تجبر زوجها على تناول جميع الأدوية التي يصفها الأطباء؟	U erini shifokorlar tomonidan yozib berilgan barcha dorilarni ichishga majbur qiladimi?
نعم ، تجبر زوجها على تناول جميع الأدوية التي يصفها الأطباء.	Ha, u erini shifokorlar tomonidan yozib berilgan barcha dorilarni ichishga majbur qiladi.

هل هذا سيفيد؟	Bu foyda beradimi?
لا ، كل شيء عديم الفائدة.	Yo'q, buning hammasi befoyda bo'ladi.
هل سيكون أفضل حالاً؟	U ancha yaxshi bo'ladimi?
لا ، للأسف ، حالته تزداد سوءاً.	Yo'q, afsuski, uning ahvoli yomonlashib boradi.
هل سيتعافى؟	U sog'ayib ketadimi?
لا ، لن يتعافى.	Yo'q, u sog'ayib ketmaydi.
هل سيغادر هذه الدنيا؟	U bu dunyoni tark etadimi?
نعم ، هو يغادر هذه الدنيا.	Ha, u bu dunyoni tark etadi.
المرأة المسكينة مُحطمة بوفاة زوجها . تفعل كل ما يلزم ثواباً لإسعاد روح زوجها. تنفق الكثير من المال في جنازته.	Ayol bechora turmush o'rtog'ining vafotidan juda yomon holga tushadi. U uning ruhini shod qilish uchun nimaiki lozim bo'lsa shuni qiladi. U uning dafn marosimi uchun juda ko'p pul sarf qiladi.
هل أصبحت حالة المرأة سيئة للغاية؟	U juda yomon ahvolga tushib qoladimi?
نعم ، أصبحت في حالة سيئة للغاية.	Ha, u juda yomon ahvolga tushib qoladi.
و هل تصبح حالتها سيئة لقلّة المال؟	U pul yetishmovchiligi deb yomon ahvolga tushib qoladimi?
لا ، ليس بسبب نقص المال.	Yo'q, u pul yetishmovchiligi deb yomon ahvolga tushib qolmaydi.
و هل تصبح حالتها سيئة بسبب الخلافات؟	U kelishmovchiliklarni deb yomon ahvolga tushib qoladimi?
لا ، لا تصبح حالتها سيئة بسبب الخلافات .	Yo'q, u kelishmovchiliklarni deb yomon ahvolga tushmaydi.

هل تصبح حالتها سيئة لوفاة زوجها؟	Turmush o'rtog'ining vafoti tufayli yomon ahvolga tushib qoladimi?
نعم ، تصبح حالتها سيئة لوفاة زوجها.	Ha, ayol turmush o'rtog'ining vafoti tufayli yomon ahvolga tushib qoladi.
هل ستصبح وحيدة؟	U yolg'iz qoladimi?
نعم ، ستصبح وحيدة.	Ha, u yolg'iz qoladi.
هل ستسى زوجها؟	U turmush o'rtog'ini unutib yuboradimi?
لا، هي لن تنسى زوجها.	Yo'q, u turmush o'rtog'ini unutmaydi.
هل هي ستفعل شيء لإرضاء روحه؟	U uning ruhini shod qilish uchun nimadir qiladimi?
نعم ، إنها تفعل كل ما في وسعها لإرضاء روح زوجها.	Ha, u turmush o'rtog'ining ruhini shod qilish uchun hamma narsa qiladi.
هل هي بخيلة؟	U xasismi?
لا ، إنها ليست بخيلة.	Yo'q, u xasis emas.
هل تنفق الكثير من المال لشراء عقد مرجان جديد؟	U yangi marjonlar shodasi uchun ko'p pul sarflaydimi?
لا ، هي لا تنفق الكثير من المال لشراء عقد مرجان جديد.	Yo'q, u yangi marjonlar shodasi uchun ko'p pul sarflamaydi.
هل تنفق الكثير من المال في جنازة زوجها؟	U turmush o'rtog'ining dafn marosimi uchun ko'p pul sarflaydimi?
نعم ، إنها تنفق الكثير من المال في جنازة زوجها.	Ha, u turmush o'rtog'ining dafn marosimi uchun ko'p pul sarflaydi.

كانت هناك صورة لزوجها في غرفة نومها. بعد عام واحد، قررت الأرملة الانتقال إلى موضع آخر من المدينة.	Uning yotoqxonasida turmush o'rtog'ining surati turardi. Bir yildan so'ng beva ayol shaharning boshqa mavzesiga ko'chib o'tishga qaror qiladi.
هل للأرملة صورة لصديقتها؟	Beva ayolda dugonasining surati bo'ladimi?
لا ، ليس لديها صورة لصديقتها.	Yo'q, unda dugonasining surati bo'lmaydi.
هل لديها صورة لزوجها؟	Unda turmush o'rtog'ining surati bo'ladimi?
نعم ، لديها صورة لزوجها.	Ha, unda turmush o'rtog'ining surati bo'ladi.
هل هي مُعلّقة في المطبخ؟	U oshxonada ilinib turadimi?
لا ، ليست مُعلّقة في المطبخ.	Yo'q, u oshxonada ilinib turmaydi.
أين تعلق كل صور زوجها؟	U turmush o'rtog'ining hamma suratlarini qayerga ilib qo'yadi.
تعلق كل صور زوجها في غرفة نومها.	U turmush o'rtog'ining hamma suratlarini yotoqxonasiga ilib qo'yadi.
هل ستنتقل إلى مصر؟	U Misrga ko'chib o'tadimi?
لا ، هي لن تنتقل إلى مصر.	Yo'q, u Misrga ko'chib o'tmaydi.
هل هي ستنتقل إلى أوزبكستان؟	U O'zbekistonga ko'chib o'tadimi?
لا ، هي لن تنتقل إلى أوزبكستان.	Yo'q, u O'zbekistonga ham ko'chib o'tmaydi.
هل هي ستنتقل إلى موضع آخر من المدينة؟	U shaharning boshqa mavzesiga ko'chib o'tadimi?
نعم ، هي ستنتقل إلى موضع آخر من المدينة.	Ha, u shaharning boshqa mavzesiga ko'chib o'tadi.

متى تقرر الانتقال إلى موضع آخر من المدينة؟	U shaharning boshqa mavzesiga ko'chib o'tishga qachon qaror qiladi?
بعد عام واحد ، قررت الانتقال إلى موضع آخر من المدينة.	Bir yildan so'ng u shaharning boshqa mavzesiga ko'chib o'tishga qaror qiladi.
في منزلها الجديد وفي إحدى الليالي، وأثناء تمشيط شعرها تسمع شيئاً يتحرك خلفها .	Bir kuni kechasi u yangi uyida sochini tarayotgan payt orqasida nimadir qimirlayotganini payqab qoladi.
تنظر بسرعة في كل مكان ، لكن لا ترى شيئاً.	U tezda hammayoqqa qarab chiqadi, lekin hech narsa ko'rinmaydi.
هل هي ستذهب في رحلة مع صديقاتها ذات ليلة؟	Bir kuni kechasi u dugonalari bilan sayohatga chiqadimi?
لا ، هي لا تسافر في رحلة مع صديقاتها.	Yo'q, u dugonalari bilan sayohatga chiqmaydi.
هل هي ستذهب إلى المسرح ذات ليلة؟	Bir kuni kechasi u teatrqa boradimi?
لا ، لا تذهب إلى المسرح.	Yo'q, u teatrqa bormaydi.
هل هي تسمع صوت الرعد ذات ليلة؟	Bir kuni kechasi u momaqaldiroq ovozi eshitib qoladimi?
لا ، ليس كذلك.	Yo'q, unday emas.
هل هي تسمع شيئاً يتحرك خلفها؟	U ortida nimadir qimirlayotganini payqab qoladimi?
نعم ، هي تسمع شيئاً يتحرك خلفها.	Ha, u ortida nimadir qimirlayotganini payqab qoladi.
أين تسمع شيئاً يتحرك خلفها؟	U ortida nimadir qimirlayotganini qayerda payqab qoladi?

هي تسمع شيئاً يتحرك خلفها في منزلها الجديد.	U ortida nimadir qimirlayotganini yangi uyida payqab qoladi.
هل هي تسمع شيئاً يتحرك خلفها في الصباح؟	U ortida nimadir qimirlayotganini ertalab payqab qoladimi?
لا ، هي تسمع شيئاً يتحرك خلفها في الليل.	Yo'q, bir kuni tunda ortida nimadir qimirlayotganini payqab qoladi.
هل هي خائفة وتركض طلباً للمساعدة؟	U qo'rqib ketib yordamga yuguradimi?
لا ، إنها لا تخاف وتجري طلباً للمساعدة.	Yo'q, u qo'rqib ketib yordamga yugurmaydi.
هل تنظر بسرعة ولا ترى شيئاً؟	U tezda qarab chiqadi va hech narsani ko'rmaydimi?
نعم ، تنظر بسرعة و لكن لا ترى شيئاً	Ha, u tezda qarab chiqadi, lekin hech narsa ko'rinmaydi.
قالت في نفسها «لابد أنه الهواء» ، وتستمر في تمشيط شعرها ، و عيناها ما زالتا تركزان على إنعكاس صورتها في المرأة.	"Bu shamol" deb o'ylaydi u va sochini tarashda davom etadi, lekin uning ko'zlari hali-hanuz ko'zgdagi aksiga va suratga qaratilgan edi.
هل هي تعتقد أنها قطة؟	U buni mushuk deb o'ylaydimi?
لا ، هي لا تعتقد ذلك.	Yo'q, mushuk deb o'ylamaydi.
هل هي تعتقد أنه الهواء؟	U buni shamol deb o'ylaydimi?
نعم ، هي تعتقد أنه الهواء.	Ha, u buni shamol deb o'ylaydi.
هل هي ستواصل بعد ذلك التحدث على الهاتف مع صديقتها؟	Keyin u dugonasi bilan telefonda suhbatlashishni davom ettiradimi?
لا ، هي لا تتحدث مع صديقتها.	Yo'q, u dugonasi bilan suhbatlashmaydi.

هل هي ستستمر في تمشيط شعرها؟	U sochini tarashni davom ettiradimi?
نعم ، هي ستستمر في تمشيط شعرها.	Ha, u sochini tarashni davom ettiradi.
هل ستكون عيناها على الهاتف في هذا الوقت؟	Bu vaqtda uning ko'zlari telefonga qaratilgan bo'ladimi?
لا ، عيناها ليستا على الهاتف.	Yo'q, uning ko'zlari telefonga qaratilgan bo'lmaydi.
هل كانت عيناها على صورتها مع زوجها؟	Uning ko'zlari o'zi va turmush o'rtog'i suratiga qaratilganmi-di?
نعم ، كانت عيناها على صورتها مع زوجها.	Ha, uning ko'zlari o'zining va turmush o'rtog'i suratiga qaratilgan edi.
متى ركزت عيناها على صورتها مع زوجها؟	Uning ko'zlari qachon o'zining va turmush o'rtog'i suratiga qaratilgan edi?
أثناء تمشيط شعرها.	Sochini tarayotgan paytda.
فجأة بدا لها أن عينيها كأنها تتحركان في المرأة بشكل غريب. خافت بشدة ومن قوة الخوف ودون وعي رمت المشط على صورتها في المرأة.	To'satdan unga xuddi oynada ko'zlarning harakati ko'ringanday tuyiladi. U qo'rqqanidan o'zini yo'qotib qo'ydi. U qo'lidagi tarog'ini suratga qarata otdi.
هل يظهر لها شبحاً فجأة؟	To'satdan unga ruh ko'rindimi?
لا ، لا يظهر لها شبحاً فجأة.	Yo'q, unga ruh ko'rinmaydi.
هل يظهر لها بابا نويل فجأة؟	To'satdan unga Qorbobo ko'rinadimi?
لا ، لا يظهر لها بابا نويل فجأة.	Yo'q, unga Qorbobo ko'rinmaydi.
ما الشيء الذي يظهر لها ؟	Unga kim ko'rinadi?

يبدو لها تحرك عينيها في المرأة بشكل غريب.	Unga oynada ko'zlar harakati ko'rinadi.
هل هذا يجعلها سعيدة؟	Bu uni quvontiradimi?
لا ، هذا لا يجعلها سعيدة.	Yo'q, bu uni quvontirmaydi.
هل هذا يُخيفها؟	Bu uni qo'rqitadimi?
نعم ، هذا يُخيفها كثيراً.	Ha, bu uni juda ham qo'rqitadi.
هل هي تأخذ السيف؟	U qilichni oladimi?
لا ، هي لن تأخذ السيف.	Yo'q, u qilichni olmaydi.
هل هي تأخذ المكينة؟	U supurgini oladimi?
لا ، لا تأخذ المكينة أيضاً.	Yo'q, u supurgini ham olmaydi.
إذن هي ماذا تأخذ؟	U unda nimani oladi?
هل هي تأخذ القوس وتوجهها نحو المرأة؟	U kamonni oladi va uni nishonga oladimi?
لا ، هي لا تأخذ القوس و توجهها نحو المرأة.	Yo'q, u kamonni ham olmaydi va uni nishonga ham olmaydi.
هي ترمي المشط من يدها.	U qo'lidagi tarog'ini otadi.
لماذا ترمي المشط من يدها؟	U qo'lidagi tarog'ini nimaga otadi?
هي ترمي المشط على صورتها في المرأة.	U qo'lidagi tarog'ini suratga qarata otadi.
دخلت خادمتها الغرفة ركضاً. ضحكت الأرملة وبكيت في نفس الوقت ، قالت وهي فاقدة السيطرة على نفسها: « يا إلهي لقد ظننت أنها روح زوجي ، لكنه كان فاراً».	Uning xizmatkori xonasiga yugurib kirdi. Beva ayol birdaniga kuldi va yig'ladi: "Men turmush o'rtog'imning ruhi deb o'ylabman, lekin bu kalamush edi, yo Xudoyim" dedi. U o'zini idora qilolmay qolgandi.

هل تدخل أختها الغرفة ركضاً؟	Uning opasi yugurib kiradimi?
لا ، لن تدخل أختها ركضاً .	Yo'q, uning opasi yugurib kirmaydi.
هل يدخل ابنها الغرفة ركضاً؟	Uning o'g'li yugurib kiradimi?
لا ، ليس لديها ولد.	Yo'q, uning o'g'li bo'lmaydi.
إذن من يدخل ركضاً؟	Unda kim yugurib kiradi?
هل ستدخل خادمتها الغرفة ركضاً؟	Uning xizmatkori yugurib kiradimi?
نعم ، دخلت خادمتها ركضاً.	Ha, uning xizmatkori yugurib kiradi.
ماذا ستفعل هي؟	U nima qiladi?
تضحك وتبكي الأرملة فجأة.	Beva ayol birdaniga kuladi va yig'laydi.
ماذا قالت؟	U nima dedi?
قالت «يا إلهي لقد ظننت أنها روح زوجي ، لكنه كان فأراً»	“Men turmush o'rtog'imning ruhi deb o'ylabman, lekin bu kalamush edi, yo Xudoyim” deydi.
هل كانت قادرة على السيطرة على نفسها؟	U o'zini idora qila oldimi?
لا ، لم تستطع السيطرة على نفسها.	Yo'q, u shu topda o'zini idora qila olmasdi.

Saudiya Arabistonida bir ayol yashardi. U katta va uzun bo'yli edi. U o'tkir zehnga va kuchli irodaga ega edi. Uni jasur ayol deb aytish mumkin. U turmush qurgan, lekin uning turmush o'rtog'i kuchsiz va irodasiz. Ular bir-biriga mos kelmaydi. To'ydan keyin u holsizlanib madori qurib bordi. Tez

orada u og'rib qoldi. Ayoli unga g'amxo'rlik qildi. Ko'plab shifokorlarga ko'rindi va ular butun boshli bir kasalxonani davolay oladiganchalik dori-darmonlar yozib berishdi. Ayol turmush o'rtog'ini shifokorlar tomonidan yozib berilgan barcha dorilarni ichishiga majbur qildi, lekin hammasi befoyda bo'ldi. Uning ahvoli borgan sari yomonlashib bordi va oxiri vafot etdi. Ayol bechora turmush o'rtog'ining vafotidan juda yomon holga tushdi. U uning ruhini shod qilish uchun nimaiki lozim bo'lsa shuni qildi. U uning dafn marosimi uchun juda ko'p pul sarf qildi. Uning yotoqxonasida turmush o'rtog'ining surati turardi.

Bir yildan so'ng beva ayol shaharning boshqa qismiga ko'chib o'tishga qaror qiladi. Bir kuni kechasi u yangi uyida sochini tarayotganda orqasida nimadir qimirlayotganini eshitib qoldi. U tezda qarab chiqdi, lekin hech narsa ko'rinmadi. Uning yotoqxonasida turmush o'rtog'ining surati turardi. "Ax, bu shamol" deb o'ylaydi u va sochini tarashda davom etdi, lekin uning ko'zlari hali-hanuz ko'zgidagi aksiga va suratning aksiga qaratilgan edi. To'satdan unga xuddi oynada ko'zlarning harakati ko'ringanday tuyildi. U qo'rqqanidan o'zini yo'qotib qo'ydi. U qo'lidagi tarog'ini suratga qarata otdi. Uning xizmatkori xonasiga yugurib kirdi. Beva ayol birdaniga kuldi va yig'landi: "Men turmush o'rtog'imning ruhi deb o'ylabman, lekin bu kalamush edi, yo Xudoyim" deydi. U o'zini idora qilolmay qolgandi.

كانت هناك امرأة تعيش في السعودية. كانت كبيرة وطويل القامة. كانت ذكية وإرادتها قوية. يمكن أن نطلق عليها لقب «المرأة الشجاعة». متزوجة ولكن زوجها ضعيف جسدياً وضعيف الإرادة أيضاً. وليس هناك توافق بينهما. بعد الزفاف يصاب زوج المرأة بالضعف والإرهاق. و يمرض سريعاً. تعنتي به زوجته. يراجع العديد من الأطباء ويصفون له من الأدوية ما تكفي لمستشفى بأكمله. أجبرت زوجها على تناول جميع الأدوية التي وصفها الأطباء ، ولكن دون جدوى. ساءت حالته وتوفي في النهاية. المرأة المسكينة مُحطمةً بوفاة زوجها . تفعل كل ما يلزم ثواباً لإسعاد روح زوجها. تنفق الكثير من المال في جنازته..

بعد عام ، قررت الأرملة الانتقال إلى موضع آخر من المدينة. ذات ليلة سمعت شيئاً ما يتحرك خلفها وهي تمشط شعرها في منزلها الجديد. نظرت بسرعة ، لكنها لم تر شيئاً. كانت هناك صورة لزوجها في غرفة نومها. قالت في نفسها « لا بد أنه الهواء » ، واستمرت في تمشط شعرها ، فجأة بدا لها أن عينيها كأنها تتحركان في المرأة بشكل غريب. خافت بشدة ومن قوة الخوف ودون وعي رمت المشط على صورتها في المرأة. دخلت خادمتها الغرفة ركضاً. ضحكت الأرملة وبكيت في نفس الوقت ، قالت وهي فاقدة السيطرة على نفسها: « يا إلهي لقد ظننت أنها روح زوجي ، لكنه كان فاراً. »

9-mashq. Quyidagi gaplarni tarjima qiling.

امراة تعيش في مصر

لديها ولد

يركض خادمها الى الباب

ثم ضحكت فقهقة

ثم تبكى دون بسبب

هل جاء خادمها؟ نعم ، جاء خادمها راکضاً

ماذا تفعل ؟ أقرأ الكتاب

III. BO'LIM

2-DARS

كانت هناك فتاة تبلغ من العمر ١٨ عامًا اسمها جميلة. كانت فتاة طويلة و رشيقة وجميلة. كانت عيناها زرقاء وشعرها أسود.	18 yoshli Jamila ismli qiz bor edi. U o'rta bo'yli, ozg'in va chiroyli qiz edi. Uning ko'zlari ko'k va sochlari qora edi.
هل كان عمر الفتاة ٩ سنوات؟	9 yoshli qizaloq edimi?
لا ، لم يكن عمر الفتاة ٩ سنوات.	Yo'q, 9 yoshli qizaloq emasdi.
هل كانت هناك فتاة تبلغ من العمر ١٤ عامًا؟	U yerda 14 yoshli qiz bor edimi?
لا ، ليست هناك فتاة تبلغ من العمر ١٤ عامًا.	Yo'q, 14 yoshli qiz u yerda yo'q.
كم عمرها؟	U necha yoshda?
تبلغ من العمر ١٨ عامًا.	U 18 yoshda.
من التي عمرها ١٨ سنة؟	Kim 18 yoshda?
هل ساينا تبلغ من العمر ١٨ عامًا؟	Sabina 18 yoshdami?
لا ، ليست ساينا.	Yo'q, Sabina emas.
هل حكيم عمره ١٨ سنة؟	Hakim 18 yoshdami?
لا ، لا يوجد هناك ولد.	Yo'q, u yerda o'g'il bola yo'q.
هل جميلة تبلغ من العمر ١٨ عامًا؟	Jamila 18 yoshdami?
نعم ، جميلة تبلغ من العمر ١٨ عامًا.	Ha, Jamila 18 yoshda.
هل عيون جميلة بنية؟	Jamilaning ko'zlari jigarrangmi?
لا ، عيناها ليستا بنية.	Yo'q, uning ko'zlari jigarrang emas.
هل كانت عيناها زرقاء؟	Uning ko'zlari ko'k edimi?

نعم ، كانت عيناها زرقاء .	Ha, uning ko'zlari ko'k edi.
هل كانت شقراء الشعر؟	U mallasoch edimi?
لا ، ليست شقراء الشعر .	Yo'q, u mallasoch emas.
هل كان شعرها قصير؟	Uning sochlari kalta edimi?
لا ، شعرها ليس قصير .	Yo'q, sochlari kalta emas.
إذن ، هل كان شعرها طويل؟	U holda, uning sochlari uzun edimi?
نعم، كان شعرها طويل .	Ha, uning sochlari uzun edi.
هل كان شعرها مموجاً؟	U qo'ng'irsoch edimi?
لا ، لم يكن شعرها مموجاً .	Yo'q, u qo'ng'irsoch emas edi.
كان شعرها أسود .	Uning sochlari qora edi.
هل كان وجهها مستديراً؟	Uning yuzi yumaloq edimi?
لم يكن وجهها مستديراً .	Uning yuzi yumaloq emas edi.
هل هي كانت قصيرة القامة؟	U past bo'yli edimi?
لا ، إنها ليست قصيرة القامة .	Yo'q, u past bo'yli emas.
هل كانت ممتلئة الجسم؟	U to'lacha edimi?
لا ، لم يكن كذلك .	Yo'q, u to'lacha ham emasdi.
كيف كانت؟	U qanday edi?
هي كانت رشيقة ومتوسطة الطول .	U nozik va o'rta bo'yli qiz edi.
كانت من تركيا. عاشت في اسطنبول. نشأت في عائلة من الأطباء. كانت طالبة في السنة الثانية في كلية الطب .	U Turkiyadan edi. U Istanbulda yashar edi. U shifokor oilasida voyaga yetdi. U tibbiyot kollejining 2 bosqich talabasi edi.
هل هي كانت من طاجيكستان؟	U Tojikistondan edimi?



لا ، هي لم تكن من طاجيكستان.	Yo'q, u Tojikistondan emasdi.
هل هي كانت من جزيرة القرم؟	U Qrimdan edimi?
لا ، هي لم تكن من القرم.	Yo'q, u Qrimdan emasdi.
هل كان الطفل من فرغانة؟	Bola Farg'onadan edimi?
لا ، إنه ليس طفل. ولم يكن من فرغانة.	Yo'q, u bola emas. Va u Farg'onadan ham emasdi.
هل كانت من كازاخستان؟	U Qozog'istondan edimi?
لا ، لم تكن من كازاخستان.	Yo'q, u Qozog'istondan emasdi.
من أين كانت هي؟	U qayerdan edi?
كانت من تركيا.	U Turkiyadan edi.
هل هي عاشت في اليمن؟	Yamanda yashar edimi?
لا هي لم تعيش في اليمن.	Yo'q, u Yamanda yashamagan edi.
هل هي عاشت في خوارزم؟	Xorazmda yashaganmi?
لا ، هي لم تسكن في خوارزم.	Yo'q, Xorazmda ham yashamagandi.
هل هي عاشت في اسطنبول؟	U Istanbulda yashaganmidi?
نعم ، هي عاشت في اسطنبول.	Ha, u Istanbulda yashagan edi.
هل هي نشأت في عائلة معمار؟	U quruvchi oilasida o'sganmi?
لا ، عائلتها ليسوا معماريين.	Yo'q, uning oilasi quruvchi emas.
هل نشأت في أسرة من المعلمين؟	U o'qituvchilar oilasida o'sganmi?
لا ، هي لم تنشأ في عائلة من المعلمين.	Yo'q, u o'qituvchilar oilasida o'smagan edi.

هل نشأت في أسرة من المطربين؟	U xonandalar oilasida o'sganmi?
لا ، هي لم تنشأ في عائلة من المطربين.	Yo'q, u xonandalar oilasida ham o'smagan.
هل هي من عائلة نبيلة؟	U zodagon oiladanmi?
لا ، إنها ليست من عائلة نبيلة.	Yo'q, u zodagon oiladan ham emas.
هل نشأ الطفل في أسرة طيب؟	Bola shifokor oilasida katta bo'lganmi?
لا ، لم تكن صيبا.	Yo'q, u o'g'il bola emas edi.
أو هل نشأ التوأم في أسرة طيب؟	Yoki egizaklar shifokor oilasida o'sgan edimi?
هل نشأت في أسرة طيب؟	U shifokor oilasida o'sgan edimi?
نعم ، هي نشأت في عائلة طيب.	Ha, u shifokor oilasida o'sgan edi.
من التي نشأت في عائلة من الأطباء؟	Kim shifokorlar oilasida o'sgan?
نشأت جميلة في أسرة من الأطباء.	Jamila shifokorlar oilasida katta bo'lgan.
هل هي درست في الكلية؟	U institutda o'qiganmi?
لا ، هي لم تدرس في الكلية.	Yo'q, institutda o'qimagan.
هل هي درست في المدرسة؟	Maktabda o'qigan edimi?
لا ، أنها تخرجت من المدرسة.	Yo'q, u maktabni tugatgan.
أين تدرس؟	U qayerda o'qiydi?
هي تدرس في المدرسة الثانوية .	U kollejdada o'qiydi.
هل هي تذهب الى المعهد الفني؟	U kasb-hunar kollejida o'qiydimi?

لا ، هي لا تذهب إلى المعهد الفني.	Yo'q, kasb-hunar kollejida o'qimaydi.
هل هي تدرس في معهد الطب؟	U tibbiyot kollejida o'qiydimi?
نعم ، هي تدرس في معهد الطب.	Ha, u tibbiyot kollejida o'qiydi.
هل هي في المرحلة الثالثة؟	Uchinchi bosqichda o'qiydimi?
لا ، هي لم تنهى المرحلة الثالثة.	Yo'q, hali uchinchi bosqich o'tmadi.
هل تدرس في المرحلة الثانية؟	Ikkinchi bosqichda o'qiydimi?
نعم ، هي تدرس في المرحلة الثانية.	Ha, u ikkinchi bosqichda o'qiydi.
كان لديها القليل من الأصدقاء. لأنها كانت غير إجتماعية وعنيدة. لم تحب الذهاب إلى حفلات الزفاف والمناسبات.	Uning do'stlari oz edi, chunki u odamovi va qaysar edi. U to'ylar va tadbirlarga qatnashishni yoqtirmas edi.
هل لديها أصدقاء كثيرون؟	Uning do'stlari ko'pmi?
لا ، لديها القليل من الأصدقاء.	Yo'q, uning do'stlari oz.
هل لديها خمسون صديقًا؟	Uning 50 do'sti bormi?
لا ، ليس لديها خمسين صديقًا.	Yo'q, uning 50 ta do'sti yo'q.
هل لديها عشرة أصدقاء؟	Uning 10 ta do'sti bormi?
لا ، ليس لديها عشرة أصدقاء.	Yo'q, uning do'stlari 10 ta ham emas.
هل لديها بعض الأصدقاء؟	Uning bir nechta do'sti bo'lganmi?
نعم ، كان لديها بعض الأصدقاء.	Ha, uning juda oz do'stlari bor edi.
لماذا كان لديها قليل من الأصدقاء؟	Nega uning do'stlari oz edi?

لأنها كانت غير إجتماعية وعنيدة.	Chunki u odamovi va qaysar edi.
هل هي مُفتحة الشخصية؟	U kirishuvchanmi?
لا هي ليست كذلك.	Yo'q, u kirishuvchan emas.
هل كانت قليلة الذهاب الى حفلات الزفاف؟	U to'ylarga juda kam borganmi?
نعم ، نادرا ما كانت تذهب الى حفلات الزفاف .	Ha, u to'ylarga juda kam borgan.
هل هي تحب المشاركة في المناسبات المختلفة؟	Turli tadbirlarda ishtirok etishni yoqtiradimi?
لا ، هي لا تحب الذهاب إلى الحفلات.	Yo'q, u turli tadbirlarda qatnashishni yoqtirmaydi.
كانت ذكية وتعمل بجد. كان لديها عالمها الخاص. كانت تحلم بأن يكون لها أصدقاء كثيرون.	U aqli va mehnatsevar edi. Uning o'z dunyosi bor edi. U ko'plab do'stlari bo'lishini orzu qilardi.
هل هي فتاة مطيعة؟	U itoatkor emasmi?
لا ، هي لم تكن فتاة مطيعة.	Yo'q, u itoatkor edi.
هل هي كانت موهوبة؟	U iste'dodli bo'lganmi?
لا ، هي لم تكن موهوبة.	Yo'q, u iste'dodli emas edi.
هل هي ذكية؟	U aqlimi?
نعم ، هي كانت ذكية.	Ha, u aqli edi.
هل هي كسولة؟	U dangasami?
لا ، هي لم تكن كسولة.	Yo'q, u dangasa emas edi.
هل هي كانت مبتهجة؟	U quvnoq edimi?
لا ، هي لم تكن كذلك.	Yo'q, u quvnoq ham emas edi.

هل هي مجتهدة؟	U mehnatkashmi?
نعم ، كانت تعمل بجد.	Ha, u mehnatsevar edi.
هل هي كانت مهتمة؟	Uning qiziqishi bormidi?
نعم ، هي كانت مهتمة؟	Ha, uning qiziqishi bor edi?
هل كان فضولها الطيران في السماء؟	Uning qiziqishi osmonda uchishmidi?
لا ، إنها غير مهتمة بالطيران في السماء.	Yo'q, u osmonda uchishga qiziqmaydi.
هل هي مهتمة بالسباحة في البحر؟	U dengizda suzishga qiziqadimi?
لا ، هي لا تحب السباحة أيضًا.	Yo'q, u suzishni ham yoqtirmaydi.
ماذا كان إهتمامها؟	Uning qiziqishi nima edi?
كان لديها عالمها الخاص.	U o'z dunyosiga ega edi.
كما أنها كانت تحلم بتكوين اصدقاء كثيرين.	Shuningdek, u ko'plab do'stlari bo'lishni orzu qilardi.
ذات يوم و بينما كانت تفض السجادة ، رأت جرّوا. تبعت جميلة الجرو، لكنه إختفى. فجأة سمعت صوت الباب وهو يفتح. إستدارت جميلة ورأت شابًا وسيما يحمل الجرو.	Bir kuni gilam qoqayotib, bir kuchukchani ko'rdi. Jamila kuchukchani orqasidan yurdi, lekin u g'oyib bo'ldi, birdan eshikning shitirlashi eshitildi. Jamila orqasiga o'girildi va qo'lida kuchukcha ushlab turgan kelishgan yigitni ko'rdi.
هل رأت القنفذ وهي تأخذ الماء؟	Suv olayotib, tipratikanni ko'rdimi?
لا ، لم تر القنفذ.	Yo'q, u tipratikanni ko'rmadi.
هل كانت تكنس الفناء ورأت الطفل؟	U hovlini supurib, bolani ko'rdimi?

لا ، هي لم تر الطفل.	Yo'q, u bolani ko'rmadi.
هل رأت جارها عندما كانت تنفض السجادة ؟	Gilamni qoqayotib, qo'shnisini ko'rdimi?
لا ، هي لم تر جارها.	Yo'q, u qo'shnini ko'rmadi.
هل رأت قطة عندما ذهبت إلى المنزل ؟	Uyga borib, u mushukni ko'rdimi?
لا ، هي لم تر القطة.	Yo'q, u mushukni ko'rmadi.
هل رأت اللص يعبر الطريق؟	Yo'lni kesib o'tayotgan o'g'rini ko'rdimi?
لا ، هي لم تر السارق يعبر الطريق.	Yo'q, u yo'lni kesib o'tayotgan o'g'rini ko'rmadi.
هل رأت أخاها في الشارع؟	U ko'chada akasini ko'rdimi?
لا ، هي لم تر أخاها.	Yo'q, u akasini ko'rmadi.
ماذا رأت عندما كانت تنفض السجادة؟	Gilam qoqayotganida nimani ko'rdi?
رأت جرواً عندما كانت تنفض السجادة.	Gilamni qoqayotganida kuchukchani ko'rdi.
هل خافت؟	U qo'rqib ketdimi?
لا ، هي لم تخف.	Yo'q, qo'rqmadi.
هل هي ركضت إلى المنزل؟	Uyga yugurib ketdimi?
لا ، هي لم تركض إلى المنزل.	Yo'q, u uyiga yugurib ketmadi.
ماذا فعلت بعد ذلك ؟	Keyin u nima qildi?
ثم هي تبعت الجرو.	Keyin u kuchukchanning orqasidan ergashdi.
من الذي تبعته؟ هل كانت قطة؟	U kimga ergashdi? Mushukning orqasidanmi?
لا ، ليست خلف قطة.	Yo'q, mushukning orqasidan emas.



بمن لِحَقَّتْ؟	Kimga ergashdi?
هل هي لِحَقَّتْ باللص؟	U o'g'riga ergahsdimi?
لا ، ليس اللص ، هي تبعت الجرو.	Yo'q, o'g'rining ham emas, u kuchukchaning orqasidan ketdi.
هل أمسكت به؟	Uni tutib ololdimi?
لا ، لقد أخفى و لم تستطع الإمساك به.	Yo'q, u g'oyib bo'lgani uchun uni ushlay olmadi.
هل هي سمعت أصوات الأطفال فجأة؟	To'satdan, u bolalarning ovo-zini eshitdimi?
لا ، هي لم تسمع أصوات الأطفال.	Yo'q, u bolalarning ovozini eshitmadi.
هل هي سمعت جارها يشخر فجأة؟	Va, to'satdan, u qo'shnining xurragini eshitdimi?
لا ، هي لم تسمع شخير جارها.	Yo'q, u qo'shnining xurragini eshitmadi.
هل هي سمعت صوت بكاء الطفل؟	U bola yig'isini eshitdimi?
لا ، هي لم تسمع بكاء الطفل.	Yo'q, u bola yig'isini eshitma-di.
ماذا سمعت؟	U nimani eshitdi?
هي سمعت صوت الباب.	Eshikning g'irchillashini eshitdi.
هل هي رجعت الي المنزل؟	Uyga qaytib ketdimi?
لا ، هي لم ترجع إلى المنزل.	Yo'q, u uyga bormadi.
إذن، هي ماذا فعلت؟	Xo'sh, u nima qildi?
هي استدارت ورأت شابًا وسيماً يحمل كلبًا.	U atrofiga o'girilib, qo'lidagi itni ushlab turgan kelishgan yigitni ko'rdi.
هل كان الشاب وسيماً؟	Yigit kelishgan edimi?

نعم ، هو كان وسيماً .	Ha, u kelishgan edi.
تعرفت جميلة على الشاب . لقد كان شاباً مرحاً و ودوداً في المحادثة. كان اسمه سعيد. عمل كمدير في فندق «برج خليفة».	Jamila u bilan tanishdi. U quvnoq va yaxshi suhbatdosh edi. Uning ismi Said edi. U «Burj Xalifa» mehmonxonasida menejer bo'lib ishlar edi.
هل كان جارها؟	U qo'shni edimi?
لا ، هو لم يكن جارها.	Yo'q, u qo'shni emas edi.
هل كان زميلها في الدراسة؟	U kursdoshi edimi?
لا ، هو لم يكن زميلها في الدراسة.	Yo'q, kursdoshi emas edi.
هل تشاجرا بعدها؟	Keyin ular janjal qildilarmi?
لا ، هم لم يتشاجرا.	Yo'q, ular janjal qilmadilar.
هل تعارفت جميلة معه ؟	Jamila u bilan tanishdimi?
نعم ، تعارفت معه.	Ha, u bilan tanishdi.
هم ذهبوا في نزهة على الأقدام.	Ular sayr qilgani ketishdi.
كيف كان ذلك الشاب؟	U qanday odam edi?
كان شاباً مرحاً ومقبولاً.	U quvnoq va yoqimtoy edi.
هل كان جباناً؟	U qo'rqqoq edimi?
لا ، لم يكن جباناً.	Yo'q, qo'rqqoq emas edi.
هل هو شخص سيء؟	U yomon odammi?
لا ، هو لم يكن شخصاً سيئاً.	Yo'q, u yomon odam emas edi.
هل كان شاباً منعزلاً؟	U odamovi edimi?
لا ، لقد كان شاباً ودوداً وطيباً، ولم يؤذ احد.	Yo'q, u odamovi emas, balki hech kimga zarari tegmas, yaxshi suhbatdosh edi.

هل اسمه عزيز؟	Uning ismi Azizmi?
لا ، لم يكن اسمه عزيز.	Yo'q, uning ismi Aziz emas edi.
هل كان اسمه صابر؟	Uning ismi Sobir edimi?
لا ، لم يكن اسمه صابر.	Yo'q, uning ismi Sobir emas edi.
هل كان اسمه يعقوب؟	Uning ismi Yoqub edimi?
لا ، لم يكن اسمه يعقوب.	Yo'q, uning ismi Yoqub ham emasdi.
ماذا كان اسمه؟	Uning ismi nima edi?
كان اسمه سعيد.	Uning ismi Said edi.
هل هو كان ملاكماً؟	U bokschi bo'lganmi?
لا ، هو لم يكن ملاكماً.	Yo'q, u bokschi emas edi.
هل هو عمل محاسباً؟	U buxgalter sifatida ishlaganmi?
لا ، هو لم يعمل كمحاسب.	Yo'q, u buxgalter sifatida ishlamagan.
ما هي مهنته؟	U kim bo'lib ishlaydi?
هو يعمل كمدير.	U menejer bo'lib ishlaydi.
أين هو يعمل؟	U qayerda ishlaydi?
هو يعمل في فندق «برج خليفة».	«Burj Xalifa» mehmonxonasida ishlaydi.
في البداية اعتقدت أن سعيد شاب سى ، لكنه غيرت رأيها بعد ذلك. كانت نوايا سعيد جادة.	Avvaliga u Saidni yomon bola bo'lishi mumkin, deb o'yladi, lekin keyin u o'z fikrini o'zgartirdi. Saidning jiddiy niyatlari bor edi.
هل هي خافت من سعيد في البداية؟	Avval u Saiddan qo'rqdimi?

لا أنها لم تخف منه	Yo'q, u undan qo'rqmadi.
هل هي هربت؟	U qochib ketdimi?
لا ، هي لم تهرب.	Yo'q, u undan qochib ketmadi.
هل هو أراد أن يؤذيها؟	Unga zarar berishni xohladimi?
لا ، هو لم يرد إيذائها.	Yo'q, unga zarar berishni xohlamadi.
هل هي اعتقدت أنه سيعاملها معاملة سيئة؟	U yomon munosabatda bo'landi deb o'ylardimi?
نعم ، هي اعتقدت أنه قد يؤذيها في البداية.	Ha, dastlab u o'ziga yomon ta'sir qilishi mumkin deb o'ylagan edi.
هل هو عاملها معاملة سيئة؟	Unga qo'pol muomala qildimi?
لا ، هو لم يكن وقحاً.	Yo'q, u qo'pol muomala qilmadi.
هل هو خدعها؟	U uni aldaganmi?
لا ، هو لم يخدعها.	Yo'q, u uni aldamadi.
هل هو أذاها؟	Unga yomon ta'sir qildimi?
لا ، هو لم يفعل أي شيء ولذلك غيرت رأيها.	Yo'q, u yomon ta'sir qilmagan, shuning uchun u o'z fikrini o'zgartirgan.
هل لديه نوايا جادة؟	Uning jiddiy niyatlari bormi?
نعم ، نوايا سعيد جادة.	Ha, Saidning niyatlari jiddiy.
دعاها سعيد لتناول العشاء. كانت جميلة في أوج فرحتها. لبست ملابسها الجديدة ومشطت شعرها. عندما وصل صديقها، شعرت بسعادة غامرة.	Said uni kechki ovqatga taklif qildi. Jamila yettinchi osmonda edi. U yangi libosini kiyib, sochini o'rdi. U kelganda, u xursand bo'ldi.

هل دعاها للمطعم؟	Uni restoranga taklif qildimi?
لا ، لم يدعها إلى المطعم.	Yo'q, u ni restoranga taklif qilmadi.
هل دعاها إلى السينما؟	Uni kinoga taklif qildimi?
لا ، لم يدعها حتى لحضور السينما.	Yo'q, u ni kino ham taklif qilmadi.
هل دعاها إلى لقاء؟	Uni uchrashuvga taklif qildimi?
نعم ، دعاها لتناول العشاء.	Ha, u ni kechki ovqatga taklif qildi.
ألم تعجبك عرضه؟	Uning taklifini yoqtirmadingizmi?
لا ، لقد دعا جميلة ولست أنا.	Yo'q, u meni emas, balki Jamilani taklif qildi.
كانت هي في أوج فرحتها.	U yettinchi osmonda edi.
هل إرتدت هي بنظراً جديداً؟	U yangi shim kiyib olganmidi?
لا ، هي لم تكن ترتدي البنطال.	Yo'q, u shimini kiymagan edi.
هل هي إرتدت ثوبها الجديد؟	U yangi libosini kiydimi?
نعم ، إرتدت ثوبها الجديد.	Ha, u yangi libosini kiydi.
هل هي سَرَّخت شعرها؟	Uning sochlarini turmakladimi?
لا ، هي لم تقم بعمل تسريحة لشعرها.	Yo'q, u sochlarini turmaklamadi.
هل هي صَقَّفت شعرها؟	U sochlarini o'rdimi?
نعم ، هي صَقَّفت شعرها.	Ha, u sochlarini o'rdi.
هل كانت سعيدة لرؤيته؟	Uni ko'rganidan juda xursand bo'ldimi?
في الواقع ، كانت سعيدة جداً لمجيئه.	Darhaqiqat, u uning oldiga kelganida juda xursand edi.

هل خافت جميلة عندما رآته؟	Jamila uni ko'rib qo'rqib ketdimi?
لا ، هي لم تكن خائفة من رؤيته.	Yo'q, uni ko'rishdan qo'rqmadi.
هل هربت جميلة بعد رؤيته؟	Uni ko'rganidan keyin Jamila qochib ketdimi?
لا ، هي لم تهرب.	Yo'q, u qochib ketmadi.
كانت جميلة غير التي نعرفها وكانت سعيدة ومسرورة. سألتها سعيد: «هل تريدان الذهاب معي إلى السينما؟ إلتقيا بعد ذلك عدة مرات وفي يوم من الأيام قررا على الزواج.	Bu boshqa Jamila edi. U xursand ko'rinardi. U: "Men bilan kinoga borishni istaysizmi?" - deb so'radi. Keyin ular yana ko'p marta uchrashdilar. Bir kuni ular turmush qurishga qaror qilishdi.
هل هي تغيرت؟	U o'zgarganmi?
نعم ، هي لقد تغيرت. كانت جميلة أخرى غير التي نعرفها.	Ha, u o'zgargan. Bu boshqa Jamila edi.
هل تغيرت جميلة للأفضل؟	Jamila yaxshi tarafga o'zgar-ganmi?
نعم ، هي قد تغيرت للأفضل.	Ha, u yaxshi tarafga o'zgargan.
هل هي مستاءة؟	U xafa bo'lganmi?
لا ، هي ليست مستاءة.	Yo'q, u xafa emas edi.
هل كانت غاضبة؟	U g'azablangan edimi?
لا ، هي لم تكن غاضبة.	Yo'q, u g'azablanmagan edi.
هل هي متعبة؟	Charchaganmi?
لا ، هي ليست متعبة.	Yo'q, u charchamagan.
هل تركت انطبعا جيدا؟	U yaxshi taassurot qoldirdimi?

نعم ، لقد تركت انطباعًا جيدًا.	Ha, u yaxshi taassurot qoldirdi.
هل دعاها سعيد إلى حديقة الحيوانات؟	Said uni hayvonot bog'iga taklif qildimi?
لا ، لم يدعها إلى حديقة الحيوان.	Yo'q, hayvonot bog'iga taklif qilmadi.
هل دعاها سعيد إلى السينما؟	Said uni kinoga taklif qildimi?
نعم ، دعا جميلة لحضور السينما.	Ha, u Jamilani kinoga taklif qildi.
ألم توافق على الذهاب إلى السينما؟	U kinoga borishga rozi bo'lmadimi?
لا ، لقد وافقت على الذهاب إلى السينما مع سعيد.	Yo'q, u Said bilan kinoga borishga rozi bo'ldi.
هل التقيا مرة أخرى؟	Ular yana uchrashdilar mi?
نعم ، لقد التقيا عدة مرات.	Ha, ular ko'p marta uchra-shishdi.
هل انفصلا؟	Ular ayrilishdimi?
لا لم ينفصلا.	Yo'q, ular ayrilishmadi.
هل قررا على الزواج؟	Ular turmush qurishga qaror qildilar mi?
نعم ، قررا على الزواج.	Ha, ular turmush qurishga qaror qilishdi.
هل قررا على الزواج في عيد ميلاده؟	Ular uning tug'ilgan kunida turmush qurishga qaror qilishdimi?
لا ، لم يقررا على الزواج في عيد ميلاده.	Yo'q, ular uning tug'ilgan kuni-da turmush qurishga qaror qilishmadi.

متى قررا على الزواج؟	Ular qachon turmush qurishga qaror qilishdi?
قررا على الزواج في يوم رابع.	Bir ajoyib kunda turmush qurishga qaror qilishdi.
هل كانوا سعداء؟	Ular baxtli edimi?
نعم ، كانوا سعداء.	Ha, ular baxtli edilar.

18 yoshli Jamila ismli qiz bor edi. U o'rta bo'yli va ozg'in, chiroyli qiz edi. Uning ko'zlari ko'k va sochlari qora edi. Jamila Turkiyadan edi va Istanbulda yashar edi. U shifokor oilasida voyaga yetdi. U tibbiyot kollejining 2-bosqich talabasi edi. Uning do'stlari oz edi, chunki u odamovi va qaysar edi. U to'ylar va tadbirlarga qatnashishni yoqtirmas edi. U aqlli va mehnatsevar edi. Uning o'z dunyosi bor edi. U ko'plab do'stlari bo'lishni orzu qilardi.

Bir kuni u gilam qoqayotib, bir kuchukchani ko'rdi. Jamila kuchukchanning orqasidan yurdi, lekin u g'oyib bo'ldi. Birdan eshikning shitirlashini eshitildi. Jamila orqasiga o'girildi va qo'lida kuchukcha ushlab turgan kelishgan yigitni ko'rdi. Jamila u bilan tanishdi. U quvnoq va yaxshi suhbatdosh edi. Uning ismi Said edi. U «Burj Xalifa» mehmonxonasida menejer bo'lib ishlar edi.

Avvaliga u yomon ta'sir qilishi mumkin, deb o'yladi, lekin keyin u o'z fikrini o'zgartirdi. Saidning jiddiy niyatlari bor edi. Said uni kechki ovqatga taklif qildi. Jamila yettinchi osmonda edi. U yangi libosini kiyib, sochini o'rdi. U kelganda, u xursand bo'ldi.

Bu boshqa Jamila edi. U xursand ko'rinardi.

U: "Men bilan kinoga borishni istaysizmi?" – deb so'radi. Keyin ular yana ko'p marta uchrashdilar. Bir kuni ular turmush qurishga qaror qilishdi.

كانت هناك فتاة تبلغ من العمر ١٨ عامًا تدعى جميلة. كانت فتاة طويلة ورشيقة وجميلة. كانت عيناها زرقاء اللون وشعرها أسود. جميلة من تركيا وتعيش في اسطنبول. نشأت في عائلة من الأطباء. كانت طالبة في السنة الثانية في كلية الطب. كانت لديها القليل من الصديقات لأنها كانت غير إجتماعية وعنيدة. لم تحب الذهاب إلى حفلات الزفاف والمناسبات. كانت ذكية وتعمل بجد. كان لديها عالمها الخاص. كانت تحلم بأن يكون لها صديقات كثيرات. ذات يوم بينما كانت تنفضُ السُّجادة ، رأت جرؤًا. تبعت جميلة الجرؤ ، لكنه إختفى. فجأة سمعت صوت الباب وهو يفتح. إستدارت جميلة ورأت شابًا وسيماً يحمل الجرؤ. تعرّفت جميلة على الشاب. لقد كان شاباً مرحاً و ودوداً في المحادثة. كان اسمه سعيد. عمل كمدير في فندق «برج خليفة». في البداية اعتقدت أن سعيد شاب سيئ ، لكنه غيرت رأيها بعد ذلك. كانت نوايا سعيد جادة. دعاها سعيد لتناول العشاء. كانت جميلة في أوج فرحتها. لبست ملابسها الجديدة ومشطت شعرها. عندما وصل صديقها، شعرت بسعادة غامرة.

كانت جميلة غير التي نعرفها وكانت سعيدة ومسرورة .
سألها سعيد: «هل تريدان الذهاب معي إلى السينما؟
إلتقيا بعد ذلك عدة مرات وفي يوم من الأيام قررا على الزواج.

10-mashq. Quyidagi gaplar egasining jinsini o'zgartirib, moslab yozing.

هناك فتاة تبلغ من العمر ١٨ عامًا تدعى جميلة
الفتاة متوسطة الطول ونحيفة وجميلة
هي من تركيا. تعيش في اسطنبول
هي طالبة في السنة الثانية في كلية الطب
ذات يوم رأت جرؤًا عندما كانت تنفضُ السجادة ،
استدارت ورأت شابًا وسيماً يحمل كلبًا
هل كان الرجل وسيماً؟
نعم ، هو كان وسيماً
هل كان اسمه يعقوب؟
كان اسمه سعيد

III. BO'LIM

3-DARS

هناك فتاة. اسمها آمنة وهي تبلغ من العمر ١٠ سنوات. إنها الطفلة الوحيدة في الأسرة.	U yerda bir qiz bor. Uning ismi Omina va u 10 yoshda. U oilaning yagona farzandi.
هل يوجد رجل عجوز هناك؟	U yerda qariya bormi?
لا. لا يوجد رجل عجوز.	Yo'q. U qariya emas.
هل كانت هناك امرأة اسمها مريم؟	Maryam ismli ayol bor edimi?
لا. لم تكن هناك امرأة اسمها مريم.	Yo'q. Maryam ismli ayol yo'q edi.
هل كانت هناك فتاة صغيرة؟	Yosh qiz bor edimi?
نعم، كانت هناك فتاة صغيرة اسمها آمنة.	Ha, Omina ismli yosh qiz bor edi.
كم كان عمر تلك الفتاة؟	U qizning yoshi nechchida edi?
كان عمرها ١٠ سنوات.	Uning yoshi 10 da edi.
هل هي كانت رضیعة؟	U chaqaloq edimi?
لا. هي لم تكن رضیعة.	Yo'q. U go'dak emas edi.
هل لديك ثلاثة اطفال؟	Sening uch nafar farzanding bormi?
لا، ليس ثلاثة.	Yo'q, uch nafar emas.
أم هم أربعة أشخاص؟	Yoki ular 4 kishimi?
لا، هم ليسوا أربعة أشخاص.	Yo'q, ular 4 kishi ham emas.
هل هي الطفلة الوحيدة؟	U yagona farzandmi?

نعم ، هي الطفلة الوحيدة في الأسرة.	Ha, u oilada yolg'iz farzand.
. بالطبع ، كانت الصغيرة والمُدللة. لكن هذا لم يؤثر سلباً في تربيتها.	Albatta, u eng kichik va juda erkatoy. Lekin bu uning tarbiyasiga yomon ta'sir ko'rsatmaydi.
هل تُربّيها أمها فقط؟	Uni faqat onasi tarbiya qiladimi?
لا ، الوالدن يقومان بتربيتها.	Yo'q, uni ota-onasi tarbiya qilishadi.
هل تربيتهم لها شديدة؟	Uni qattiq tarbiya qilishadimi?
لا ، إنهم لا يودبونها كثيراً.	Yo'q, uni juda qattiq tarbiya qilishmaydi.
هل هي مُدللة؟	U erkatoymi?
نعم ، لقد كانت مدللة.	Ha, u erkatoiy edi.
هل هي عنيدة؟	U qaysarmi?
نعم ، إنها عنيدة.	Ha, u qaysar.
لماذا ؟	Nega?
لأنها الطفلة الوحيدة.	Chunki u yolg'iz farzand.
وهل هذا يؤثر في تربيتها؟	Bu uning tarbiyasiga yomon ta'sir ko'rsatadimi?
لا ، هذا يؤثر سلباً في تربيتها.	Yo'q, bu uning tarbiyasiga yomon ta'sir ko'rsatmaydi.
هل هي فتاة ذكية؟	U aqlli qizmi?
نعم ، إنها فتاة ذكية.	Ha, u aqlli qiz.

هي كانت دائما سعيدة بسبب إهتمام والديها.	U doim ota-onasining e'tibori tufayli baxtni his qilar edi.
هي كانت تلعب مع جروها لأنها كانت وحيدة.	U yolg'iz bo'lgani uchun kuchukchasi bilan o'ynar edi.
هل هي كانت مستاءة؟	U xafa edimi?
لم هي تكن مستاءة.	U xafa emas edi.
هل هي شعرت بالسعادة؟	U o'zini baxtli his qilar edimi?
نعم هي كانت سعيدة.	Ha, o'zini baxtli his qilar edi.
هل كانت صديقاتها تهتمن بها؟	Do'stlari unga e'tibor qilar edimi?
لم يهتمن بها صديقاتها.	Do'stlari e'tibor qilmasdi.
من يهتم بها؟	Unga kim e'tibor qiladi?
والديها يعتيان بها.	Ota-onasi unga e'tibor qiladi.
هل هي كانت الوحيدة	U yolg'iz edimi?
نعم لأنها الطفلة الوحيدة.	Ha, chunki u yolg'iz farzand.
هل كانت تلعب مع الحيوانات؟	U hayvonlar bilan o'ynar edimi?
نعم.	Ha.
هل لديها قطة؟	Uning mushugi bormidi?
لا. لم يكن لديها قطة.	Yo'q. Uning mushugi yo'q edi.
هل سيكون لديها حصان؟	Uning oti bo'ladimi?
لا، لن يكون لديها حصان.	Yo'q, uning oti bo'lmaydi.

أم أنها سيكون لديها دبدوب؟	Yoki uning o'yinchoq ayiqchasi bo'ladimi?
لا ، لن يكون لديها دبدوب.	Yo'q, uning o'yinchoq ayiqchasi ham bo'lmaydi.
ماذا سيكون لديها إذن؟	Unda uning nimasi bo'ladi?
سيكون لديها جرو.	Uning kuchukchasi bo'ladi.
هل هي وجدت الجرو في الشارع؟	U bu kuchukchani ko'chadan topib oladimi?
لا ، هي لم تجد الجرو في الشارع.	Yo'q, u kuchukchani ko'chadan topib olmaydi.
هل كانت تلعب مع جروها؟	U kuchugi bilan birga o'ynarmidi?
نعم ، هي كانت تلعب دائماً مع جروها.	Ha , u har doim o'z kuchukchasi bilan birga o'ynagan.
ذات يوم وبالصدفة سمعت والديها يتحدثان.	Bir kuni u tasodifan ota-onasining gaplashayotganini eshitdi.
كانا يتحدثان بسعادة عن طفل قادم	Ular xursandchilik bilan chaqaloq haqida gaplashar edilar.
هل ستسمع والديها يتحدثان عن عدم جبهما لها؟	Kunlarning birida u ota-onasining uni yaxshi ko'rmasliklari haqidagi suhbatini eshitadimi?
لا ، هي لم تسمع ذلك.	Yo'q, u bu haqida eshitmaydi.
هل هي تسمع الجيران يضحكون ذات يوم؟	Bir kuni u qo'shnilarning kulganini eshitadimi?

لا ، هي لا تسمع ضحك الجيران.	Yo'q, u qo'shnilarning kulishini eshitmaydi.
هل هي تسمع شجار أخواتها؟	U opalarining janjallashayotganini eshitadimi?
لا ، ليس لديها أخوات.	Yo'q, uning opalari yo'q.
هل هي سمعت ذات يوم والديها يتجادلان وتذكر أنهما ليسا سعيدين؟	Bir kuni, ota-onasing janjalini va baxtli emasligini eshitadimi?
لا ، ليس كذلك.	Yo'q, bunday bo'lmaydi.
ماذا تسمع الفتاة بالصدفة؟	Qiz tasodifan nimani eshitadi?
هي تسمع حديث والديها صدفة.	U tasodifan ota-onasining suhbatini eshitadi.
هل كانا حزينين؟	Ular xafa edilarmi?
لا لم يكونا حزينين.	Yo'q, xafa emasdilar .
هل هما سعيدان؟	Ular xursandmilar?
نعم ، كانا سعيدين.	Ha, ular xursand edilar.
هل هي تسمع والدتها تتحدث عن مشكلتها؟	Onasi muammosini aytayotganini eshitadimi?
لا .	Yo'q.
هل هي تعرف أفكار والدتها؟	Onasining fikrlarini eshitadimi?
لا . ليس كذلك.	Yo'q . Unday ham emas.
ماذا تسمع إذن؟	Unda nimani eshitadi?
هي تسمع والديها يتحدثان عن طفل بسعادة.	U ota-onasining xursand bo'lib bola haqida gapirayotganlarini eshitadi.

تعتقد الفتاة أنه إذا جاء هذا الطفل ، سيكون شريكًا لها في كل شيء.	Agar chaqaloq kelsa hamma narsada sherik bo'ladi deb o'ylaydi qizaloq.
وتقول لنفسها: « لا يمكن أن يحدث هذا أبداً ».	Va o'ziga: "Hechqachon bunday bo'lishi mumkin emas", deydi.
هل تخبرها الأم عن الطفل؟	Onasi unga bola haqida aytadimi?
لا. لم تخبر.	Yo'q. Aytmadi.
هل أصبحت آمنة سعيدة بعد سماعها عن الطفل؟	Omina chaqaloq haqida eshitganidan so'ng xursand bo'ldimi?
لا ، هي ليست سعيدة ، بالعكس ، إنها غاضبة.	Yo'q, u xursand bo'lmaydi, aksincha uning jahli chiqadi.
لماذا؟	Nega?
لأنها كانت تخشى أن يتجاهلها والديها.	Chunki u ota-onasi unga e'tibor bermay qo'yishidan qo'rqdi.
ما الذي لا تريده هي؟	U nimani istamas edi?
هي لم ترغب في مشاركة الطفل لها في كل شيء.	U chaqaloqning hamma narsaga sherik bo'lishini istamasdi.
هل كانت أنانية؟	U xudbinmidi?
نعم ، أصبحت أنانية.	Ha, u xudbin bo'lib qoldi.
متى أصبحت أنانية؟	Qachon u xudbin bo'lib qoldi?
أصبحت أنانية عندما سمعت والديها يتحدثان عن الطفل.	Ota-onasining chaqaloq haqidagi suhbatini eshitib xudbin bo'lib qoldi.

هل هي توافق على كلامهما؟	U bunga rozi bo'ladimi?
لا ، هي لن توافق على هذا.	Yo'q, bunga rozi bo'lmaydi.
قالت: «لا يمكن أن يحدث هذا على الإطلاق».	U "Hech qachon bunday bo'lishi mumkin emas", deydi.
أخبرتها والدتها بالخبر السعيد في اليوم التالي.	Keyingi kuni onasi unga xursandchilik xabarni aytdi.
ارتجفت آمنة ولم تستطع التركيز.	Omina qaltirab ketdi va xayollarini jamlay olmadi.
كانت تفكر في شيء واحد كل يوم.	Har kuni bir narsa haqidagina o'ylar edi.
إذا حضرت الأم الطفل ، فقد ينساها الوالدان .	Agar onasi chaqaloq olib kelsa, ota-onasi uni unitishi mumkin.
هل ستخبرها والدتها عن رحلتها؟	Onasi unga sayohati haqida xabar beradimi?
لا ، لم تُبلِّغها عن رحلتها.	Yo'q, u sayohati haqida xabar bermaydi.
هل تخبرها الأم عن الطفل؟	Onasi unga chaqaloq haqida aytadimi?
نعم ، تخبرها عن الطفل.	Ha, unga chaqaloq haqida aytadi.
فيما تفكر فيه الفتاة بعد أن تسمع الخبر؟	Qizaloq xabarni eshitgandan so'ng nima haqida o'ylaydi?
هل تفكر في رعاية الطفل؟	U chaqaloq qag'amxo'rlik qilish haqida o'ylaydimi?
لا ، هي لا تفكر بذلك.	Yo'q, bunday o'ylamaydi.
ماذا ستفعل آمنة بعد أن تسمع الأخبار؟	Omina xabarni eshitgandan so'ng nima qiladi?



هل هي تغضب وتهرب من المنزل؟	U jahli chiqib uyidan qochib ketadimi?
لا ، هي لن تهرب من المنزل.	Yo'q, u uyidan qochib ketmaydi.
هل هي ستدخل غرفة أخرى وتبكي؟	U boshqa xonaga kirib yig'laydimi?
لا ، هي لن تفعل ذلك.	Yo'q, u bunday ham qilmaydi.
هل تخاف ولا تستطيع التركيز؟	U qo'rqib ketadimi va diqqatini jamlay olmaydimi?
نعم ، إنها تخاف ويتشتت أفكارها .	Ha, u qo'rqib ketadi va xayollari har tomonga ketadi.
إذا زُرقَ الوالدان بطفل ، فهل سيحبان آمنة أكثر؟	Agar ota-onasi farzand ko'rsalar, Ominani ko'proq sevib, unga g'amxo'rlik qiladilarmi?
لا ، لا تظن كذلك.	Yo'q, u bunday deb o'ylamaydi.
وماذا هي تظن؟	Va u qanday fikrda?
هي تفكر في شيء واحد فقط: «إذا زُرقا بطفل ، سينساني والداي».	U faqat bitta narsani o'ylaydi: «Agar ular farzandi bo'lsa, ota-onam meni unutib yuboradilar».
هل وتختها والدتها؟	Onasi uni koyiydimi?
لا ، لا توبخها والدتها .	Yo'q, onasi uni koyimaydi.
هل كانت سعيدة؟	U xursand bo'ldimi?
لا . هي لم تكن سعيدة بهذا الخبر.	Yo'q. U bu xabardan xursand bo'lmadi.

هل تخاف الفتاة ؟	Qiz qo'rqdimi?
نعم ، هي تخاف.	Ha, u qo'rqdi.
لقد تغيرت الفتاة منذ ذلك اليوم.	Shu kundan boshlab qiz o'zgardi.
كانت سعيدة ولكنها حزينة الآن.	U quvnoq edi, lekin hozir xafa.
هي تفكر دائماً في جلب اهتمام والديها.	Doim ota-onasining e'ti-bori haqida o'ylaydi.
لأنهما قد لا يقضيان الوقت مع آمنة.	Chunki ular Ominaga vaqt ajratmasliklari mumkin.
هل تغيرت الفتاة ؟	U o'zgardimi?
نعم لقد تغيرت.	Ha, u o'zgaradi.
هل هي ستغير من ذلك اليوم؟	O'sha kundan u o'zgarib qoladimi?
نعم ، سوف تتغير من ذلك اليوم فصاعداً.	Ha, o'sha kundan boshlab u o'zgaradi.
هل كانت حزينة سابقاً وتصبح مرحة الآن ؟	Ilgari u g'amgin edi, hozir esa quvnoq bo'lib qoldimi?
لا ، لن تصبح مرحة.	Yo'q, u quvnoq bo'lib qolmaydi.
كانت هي سعيدة ، لكنها الآن تتغير وتبدو حزينة.	Ilgari u quvnoq edi, hozir esa u o'zgaryapti, u xafa ko'rinadi.
هل ستصبح فتاة جادة؟	U jiddiy qizcha bo'ladimi?
لا ، لن تصبح فتاة جادة.	Yo'q, u jiddiy qizcha bo'lmaydi.
كيف يصبح حالها؟	U qanday bo'ladi?
هي تصبح مكتئبة.	U qayg'uga botib qoladi.

هل هي تفكر دائماً في نفسها؟	U doim o'zi haqida o'ylaydimi?
لا ، هي لا تفكر في نفسها.	Yo'q, u o'zi haqida o'ylamaydi.
هل هي تفكر في والدها؟	U otasi haqida o'ylaydimi?
لا ، إنها لا تفكر في والدها.	Yo'q, u otasi haqida ham o'ylamaydi.
هل هي تفكر دائماً في الطفل؟	U har doim chaqaloq haqida o'ylaydimi?
لا ، هي لا تهتم بالطفل.	Yo'q, u bola haqida o'ylamaydi.
هل هي تفكر دائماً في اهتمام والديها لها؟	U doim ota-onasining e'tibori haqida o'ylaydimi?
نعم ، إنها تفكر دائماً في اهتمام والديها لها.	Ha, u doimo ota-onasining e'tibori haqida o'ylaydi.
لأي سبب؟	Nima uchun?
لأنهما قد لا يقضيان الوقت مع آمنة.	Chunki ular Ominaga vaqt ajratmasligi mumkin.
تظن آمنة أن شقيقها القادم سيكون عدوا لها.	Omina bo'lajak ukasini o'ziga dushman bo'ladi deb o'ylaydi.
يأتي اليوم الذي طال إنتظاره وينادي عليها والدها	Uzoq kutilgan kun keladi va otasi uni chaqiradi.
قائلاً: «تعالى يا عزيزتى ، تعالى معى».	"Kela qol, ey azizam, men bilan yur" deydi.
هل هي تظن أن أخاها القادم سيكون صديق لها؟	U bo'lajak ukasini o'ziga do'st bo'ladi, deb o'ylaydimi?
لا ، هي لا تظن ذلك.	Yo'q, u bunday o'ylamaydi.

هل هي تظن أن الطفل لن يكون صديق لها وسيكون عدوا لها؟	Uning fikricha, bola do'st bo'lmaydi va uning dushmani bo'ladimi?
نعم ، هي تظن أن الطفل لن يكون صديقًا ، سيكون عدوًا لها	Ha, u bola do'st bo'lmaydi, deb o'ylaydi, uning dushmani bo'ladi deb fikrlaydi.
هل هذا صحيح؟	Bu to'g'rimi?
لا. هذا ليس صحيح فالأخوة ليسوا بأعداء.	Yo'q. Tug'ishganlar dushman emaslar.
لماذا تظن الفتاة ذلك؟	Nega qiz bunday o'ylaydi?
لأنها صغيرة ، لا تعرف شيئًا.	Chunki u kichkina, hech narsani bilmaydi.
هل سترسلها أمها إلى عمته ذات يوم؟	Bir kuni onasi uni ammasinikiga yuboradimi?
لا ، والدتها لن ترسلها إلى عمته.	Yo'q, onasi uni ammasinikiga yubormaydi.
هل وَبَّخَهَا والدتها؟	Otasi uni koyiydimi?
لا ، لن يُوَبَّخَهَا والدتها.	Yo'q, otasi uni koyimaydi.
هل سيطردها والدتها من المنزل في اليوم الذي طال انتظاره؟	Uzoq vaqtdan beri kutilgan kuni otasi uyidan uni haydaydimi?
لا ، لن يطردها والدتها.	Yo'q, otasi uni uyidan haydamaydi.
ماذا يفعل ابوها؟	Otasi nima qiladi?
يريد والدتها التحدث معها وذات يوم يناديها إلى جانبه.	Otasi u bilan gaplashishni xohlaydi va bir kuni uni yoniga chaqiradi.
كيف ينادي عليها ؟	Qanday chaqiradi?

ينادي قائلاً: «تعالى يا عزيزتى».	“Kelaqol, azizam” deb chaqiradi.
هل والدها يحيها؟	Otasi uni yaxshi ko’radimi?
بالتاكيد. كل أب يحب بناته.	Albatta. Har bir ota qizlarini yaxshi ko’radi.
لماذا يناديها والدها؟	Nega otasi uni chaqiradi?
أراد التحدث معها.	U bilan gaplashmoqchi edi.
هل هذا عمل مهم؟	Bu muhim ishmi?
نعم. هذا عمل مهم جدا	Ha. Bu juda muhim ish.
إنها خائفة وتتوسل ، «أبي ، من فضلك لا تتركنى في الغابة ، سأكون فتاة طيبة ، سأساعد أمي ، و لا تتركنى في الغابة فقط.» يأخذ الأب ابنته إلى غرفة أخرى.	U qo’rqib ketadi va yalinadi: “Otajon, iltimos meni o’rmonda qoldirmang, men yaxshi qiz bo’laman, onamga yordam beraman, faqat meni o’rmonga tashlab ketmang”. Ota qizini boshqa xonaga olib kiradi.
هل هي ستكون سعيدة وتقبل والدها؟	U xursand bo’ladimi va dadasini o’pib qo’yadimi?
لا ، هي لن تكون سعيدة ولن تقبل والدها.	Yo’q, u xursand bo’lmaydi va dadasini ham o’pib qo’ymaydi.
هل هي ستفرح وتتوسل قائلة: «يا أبي ، خذني إلى أمي»؟	U xursand bo’lib yalinadimi: “Ota, iltimos meni onamga olib boring” deb?
لا ، هي لن تكون فرحة أو تتوسل.	Yo’q, u xursand bo’lmaydi va yalinmaydi.
هل ستحزن وتركض إلى غرفتها ؟	U xafa bo’lib o’zining xonasiga yugurib ketadimi?

لا ، لن تحزن ولن تركض إلى غرفتها.	Yo'q, u xafa bo'lmaydi va xonasiga yugurib ketmaydi.
ماذا هي تفعل؟	U nima qiladi?
إنها تخاف وتتوسل لأبيها قائلة: «أبي ، من فضلك لا تتركني في الغابة ، سأكون فتاة طيبة ، سأساعد أُمي ، لا تتركني في الغابة فقط.»	U qo'rqib ketadi va yalinadi: "Otajon, iltimos, meni o'rmonda qoldirmang, men yaxshi qiz bo'laman, onamga yordam beraman, faqat meni o'rmonga tashlab ketmang".
هل سيأخذها والدها إلى المطبخ؟	Otasi uni oshxonaga olib kiradimi?
لا ، لن يأخذها إلى المطبخ.	Yo'q, uni oshxonaga olib kirmaydi.
هل سيأخذها إلى الفندق؟	Uni mehmonxonaga olib kiradimi?
لا ، لن يأخذها حتى إلى الفندق.	Yo'q, mehmonxonaga ham olib kirmaydi.
وهل يأخذها والدها إلى بيت جدها؟	Otasi uni bobosinikiga olib boradimi?
لا ، لن يأخذها والدها إلى منزل جدها.	Yo'q, otasi uni bobosinikiga ham olib bormaydi.
إلى أين يأخذها؟	Qayerga olib boradi?
يأخذها والدها إلى غرفة أخرى.	Otasi uni boshqa xonaga olib kiradi.
كان هناك قِماطٌ جميل.	U yerda chiroyli belanchak bor edi.
آمنة تسمع صوتاً رائعاً.	Omina ajoyib ovozni eshitadi.
هل يوجد هناك سرير كبير؟	U yerda katta karovat bormi?

لا ، لا يوجد هناك سرير كبير.	Yo'q, u yerda katta karovat yo'q.
هل توجد هناك ألعاب مختلفة؟	U yerda har xil o'yinchoqlar bo'ladimi?
لا ، لا توجد هناك ألعاب مختلفة.	Yo'q, u yerda har xil o'yinchoqlar bo'lmaydi.
ماذا يوجد هناك؟	U yerda nima bor?
يوجد هناك قِماطٌ جميل.	U yerda chiroyli belanchak bor.
هل هي تسمع أغنية؟	U qo'shiqni eshitadimi?
لا ، لا تسمع أغنية.	Yo'q, u qo'shiqni eshitmaydi.
هل تسمع صوت صرير الباب؟	U eshik g'irchillaganini eshitadimi?
لا ، هي لا تسمع صوت صرير الباب.	Yo'q, u eshik g'irchillaganini eshitmaydi.
هل هي تسمع صوتاً عجبياً؟	U ajoyib ovoz eshitadimi?
نعم ، هي تسمع صوتاً عجبياً.	Ha, u joyib ovozni eshitadi.
وهي تقترب من القِماطِ.	Va u belanchakga yaqinlashadi.
وهناك ترى مخلوقاً جميلاً.	U yerda esa chiroyli mavjudotni ko'radi.
قالت مبتسمة : «ظننت أن عدوي الذي يريد أخذ حب والديّ مني ، سيكون مخلوقاً بشعاً. لكن وجدت أن عدوي لطيف ومحجوب ويشبهني أيضاً».	U "Mendan ota-onamning sevgisini olishni istagan dushmanim dahshatli bir jonzot bo'lsa kerak deb o'ylagandim. Lekin dushmanim yoqimli va u menga o'xsharkan" deydi va tabassum qiladi.

بالطبع ، كانت هي سعيدة جدًا لرؤية أخيها الجميل.	Albatta, u chiroyli ukasini ko'rganidan juda baxtiyor edi.
هل هي تقترب من الغابة؟	U o'rmonga yaqinlashadimi?
لا ، هي لا تقترب من الغابة.	Yo'q, o'rmonga yaqinlashmaydi.
هل هي ستقترب من المائدة؟	U dasturxonga yaqinlashadimi?
لا ، هي لن تقترب من المائدة.	Yo'q, u dasturxonga ham yaqinlashmaydi.
الى ماذا تقترب؟	U nimaga yaqinlashadi?
هي تقترب من القماط.	U belanchakka yaqinlashadi.
هل هي تقترب وترى ابن أخيها؟	U yaqinroq keladi va jiyanini ko'radimi?
لا ، هي لا ترى ابن أخيها.	Yo'q, u jiyanini ko'rmaydi.
عندما تقترب هل هي ترى مخلوقًا صغيرًا؟	Yaqinlashib, u kichik bir jonzotni ko'radimi?
نعم ، هي تقترب وترى مخلوقًا صغيرًا.	Ha, u yaqinlashib, kichik bir jonzotni ko'radi.
ماذا تقول؟	U nima deydi?
هل هي تقول: «أنت عدوي ، أنا أكرهك؟»	U "Sen mening dushmanimsan, sendan nafratlanaman" deydimi?
لا ، هي لم تقل ذلك.	Yo'q, u bunday demaydi.
هل هي تقول: «أنت لذيذ ، أنا أحبك؟»	U "Sen meni shirinimsan, seni yaxshi ko'raman" deydimi?
لا ، هي لا تقول ذلك أيضاً.	Yo'q, bunday ham demaydi.

إذن هي ماذا تقول؟	Unda u nima deydi?
قالت مبتسمة: «ظننت أن العدو الذي أراد أن يأخذ حب والدي مني سيكون مخلوقاً بشعاً. لكن عدوي لطيف وشبهني أيضاً.»	U "Mendan ota-onamning sevgisini olishni istagan dushmanim dahshatli bir jonzot bo'lsa kerak deb o'ylagandim. Lekin dushmanim yoqimli va u menga o'xshagan ekan" deydi va jilmayadi.
هل هي كانت سعيدة؟	U baxtli edimi?
نعم ، هي كانت سعيدة.	Ha, albatta, baxtli edi.
ما الذي جعلها مسرورة جداً؟	Nimadan u buncha xursand bo'ldi?
كانت مسرورة لرؤية أخيها الشبيه الجميل.	U o'ziga o'xshagan chiroyli ukasini ko'rganidan xursand bo'ldi.
هل ستكون سعيدة لرؤية شقيقها ؟	U tug'ishgan ukasini ko'rganidan xursand bo'ladimi?
نعم ، إنها سعيدة لرؤية أخيها.	Ha, u ukasini ko'rganidan xursand bo'ladi va baxtni his qiladi.

U yerda bir qiz bor edi. Uning ismi Omina edi va u 10 yoshda. U oilaning yagona farzandi edi. Albatta, u eng kichik va juda erkatoiy edi. Lekin bu uning tarbiyasiga yomon ta'sir ko'rsatmaydi. U doim ota-onasining e'tibori tufayli baxtni his qilar edi. U yolg'iz bo'lgani uchun kuchukchasi bilan o'ynar edi. Bir kuni u tasodifan ota-onasining gaplashayotganini eshitdi.

Ular xursandchilik bilan chaqaloq haqida gaplashar edilar. Agar chaqaloq kelsa hamma narsada sherik bo'ladi deb o'ylaydi qizaloq. Va o'ziga: "Hechqachon bunday bo'lishi mumkin emas" deydi. Keyingi kuni onasi unga xursandchilik xabarini

aytdi. Omina qaltirab ketdi va xayollarini jamlay olmadi. Har kuni bir narsa haqidagina o'ylar edi.

Agar onasi chaqaloq olib kelsa ota-onasi uni unitishi mumkin. Shu kundan boshlab qiz o'zgardi. U quvnoq edi, lekin hozir xafa. Doim ota-onasining e'tibori haqida o'yladi. Chunki ular Ominaga vaqt ajratmasliklari mumkin. Omina bo'lajak ukasini o'ziga dushman bo'ladi deb o'ylaydi. Uzoq kutilgan kun keladi va otasi uni chaqiradi. "Kelaqol, ey azizam, men bilan yur" deydi. U qo'rqib ketadi va yalinadi: "Otajon, iltimos meni o'rmonda qoldirmang, men yaxshi qiz bo'laman, onamga yordam beraman, faqat meni o'rmonga tashlab ketmang". Ota hech narsa demay, qizini boshqa xonaga olib kiradi.

U yerda chiroyli belanchak bor edi. Omina ajoyib ovozni eshitadi. Va u belanchakga yaqinlashadi. U yerda esa chiroyli mavjudotni ko'radi. U "Mendan ota-onamning sevgisini olishni istagan dushmanim daxshatli bir jonzot bo'lsa kerak deb o'ylagandim. Lekin dushmanim yoqimli va u menga o'xsharkan" deydi va tabassum qiladi. Albatta u chiroyli ukasini ko'rganidan juda baxtiyor edi.

كانت هناك فتاة، اسمها آمنة وتبلغ من العمر ١٠ سنوات. كانت الطفلة الوحيدة في العائلة بالطبع، كانت الصغيرة والمُدللة. لكن هذا لم يؤثر سلباً في تربيتها. كانت دائماً سعيدة بسبب إهتمام والديها. ولأنها كانت وحيدة فقد كانت تلعب كثيراً مع جروها. ذات يوم وبالصدفة سمعت والديها يتحدثان.

كانا يتحدثان بسعادة عن طفل قادم. تعتقد الفتاة أنه إذا جاء هذا الطفل، سيكون شريكاً في كل شيء. وقالت في نفسها: «هذا لا يمكن أن يحدث». في اليوم التالي أخبرتها والديها بالخبر السعيد. ارتجفت آمنة ولم تستطع التركيز. وأصبحت تفكر في هذا الشيء كل يوم.

إذا أحضرت الأم هذا الطفل، فقد ينساها الوالدان ولا يهتمان بها. لقد تغيرت الفتاة منذ ذلك اليوم. كانت سعيدة في السابق ولكنها حزينة الآن. كانت تفكر دائماً في إهتمام والديها. وقد لا يقضيان الوقت معها. تظن آمنة أن شقيقها القادم سيكون عدو لها. يأتي اليوم الذي طال انتظاره وينادي عليها والدها قائلاً: «تعالى يا عزيزتى، تعالى معى». ولكنها خائفة وتتوسل قائلة: «أبى، من فضلك لا تتركنى في الغابة، سأكون فتاة طيبة، سأساعد أمى».

لا تتركني في الغابة فقط.» و دون أن ينبس بينت شفة ، يأخذ الأب ابنته إلى غرفة أخرى.

كان هناك قِماطٌ جميل. تسمع آمنة صوتاً رائعاً. وتقترب من القِماط. وهناك ترى مخلوقاً جميلاً. قالت وهي تبسم : «ظننت أن عدوي الذي يريد أخذ حب والدي مني ، سيكون مخلوقاً بشعاً. لكن وجدت أن عدوي لطيف وبشبهني أيضاً». وبالتأكيد كانت سعيدة جداً لرؤية أخيها الجميل.

11-mashq. Savollarga javob bering.

كم كان عمر تلك الفتاة؟

هل هذه الطفلة الوحيدة؟

هل تربيها أمها فقط؟

هل كانت مستائة؟

هل شعرت بالسعادة؟

هل لديها قطة؟

هل هي تلعب مع الجرو؟

هل هي تسمع الجيران يضحكون ذات يوم؟

3.BO`LIM

4.DARS

يقال أن أسداً عملاقاً كان ملك للغابة وكان أقوى الحيوانات بها.	Hikoya qilinshicha, bahaybat sher o'rmonning shohi va o'sha yerda yashovchilarning eng kuchlisi edi.
هل كان هناك ظبي ذو عيون جميلة؟	Ko'zlari chiroyli ohu bor edimi?
لا ، لا يوجد هناك ظبي.	Yo'q, ohu u yerda yo'q.
هل هناك دب ذو فرو كثيف؟	Yunglari pahmoq ayiq bor edimi?
لم يكن ذلك دُباً.	U ayiq emasdi.
هل كان هناك فتى اسمه ماوكلي يعيش بين الحيوانات؟	Hayvonlar orasida yashovchi Maugli ismli bor edimi?
لا ، هذا الفتى غير موجود هناك.	Yo'q, unday bola u yerda yo'q.
هل كان هناك أسد عملاق؟	Bahaybat sher bor edimi?
نعم ، كان هناك أسد وكان ضخماً حقاً.	Ha, sher bor edi va u haqiqatdan bahaybat edi.
هل كان أطول الحيوانات؟	U hayvonlarning eng uzunimidi?
لا ، هناك حيوانات أطول منه.	Yo'q, undan uzun hayvonlar bor.
هل كان أصغر الحيوانات؟	U hayvonlarning eng kichigi edimi?
لا ، لم يكن أصغرهما.	Yo'q, kichkina emas edi.
هل هو أسرع الحيوانات؟	U eng tez yuguruvchimi?
لا ، إنه ليس أسرع الحيوانات ، يوجد ما هو أسرع منه.	Yo'q, u eng tez yuguruvchi emas, undan ham tez yuguruvchi hayvonlar topiladi.
ما هي صفته؟	Uning sifati qanaqa?

إنه أقوى الحيوانات.	U hayvonlarning eng kuchlisi.
هل هو ملك القرية؟	U qishloqning shohimi?
لا. إنه ليس ملك القرية.	Yo'q. U qishloqning shohi emas.
اين يسكن؟	U qayerda yashaydi?
هو يعيش في الغابة.	U o'rmonda yashaydi.
هل هو ملك الغابة؟	U o'rmonning shohimi?
نعم ، إنه يحكم الغابة.	Ha, u o'rmonga shohlik qiladi.
ذات يوم كان الأسد نائماً في الغابة. ركض الفأر حوله وقفز فوقه ، وأزعج نومه بإصدار أصوات مزعجة.	Bir kuni sher o'rmonda uxlayotgan edi. Sichqon uning atrofida yugurib, tepasida sakradi, uyqusini buzib, bezovta qiladigan tovushlar chiqara boshladi.
هل كان الأسد يصطاد؟	U ov qilayotganmidi?
لا ، لم يكن يصطاد.	Yo'q, u ov qilmayotgan edi.
هل كان يتجول ؟	U sayr qilayotgan edimi?
لا ، لم يتجول.	Yo'q, sayrga ham chiqmagan edi.
هل كان يأكل؟	U ovqatlanayotganmidi?
لا. لم يكن يأكل.	Yo'q. Ovqatlanmayotgan edi.
ما الذي كان يفعله؟	U nima qilayotgan edi?
كان نائماً.	U uxlayotgan edi.
هل ينام كثيراً؟	U ko'p uxlaydimi?
نعم ، إنه ينام كثيراً ولا يحب أن يضايقه أحد.	Ha, u ko'p uxlaydi va uni bezovta qilishlarini yoqtirmaydi.
هل أزعجه أحد؟	Uni bezovta qilishdimi?

نعم ، لقد أزعجه.	Ha, uni bezovta qilishdi.
هل هو ملك الغابة وحيواناتها؟	U o'rmon va undagilarning qiro- limi?
نعم. لأنه أقوى الحيوانات.	Ha. Chunki u eng kuchli hayvon.
ماذا يوجد هناك أيضاً؟	Yana nima bor u yerda?
هناك فأر صغير.	Kichkina sichqon bor.
أليست الفئران أضعف وأصغر الحيوانات؟	Sichqon hayvonlarning eng kuchsizi va eng kichigi shunday emasmi?
نعم إنها كذلك.	Ha, shunday.
من أزعج الأسد؟	Kim sherni bezovta qildi?
هل أزعج الثعبان الأسد؟	Ilon sherni bezovta qildimi?
لا ، ليس الثعبان.	Yo'q, u ilon emas.
هل أيقظ الثعلب الأسد؟	Tulki sherni uyqusidan uyg'ot- dimi?
لا. لم يكن الثعلب هناك.	Yo'q. Tulki bu yerda yo'q edi.
هل منع الذئب الأسد من النوم؟	Unda bo'ri sherni uxlashiga halaqit berdimi?
لا. ليس الذئب.	Yo'q. Bo'ri emas.
الفأر منع الأسد من النوم.	Sichqon sherni uxlashiga halaqit bergan.
هل ألقى حجراً على الأسد؟	U sherga qarata tosh otdimi?
لا ، لا يستطيع فعل ذلك.	Yo'q, u bunga qodir emas.
هل ركل الأسد وأيقظه؟	U sherni tepib uyg'otdimi?
لا ، إنه يخاف من الأسد.	Yo'q, u sherdan qo'rqadi.
هل أيقظ الأسد بضربه بعضاً؟	U sherni kaltak bilan urib uyg'ot- dimi?



لا ، لم يفعل ذلك.	Yo'q, bunday ham qilmadi.
كيف أيقظ الفأر الأسد.	Sichqon sherni qanday qilib uyg'otdi.
أيقظ الأسد دون قصد.	U sherni bexosdan uyg'otib qo'ydi.
كان يقفز ويلعب ، واستيقظ الأسد.	U sher atrofida sakrab o'ynab yurgan edi va sher uyg'ondi.
غضب الأسد عندما استيقظ.	Sher uyqusidan turganida g'azabda edi.
ضغط بمخلبه الكبير على الفأر.	U katta panjasini sichqon ustiga bosdi.
أمسك الفأر وفتح فمه وحاول ابتلاعه مرة واحدة.	Uni ushlab og'zini ochdi va bir martada uni yutib yubormoqchi bo'ldi.
هل كان الأسد حزيناً عندما استيقظ؟	Sher uyg'ongan vaqtida xafa edimi?
لم يكن حزيناً عندما استيقظ.	U uyg'ongan vaqtida xafa emas edi.
كيف كان عندما استيقظ؟	Uyg'onganida uning holati qanday edi.
كان غاضباً.	U g'azabda edi.
هل كان جائعاً عندما استيقظ؟	U uyg'onganida och edimi?
لا ، لم يكن جائعاً.	Yo'q, u och emasdi.
هل أكل الفأر بسرعة؟	U sichqonni tezda yeb qo'ydimi?
لا ، لم يأكله.	Yo'q, uni yeb qo'ymadi.
ألم يتبه للفأر؟	U sichqonga e'tibor qilmadimi?
لا ، الفأر لقت انتباهه.	Yo'q, sichqon uning e'tiborini tortdi.
ماذا فعل للفأر؟	U sichqonni nima qildi?

أمسك الفأر بمخالب عملاق.	Sichqonni bahaybat panjasi bilan ushladi.
هل لديه ذيل عملاق؟	Uning bahaybat dumi bormi?
لا ، ذيله ليس ضخماً.	Yo'q, uning dumi bahaybat emas.
هل مخالبه ضخمة؟	Uning panjasi bahaybatmi?
نعم ، مخالبه ضخمة.	Ha, uning panjasi bahaybat.
هل رمى الفأر؟	U sichqonni otib yubordimi?
لا ، لم يرمه.	Yo'q, otib yubormadi.
هل ابتلعه؟	U uni yutib yubordimi?
لا ، لم يأكله.	Yo'q, uni yemadi.
لكنه أراد ابتلاع فأر مرة واحدة.	Lekin u sichqonni bir yamlab yutmoqchi edi.
لماذا أراد أن يأكل الفأر؟	Nega u sichqonni yeb qo'ymoqchi bo'ldi?
لأنه كان غاضباً جداً منه.	Chunki undan qattiq g'azablandi.
هل مخالبه كبير وقوي؟	Uning panjasi katta va baquvvatmi?
نعم ، مخالبه كبيرة وقوية.	Ha, uning panjasi katta va baquvvat .
هل يستطيع أن يتلعق الفأر مرة واحدة؟	U sichqonni yamlamay yeya oladimi?
نعم بالطبع ، أنه أسد.	Ha, albatta, axir u sher.
صرخ الفأر من الخوف.	Shunda sichqon qo'rqqanidan titroq ovozda baqirib yubordi.
توسل إليه أن يسامحه .	Uni kechirishini iltimos qildi.
أليس الفأر يخاف من الأسد؟	Sichqon sherdan qo'rqmaydimi?
نعم ، إنه خائف منه.	Ha , undan qattiq qo'rqadi.

ماذا فعل الفأر عندما فتح الأسد فمه؟	Sher og'zini ochgan vaqtida sichqon nima qildi.
صرخ بصوت مرتعش.	U qo'rquvdan qaltiragan ovoz bilan qichqirdi.
هل زأر الأسد؟	Sher baqirdimi?
لا ، الأسد لم يزأر.	Yo'q, sher baqirmadi.
هل صرخ الفأر؟	Sichqon qichqirdimi?
نعم ، صرخ الفأر.	Ha, sichqon qichqirib yubordi.
هل صرخ الفأر بغضب؟	Sichqon g'azabdan qichqirib yubordimi?
لا. صرخ من الخوف.	Yo'q. U qo'rquvdan qichqirib yubordi.
هل سخر من الأسد؟	U sherni masxara qildimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, masxara qilmadi.
هل غنى للأسد؟	U sherga ashula aytib berdimi?
لا ، لم يغني.	Yo'q, u ashula aytmadi.
ماذا فعل الفأر؟	Sichqon nima qildi?
اعتذر للأسد.	U sherdan kechirim so'radi.
لماذا اعتذر للأسد؟	U sherdan nima uchun kechirim so'radi?
لأنه أثار حفيظة الأسد.	Chunki u sherning g'azabini chiqargan edi.
هل أكله الأسد دون أن يستمع إليه؟	Sher uning so'zini tinglamay uni yeb qo'ydimi?
لا. استمع الأسد إلى صراخ الفأر.	Yo'q. Sher sichqonning ohiga qu-loq tutdi.

قال: «أتركني هذه المرة. و لن يتكرر هذا الفعل يا ملك الغابة».	Dedi: "Bu safar meni qo'yib yubor. Shu safargina, boshqa qaytarilmaydi, ey o'rmon shohi.
أعدك أنني لن أفعل هذا مرة أخرى. لن أنسى أبداً جميلك . و من يدري يا عزيزي الأسد ، ربما في يوم من الأيام سأتمكن من رد جميلك هذا».	Bu ishimni boshqa qilmayman deb senga va'da beraman. Sen qilgan yaxshilikni unutmayman. Shuningdek, ey mehribon sher, kim biladi, balki, bu yaxshiligingni bir kun kelib qaytara olarman".
هل أن الفأر؟	Sichqon nola chekdimi?
نعم ، إنه يتألم .	Ha, u azoblanmoqda.
ماذا كان يقول في أنيه؟	Uning nolasi nima edi?
كان يتوسل للأسد بأن يتركه.	U sherdan qo'yib yuborishini o'tinib so'raydi.
هل صرخ الفأر للمساعدة؟	Sichqon yordam beringlar dedimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, bunday demadi.
قال أتركني أيها الأسد.	U sherga meni qo'yib yubor dedi.
هل أراد الفأر عضه؟	Sichqon uni tishlamoqchi bo'ldimi?
لا. لم يكن يريد أن يفعل ذلك.	Yo'q. Bunday qilmoqch bo'lmadi.
هل يريد الفأر أن يعيد فعله مرة أخرى؟	U bu qilig'ini yana qaytarishni xohlaydimi?
لا. لقد وعد الأسد بأنه لن يفعل ذلك مرة أخرى.	Yo'q. U sherga bu ishni boshqa qilmasligini va'da berdi.
وهل يريد أن يرد هذا الجميل للأسد؟	Shuningdek, u sherning bu yaxshiligini qaytarmoqchimi?
نعم ، الفأر يريد أن يرد جميل الأسد	Ha, sichqon sherning yaxshiligini qaytarmoqchi bo'ladi.

هل يستطيع فأر صغير مثله أن يرد جميل الأسد؟	U kabi kichik sichqon sherning qilgan yaxshiligini qaytara olishi mumkinmi?
إنه قادر على رد الجميل إن أراد.	Agar xohlasa, yaxshilikni qaytarishga qodir.
ضحك الأسد من كلام الفأر.	Sher sichqonning gapidan kuldi.
وسأل ، «ما هو الجميل الذي قد يرده فأر صغير مثلك إلى أسد كبير مثلي؟»	Va so'radi: "U qanday yaxshilik ekanki, sendek kichkina sichqon mendek buyuk sherga qaytara olsa.
كيف يمكنك مساعدتي؟ أنا أسد ، أنا ملك الغابة ، وأنت فأر صغير ضعيف .»	Sen qanday qilib menga yordam berishing mumkin? Men sher-man, o'rmon shohiman, sen esa kichik zaif sichqonsan".
هل يكي الأسد من كلام الفأر؟	Sher sichqonning gapidan yig'lab yubordimi?
لا ، لم يكي ، بل ضحك من كلامه فقط.	Yo'q, yig'lamadi, balki uning gapidan kuldi.
لماذا ضحك من كلامه ؟	Nima uchun uning gapidan kuldi?
لأن الأسد لا يُصدق أن الفأر قد يُفیده.	Chunki sichqon sherga yaxshilik qilishiga ishonmadi.
ماذا قال الأسد؟	U nima dedi?
قال «ما هو الجميل الذي قد يرده فأر صغير مثلك إلى أسد كبير مثلي؟»	"U qanday yaxshilik ekanki, sendek kichkina sichqon mendek buyuk sherga qaytara olsa" dedi.
هل كان الفأر صغيراً ؟	Sichqon kichkina edimi?
نعم ، كان أصغر بكثير من الأسد.	Ha, u sherga nisbatan juda ham mitti edi.
هل كان الفأر ضعيفاً ؟	Sichqon zaif edimi?

لا ، لم يكن ضعيفاً ، بل كان ضعيفاً بالنسبة الى الأسد.	Yo'q, u zaif emasdi, faqat sherga nisbatan kuchsiz edi.
ماذا قال الأسد وهو يضحك؟	Sher kulib turib nima dedi?
أخبره أنه لا يستطيع مساعدته بسبب ضعفه.	Unga zaifligi tufayli yordam bera olmasligini aytdi.
ضحك الأسد وقرر تركه يذهب.	Sher sichqon kuldirgani uchun uni qo'yib yuborishga qaror qildi.
رفع مخلبه عنه وتركه وشأنه.	Undan panjasini ko'tardi va o'z holiga qo'ydi.
هل قرر الأسد ان يرميه عليه لأنه كان يضايقه؟	Sher uni bezovta qilgani uchun otib yuborishga qaror qildimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, bunga qaror qilmadi.
هل حاول الضغط عليه وسحقه؟	Uni bosib yo'q qilmoqchi bo'ldimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, bunday ham qilmaydi.
ماذا قرر؟	U nimaga qaror qildi?
قرر أن يتركه يذهب.	Uni qo'yib yuborishga qaror qildi.
لماذا ؟	Nega?
لأنه جعله يضحك.	Chunki u uni kuldirgan edi.
ماذا فعل؟	U nima qildi?
رفع مخلبه وترك الفأر في سييله.	U panjasini ko'tardi va sichqonni o'z holiga qo'ydi.
هل نجا الفأر؟	Sichqon omon qoldimi?
نعم ، لقد نجا.	Ha, u omon qoldi.
بعد أيام قليلة ، أوقع بعض الصيادين الأسد في الفخ في الغابة.	Bu voqeadan bir necha kun o'tgach, ovchilardan ba'zilar o'rmonda sherni tuzoqqa tushiradilar.

هل يوجد صيادون هناك؟	U yerda ovchilar bormi?
نعم ، كان هناك صيادون.	Ha, u yerda ovchilar bor edi.
ماذا يريدون؟	Ular nimani xohlashadi?
هل يريدون صيد السمك؟	Ular baliq ovlashni istaydilarimi?
لا ، لا يريدون ذلك.	Yo'q, buni istamaydilar.
هل يريدون صيد الأسد؟	Ular sherni ovlashni istaydilarimi?
نعم ، يريدون صيد أسد.	Ha, ular sherni ovlashni istaydilar.
كم مضى من وقت منذ تلك الحادثة؟	U voqeadan keyin qancha mudat o'tdi?
لقد مرت بضعة أيام.	U voqeadan bir necha kun o'tdi.
ماذا كانت تلك الحادثة؟	U qaysi voqea edi?
كانت حادثة الأسد والفأر.	Sher va sichqon orasidagi hodisa edi.
هل الأسد حيوان قوي؟	Sher kuchli hayvonmi?
نعم ، إنه حيوان قوي جدًا.	Ha, u juda kuchli hayvon.
هل هو مهذب مع الجميع؟	U hammaga xushmuomalalimi?
لا. إنه يحب نفسه فقط.	Yo'q. U faqat o'zini sevadi.
هل هو متعجرف؟	U takabburmi?
نعم إنه متعجرف.	Ha, u takabbur.
هل أخبر الفأر الصيادين؟	Ovchilarni sichqon aytib keldimi?
لا ، لقد جاؤوا بأنفسهم.	Yo'q, ular o'zlari kelishdi.
هل هرب الأسد إلى غابة أخرى عندما أدرك أنهم قادمون؟	Sher ular kelganini sezib boshqa o'rmonga qochib keldimi?

لا ، لم يلاحظهم الأسد ولم يهرب إلى غابة أخرى.	Yo'q, sher ularni sezmadi va boshqa o'rmonga qochib ketmadi.
هل وقع في الفخ؟	U tuzoqqa tushdimi?
نعم ، وقع في الفخ .	Ha, u tuzoqqa tushdi.
من سينقذه.	Uni kim qutqaradi.
سكتشف ذلك الآن.	Buni endi bilib olamiz.
هل انتهت القصة؟	Hikoya tugamadimi?
لا ، الأمر لم ينته بعد.	Yo'q, hali tugamadi.
ربط الصيادون الأسد بشجرة. ثم ذهبوا بحثاً عن سيارة لنقل الأسد إلى حديقة الحيوانات.	Ovchilar sherni daraxtga bog'lashdi. So'ngra ular sherni hayvonot bog'iga olib ketish uchun moshina izlab ketishdi.
عندما غادر الصيادون ، مر القار الصغير بالشجرة المربوطة فيها الأسد صدفة.	Ovchilar ketgach, kichkina sichqoncha sher bog'langan daraxt yonidan tasodifan o'tib qoldi.
هل تمكن الصيادان من اصطياد الأسد؟	Ikki ovchi sherni ushlay oldilarmi?
نعم ، أمسك به وربطاه بشجرة.	Ha, uni ushlaydi va daraxtga bog'lashdi.
هل يريدون أن يتخذوا من الأسد حارس منزل؟	Ular sherni uy qorovuli qilib olib ketishmoqchimi?
لا ، لا يريدون أن يتخذوه حارساً.	Yo'q, ular uni qorovul qilishmoqchi emas.
هل يريدون قتل الأسد؟	Ular sherni so'yishmoqchimi?
لا ، لا يقتلون الأسد.	Yo'q, ular sherni o'ldirishmaydi.
ما هي أهدافهم؟	Ularning maqsadlari nima?



يريدون اصطحاب الأسد إلى حديقة الحيوانات.	Ular sherni hayvonot bog'iga olib ketmoqchi.
هل سيأخذون الأسد؟	Ular sherni haydab ketishadimi?
لا ، لن يفعلوا.	Yo'q, haydab ketishmaydi.
هل سيجرون الأسد معهم بعيداً؟	Ular sherni sudrab olib ketishadimi?
لا ، لا يمكنهم ذلك.	Yo'q, bunga ham kuchlari yetmaydi.
ماذا يفعل الصيادون؟	Ovchilar nima qilishadi?
يذهبون لإحضار سيارة.	Ular moshina olib kelish uchun ketadilar.
لماذا يحتاجون سيارة؟	Ularga moshina nima uchun kerak?
يحتاجونها لنقل الأسد إلى حديقة الحيوانات.	Sherni hayvonot bog'iga olib ketish uchun kerak.
من الذي رُبطَ بالشجرة؟	Kim daraxtda bog'langan?
هل كان الفأر الصغير مُقيداً هناك؟	Kichik sichqon u yerda bog'langanmidi?
لا ، الفأر غير مقيد هناك.	Yo'q, sichqon u yerda bog'lanmagan.
هل كان الأسد العملاق مربوطاً بالشجرة؟	Bahaybat sher daraxtga bog'langan edimi?
نعم ، كان الأسد مربوطاً بالشجرة رغم ضخامته.	Ha, sher bahaybat bo'lishiga qaramasdan daraxtga bog'langan edi.
هل علم الفأر بهذا الحادث؟	Sichqon bu voqeadan xabar topdimi?
نعم إنه على علم بحالة الأسد.	Ha, u sherning ahvolidan xabardor.

كيف علم الفأر بهذا الحادث؟	Sichqon qanday qilib bu voqeadan xabar topdi?
كان ماراً بالقرب من الشجرة.	U daraxt yonidan tasodifan o'tib qolgan edi.
رأى الفأر الأسد في ورطة وساعده.	Sichqon qiyin holatga tushib qolgan sherni ko'rdi va unga yordam berdi.
قام على الفور بقرض جبال الصيادين وقطعها .	Darhol sherni mahkamlab qo'ygan ovchilarning arqonlarini tishlab uzib tashladi.
هل رأى الفأر الأسد سعيداً؟	Sichqon sherni xursand holda ko'rdimi?
لا ، لم يكن الأسد سعيداً .	Yo'q, sher xursand emasdi.
هل كان الأسد في موقف صعب؟	Sher qiyin holatda edimi?
نعم ، كان الأسد في وضع صعب.	Ha, sher qiyin ahvolda qolgan.
هل ضحك الفأر على هذا؟	Sichqon bu holatda kuldimi?
لا. هو لم يضحك.	Yo'q. U kulamdi.
هل ترك الأسد في تلك الحالة؟	U sherni shu holatda tashlab ketdimi?
لا ، لم يترك الأسد في هذه الحالة بل هرع لمساعدته.	Yo'q, u sherni shu holatda tashlab qo'ymadi, balki unga yordamga oshiqdi.
هل دعا كل حيوانات الغابة لمساعدة الأسد؟	U sherga yordam berish uchun o'rmondagi barcha hayvonlarni chaqirdimi?
لا ، لم يتصل بأحد.	Yo'q, u hech kimni chaqirmadi.
هل ساعد الفأر الأسد وحده؟	Sichqon yolg'iz o'zi sherga yordam berdimi?

نعم ، لقد ساعد الأسد وحده.	Ha, u yolg'iz holda sherga yordam berdi.
ماذا فعل الفأر الصغير في هذه الحالة؟	Kichkina sichqoncha bu holatda nima qildi?
قام على الفور بقطع الحبل المربوط بالأسد.	U zudlik bilan sher bog'langan arqonni uzib tashladi.
هل قطع الحبل بسكين؟	U arqonni pichoq bilan kesdimi?
لا ، ليس لديه سكين.	Yo'q, unda pichoq yo'q.
هل ضرب الحبل بحجر؟	U arqonga tosh bilan urdimi?
لا ، لم يستخدم الحجارة.	Yo'q, tosh ishlatmadi.
كيف قطع الحبل؟	U arqonni qanday uzdi?
قطع الحبل بأسنانه.	Arqonni tishlari yordamida uzdi.
بما ربط الصيادون الأسد ؟	Ovchilar sherni nima bilan bog'lagan edilar?
تم ربطه بحبل.	Uni arqon bilan bog'lagan edilar.
عندما إنقطعت كل الحبال ، أصبح الأسد خراً.	Barcha arqonlarni uzib bo'lgach sher ozod bo'ldi.
ثم ابتهج الفأر وقال له بسكينه : «لقد كنت على حق بأن»	So'ngra sichqon xursand bo'ldi va viqor bilan unga dedi: "Ha, men haq edim.
فأر صغير مثلي يمكنه مساعدة أسد كبير مثلك .	Mendayin kichkina bir sichqon sendayin buyuk sherga yordam bera oladi".
هل ترك الفأر أحد الحبال؟	Sichqon arqonlardan birini qoldirdimi?
لا ، لقد قطع كل الحبال.	Yo'q, u barcha arqonlarni uzdi.
هل جاء الصيادون قبل قطع الحبال؟	U arqonlarni uzib bo'lgunicha ovchilar kelib qoldimi?

لا ، لم يتمكن الصيادون من الحضور.	Yo'q, ovchilar ulgurishmadi.
هل تحرر الأسد عندما انقطعت الجبال؟	Arqonlar uzilgach, sher ozod bo'ldimi?
نعم ، أصبح الأسد حرًا.	Ha, sher ozod bo'ldi.
الفأر أطلق سراحه .	Uni sichqon ozod qildi.
هل يستطيع الفأر الصغير المساعدة؟	Kichkina sichqon yordam bera oladimi?
بالتأكيد.	Albatta.
إنها نهاية مؤثرة.	Bu ta'sirli nihoya.
هل ندم الفأر على ما فعله؟	Sichqon qilgan ishidan pushaymon bo'ldimi?
لا ، لم يندم.	Yo'q, u pushaymon bo'lmadi.
كان سعيدًا وقال بمهابة إنه كان على حق.	U xursand bo'ldi va viqor bilan haqligini aytdi.
هل كان على حق؟	U haq edimi?
نعم ، لقد كان على حق.	Ha, u haq edi.
لماذا كان على حق؟	U nima uchun haq edi?
قال إنه يمكن أن يساعد الأسد ووفى بعهده.	U sherga yordam bera olaman, degan edi va so'zining ustidan chiqqan edi.
هل استطاع أن يساعد الأسد ملك الغابة وأقوى الحيوانات فيها؟	U o'rmonning shohi va o'sha yerda yashovchilarning eng kuchlisi bo'lgan sherga yordam bera oldimi?
نعم ، لقد كان قادرًا على مساعدة الأسد.	Ha, u sherga yordam bera oldi.

كيف ساعده؟	Unga qanday yordam berdi?
أنقذه من الأسر.	Uni tutqunlikdan qutqardi.
هل هذه قصة رائعة؟	Bu ajoyib hikoyami?
نعم ، هذه قصة رائعة حقًا.	Ha, bu rostan ham ajoyib hikoya.

Hikoya qilinishicha, bahaybat sher o'rmonning shohi va o'sha yerda yashovchilarning eng kuchlisi edi. Bir kuni sher o'rmonda uxlayotgan edi. Sichqon uning atrofida yugurib, tepasida sakrab uyqusini buzib, bezovta qiladigan tovushlar chiqara boshladi. Sher uyqusidan turganida g'azabda edi. U katta panjasini sichqon ustiga bosdi. Uni ushlab og'zini ochdi va bir martada uni yutib yubormoqchi bo'ldi. Shunda sichqon qo'rqqanidan titroq ovozda baqirib yubordi. Uni kechirishini iltimos qildi. Dedi: "Bu safar meni qo'yib yubor. Shu safargina, boshqa qaytarilmaydi, ey o'rmon shohi. Bu ishimni boshqa qilmayman deb senga va'da beraman. Sen qilgan yaxshilikni unutmayman. Shuningdek, ey mehribon sher, kim biladi, balki, bu yaxshiligingni bir kun kelib qaytara olarman".

Sher sichqonning gapidan kuldi. Va so'radi: "U qanday yaxshilik ekanki, sendek kichkina sichqon mendek buyuk sherga qaytara olsa. Sen qanday qilib menga yordam berishing mumkin? Men Sherman, o'rmon shohiman, sen esa kichik zaif sichqonsan". Sher sichqon kuldirgani uchun uni qo'yib yuborishga qaror qildi. Undan panjasini ko'tardi va o'z holiga qo'ydi.

Bu voqeadan bir necha kun o'tgach, ovchilardan ba'zilari o'rmonda sherni tuzoqqa tushiradilar. So'ngra ular sherni hayvonot bog'iga olib ketish uchun moshina izlab ketishdi. Ovchilar ketgach, kichkina sichqoncha sher bog'langan daraxt yonidan tasodifan o'tib qoldi. U qiyin holatga tushib qolgan sherni ko'rdi va unga yordam berdi. Darhol sherni mahkamlab qo'ygan ovchilarning arqonlarini tishlab uzib tashladi. Barcha arqonlarni uzib bo'lgach sher ozod bo'ldi. So'ngra sichqon xursand bo'ldi va viqor bilan unga dedi: "Ha, men haq edim.

Mendayin kichkina bir sichqon sendayin buyuk sherga yordam bera oladi”.

يقال أن أسداً عملاقاً كان ملك للغابة وكان أقوى الحيوانات بها. ذات يوم كان الأسد نائمًا في الغابة. ركض الفأر حوله وقفز فوقه ، وأزعج نومه بإصدار أصوات مزعجة غضب الأسد عندما استيقظ. ضغط بمخلبه الكبير على الفأر. أمسك الفأر وفتح فمه وحاول ابتلاعه مرة واحدة. صرخ الفأر من الخوف. توصل إليه أن يسامحه. قال: «أتركني هذه المرة. ولن يتكرر هذا الفعل يا ملك الغابة». أعدك أنني لن أفعل هذا مرة أخرى. لن أنسى أبداً جميلك . و من يدري يا عزيزي الأسد ، ربما في يوم من الأيام سأتمكن من رد جميلك هذا» ضحك الأسد من كلام الفأر وسأل ، «ما هو الجميل الذي قد يرده فأر صغير مثلك إلى أسد كبير مثلي؟ كيف يمكنك مساعدتي؟ أنا أسد ، أنا ملك الغابة ، وأنت فأر صغير ضعيف؟» ضحك الأسد وقرر تركه يذهب. رفع مخلبه عنه وتركه وشأنه. بعد أيام قليلة ، أوقع بعض الصيادين الأسد في الفخ في الغابة. ربط الصيادون الأسد بشجرة. ثم ذهبوا بحثًا عن سيارة لنقل الأسد إلى حديقة الحيوانات. عندما غادر الصيادون ، مر الفأر الصغير صدفة بالشجرة المربوطة فيها الأسد. رأى الفأر الأسد في ورطة وساعده. قام على الفور بقرض حبال الصيادين وقطعها . عندما إنقطعت كل الحبال ، أصبح الأسد حراً. ثم ابتهج الفأر وقال له بسكينة : «لقد كنت على حق بأن فأر صغير مثلي يمكنه مساعدة أسد كبير مثلك».

12-mashq. Savollarga yuqoridagi matndagidan boshqacha javob bering. Masalan:

- هل كانت لديه عيون جميلة؟ - نعم، لديه عيون جميلة
- هل لديك دب فروي؟
- هل كان هناك رجل اسمه ماوكلي عاش بين الحيوانات؟
- هل أيقظ الثعلب الأسد؟
- هل كان الأسد غاضبًا عندما استيقظ؟
- كيف كان عندما استيقظ؟
- لماذا أراد أن يأكل الفأر؟
- هل مخلبه كبير وقوي؟
- أليس الفأر يخاف من الأسد؟
- هل صرخ الفأر
- هل سخر من الأسد؟
- هل نجا الفأر؟
- كم مضى منذ تلك الحادثة؟

AZIZ KITOBXON!

“Interaktiv arab tili” orqali ushbu tilni o‘rganishga ahd qilganingizdan judayam mamnunmiz. Bu tanlovingiz o‘zini 100% oqlashiga ishonchimiz komil. Chunki bu kitob eng ilg‘or metodikalar asosida yozilgan. Buning ustiga kitobimizning har oraliq‘ida eng qimmatli bo‘lgan ta‘lim texnikalariga bog‘liq sirli uslublarni ham o‘rgatib boramiz. Keling shularni hozir ko‘rib chiqamiz:

Bu texnika orqali siz o‘z vaqtingizdan unumli foydalana olasiz. Demak, diqqat bilan quloq soling: Sizga murojaat qilishi mumkin bo‘lgan barchani sizga halaqit bermasliklari haqida ogohlantirasiz. Bu muhim, sababi bir marotaba ishingizdan chalg‘isangiz 13 daqiqa fikrlaringizni jamlab olishga vaqt ketadi.

Teymerni 25 daqiqaga qo‘yib mashg‘ulotingizni boshlaysiz. Bu vaqtda yuqorida aytilgandek hech narsaga chalg‘ish mumkin emas, barcha fikrlaringiz qilayotgan ishingizga qaratilishi zarur.

25 daqiqadan keyin 5 daqiqa dam olasiz. Siz bu vaqtda shunchaki o‘tirishingiz yoki yotishingiz zarur, boshqa hech narsa emas. Shu zaylda 5 marta takrorlasangiz ish unumingizga juda katta natija bera oladi.

Arab tilini o‘rganishda to‘g‘ri o‘tirishning ahamiyati

Agar siz gavgangizni egib o‘tirgan holatda kitobni o‘rganmoqchi bo‘lsangiz bu, albatta, sizga faqat salbiy ta‘sir qiladi. Chunki bunday holatda o‘tirganda tanada qon to‘g‘ri aylanmaydi va miyaga qon yetib borishi sustlashib qoladi. Natijada miya faoliyati ham o‘z navbatida sustlashib qoladi. Demak, bu holatda o‘qib-takrorlashimiz mavzuga bir-necha barobar ko‘proq vaqt sarflashimizga sabab bo‘ladi. Mavzuni o‘rganish va takrorlashni qomatni tik tutgan holatda o‘tirib amalga oshirish lozim. Bunda organizmimizda qon yaxshi aylanib miyaga qon to‘g‘ri yetib boradi va miya faoliyati ham o‘z holiga keladi. Demak, biz kitob-

ga emas, kitob bizga yuzlanishi kerak. Shunda biz hatto bo'y-nimizni ham bukmaymiz va bu bizning miya faoliyatimizga juda katta ijobiy ta'sir qiladi.

So'zlab berish

Darslikdagi qiziqarli hikoyalarni o'qib tinglaganingizdan so'ng, har birining oxirida so'zlab berish uslubidan foydalaning. Bu uslub qanday? Bu uslubda siz o'zlashtirgan mavzuingizni biror tanishingiz yoki oila a'zolaringizga so'zlab bering. *Ekkala tilda ham. Asosiy til, albatta, arab tili. Agar so'zlab berish uchun hech kim bo'lmasa buni oynaga qarab o'zingizga o'zingiz so'zlash orqali amalga oshiring. Bu sizning arab tilida suhbatlashish ko'nikmangizni sezilarli darajada oshiradi.*

Takrorlash sistemasi

Agar o'rgangan darslarim bir umr yodimda qolsin desangiz mavzuni o'qib 2-3 marotaba qaytaring va 5 daqiqa dam oling va yana qaytaring. Agar ayrim joylari esdan chiqib qolgan bo'lsa yanada mustahkamlash uchun aynan o'sha joyini ko'proq takrorlang.

Endi 10 yoki 20 daqiqadan keyin yana takrorlang. Keyingisi esa 1 soatdan so'ng bo'lishi kerak. Keyin yana 2-3 soat dam olib takrorlagan mavzuingiz yodingizda ekanligiga ishonch hosil qiling. Keyingi takrorlash 5-7 soat o'tganidan keyin bo'lsin. Endi esa ertangi kungacha kitob o'qimang. Ertasi kuni ertalab mavzu qay darajada yodingizda ekanligini tekshirib ko'ring.

Hammasi joyida bo'lsa, oradan 3 kun vaqt o'tsin va yana o'sha mavzuni takrorlang. Undan keyin 1 hafta o'tishi kerak. Shu tarzda o'rganish rejimingiz mana bunday: bir hafta o'tib takrorlaganingizdan so'ng 10 kun, yana 15 kun dam, 16-kuni takrorlash, yana 20 kun dam, 21-kuni takrorlash, yana 1 oy dam.

Keyin 2 oy, keyin, 3 oy va 6 oydan keyin takrorlab ko'ring.

Barchasi yodingizda qoldimi? Demak, natija zo'r. Endi o'rgan-gan mavzuingiz doim yodingizda bo'ladi.



IV. BO'LIM

1-DARS

عاش شاب اسمه اصل الدين في تركمانستان. كان شاباً وسيماً.	Turkmanistonda Asluddin ismli yigit yashardi. U yosh va kelishgan edi.
كان طويلاً ونحيفاً.	U baland bo'yli va ozg'in edi.
كان لطيفاً مع الجميع.	U barchaga xushmuomalali edi.
هل يوجد هناك رجل عجوز؟	Qariya bormi?
لا. لا يوجد رجل عجوز هناك.	Yo'q. U yerda qariya yo'q.
هل هناك رجل كبير؟	U yerda kishi bormi?
لا ليس هناك رجل كبير.	U yerda kishi ham yo'q.
من هناك؟	U yerda kim bor?
هناك شاب.	U yerda yosh yigit bor.
ما اسم هذا الشاب؟	Bu yigitning ismi nima?
اسم هذا الشاب أصل الدين.	Bu yigitning ismi Asluddin.
أين هو يسكن؟	U qayerda yashaydi?
هل هو يعيش في افريقيا؟	U Afrikada yashaydimi?
لا، هو لا يعيش في أفريقيا.	Yo'q, u Afrikada yashamaydi.
هل هو يعيش في أمريكا؟	U Amerikada yashaydimi?
لا، هو لا يعيش في أمريكا.	Yo'q, Amerikada ham yashamaydi.
أين هو يسكن؟	U qayerda yashaydi?
هو يعيش في تركمانستان، إحدى دول آسيا الوسطى.	U O'rta Osiyoning Turkmaniston davlatida yashaydi.

IV. BO'LIM

1-DARS

عاش شاب اسمه اصل الدين في تركمانستان. كان شاباً وسيماً.	Turkmanistonda Asluddin ismli yigit yashardi. U yosh va kelishgan edi.
كان طويلاً ونحيفاً.	U baland bo'yli va ozg'in edi.
كان لطيفاً مع الجميع.	U barchaga xushmuomalali edi.
هل يوجد هناك رجل عجوز؟	Qariya bormi?
لا. لا يوجد رجل عجوز هناك.	Yo'q. U yerda qariya yo'q.
هل هناك رجل كبير؟	U yerda kishi bormi?
لا ليس هناك رجل كبير.	U yerda kishi ham yo'q.
من هناك؟	U yerda kim bor?
هناك شاب.	U yerda yosh yigit bor.
ما اسم هذا الشاب؟	Bu yigitning ismi nima?
اسم هذا الشاب أصل الدين.	Bu yigitning ismi Asluddin.
أين هو يسكن؟	U qayerda yashaydi?
هل هو يعيش في افريقيا؟	U Afrikada yashaydimi?
لا ، هو لا يعيش في أفريقيا.	Yo'q, u Afrikada yashamaydi.
هل هو يعيش في أمريكا؟	U Amerikada yashaydimi?
لا ، هو لا يعيش في أمريكا.	Yo'q, Amerikada ham yashamaydi.
أين هو يسكن؟	U qayerda yashaydi?
هو يعيش في تركمانستان ، إحدى دول آسيا الوسطى.	U O'rta Osiyoning Turkmaniston davlatida yashaydi.

هل هو شابٌ قبيحٌ؟	U xunuk yigitmi?
لا. على العكس ، هو شاب رشيق.	Yo'q. Aksincha, u kelishgan.
هل هو سمينٌ؟	U semizmi?
هو ليس سمين.	U yigit semiz emas.
كان نحيفاً.	U ozg'in edi.
هل كان شاباً أنانياً؟	U qizg'onchiq edimi?
لا. هو ليس أناني.	Yo'q. U qizg'onchiq emas.
هل هو شخصٌ منعزلٌ؟	U odamovi bo'ladimi?
لا ، إنه ليس منعزلاً أيضاً.	Yo'q, u odamovi ham emas.
إنه مُهذَّبٌ وكرِيمٌ للغاية.	U xushmuomala va o'ta saxiy.
هذا الشاب واجه العديد من الصعوبات في حياته.	Bu yigit hayoti davomida ko'pgina qiyinchiliklarga uchragan.
كان الابن الأكبر في الأسرة والمسؤول عنها.	Oilaning to'ng'ich farzandi bo'lgan. Bu yigit oilasiga mas'ul edi.
كان هذا الشاب عتيذاً ومغامراً.	Bu yigit qaysar va sarguzashtsevar edi.
هل كانت حياته سهلةً وسليسةً؟	Uning hayoti oson va bir tekis kechganmi?
لا ، لم تكن حياته سهلة.	Yo'q, uning hayoti oson kechmagan.
ماذا قابل الشاب طوال حياته؟	Yigit hayoti davomida nimalarni uchratdi?
قابل العديد من التحديات والمشاكل طوال حياته.	Hayoti davomida ko'pgina qiyinchiliklar va muammolarga duch keldi.
هل هو الأصغر في الأسرة؟	U oilada eng kichigimi?

لا. هو أكبر الأبناء.	Yo'q. U farzandlarning katasasi.
هل كان يشعر بالمسؤولية؟	U mas'uliyatni his qilar edimi?
نعم ، كان يشعر دائماً بالمسؤولية.	Ha, doimo mas'uliyatni his qilar edi.
هل هو عنيد؟	U qaysarmi?
نعم ، كان عنيداً.	Ha, u qaysar edi.
هل كان مغامراً؟	U sarguzashtsevar edimi?
نعم ، هو يحب المغامرة.	Ha, u sarguzashtlarni sevadi.
لم يتمكن اصل الدين من الإلتحاق بالجامعة بسبب الصعوبات المالية التي يعاني منها عائلته.	Asluddin oilasida moddiy ahvol qiyinligi tufayli oliy o'quv yurtiga o'qiy olmadi.
كان يعمل بجد وقام بالكثير من العمل الشاق لكسب المال. أراد مساعدة عائلته.	U mehnatsevar edi va pul topish ilinjida juda ko'p og'ir ishlarni bajardi. U oilasiga yordam berishni xohlardi.
هل عائلته غنية؟	Uning oilasi badavlatmi?
لا ، عائلته ليست غنية.	Yo'q, uning oilasi badavlat emas.
كيف حال عائلته؟	Uning oilasi qanday ahvolda?
عائلته في حالة مالية صعبة.	Uning oilasi moddiy jihatdan qiyin ahvolda.
هل كل شيء متوفر له في عائلته؟	Oilasida unga imkoniyatlar keng yaratilganmi?
لا ، لا تملك العائلة هذه الإمكانيات.	Yo'q, oilada bunday imkoniyat yo'q.
هل درس و التحق في الكلية؟	U o'qib, oliy o'quv yurtiga kirdimi?

لا ، لم يستطع الدراسة ولم يلتحق في الجامعة.	Yo'q, u o'qiy olmadi va oliy o'quv yurtiga bormadi.
لماذا لم يلتحق في الكلية؟	Nima sababdan u oliy o'quv yurtiga bormadi?
لأن عائلته في حالة مالية صعبة .	Chunki uning oilasi moddiy jihatdan qiyin ahvolda edi.
هل سترك عائلته في هذه الحالة؟	U oilasini shu holatda tashlab qo'yadimi?
لا ، هو لن يترك أهله في هذه الحالة.	Yo'q, u oilasini shu holatda tashlab qo'ymaydi.
ماذا هو يفعل لعائلته؟	U oilasi uchun nima qiladi?
هو يعمل لمساعدة عائلته.	U oilasiga yordam berish uchun mehnat qiladi.
هل سيصبح سارقاً؟	U o'g'irlik qiladimi?
لا ، لن يصبح.	Yo'q, u bunday qilmaydi.
هل سيقطع الطريق؟	U yo'lto'sarlik qiladimi?
لا ، لن يعمل كقاطع طريق.	Yo'q, u yo'lto'sarlik bilan shug'ullanmaydi.
ماذا يفعل إذن؟	U nima qiladi?
يعمل بجد ومشقة.	U juda og'ir mehnatlarni bajardi.
هل هو يبحث عن عمل خفيف فقط ؟	U faqat yengil ishlarni izlaydimi?
لا ، هو يعمل حتى لو كان عملاً شاقاً.	Yo'q, u og'ir ish bo'lsa-da, bajaraveradi.
هل هو كسول؟	U dangasami?
لا ، إنه ليس كسولاً.	Yo'q, u dangasa emas.
هل هو مجتهد؟	U mehnatsevarmi?

نعم ، هو يحب العمل.	Ha, u mehnatni yaxshi ko'radi.
ماذا يفعل بالمال الذي يكسبه؟	U mehnat qilib topgan pullarini nima qiladi?
هل يستمتع بالمال مع أصدقائه؟	O'rtoqlari bilan ko'ngilxushlik qiladimi?
لا ، هو لا يستمتع بالمال.	Yo'q, u ko'ngilxushlik qilmaydi
هل يجمع ماله؟	U pullarini saqlab qo'yadimi?
لا ، هو لا يجمع.	Yo'q, pullarini saqlamaydi.
هل هو يصرف ماله على عائلته؟	Pullarini oilasiga ishlatadimi?
نعم ، هو يريد مساعدة عائلته.	Ha, u oilasiga yordam berishni xohlaydi.
غادر اصل الدين المنزل في نهاية الصيف لكسب المزيد من المال.	Asluddin yozning oxirlarida ko'proq pul topish uchun uyini tashlab ketdi.
هو ذهب إلى دبي، لكنه لم يجد عملاً هناك.	U Dubayga ketdi, lekin ish topa olmadi.
هو أنفق كل ما لديه.	O'zidagi bor pulini sarfladi.
لماذا هو غادر المنزل؟	Nega uyini tashlab ketdi?
كان عليه أن يجد العمل، لذلك هو غادر منزله.	Ish topish uchun tashlab ketishga majbur bo'ldi.
هل أراد الالتحاق في الجامعة؟	U universitetda o'qishni istadimi?
لا. هو لم يكن يريد الالتحاق في الجامعة.	Yo'q. Universitetda o'qishni xohlamadi.
هل هو يترك بيته بحثاً عن العلم؟	U uyini ilm izlash uchun tashlab chiqib ketadimi?

لا ، هدفه ليس التعليم.	Yo'q, uning maqsadi o'qish emas edi.
ماذا هو يريد؟	U nimani istadi?
هو يريد العمل.	U ishlashni istadi.
متى غادر؟	U qachon chiqib ketdi?
هل غادر في يوم شتاء بارد؟	Qishning qahraton kunida chiqib ketdimi?
لا ، هو لم يذهب في يوم بارد.	Yo'q, sovuq kunda ketmadi.
هل هو خرج في منتصف الربيع؟	U ayni bahor payti chiqib ketdimi?
لا ، لم يكن الفصل ربيعاً.	Yo'q, u vaqt bahor emas edi.
هل هو خرج للبحث عن عمل في الصيف؟	U yoz oyida ish izlab chiqib ketdimi?
نعم ، هو غادر المنزل في نهاية الصيف.	Ha, yozning oxirlarida u uydandan chiqib ketdi.
هل هو يذهب إلى أنطاليا لقضاء إجازة؟	U Antaliyaga dam olish uchun ketadimi?
لا ، هو لا يذهب إلى أنطاليا لقضاء إجازة.	Yo'q, Antaliyaga dam olish uchun ketmaydi.
أم هو ذهب لرحلة إلى سنغافورة؟	Yoki u Singapurga sayohat uchun ketgandir?
لا ، هو لم يذهب إلى سنغافورة.	Yo'q, u Singapurga ketmagan.
إلى أين يسافر؟	U qayerga safar qiladi?
هو يسافر إلى دبي.	U Dubayga safar qiladi.
لماذا هو يسافر إلى دبي؟	Dubayga nima uchun safar qiladi?
هو يريد العمل هناك وكسب المال.	U u yerda ishlamoqchi va pul topmoqchi bo'ladi.

هل يجد العمل المناسب هناك؟	U yerda o'ziga munosib ish topa oladimi?
للأسف ، لم يجد حتى الآن.	Afsuski, haliyam topa olmadi.
هل لديه مال؟	Uning puli bormi?
ليس لديه مال. أنفق كل مال لديه.	Uning pullari yo'q. U o'zidagi bor pulni sarflagan.
أثناء بحثه عن عمل شاهد إعلانًا وذهب إلى ذلك العنوان.	U ish topish mobaynida bir e'lonni ko'rdi va o'sha manzilga bordi.
قال له صاحب العمل: «سوف نوظفك كحارس أمن.»	Ish beruvchi unga dedi: "Sizni qorovul sifatida ishga olamiz".
وسأل عن عنوان بريده الإلكتروني.	Va undan elektron pochta manzilini so'radi.
قال أصل الدين: «ليس لدي عنوان بريد إلكتروني.»	Asluddin dedi: "Mening elektron pochta manzilim yo'q".
أخبره صاحب العمل بعد ذلك أنه لا يستطيع العمل بدون عنوان بريد إلكتروني.	So'ngra ish beruvchi unga agar elektron pochta manzili bo'lmasa ish bera olmasligini aytdi.
غادر أصل الدين المبنى وهو غاضب.	Asluddin binoni tark etayog-anida g'azabda edi.
ماذا رأى أصل الدين أثناء البحث العمل؟	Asluddin ish izlab yurib nimani ko'rdi?
هل هو رأى كومة من المال على الطريق؟	U yo'l bo'yida pul uyumini ko'rib qoldimi?
لا ، هو لم ير المال.	Yo'q, u pul uyumini ko'rmadi.
هل هو رأى صديقه العزيز؟	Qadrdon o'rtog'ini ko'rib qoldimi?
لا ، أصدقاؤه ليسوا هنا.	Yo'q, uning o'rtoqlari bu yerda emas.

هل رأى إعلانًا على طول الطريق؟	U yo'l bo'yida e'lonni ko'rib qoldimi?
نعم ، هو شاهد إعلانًا.	Ha, u e'lonni ko'rib qoldi.
ماذا كُتب في الإعلان؟	E'londa nima yozilgan edi?
احتوى الإعلان على عنوان الوظيفة.	E'londa ish manzili yozilgan edi.
هل تجاهل أصل الدين الإعلان؟	Asluddin e'lonni e'tiborsiz qoldirdimi?
لا ، هو لم يفعل.	Yo'q, u e'tiborsiz qoldirmadi.
هل قرر الذهاب إلى العنوان المكتوب في الإعلان؟	O'sha e'londagi manzilga borishga ahd qildimi?
نعم ، هو قرر الذهاب وكله أمل.	Ha, ahd qildi va umidvor holda bordi.
ماذا قال صاحب العمل؟	Ish beruvchi nima dedi?
قال له: «في البداية سأوظفك كحارس أمن».	Boshida unga seni qorovul sifatida ishga olaman dedi.
ثم ماذا قال؟	Keyin nima dedi?
ثم طلب عنوان بريده الإلكتروني.	Keyin undan elektron pochta manzilini so'radi.
ماذا حدث بعد ذلك؟	So'ngra nima bo'ldi?
هل أعطاه أصل الدين عنوان بريده الإلكتروني؟	Asluddin unga elektron manzilini berdimi?
لا ، لم يعطه العنوان.	Yo'q, unga manzilini bermadi.
لماذا لم يعط عنوان بريده الإلكتروني؟	Nega elektron manzilini bermadi?
لأنه ليس لديه عنوان بريد إلكتروني.	Chunki unda elektron pochta manzili yo'q edi.
ماذا قال صاحب العمل عندما عرف ذلك؟	Buni bilganidan so'ng ish beruvchi nima dedi.



قال متأسفاً ، إنه لا يمكنه الحصول على وظيفة بدون عنوان بريد إلكتروني.	Afsus bilan agar elektron pochta manzili bo'lmasa, ishga olish mumkin emasligini aytdi.
هل غضب من سماع هذا الرد؟	Bundan u g'azablandimi?
نعم ، هو غضب من ذلك	Ha, bundan uning jahli chiqdi.
ماذا هو فعل بعد ذلك؟	U keyin nima qildi?
هو غادر المبنى.	U binoni tark etdi.
لم يبق من ماله سوى ١٠ دراهم.	Uning puli atigi 10 dirham qoldi.
حاول أصل الدين جمع أفكاره.	Asluddin xayolini yig'ishga harakat qildi.
احتفظ بالمال الذي لديه.	U o'zida bor pulni ushlab turar edi.
ظهرت له فكرة عظيمة.	Unda ajoyib fikr paydo bo'ldi.
هو اشترى بطاطس بكل ما لديه من مال، وباعها للسفن المتحركة.	U bor puliga kartoshka sotib oldi va uni ko'chib yuruvchi kemalarda sotdi.
ربح بعض المال واشترى الطعام.	Qornini to'ydirdi va biroz foyda ko'rdi.
هل لم يبق لديه بعض المال؟	Uning puli qolmadimi?
لا ، بقي لديه بعض المال.	Yo'q, uning puli bor.
كم من المال لديه؟	Unda qancha pul bor?
لديه عشرة دراهم.	Unda o'n dirham pul bor.
هل كان في حالة صعوبة؟	U qiyin ahvolda qoldimi?
نعم ، كان في حالة صعوبة.	Ha, qiyin ahvolda qoldi.
هل سيطر على نفسه؟	U o'zini idora qila oldimi?

نعم ، لقد حاول جمع أفكاره.	Ha, u xayolini yig'ishga harakat qildi.
ماذا فعل بباقي المال؟	Qolgan pulni nima qildi?
هل اشترى تذكرة للعودة إلى المنزل؟	Uyiga qaytish uchun chipta sotib oldimi?
لا ، هو لم يعد إلى المنزل.	Yo'q, uyiga qaytmadi.
هل هو ذهب إلى المطعم لتناول الطعام؟	Ovqatlanish uchun restoranga kirdimi?
لا ، هو لم يذهب إلى المطعم.	Yo'q, restoranga kirmadi.
هل هو اشترى ملابس باهظة الثمن؟	Qimmat kiyimlar sotib oldimi?
لا ، ليس لديه ما يكفي من المال لشراء ملابس باهظة الثمن.	Yo'q, uning puli qimmat kiyimlar sotib olishga yetmaydi.
هل هو اشترى بطاطس؟	Kartoshka sotib oldimi?
نعم ، هو اشترى بطاطس وباعها.	Ha, kartoshka sotib oldi va uni sotdi.
هل هو باعها في السوق؟	Uni bozorda sotdimi?
لا ، لم يبعها في السوق.	Yo'q, bozorda sotmadi.
هل باعها في الفندق؟	Uni mehmonxonada sotdimi?
لا ، لم يبعها في الفندق.	Yo'q, mehmonxonada ham sotmadi.
أين باعها؟	Uni qayerda sotdi?
باعها على متن السفن المتحركة.	Uni ko'chib yuruvchi kemalarda sotdi.
هل ربح من وراء ذلك؟	U foyda ko'rdimi?
نعم ، ربح من وراء ذلك.	Ha, u foyda ko'rdi.
تناول طعامه واستمر في عمله.	U qornini to'yg'azdi va ishini davom ettirdi.

ينجح بعدها في العمل، وبعد فترة وجيزة يشتري سيارة.	Uning ishlari yurishadi va ko'p o'tmay mashina sotib oldi.
ثم يشتري مبنى.	Keyin esa bir binoni sotib oladi.
وبذلك يصبح تاجراً كبيراً.	Shunday qilib u katta savdogarga aylanadi.
هل أفلس بسبب قلة المال؟	U puli kamligidan kasodga uchradi?
لا ، هو لم يفلس.	Yo'q, u kasodga uchramadi.
هل يسير عمله على ما يرام؟	Uning ishlari yurishadimi?
نعم ، يسير عمله بنجاح.	Ha, uning ishlari yurishadi.
هل هو ينقل منتجاته يدوياً؟	U mahsulotlarini qo'lda tashiydimi?
نعم ، نقلها يدوياً أولاً ، ثم اشترى سيارة.	Ha, avvaliga qo'lda tashidi, keyin mashina sotib oldi.
ماذا اشترى ايضاً؟	U yana nima sotib oldi?
قام بشراء مبنى و توفير جميع التسهيلات للعمل .	U ishi yuzasidan barcha qulayliklarni tashkil qildi va bir binoni sotib oldi.
هل تطورت تجارته؟	Uning savdosi rivojlandimi?
نعم ، تطورت تجارته وأصبح تاجراً كبيراً.	Ha, uning savdosi rivojlandi va katta savdogarga aylandi.
ذات يوم ، سأله أحد زبائنه عن عنوان بريده الإلكتروني.	Kunlardan bir kuni xaridorlaridan biri undan elektron pochta manzilini so'radi.
ضحك وأجاب: «ليس لدي عنوان مثل هذا. لو كان لدي عنوان بريد إلكتروني ، لكنت الآن حارس أمن بسيط ولم أكن أصل الى هذا النجاح.»	U kuldi va javob berdi: "Menda bunday manzil yo'q, agar menda elektron pochta manzili bo'lganida oddiygina qorovul bo'lar edim va bunday muvaffaqiyatga erishmagan bo'lar edim".

هل أصبح غنياً؟	U boy bo'lib ketdimi?
نعم ، لقد أصبح ثرياً.	Ha, u boy bo'lib ketdi.
هل لديه الكثير من المال ؟	Uning pullari ko'pmi?
نعم ، لديه الكثير من المال.	Ha, uning pullari ko'p.
هل هو حقق هدفه؟	U maqsadiga erishdimi?
نعم ، لقد حقق هدفه.	Ha, u maqsadiga erishdi.
هل لديه بريد إلكتروني الآن؟	Unda hozir elektron pochta manzili bormi?
لا. ما زال ليس لديه بريد إلكتروني.	Yo'q. Hali ham uning elektron pochta manzili yo'q.
لماذا ؟	Nega?
لأنه لم ينشأ بريد إلكترونياً.	Chunki u elektron pochta manzili ochmagan.
هل سأل عن عنوان بريده الإلكتروني مرة أخرى؟	Undan elektron manzilini yana so'rashdimi?
نعم ، سأله أحد العملاء.	Ha, xaridorlardan biri so'radi.
هل غضب مرة أخرى؟	Uning yana jahli chiqdimi?
لا ، هو لم يغضب هذه المرة.	Yo'q, bu safar jahli chiqmadi.
بماذا هو أجاب العميل؟	U nima deb javob berdi?
قال: «لو كان لدي عنوان بريد إلكتروني ، لكنت الآن حارس أمن بسيط ولم أكن أصل الى هذا النجاح.»	Unga dedi: "Agar menda bunday manzil bo'lganida oddiy qorovul bo'lar edim va bunday muvaffaqiyatga erisha olmas edim".
ثم أحضر عائلته وأهتم بتعليم إخوته.	U oilasini olib keldi va ukalarining o'qishiga e'tibor qaratdi.



كان والداه وإخوته فخورين بأصل الدين.	Ota-onasi va ukalari Asluddindan mamnun edilar.
هل نسي عائلته؟	U oilasini unutib yubordimi?
لا ، هو لم ينس عائلته.	Yo'q, oilasini unutmadi.
هل هو تخلى عن عائلته؟	U oilasidan voz kechganmi?
لا ، هو لم يتخل عن عائلته.	Yo'q, u oilasidan voz kechmagan.
هل هو كان دائماً يعتني بأسرته؟	U oilasiga doim g'amxo'rlik qilganmi?
نعم ، هو كان يهتم دائماً بأسرته.	Ha, u oilasiga doim g'amxo'rlik qilardi.
هو ماذا فعل؟	U nima qildi?
هو أحضر عائلته .	U oilasini o'z yoniga olib keldi.
هل شغل إخوته؟	U ukalarini ishlatdimi?
لا ، هو لم يُشغِل إخوته.	Yo'q, ukalarini ishlatmadi.
هو ماذا فعل بإخوته؟	U ukalariga nima qildi?
هل إهتم لتعليم إخوته؟	U ukalarining o'qishiga e'tibor qaratdimi?
نعم ، لقد إهتم بتعليم إخوته.	Ha, u ukalarining o'qishiga e'tibor qaratdi.
هل كان أخاً جيداً؟	U yaxshi aka bo'la oldimi?
نعم ، لقد كان ابناً طيباً وأخاً جيداً.	U yaxshi farzand va yaxshi aka bo'la oldi.
هل فرحت عائلته؟	Oilasi undan mamnun bo'ldimi?
نعم ، كان والداه وإخوته فرحين بأصل الدين.	Ha, ota-onasi va ukalari Asluddindan mamnun edilar.

Turkmanistonda kelishgan Asluddin ismli yosh yigit yashaydi. U baland bo'yli va ozg'in. U barchaga xushmuomalali. Bu yigit hayoti davomida ko'pgina qiyinchiliklarga uchragan. Oilada eng kattasi bo'lgan bu yigit oilasiga mas'ul. Bu yigit qaysar va sarguzashtsevar. Asluddin oilasida moddiy ahvol qiyinligi tufayli oliy o'quv yurtiga o'qiy olmadi. U mehnatsevar va pul topish ilinjida juda ko'p og'ir ishlarni bajaryapti. U oilasiga yordam berishni xohlaydi.

Yozning oxirlarida ko'proq pul topish uchun uyini tashlab ketadi. U Dubayga ketdi, lekin u yerda ish topa olmayapti. O'zidagi bor pulini sarfladi. U ish topish mobaynida bir e'lonni ko'rdi va o'sha manzilga bordi. Ish beruvchi unga dedi: "Sizni qorovul sifatida ishga olamiz". Undan elektron pochta manzilini so'radi. Asluddin dedi: "Mening elektron pochta manzilim yo'q". So'ngra ish beruvchi unga agar elektron pochta manzili bo'lmasa ish bera olmasligini aytdi. Asluddin binoni tark etayoganda g'azabda edi.

Uning puli atigi 10 dirham qoldi. Xayolini yig'ishga harakat qildi. Va u o'zida bor pulni ushlab turar edi. Unda ajoyib fikr paydo bo'ldi. U bor puliga kartoshka sotib oldi va uni ko'chib yuruvchi kemalarda sota boshladi. Uning ishlari yurishadi va ko'p o'tmay arava sotib oladi. Keyin esa bir binoni sotib oladi. Shunday qilib u katta savdogarga aylanadi.

Kunlardan bir kuni xaridorlaridan biri undan elektron pochta manzilini so'radi. U kuldi va javob berdi: "Menda bunday manzil yo'q, agar menda elektron pochta manzili bo'lganida oddiygina qorovul bo'lar edim va bunday muvaffaqiyatga erishmagan bo'lar edim". U oilasini olib keldi va ukalarining o'qishiga e'tibor qaratyapti. Ota-onasi va ukalari Asluddindan mamnunlar.

يعيش شابٌ وسيمٌ اسمه أصل الدين في تركمانستان. هو طويل ورشيق القامة. إنه لطيف مع الجميع. واجه هذا الشاب العديد من الصعوبات في حياته. كان الابن الأكبر في الأسرة والمسؤول عنها. هذا الشاب عنيد ومغامر. لم يتمكن أصل الدين من الالتحاق بالجامعة

بسبب الصعوبات المالية التي يعاني منها عائلته. إنه يعمل بجد ويقوم بالكثير من العمل الشاق لكسب المال. إنه يريد مساعدة عائلته.

يغادر المنزل في نهاية الصيف لكسب المزيد من المال. ذهب إلى دبي لكنه لم يتمكن من العثور على عمل هناك. أنفق كل ماله. أثناء بحثه عن عمل شاهد إعلاناً وذهب إلى ذلك العنوان. قال له صاحب العمل: «سوف نوظفك كحارس أمن. سأل عن عنوان بريده الإلكتروني. قال أصل الدين: «ليس لدي عنوان بريد إلكتروني». أخبره صاحب العمل بعد ذلك أنه لا يستطيع العمل بدون عنوان بريد إلكتروني. غادر أصل الدين المبنى وهو غاضب.

لم يبق من ماله سوى ١٠ دراهم. حاول أصل الدين جمع أفكاره، وأحتفظ بالمال الذي لديه وظهرت له فكرة عظيمة.

اشترى بطاطس بكل ما لديه من مال، وباعها للسفن المتحركة. ينجح بعدها في العمل، وبعد فترة وجيزة يشتري سيارة ثم يشتري مبنى ويصبح بعدها تاجراً كبيراً.

ذات يوم، سأله أحد عملائه عن عنوان بريده الإلكتروني. ضحك أصل الدين ورد قائلاً: «لو كان لدي عنوان بريد إلكتروني، لكنت الآن حارس أمن بسيط ولم أكن أصل إلى هذا النجاح.» أحضر أصل الدين عائلته وأهتم بتعليم إخوته. كان والداه وإخوته فخورين به.

13-mashq. Voqealar ketma-ketligini to'g'ri joylashtiring.

لم يتمكن أصل الدين من الالتحاق بالجامعة بسبب الصعوبات
عاش شاب اسمه أصل الدين في تركمانستان. كان شاباً وسيماً
أراد مساعدة عائلته

باعها على متن السفن المتحركة.

هو اشترى بطاطس وباعها

نجح في العمل، و اشترى سيارة

لقد أصبح ثرياً.

لقد استفاد

لقد حقق هدفه

هو أحضر عائلته معه

هو لم يتخل عن عائلته

IV. BO'LIM

2-DARS

كانت هناك فتاة.	Bir qiz bor edi.
كان اسمها مسلمة.	Uning ismi Muslima edi.
اسمها الكامل مسلمة بنت يوسف.	Uning to'liq ismi Muslima Yusuf qizi.
هل كان هناك شاب؟	Bir yigit bor edimi?
لا ، ليس هناك فتى.	Yo'q, u o'g'il bola emas.
هل هي بنت ام ولد؟	U qiz bolami yoki o'g'il bolami?
لا ، لم يكن فتى بل كانت فتاة.	Yo'q, u o'g'il bola emas qiz bola edi.
هل كان اسمها كامله؟	Uning ismi Komila edimi?
لا ، لم يكن اسمها كامله.	Yo'q, uning ismi Komila emas edi.
هل كان اسم تلك الفتاة مسلمة؟	U qizning ismi Muslima edimi?
نعم ، كان اسم تلك الفتاة مسلمة.	Ha, u qizning ismi Muslima edi.
هل اسمها مسلمة بنت محمود؟	Uning ismi Muslima Mahmud qizi edimi?
لا ، لم يكن اسمها مسلمة بنت محمود.	Yo'q, uning ismi Muslima Mahmud qizi emas edi.
ما هو اسمها بالكامل؟	Uning to'liq ismi nima edi?
اسمها بالكامل مسلمة بنت يوسف	Uning to'liq ismi Muslima Yusuf qizi edi.
كانت مسلمة فتاة رقيقة و رقيقة القامة.	Muslima nozik, novcha qiz edi.

كانت شابة.	U yosh edi.
كان عمرها ٢٠ عامًا فقط.	U bor yo'g'i 20 yoshda edi.
إنها فتاة جميلة جدا.	U judayam chiroyli qiz.
هل هي طويلة ام قصيرة؟	Uning bo'yi balandmi yoki pastmi?
إنها طويلة وليست قصيرة.	Uning bo'yi past emas, baland.
هل كانت رفيعة القامة؟	U novcha edimi?
نعم ، لقد كانت رفيعة القامة.	Ha, u novcha edi.
هل كانت سمينة؟	U semiz edimi?
لا ، هي لم تكن سمينة.	Yo'q, u semiz emas edi.
هل كانت فتاة رقيقة ؟	U nozik edimi?
نعم ، كانت فتاة رقيقة.	Ha, u nozik qiz edi.
هل كانت مسلمة فتاة شابة؟	Muslima yosh edimi?
نعم ، هي كانت شابة.	Ha, u yosh edi.
هل هي كانت كبيرة السن؟	Uning yoshi katta edimi?
لا ، هي لم تكن كذلك.	Yo'q, u qari qiz emasdi.
هل كان عمرها ٢٥ سنة؟	U 25 yoshda edimi?
لا ليس ٢٥ سنة.	Yo'q, 25 yoshda emas.
كم عمرها؟	U necha yoshda?
عمرها ٢٠ سنة فقط.	U bor yo'g'i 20 yoshda.
هل مسلمة فتاة جميلة؟	Muslima chiroyli qizmi?
نعم. إنها فتاة جميلة جداً.	Ha. U juda chiroyli qiz.
هل كانت قبيحة	U xunukmidi?

لا ، هي ليست قبيحة.	Yo'q, u xunuk emas.
هي فتاة رائعة	U ajoyib qiz.
كانت معلمة وعملت في المدرسة.	U o'qituvchi edi va maktabda ishlardi.
هل كانت مُزينة شعر نسائية؟	U ayollar sartaroshi edimi?
لا ، لم تكن مُزينة شعر نسائية.	Yo'q, u ayollar sartaroshi emas edi.
هل هي كانت ممرضة؟	U hamshira edimi?
لا ، هي لم تكن ممرضة.	Yo'q, u hamshira ham emas edi.
هل هي كانت بائعة أم خياطة؟	U sotuvchi edimi yoki tikuvchimi?
لا ، هي لم تكن بائعة أو خياطة.	Yo'q, u sotuvchi ham tikuvchi ham emas edi.
ما هي مهنتها؟	Uning kasbi nima?
هي معلمة.	Uning kasbi o'qituvchi.
هل هي عملت في الجامعة؟	U universitetda ishlar edimi?
لا ، هي لم تعمل في الجامعة.	Yo'q, u universitetda ishlamas edi.
هل هي كانت تعمل في الشركة؟	U firmada ishlar edimi?
لا أنها لم تكن عاملة شركة.	Yo'q, u firma ishchisi emas edi.
هل كانت تعمل في المستشفى إذن؟	Unday bo'lsa u shifoxonada ishlar edimi?
لا ، هي لم تعمل في المستشفى.	Yo'q, u shifoxonada ham ishlamas edi.
أين عملت؟	U qayerda ishlar edi?
كانت تعمل في المدرسة.	U maktabda ishlar edi.

هي ولدت في مصر.	U Misrda tug'ilgan edi.
وهي عاشت في المدينة المنورة.	Va Madinada yashar edi.
هل هي كانت يابانية؟	U yaponyalik edimi?
لا ، هي لم تكن يابانية.	Yo'q, u yaponyalik emas edi.
هل هي كانت أوزبكية؟	U o'zbek edimi?
لا ، هي لم تكن أوزبكية.	Yo'q, o'zbek ham emasdi.
هل هي كانت سعودية؟	U saudiyalik edimi?
لا، هي لم تكن سعودية بل مصرية.	Yo'q, saudiyalik emasdi, u misrlik edi.
هل هي عاشت في العراق؟	U Iroqda yashar edimi?
لا ، هي لم تعيش في العراق.	Yo'q, Iroqda yashamas edi.
هل هي عاشت في مصر؟	U Misrda yashar edimi?
لا ، هي لم تعيش في العراق أو مصر.	Yo'q, u Iroqda ham Misrda ham yashamas edi.
أين كانت تعيش؟	U qayerda yashar edi?
هي كانت تعيش في المدينة المنورة.	U Madinada yashar edi.
لقد عملت بجد لأنها كانت تحب وظيفتها.	U o'z ishini yaxshi ko'rgani uchun qattiq ishlar edi.
و هي أرادت فتح مركز لغات.	Va u "Tillar markazi"ni ochishni xohlardi.
لماذا كانت هي تعمل بجد؟	Nima sababdan u astoydil ishlar edi?
هل كانت تعمل بجد لتحصل على رواتب أكثر؟	Ko'proq haq olish uchun astoydil ishlar edimi?
لا ، لم يكن هدفها الكثير من المال.	Yo'q, uning maqsadi ko'p pul emasdi.

هل هي عملت بجد لترفع من شأنها عند المدير؟	U direktorga yaxshi ko'rinish uchun astoydil ishlar edimi?
لا ، لم يكن لديها ذلك الهدف.	Yo'q, uning bunday maqsadi ham yo'q.
لماذا كانت تعمل بجد؟	U nima sababdan astoydil ishlardi?
لقد عملت بجد لأنها أحببت وظيفتها.	U o'z ishini yaxshi ko'rgani uchun astoydil ishlar edi.
هل كانت تعمل بجد دائماً؟	U doim astoydil ishlar edimi?
نعم ، هي كانت تعمل بجد دائماً.	Ha, doim juda qattiq ishlar edi.
هل كانت كسولة؟	U dangasa edimi?
لا ، هي لم تكن كسولة.	Yo'q, u dangasa emas edi.
هل قامت بعملها بصدق؟	U o'z ishini chin dildan qilar edimi?
نعم ، لقد قامت بعملها بصدق بشكل جيد.	Ha, u o'z ishini chin dildan yaxshi bajarar edi.
لماذا هي عملت بجد وبشكل كثير؟	U nega ko'p ishlab ishni yaxshi bajarar edi?
لأنها أرادت فتح مركز لغات.	Chunki u o'"Tillar markazi"ni ochmoqchi edi.
هل هي أرادت أن تفتح مدرسة؟	U maktab ochmoqchi edimi?
لا ، لم ترد فتح مدرسة.	Yo'q, maktab emas, ochmoqchi emasdi.
هل هي أرادت مساعدة المرضى؟	U kasallarga yordam qilmoqchi edimi?
لا ، هي لم تعمل لمساعدة المرضى.	Yo'q, u kasallarga yordam uchun oshiqmasdi.
ماذا كانت تريد؟	U nimani xohlardi?



كانت تريد تعليم الأطفال اللغات الأجنبية.	U bolalarga chet tillarini o'rgatishni xohlardi.
لم يكن لديها وقت فراغ. كانت مشغولة أيضا أيام الجمعة والسبت.	Uning bo'sh vaqti yo'q edi. U juma va shanba kunlari ham band edi.
هل كان لديها وقت فراغ؟	Uning bo'sh vaqti bor edimi?
لا ، لم يكن لديها وقت فراغ.	Yo'q, uning bo'sh vaqti yo'q edi.
لماذا ليس لديها وقت فراغ؟	Nega uning bo'sh vaqti yo'q?
كانت مشغولة بالعمل ٦ أيام في الأسبوع.	U haftasiga 6 kun ishlagani uchun band edi.
أي الأيام كانت مشغولة؟	Qaysi kunlari band edi?
الاثنين والثلاثاء والأربعاء والخميس والجمعة والسبت كانت مشغولة.	Dushanba, seshanba, chorshanba, payshanba, juma, shanba kunlari band edi.
هل هي كانت مشغولة يوم الأحد أيضًا؟	U yakshanba kuni ham band edimi?
لا ، لم تكن مشغولة يوم الأحد.	Yo'q, yakshanba kuni band emas edi.
هل كانت تعمل يوم الأحد أيضًا؟	U yakshanba kuni ham ishlar edimi?
لا ، هي لم تعمل يوم الأحد.	Yo'q, u yakshanba kuni ishlamasdi.
تعيش عائلتها في القرية و مسلمة تعيش في المدينة و كانت تدرس وتعمل في نفس الوقت.	Uning oilasi qishloqda yashaydi. Muslima esa shaharda yashaydi. U bir vaqtning o'zida ham o'qib, ham ishlardi.
هل تعيش عائلتها في المدينة؟	Uning oilasi shaharda yashaydimi ?

لا ، عائلتها لا تعيش في المدينة.	Yo'q, uning oilasi shaharda yashamaydi.
هل تعيش في المدينة أم في الريف؟	Siz shaharda yashaysizmi yoki qishloqdami?
أنا أعيش في المدينة.	Men shaharda yashayman.
أين تسكن عائلة مسلمة؟	Muslimaning oilasi qayerda yashaydi?
تعيش عائلتها في القرية.	Uning oilasi qishloqda yashaydi.
هل كان والدها سائقاً؟	Uning otasi haydovchi edimi?
لا ، لم يكن سائقاً.	Yo'q, haydovchi emasdi.
هل كان نجاراً؟	Duradgor edimi?
لا ، ولا حتى نجار.	Yo'q, duradgor ham emasdi.
هل كان والدها فلاحاً؟	Uning otasi dehqon edimi?
نعم ، كان والدها فلاحاً.	Ha, uning otasi dehqonchilik bilan shug'ullanardi.
أين تعيش المسلمة؟	Muslima qayerda yashaydi?
مسلمة تعيش في المدينة.	Muslima esa shaharda yashaydi.
هي ماذا تفعل في المدينة؟	U shaharda nima qiladi?
هي تدرس في المدينة.	U shaharda o'qiydi.
هل هي تدرس فقط؟	U faqat o'qiydimi?
لا ، هي تدرس وتعمل في نفس الوقت.	Yo'q, u bir vaqtning o'zida ham o'qib, ham ishlaydi.
كان والد مسلمة مزارعاً ويعيش مع أسرته في القرية.	Muslimaning otasi fermer edi, qishloqda oilasi bilan birga yashar edi.

لا ، عائلتها لا تعيش في المدينة.	Yo'q, uning oilasi shaharda yashamaydi.
هل تعيش في المدينة أم في الريف؟	Siz shaharda yashaysizmi yoki qishloqdami?
أنا أعيش في المدينة.	Men shaharda yashayman.
أين تسكن عائلة مسلمة؟	Muslimaning oilasi qayerda yashaydi?
تعيش عائلتها في القرية.	Uning oilasi qishloqda yashaydi.
هل كان والدها سائقاً؟	Uning otasi haydovchi edimi?
لا ، لم يكن سائقاً.	Yo'q, haydovchi emasdi.
هل كان نجاراً؟	Duradgor edimi?
لا ، ولا حتى نجار.	Yo'q, duradgor ham emasdi.
هل كان والدها فلاحاً؟	Uning otasi dehqon edimi?
نعم ، كان والدها فلاحاً.	Ha, uning otasi dehqonchilik bilan shug'ullanardi.
أين تعيش المسلمة؟	Muslima qayerda yashaydi?
مسلمة تعيش في المدينة.	Muslima esa shaharda yashaydi.
هي ماذا تفعل في المدينة؟	U shaharda nima qiladi?
هي تدرس في المدينة.	U shaharda o'qiydi.
هل هي تدرس فقط؟	U faqat o'qiydimi?
لا ، هي تدرس وتعمل في نفس الوقت.	Yo'q, u bir vaqtning o'zida ham o'qib, ham ishlaydi.
كان والد مسلمة مزارعاً ويعيش مع أسرته في القرية.	Muslimaning otasi fermer edi, qishloqda oilasi bilan birga yashar edi.



كان يحب قضاء وقت فراغه في الفناء.	U bo'sh vaqtini hovlisida o'tkazishni yoqtiraredi.
كان لوالدها أيضًا عدة أصدقاء في القرية.	Otasining qishloqda bir nechta do'stlari ham bor edi.
هل كان والد مدينة مزارعاً؟	Madinaning otasi fermer edimi?
لا ، ليس والد مدينة.	Yo'q, Madinaning otasi emas.
والد من كان مزارعاً؟	Kimning otasi fermer edi?
والد مسلمة كان مزارعاً.	Muslimaning otasi fermer edi.
هل كان والدها ينام في أوقات فراغه؟	Uning otasi bo'sh vaqtida uxlardimi?
لا ، لم ينام في أوقات فراغه.	Yo'q, u bo'sh vaqtida uxlamasdi.
هل كان يحب قضاء وقت فراغه في البيت؟	U bo'sh vaqtini uyichida o'tkazishni yoqtirare dimi?
لا ، لم يكن يحب قضاء وقت فراغه في البيت.	Yo'q, u bo'sh vaqtini uy ichida o'tkazishni yoqtirmas edi.
هل كان يحب أن يقضي وقت فراغه في الفناء؟	U bo'sh vaqtini hovlisida o'tkazishni yoqtirardimi?
نعم ، كان يحب قضاء وقت فراغه في الفناء.	Ha, u bo'sh vaqtini hovlisida o'tkazishni yoqtirar edi.
هل كان لديه أصدقاء في القرية؟	Qishloqda uning do'stlari bor edimi?
نعم ، كان لديه العديد من الأصدقاء هناك.	Ha, u yerda uning do'stlari ko'p edi.
هل أحب أن يكون بمفرده؟	U yolg'iz bo'lishni yoqtirar edimi?
لا ، لم يكن يحب أن يكون بمفرده.	Yo'q, u yolg'iz qolishni yoqtirmas edi.

هل استمتع بالتحدث مع أصدقائه؟	U do'stlari bilan suhbatlashishni yoqtirar edimi?
نعم ، لقد استمتع بالتحدث مع أصدقائه.	Ha, u do'stlari bilan suhbatlashishni yoqtirar edi.
هل لديه أصدقاء كثيرون؟	Uning do'stlari ko'pmi?
نعم لديه أصدقاء كثيرون .	U yerda do'stlari ko'p.
لسوء الحظ ، كانت لدى مسلمة مشكلتين.	Afsuski, Muslimaning ikkita muammosi bor edi.
أولاً ، عاشت بعيداً عن مكان عملها وأنفقت معظم المال على المواصلات.	Birinchisi, u ish joyidan yiroqda yashar edi va asosiy mablag' qismi yo'l uchun sarflanar edi.
الآخر هي قلة وقت فراغها.	Ikkinchisi esa bo'sh vaqt yetishmovchiligida edi.
هل مسلمة لديها مشكلة؟	Muslimaning muammosi bor edimi?
بقدر ما أعرف، مسلمة كان لديها مشكلة.	Bilishimcha, Muslimaning muammosi bor edi.
هل كان لديها مشاكل عائلية؟	Uning oilaviy muammolari bor edimi?
لا ، ليس لديها مشاكل عائلية.	Yo'q, uning oilaviy muammolari yo'q edi.
هل كان لديها أي مشاكل صحية؟	Uning sog'lig'idan muammosi bor edimi?
لا ، كانت بصحة جيدة.	Yo'q, u sog'lom edi.
ما هي المشاكل التي لديها؟	Unda qanday muammolar bor edi?
كان لديها مشكلتان.	Uning ikkita muammosi bor edi.
ما هي المشكلتان؟	u qanday muammo edi?



الأول، أنها عاشت بعيداً عن مكان عملها وصرفت معظم نقودها على المواصلات.	Birinchisi, u ish joyidan yiroqda yashar edi va asosiy mablag' qismini yo'l uchun sarflar edi.
والآخر، أنها كانت مشغولة دائماً.	Ikkinchisi esa, doim band bo'lishi edi.
هل منزلها بعيد عن العمل؟	Uning uyi ish joyidan uzoqda joylashganmi?
نعم بيتها بعيد عن مكان عملها.	Ha, uning uyi ish joyidan ancha uzoqda joylashgan.
على ما تصرف نقودها؟	U pullarini nimaga sarflaydi?
هي تنفق معظم نقودها على المواصلات.	U pullarining asosiy qismini yo'lga sarflaydi.
هل هي مشغولة جداً؟	U juda bandmi?
نعم ، إنها مشغولة للغاية.	Ha, u juda band.
هل هي تعمل كل يوم؟	U har kuni ishlaydimi?
نعم ، كانت مشغولة كل يوم.	Ha, u har kuni ishlar edi.
حاولت تغيير وظيفتها عدة مرات ، لكنها لم تستطع لأنها كانت تحب وظيفتها.	U ko'p marotaba ishini tashlamoqchi, o'zgartirmoqchi bo'ldi, lekin u kasbini yoqtirgani uchun to'xtata olmadi.
هل أرادت ترك وظيفتها؟	U ishini tashlamoqchi bo'lganmi?
نعم ، لقد حاولت تركها عدة مرات.	Ha, u ko'p marotaba ishini tashlamoqchi bo'lgan.
ألا تحب وظيفتها؟	U ishini yoqtirmaydimi?
بلى ، هي تحب وظيفتها ، هي تعمل بجهد.	Yo'q, u ishini yoqtiradi, u astoydil ishlaydi.
لماذا هي أرادت ترك عملها؟	U nima uchun ishini tashlamoqchi bo'lgan?

أرادت ترك وظيفتها لأنها كانت مشغولة دائماً.	Chunki u doimo band bo'lar-di, shuning uchun ishini tashlamoqchi bo'lgan.
هل هي تحلّت عن كل شيء وعادت إلى أهلها؟	U barchasidan voz kechib, oilasi bag'riga qaytdimi?
لا ، لم تتحل عن عملها.	Yo'q, u ishidan voz kechmadi.
ألم تُغيّر عملها؟	U ishini o'zgartirmaydimi?
لا لم تُغيّر	Yo'q, o'zgartirmaydi.
لماذا لا تُغيّر وظيفتها؟	Nega ishini o'zgartirmaydi?
لأنها تحب تلك الوظيفة.	Chunki bu ish unga yoqadi.
ذات مساء في مأدبة عشاء عائلية ، أخبرت مسلمة والدها عن خطتها، و قالت أنها تريد فتح مركز لغات بجوار مدرستها بسبب المسافة الطويلة التي تقطعها إلى العمل.	Bir kuni kechki oilaviy taomlanishda Muslima rejasi haqida otasiga gapirib berdi. U ishiga borishda yo'l uzoqligi sababli o'qishi yonidan "Til markazi" ochmoqchiligini aytdi.
هل لديها خطة للمستقبل؟	Uning kelajakdagi rejasi bormi?
نعم ، لديها خطة للمستقبل.	Ha, uning kelajakda bajaradigan rejasi bor.
هل هي أخبرت صديقاتها عن خطتها ؟	U rejalarini do'stlariga aytdimi?
لا ، هي أخبرت عن خطتها لعائلتها.	Yo'q, u rejalarini oilasiga aytdi.
هل يعلم أي شخص عن خطتها؟	Kimdir uning rejalarini haqida bilar edimi?
نعم ، عائلتها تعرف عن أهدافها.	Ha, uning oilasi rejalarini bilishar edi.

ماذا كان هدفها المستقبلي؟	Uning kelajakdagi rejasi nima edi?
كانت هدفها هو فتح مركز للغات.	Uning rejasi til markazini ochish edi.
هل أخبرت مسلمة عائلتها عن خطتها؟	Muslima oilasiga rejasi haqida soʻzlab berdimi?
نعم ، أخبرت مسلمة عائلتها عن خطتها.	Ha, Muslima oilasiga rejasi haqida soʻzlab berdi.
متى هي تكلمت؟	U qachon soʻzlab berdi?
هي تحدثت أثناء العشاء.	U ovqat paytida soʻzlab berdi.
هل قالت أنها تريد فتح محل حلاقة؟	U sartaroshxona ochishni soʻzlab berdimi?
لا ، هي لم ترد فتح محل حلاقة	Yoʻq, u sartaroshxona ochishni xohlamas edi.
قالت إنها تريد فتح مركز لغة.	Muslima til markazi ochishni xohlayman deb aytgandi.
لماذا أردت فتح مركز لغة؟	Nima uchun "Til markazi" ochmoqchi edi?
لأنها كانت تحب هذا العمل.	Chunki u bu ishni yaxshi koʻrardi.
أين أرادت أن تفتح هذا المركز؟	U bu markazni qayerdan ochmoqchi boʻldi?
أرادت أن تفتحه بجانب دراستها.	U oʻqishi yonidan ochmoqchi boʻldi.
لماذا تريد فتحه بجانب الدراسة؟	Nima sababdan oʻqishi yonidan ochmoqchi boʻladi?
لأن بعد مكان العمل أنهكها كثيراً.	Chunki ish joyining uzoqligi uni holdan toydirgan edi.

na	كان والدها ثريًا ، لذلك أعطها ما يكفي من المال لفتح مركز اللغات الخاص بها.	Uning otasi boy edi, shuning uchun, u qiziga o'z "Til markazi"ni ochish uchun yetarlicha pul berdi.
i-	هل كانت عائلتها فقيرة؟	Uning oilasi qashshoq edimi?
	لا ، لم يكونوا فقراء.	Yo'q, ular qashshoq emasdilar.
	هل كانوا أغنياء؟	Ular boy edilarmi?
di.	نعم ، لقد كانوا عائلة ميسورة.	Ha, ular o'ziga to'q oila edi.
	هل دعموا مسلمة بالمال؟	Ular Muslimani qo'llab-quvvatladilarmi?
h-	نعم ، وخاصة والدها الذي منحها المال لفتح مركز اللغات الخاص بها.	Ha, ayniqsa, otasi, unga o'z "Til markazi"ni ochish uchun pul berdi.
ni	كانت مسرورة وافتتحت مركز اللغات الخاص بها.	U xursand bo'ldi va o'z "Til markazi"ni o'qishi yonidan ochdi.
	هل كان المال الذي أعطها والدها كافيًا لفتح عيادة؟	Otasi bergan pul klinika ochish uchun yetarli edimi?
	لا ، لم يدفع المال لفتح عيادة.	Yo'q, klinika ochish uchun pul bermadi.
	هل كان المال الذي أعطها والدها كافٍ لفتح مركز لغات؟	Otasi bergan pul "Til markazi" ochish uchun yetarli edimi?
chi	نعم، بالطبع: كان هذا المال كافيًا لفتح مركز لغات.	Ha, albatta. U pullar "Til markazi"ni ochish uchun yetarli edi.
i-	أخيرًا ، افتتحت مركز اللغات الخاص بها. وقامت بتدريس أطفال العائلات المحتاجة في المركز مجانًا.	Va nihoyat u o'qishi yonidan o'z "Til markazi"ni ochdi. U markazda muhtoj oilalar farzandlarini bepul o'qitar edi.
gi		



كما بدأت بتعليم اللغة العربية للسياح.	Shuningdek, u sayyohlarga arab tilini o'rgatishni yo'lga qo'ygan edi.
وهل افتتحت أخيراً مركز اللغات؟	Va nihoyat u "Til markazi"ni ochdimi?
نعم ، افتتحت مركز اللغات الخاص.	Ha, u xususiy "Til markazi"ni ochdi.
هل افتتحت مركز اللغات في أوزبكستان؟	U O'zbekistonda "Til markazi" ochdimi?
لا ، لم تفتح مركز اللغات في أوزبكستان.	Yo'q, u O'zbekistonda "Til markazi" ochmadi.
أين هي افتتحت مركز اللغات؟	U qayerda "Til markazi" ochdi?
هي افتتحت مركز اللغة بالقرب من دراستها.	U o'qishi yonida "Til markazi" ochdi.
في أي مدينة درست؟	O'qishi qaysi shaharda edi?
درست في المدينة المنورة.	O'qishi Madina shahrida edi.
هل كانت رسوم الدورات في مركز اللغة عالية؟	Uning til markazida xizmat ko'rsatish narxlari baland edimi?
لا ، لم تكن الرسوم الدراسية عالية.	Yo'q, o'qitish narxlari baland emasdi.
هل كان مركز لغتها للأغنياء فقط؟	Uning til markazi faqat boylar uchun xizmat ko'rsatar edimi?
لا ، ليس فقط للأثرياء.	Yo'q, faqat boylar uchun emas edi.
لأي فئة كان المركز موجهاً؟	Ular kimlarga xizmat ko'rsatishar edi?
كان المركز متاحاً للجميع.	Ular hammaga xizmat ko'rsatishar edi.

هل كانوا يأخذون المال من الفقراء؟	Ular qashshoqlardan pul olishar edimi?
لا ، لقد قدموا التعليم المجاني لأطفال الأسر المحتاجة.	Yo'q, ular muhtoj oilalar farzandlarini bepul o'qitishar edi.
هل كانت تعمل كمرشدة سياحية أيضا للسائحين في مركز اللغات؟	Shuningdek, u til markazida sayyohlarga yo'l ko'rsatar edimi?
لا ، إنها لم تعمل كمرشدة للسائحين.	Yo'q, u sayyohlarga yo'l ko'rsatmaydi.
إذن ماذا كانت تفعل ايضاً؟	Shuningdek, u yana nima qilar edi?
بدأت بتعليم اللغة العربية للسياح.	U sayyohlarga arab tilini o'rgatishni yo'lga qo'ygan edi.
هل استفاد السياح؟	Uning sayyohlarga foydasi tegdimi?
بالطبع ، تطور عملها وافاد الكثير من الناس.	Albatta, uning ishi rivojlandi va ko'pchilikka foydasi tegdi.
أصبح لديها وقت فراغ وكانت تقضي وقت فراغها مع أصدقائها وعائلتها.	Keyin uning bo'sh vaqtlari bor edi va u bo'sh vaqtini do'stlariga, oilasiga bag'ishlar edi.
هل كان لديها وقت فراغ؟	Uning bo'sh vaqtlari bor edimi?
نعم أصبح لديها وقت فراغ.	Va nihoyat, uning bo'sh vaqtlari yetarli edi.
كيف حصلت على وقت فراغ؟	U qanday qilib bo'sh vaqt orttirdi?
لأنها افتتحت عملها بالقرب من دراستها.	Chunki ishini o'qishi yaqinidan ochdi.
كيف هي قضت وقت فراغها؟	U bo'sh vaqtini nimaga bag'ishlar edi?

كانت تقضي وقت فراغها مع الأصدقاء والعائلة.	U bo'sh vaqtini do'stlariga va oila a'zolariga bag'ishlar edi.
هل كانت سعيدة؟	U xursand edimi?
بالطبع ، كانت سعيدة جدًا.	Albatta, u juda xursand edi.

Bir qiz bor edi. U qizning ismi Muslima edi. Uning to'liq ismi Muslima Yusuf qizi. Muslima nozik, novcha qiz edi. U yosh edi. U bor yo'g'i 20 yoshda edi. U judayam chiroyli qiz. U o'qituvchi edi va maktabda ishlardi. U Misrda tug'ilgan edi. Va u Madinada yashar edi. U o'z ishini yaxshi ko'rgani uchun qattiq ishlar edi. Va u "Tillar markazi"ni ochishni xohlardi. Uning bo'sh vaqti yo'q edi. U juma va shanba kunlari ham band edi. Uning oilasi qishloqda yashaydi. Muslima esa shaharda yashaydi. U bir vaqtning o'zida ham o'qib, ham ishlardi. Muslimaning otasi fermer edi, qishloqda oilasi bilan birga yashar edi. U bo'sh vaqtini hovlisida o'tkazishni yoqtirar edi. Qishloqda otasining bir nechta do'stlari ham bor edi.

Afsuski, Muslimaning muammosi bor edi. Birinchisi, u ish joyidan yiroqda yashar edi, va asosiy mablag' qismi yo'l uchun sarflanar edi. Ikkinchisi, bo'sh vaqt yetishmovchiligida edi. U ko'p marotaba ishini tashlamoqchi edi, o'zgartirmoqchi bo'ldi, lekin u kasbini yoqtirgani uchun to'xtata olmadi. Bir kuni kechki oilaviy tushlikda Muslima rejasi haqida otasiga gapirib berdi. U ishiga borishda yo'l uzoqligi sababli o'qishi yonidan "Til markazi" ochmoqchi edi. Uning otasi yetarlicha boy edi, shuning uchun, u qiziga o'z "Til markazi"ni ochish uchun yetarlicha pul berdi.

Va nihoyat u o'qishi yonidan o'z "Til markazi"ni ochdi. U yerda muhtoj oilalar farzandlarini bepul o'qitar edi. Shuningdek, u sayyohlarga arab tilini o'rgatishni yo'lga qo'ygan edi. Keyin uning bo'sh vaqtlari bor edi va u bo'sh vaqtini do'stlariga, oilasiga bag'ishlar edi.

كانت هناك فتاة و كان اسمها مسلمة. اسمها الكامل مسلمة بنت يوسف كانت مسلمة فتاة رقيقة رفيعة القامة. كانت شابة. كان عمرها ٢٠ عامًا فقط. إنها فتاة جميلة جدا. كانت معلمة وعملت في المدرسة. ولدت في مصر. وعاشت بالمدينة المنورة. لقد عملت بجد لأنها تحب وظيفتها. وأرادت فتح مركز لغات. لم يكن لديها الكثير من وقت فراغ. كانت مشغولة أيضا أيام الجمعة والسبت. تعيش عائلتها في القرية. مسلمة تعيش في المدينة. وكانت تدرس وتعمل في نفس الوقت. كان والد مسلمة مزارعًا ويعيش مع أسرته في القرية. كان يحب قضاء وقت فراغه في الفناء. ولديه الكثير من الأصدقاء في القرية.

لسوء الحظ ، كان لدى مسلمة مشكلتين. أولاً ، عاشت بعيدًا عن مكان عملها، وأنفقت معظم المال في المواصلات. ثانياً، عدم وجود وقت فراغ لها ، و أرادت في كثير من الأحيان ترك وظيفتها و تغييرها ، لكنها لم تقم بذلك لأنها كانت تحب وظيفتها. ذات مساء في مأدبة عشاء عائلية ، أخبرت مسلمة والدها عن خطتها، و قالت أنها تريد فتح مركز لغات بجوار مدرستها بسبب المسافة الطويلة التي تقطعها إلى العمل. كان والدها غنياً بما يكفي ، لذلك أعطى ابنته ما يكفي من المال لفتح مركز اللغات الخاص بها.

أخيراً ، افتتحت مسلمة مركز اللغات الخاص بها و قامت بتعليم أطفال العائلات المحتاجة مجاناً. كما بدأت في تعليم اللغة العربية للسياح. أصبح لديها وقت فراغ وكانت تقضيه مع أصدقائها وعائلتها.

14-mashq. Tushib qolgan so‘zlarni topib yozing.

_____ هنالك فتاة. كان _____ مسلمة. اسمها الكامل مسلمة _____ ابنة . كانت مسلمة فتاة _____ ممتلئة الجسم. كانت معلمة وعملت _____ المدرسة. ولدت في مصر. وأرادت فتح مركز لغات. لم يكن _____ وقت فراغ. كان والد مسلمة _____ ويعيش مع أسرته في القرية. كان لوالدها أصدقاء _____ القرية.

IV. BO`LIM

3-DARS

هناك رجل اسمه محمود. هو من خوارزم.	Mahmud ismli kishi bor. U Xorazmdan.
هو يعيش مع عائلته في القرية.	U qishloqda oilasi bilan yashaydi.
هل هناك فتاة صغيرة؟	Yosh qiz bormi?
لا ، إنها ليست فتاة صغيرة.	Yo'q, u yosh qiz emas.
هل هو رجل عجوز؟	Qariya bormi?
إنه ليس عجوزًا أيضًا.	U qariya ham emas.
من هناك؟	U yerda kim bor?
هناك رجل.	Bir erkak kishi bor.
هل كان اسمه محمد؟	Uning ismi Muhammadmi?
اسمه ليس محمد.	Uning ismi Muhammad emas.
ما اسمه؟	Uning ismi nima unda?
كان اسمه محمود.	Uning ismi Mahmud edi.
هل هو يسكن في مبنى متعدد الأدوار؟	U ko'p qavatli uyda yashaydimi?
لا. هو لا يعيش في مبنى متعدد الأدوار.	Yo'q. U ko'p qavatli uyda yashamaydi.
أين يسكن.	U qayerda yashaydi?
هو يعيش في منزل من طابق واحد.	U bir qavatli uyda yashaydi.
هل بيته في المدينة؟	Uning uyi shahardami?
لا ، إنه يعيش في القرية وليس في المدينة.	Yo'q, shaharda emas, u qishloqda yashaydi.
هل يعيش بمفرده؟	U yolg'iz yashaydimi?

لا . هو لا يعيش بمفرده.	Yo'q. Yolg'iz yashamaydi.
هل يعيش مع عائلته؟	U oilasi bilan yashaydimi?
نعم . هو يعيش مع عائلته.	Ha. U oilasi bilan birga yashaydi.
إنه إنسان صادق و ذو ضمير حي . يقول دائماً إنه أقوى رجل في القرية.	U rostgo'y va vijdonli. U har doim bu qishloqdagi eng kuchli erkakligini aytadi.
ويرى في نفسه إنه رب الأسرة.	Va u oilaning boshi ekanligini ham ta'kidlaydi.
هل هو إنسان متواضع؟	U kamtar kishimi?
لا . إنه ليس متواضعاً .	Yo'q. U kamtar emas.
هل كان ضعيفاً؟	U zaifmidi?
لا . هو ليس ضعيفاً أيضاً.	Yo'q. U zaif ham emas.
هل كان قوياً؟	U kuchlimidi?
نعم هو قوي.	Ha, u kuchli.
هل هو محتال؟	U firibgarmi?
لا ، إنه ليس محتالاً.	Yo'q, u firibgar emas.
هل هو نمام؟	U chaqimchimi?
لا ، إنه ليس نماماً.	Yo'q, u chaqimchi ham emas.
هل هو صاحب ضمير؟	U vijdonlimi?
نعم ، إنه صاحب ضمير.	Ha, u vijdonli inson.
هل يقول دائماً عن نفسه إنه ضعيف وسيء الحظ؟	U har doim kuchsiz va omadsizman deb aytadimi?
لا ، إنه لا يقول إنه ضعيف أو سيء الحظ.	Yo'q, u kuchsiz va omadsizman deb aytmaydi.

هل يقول: «أنا أقوى شخص في العالم»؟	U men dunyodagi eng kuchli insonman deydimi?
لا. لا يقول ذلك.	Yo'q. U unday demaydi.
ماذا يقول؟	U nima deydi?
كان يقول إنه أقوى رجل في القرية.	U qishloqdagi eng kuchli erkak ekanligini aytardi.
ماذا كان يقول غير ذلك؟	U yana nima derdi?
كان يقول أنه رب الأسرة.	U men oila boshiman der edi.
ماذا كان دور رب الأسرة؟	Oila boshining vazifasi nima edi?
رب الأسرة هو الشخص المسؤول عن الأسرة.	Oila boshi oilaga mas'ul shaxs bo'ladi.
هل يثق محمود بذلك؟	Mahmud buni his qiladimi?
نعم بالطبع إنه يشعر بالمسؤولية تجاه عائلته.	Ha, albatta, u o'zini oilasiga mas'ul deb o'ylaydi.
إنه يعمل بجد ، لكنه بالكاد يعول أسرته. لقد كان يجمع الأموال منذ ما يقرب من عامين ، لكنه لا يستطيع جمع ما يكفيه.	U bor kuchi bilan ishlayapti-yu, lekin zo'rga oilasini ta'minlayapti. U deyarli 2 yil davomida pul to'plab boryapti, lekin u o'ziga yetarli darajadagi pulni to'play olmayapti.
هل هو متقاعد؟	U erinyaptimi?
لا ، هو ليس متقاعد.	Yo'q, u erinmayapti.
هل كان كسولاً؟	U dangasa edimi?
لا ، هو لم يكن كسولاً.	Yo'q, u dangasa emasdi.
هل هو يعمل بأقصى ما يستطيع؟	U bor kuchi bilan ishlayaptimi?
نعم ، إنه يعمل بجد.	Ha, u bor kuchi bilan ishlayapti.

هل هو ينفق على عائلته؟	U o'z oilasini ta'minlayaptimi?
نعم ، هو ينفق على عائلته.	Ha, u o'z oilasini ta'minlayapti.
هل هو ينفق على عائلته جيداً؟	U oilasini yaxshi ta'minlayaptimi?
لا ، إنه يكافح من أجل الإنفاق على أسرته.	Yo'q, u oilasini zo'rg'a ta'minlayapti.
هل يحاول العمل لجمع المال؟	U pul yig'ishga harakat qilyaptimi?
نعم ، إنه يحاول العمل لجمع الأموال.	Ha, u pul yig'ishga harakat qilyapti.
هل هو يدخر المال طوال حياته؟	U butun umr pul yig'yaptimi?
لا ، لقد كان يدخر المال لمدة عامين.	Yo'q, u 2 yil davomida pul yig'yapti.
هل سيصبح ثرياً لاحقاً؟	Keyin u boy bo'lib ketadimi?
لسوء الحظ ، لن يصبح ثرياً.	Afsuski, u boy bo'lib ketmaydi.
هل سيجمع ما يكفي من المال؟	U o'ziga yetarli darajadagi pulni to'play olyaptimi?
لا ، لا يمكنه جمع أموال كافية.	Yo'q, u o'ziga yetarli darajadagi pulni to'play olmayapti.
ذات يوم إتفق مع أحد الحدادين.	Kunlardan bir kuni u temirchi bilan kelishadi.
كان عمل الحداد كثيراً.	Temirchining ishi ko'p edi.
لكنه لم يستطع إنهاء العمل بمفرده.	Lekin bir o'zi bajara olmas edi.
يبدأ محمود العمل مع الحداد.	Mahmud temirchi bilan birga ishlay boshlaydi.
هل هو يتفق مع رجل مسؤول؟	U amaldor bilan kelishadimi?
لا ، هو لا يتفق مع المسؤول.	Yo'q, amaldor bilan kelishmaydi.

هل هو يتفق مع الطبيب؟	U tabib bilan kelishib olgan edimi?
لا ، هو لم يستطع الإتفاق مع الطبيب.	Yo'q tabib bilan ham kelishib olmadi.
مع من سيتفق؟	U kim bilan kelishadi?
هو سيتفق مع الحداد.	U temirchi bilan kelishadi.
هل سيساعد في تحضير الحديد؟	U temir tayyorlashda yordam beradimi?
نعم ، هو سيساعد في صنع الحديد.	Ha, u temir tayyorlashda yordam berar edi.
هل طلب مالا من الحداد؟	U temirchidan pul talab qildimi?
لا ، هو لم يطلب المال.	Yo'q, u undan pul talab qilmadi.
هل هو يساعده؟	U unga yordam beryaptimi?
نعم ، إنه يساعد الحداد منذ ذلك اليوم.	Ha, u shu kundan temirchiga yordam berib kelyapti.
هل كان عمل الحداد كثيراً؟	Temirchida ish ko'pmidi?
نعم ، كان لديه الكثير من العمل.	Ha, uning ishi ko'p edi.
هل يستطيع الحداد القيام بالعمل وحده؟	Temirchi ishini yolg'iz bajara olarmidi?
لا ، هو لا يستطيع فعل ذلك بمفرده.	Yo'q, u yolg'iz uddalay olmasdi.
هل قام محمود بعمله لدى حداد؟	Mahmud temirchining ishlarini bajardimi?
نعم ، بدأ العمل كمساعد للحداد.	Ha, u temirchiga yordamchi bo'lib ishlay boshladi.
هو لماذا بدأ العمل؟	U nima uchun ishlay boshladi?
لأن بطل الرواية يحتاج إلى المال لإعالة أسرته.	Chunki, bizning qahramonimizga o'z oilasini ta'minlash uchun pul kerak.

هل استطاع تأمين عائلته؟	U ta'minlangan edimi?
لا ، للأسف لم يستطع؟	Yo'q, afsuski, u ta'minlangan emas edi?
تنتهي المدة المتفق عليها ولكن الحداد لا يدفع له.	Kelishuv muddati o'tadi, ammo temirchi unga belgilangan pulni bermaydi.
يقع محمود في حالة صعبة.	Mahmud qiyin ahvolda qoladi.
هل يعده الحداد بالدفع مقابل عمله؟	Temirchi uning ishi uchun pul to'lashni va'da beradimi?
نعم، الحداد يعده بدفع ثمن عمله؟	Ha, temirchi uning ishi uchun pul to'lashni va'da beradi?
هل يدفع الحداد له مقابل عمله؟	U mehnati uchun haq to'laydimi?
لا ، إنه يخدعه ولا يدفع له.	Yo'q, u uni aldayapti va mehnatiga haq to'lamaydi.
من لا يدفع المال؟	Kim pul to'lamaydi?
الحداد لا يعط محمود المال مقابل عمله.	Timirchi Mahmudga ishi uchun pul to'lamaydi.
هل يريد محمود الانتقام منه؟	Mahmud undan qasos olmoqchimi?
لا ، هو لا يريد الانتقام.	Yo'q, u qasos olmoqchi emas.
هل هو يريد مساعدة الحداد؟	U temirchiga yordam bermoqchimi?
نعم، هو يريد مساعدة الحداد.	Ha, u temirchiga yordam bermoqchi.
هل يريد الحداد مساعدته؟	Temirchi unga yordam bermoqchimi?
لا ، لا يريد الحداد مساعدته.	Yo'q, temirchi unga yordam bermoqchi emas.

هل يعطي الحداد لمحمود الكثير من المال؟	Temirchi Mahmudga ko'p pul beradimi?
لا ، الحداد بخيل و لا يعطيه مالا.	Yo'q, temirchi ziqna, unga pul bermaydi.
هل سيطرد الحداد محموداً؟	Temirchi Mahmudni haydab yuboradimi?
لا ، لن يطرده.	Yo'q, uni haydamaydi.
هل يستخدمه؟	Uni ishlatadimi?
نعم ، يستخدمه للعمل الشاق.	Ha, uni og'ir mehnatda ishlata-di.
هل أصبح محمود غنياً؟	Mahmud boy bo'lib ketdimi?
لا ، لا يصبح غنياً.	Yo'q, boy bo'lmaydi.
كم يدفع له الحداد؟	Temirchi unga qancha haq beradi?
لسوء الحظ ، لا يعطيه المال.	Afsuski, unga pulini bermaydi.
كيف حال محمود؟	Mahmudning ahvoli qanday?
لقد ساءت حالته.	Uning ahvoli yanada og'irlashdi.
لماذا ساءت حالته؟	Nima uchun og'irlashdi?
لأنه لا يستطيع الحصول على راتبه.	Chunki ishlagan haqini ololmaydi.
كان في هذه القرية رجل اسمه يونس.	Bu qishloqda Yunus ismli kishi bor edi.
هو إمام مسجد القرية.	U qishloq masjidining imomi.
كان يونس رجلاً رحيماً.	Yunus rahmdil kishi edi.
وحنونا أيضاً.	Shuningdek, mehribon ham.
هل كان هناك رجل اسمه يونس في هذه القرية؟	Bu qishloqda Yunus ismli bir kishi bor edimi?

نعم ، هناك رجل آخر اسمه يونس	Ha, u yerda Yunus ismli bir kishi bor.
هل كان طبيباً؟	U shifokor edimi?
لا ، هو ليس طبيباً.	Yo'q, u shifokor emas.
هل هو حداد؟	U temirchimi?
لا. أنه ليس حداداً	Yo'q. U temirchi ham emas.
من هو؟	Kim u?
هو إمام مسجد	U imom.
هل كان إنساناً غيوراً؟	U qizg'anchiq edimi?
لا ، لقد كان عطوفاً ولطيفاً.	Yo'q, u rahmdil va mehribon edi.
أين عاش هذا الرجل.	Bu kishi qayerda yashar edi.
عاش في قرية محمود.	U Mahmudning qishlog'ida yashar edi.
هل كان إمام القرية؟	U qishloqning imomi edimi?
نعم، كان إمام مسجد القرية.	Ha, u qishloq masjidining imomi edi.
ذات يوم التقى الإمام مع محمود.	Kunlardan bir kuni u Mahmudni uchratdi.
أخبره محمود عن ما فعله الحداد.	Mahmud unga temirchining qilmishi haqida aytib berdi.
هل يلتقي يونس بالحداد؟	Yunus temirchini uchratadimi?
لا ، لن يقابل الحداد.	Yo'q, u temirchini uchratmaydi.
هل يقابل اللصوص؟	U yo'lto'sarlarni uchratadimi?
لا ، لا يقابل اللصوص.	Yo'q, u yo'lto'sarlarni uchratmaydi.
بمن سيلتقي؟	U kimni uchratadi?

يلتقي بمحمود.	U Mahmudni uchratadi.
هل يلتقي بمحمود كل يوم؟	U har kuni Mahmudni uchratadimi?
لا ليس كل يوم ولكن قابله في يوم من الأيام.	Yo'q, har kuni emas, kunlarning birida uchratadi.
هل لدى محمود مشكلة؟	Mahmudning muammosi bormi?
نعم ، لديه مشكلة.	Ha, uning muammosi bor.
ما هي مشكلته؟	Uning muammosi nima?
محمود لا يستلم حقه وهو في حالة صعبة.	Mahmud ish haqini ololmayapti va qiyin ahvolda qolyapti.
هل أخبر يونس بمشكلته؟	U Yunusga muammosi haqida gapirdimi?
نعم، أخبره عن إتفاقه مع الحداد.	Ha, unga temirchi bilan kelishuvi haqida gapirib berdi.
ذهب يونس مع محمود إلى الحداد وطالب بحق محمود.	Yunus Mahmud bilan temirchining oldiga bordi va Mahmudning haqini talab qildi.
تعذر الحداد بأعدارًا مختلفة وأعطى جزءاً من المال المتفق.	Temirchi turli bahonalar ko'rsatib, kelishuvning bir qisminigina berdi.
هل ذهب يونس مع محمود إلى القاضي؟	Yunus Mahmud bilan qozining oldiga bordimi?
لا ، لم يذهب إلى القاضي.	Yo'q, qozining oldiga bormadi.
هل ذهب إلى الشرطة؟	Ular militsiyaning oldiga borishdimi?
لا ، لم يذهب إلى الشرطة.	Yo'q, militsiyaning ham oldiga borishmadi.
الي أين ذهبوا؟	Ular qayerga borishdi?

هما ذهبا إلى الحداد.	Ular temirchining oldiga borishdi.
لماذا ذهبا إلى الحداد؟	Ular nima sababdan temirchining oldiga borishdi?
ذهبا طلباً لمال محمود.	Mahmudning haqini talab qilib borishdi.
هل دفع له الحداد حقه؟	Temirchi unga haqini berdimi?
نعم ، لكنه أعطى جزءاً فقط.	Ha, lekin bir qisminigina berdi.
لماذا لم يعطه سوى جزء؟	Nega u bir qisminigina berdi?
تعذر الحداد بأعدارا مختلفة.	Temirchi turli bahonalar ko'rsatdi.
قرر يونس مساعدة محمود.	Yunus Mahmudga yordam berishga qaror qildi.
فكر في الأمر وذهب إلى منزل محمود في تلك الليلة.	U o'yladi va o'sha kecha Mahmudning uyiga bordi.
وأعطاه ما يكفي من المال.	Va unga yetarli pulni berdi.
هل سيطلب محمود من يونس المساعدة في نفس اليوم؟	Xuddi shu kuni Mahmud Yunusdan yordam so'raydimi?
لا ، لا يطلب منه المساعدة.	Yo'q, u yordam so'ramaydi.
هل سيأتي يونس إلى منزل محمود تلك الليلة؟	O'sha oqshom Yunus Mahmudning uyiga keladimi?
نعم ، سيأتي يونس إلى منزل محمود في ذلك المساء.	Ha, o'sha oqshom Yunus Mahmudning uyiga keladi.
هل أراد يونس مساعدته؟	Yunus unga yordam berishni istadimi?
نعم ، لقد أراد مساعدته.	Ha, unga yordam berishni istadi.
هل يحضر له هدايا؟	U o'zi bilan sovg'alar olib keldimi?

لا ، لا يحضر له هدايا معه.	Yo'q, u o'zi bilan sovg'alar olib kelmaydi.
هل يجلب له الطعام؟	Unga taom keltiradimi?
لا. لا يجلب الطعام.	Yo'q. Taom keltirmaydi.
ماذا جلب يونس معه؟	Yunus o'zi bilan nima olib kelgan edi.
جلب يونس معه مالاً.	Yunus o'zi bilan pul olib kelgan edi.
كم من المال أحضر معه؟	U o'zi bilan qancha pul olib kelgan edi?
لقد جلب ما يكفي من المال لمحمود.	U o'zi bilan Mahmudga yetarli pulni olib kelgan edi.
شعر محمود بسعادة غامرة وصرف المال لفتح ورشته الخاصة.	Mahmud juda sevindi va bu pulga o'z ustaxonasini ochdi.
هو قادر الآن على إعالة أسرته.	Endi u oilasini moddiy ta'minlay boshladi.
كان محمود وعائلته سعداء للغاية.	Mahmud va uning oilasi juda xursand edi.
هل أخذ محمود المال من الإمام؟	Mahmud pulni olmadimi?
نعم ، أخذ محمود المال من الإمام	Ha, u pulni oldi.
هل صرف المال بسرعة؟	U pulni tez kunda ishlatib yubordimi?
لا ، لم يصرف المال.	Yo'q, tez kunda ishlatib yubormadi.
هل إدخر المال؟	U pulni saqlab qo'ydimi?
لا ، هو لم يدّخر.	Yo'q, saqlab ham qo'ymadi.
ماذا فعل بالمال؟	U pulni nima qildi?
افتتح ورشته الخاصة مقابل المال.	U pulga o'z ustaxonasini ochdi.

هل كان قادرًا على إعالة أسرته؟	U oilasini moddiy ta'minlay oldimi?
نعم ، هو بدأ في إعالة أسرته.	Ha, u oilasini moddiy jihatdan ta'minlay boshladi.
هل شكر يونس على صنيعة؟	U Yunusdan minnatdor bo'ldimi?
نعم شكر محمود وعائلته يونس.	Ha, Mahmud va uning oilasi Yunusdan minnatdor bo'ldi.
هل كانوا سعداء؟	Ular xursand edilarmi?
نعم ، كانوا سعداء.	Ha, ular xursand edilar.

Mahmud ismli kishi bor edi. U Xorazmdan edi. U qishloqda oilasi bilan yashar edi. U rostgo'y va vijdonli edi. U har doim bu qishloqdagi eng kuchli erkakligini aytardi. Va u oilaning boshi ekanligini ham ta'kidlardi. U bor kuchi bilan ishlaydi-yu, lekin zo'rg'a oilasini ta'minlaydi. U deyarli 2 yil davomida pul to'plab bordi, lekin u o'ziga yetarli darajadagi pulni to'play olmadi. Kunlardan bir kuni temirchi bilan kelishdi. Temirchining ishi ko'p edi. Lekin bir o'zi bajara olmas edi. Mahmud temirchi bilan bir ishlay boshladi. Kelishuv muddati o'tdi, ammo temirchi unga belgilangan pulni bermadi. Mahmud qiyin ahvolda qoldi. Bu qishloqda Yunus ismli kishi bor edi. U qishloq masjidining imomi edi. Yunus rahmdil kishi edi. Shuningdek, mehribon ham edi.

Kunlardan bir kuni u Mahmudni uchratdi. Mahmud unga temirchi bilan kelishuvi haqida aytib berdi. Yunus Mahmud bilan temirchining oldiga bordi va Mahmudning haqini talab qildi. Temirchi turli bahonalar ko'rsatib, kelishuvning bir qisminigina berdi. Yunus Mahmudga yordam berishga qaror qildi. U o'yladi va o'sha kecha Mahmudning uyiga bordi. Va unga yetarli pulni berdi. Mahmud juda sevindi va bu pulga o'z ustaxonasini ochdi. Keyin u oilasini moddiy ta'minlay boshladi. Mahmud va uning oilasi juda xursand edi.

هو من خوارزم . كان هناك رجل اسمه محمود و يعيش مع عائلته في القرية
 إنه إنسان صادق و ذو ضمير حي . يقول دائماً عن نفسه إنه أقوى رجل في القرية .
 ويعتبر نفسه رب الأسرة . إنه يعمل بجد ، لكنه بالكاد يعول أسرته . لقد كان يجمع
 الأموال منذ ما يقرب من عامين ، لكنه لا يستطيع جمع ما يكفيه . ذات يوم إتفق مع أحد
 الحدادين على العمل عنده ، كان عمل الحداد كثيراً لكنه لم يستطع إنهاء العمل بمفرده .
 يبدأ محمود العمل مع الحداد . تنتهي المدة المتفق عليها ولكن الحداد لا يدفع له
 يقع محمود في حالة صعبة . كان في هذه القرية رجل اسمه يونس هو إمام مسجد القرية
 كان يونس رجلاً حنوناً و ذات يوم التقى الإمام مع محمود ، أخبره محمود عن ما فعله
 الحداد .

ذهب يونس مع محمود إلى الحداد وطالب بحق محمود ، تعذّر الحداد بأعذاراً مختلفة
 وأعطى جزءاً من المال المتفق عليه .
 قرر يونس مساعدة محمود و فكر في الأمر وذهب إلى منزل محمود في تلك الليلة .
 وأعطاه ما يكفي من المال . شعر محمود بسعادة غامرة و صرف المال لفتح ورشته
 الخاصة
 هو قادر الآن على إعالة أسرته . كان محمود وعائلته سعداء للغاية .

15-mashq. So'zlarni o'rniga qo'yib yozing.

رجل هناك اسمه محمود . من خوارزم هو . هو مع عائلته يعيش في القرية . إنه صادق و
 ذو ضمير حي . دائماً إنه أقوى رجل في القرية يقول . لقد كان يجمع من عامين الأموال منذ
 ما يقرب ، لكنه المال الكافي لا يجمع . يبدأ محمود العمل مع حداد . ولكن الحداد تنتهي
 المدة المتفق عليها لا يدفع له . حالة صعبة محمود لا يزال في .

AZIZ KITOBXON!

“Interaktiv arab tili” orqali ushbu tilni o‘rganishga ahd qilganingizdan judayam mamnunmiz. Bu tanlovingiz o‘zini 100% oqlashiga ishonchimiz komil. Chunki bu kitob eng ilg‘or metodikalar asosida yozilgan. Buning ustiga kitobimizning har oraliq‘ida eng qimmatli bo‘lgan ta‘lim texnikalariga bog‘liq sirli uslublarni ham o‘rgatib boramiz. Keling shularni hozir ko‘rib chiqamiz:

Bu texnika orqali siz o‘z vaqtingizdan unumli foydalana olasiz. Demak, diqqat bilan quloq soling: Sizga murojaat qilishi mumkin bo‘lgan barchani sizga halaqit bermasliklari haqida ogohlantirasiz. Bu muhim, sababi bir marotaba ishingizdan chalg‘isangiz 13 daqiqa fikrlaringizni jamlab olishga vaqt ketadi.

Teymerni 25 daqiqaga qo‘yib mashg‘ulotingizni boshlaysiz. Bu vaqtda yuqorida aytilgandek hech narsaga chalg‘ish mumkin emas, barcha fikrlaringiz qilayotgan ishingizga qaratilishi zarur.

25 daqiqadan keyin 5 daqiqa dam olasiz. Siz bu vaqtda shunchaki o‘tirishingiz yoki yotishingiz zarur, boshqa hech narsa emas. Shu zaylda 5 marta takrorlasangiz ish unumingizga juda katta natija bera oladi.

Arab tilini o‘rganishda to‘g‘ri o‘tirishning ahamiyati

Agar siz gavgangizni egib o‘tirgan holatda kitobni o‘rganmoqchi bo‘lsangiz bu, albatta, sizga faqat salbiy ta‘sir qiladi. Chunki bunday holatda o‘tirganda tanada qon to‘g‘ri aylanmaydi va miyaga qon yetib borishi sustlashib qoladi. Natijada miya faoliyati ham o‘z navbatida sustlashib qoladi. Demak, bu holatda o‘qib-takrorlashimiz mavzuga bir-necha barobar ko‘proq vaqt sarflashimizga sabab bo‘ladi. Mavzuni o‘rganish va takrorlashni qomatni tik tutgan holatda o‘tirib amalga oshirish lozim. Bunda organizmimizda qon yaxshi aylanib miyaga qon to‘g‘ri yetib boradi va miya faoliyati ham o‘z holiga keladi. Demak, biz kitob-

ga emas, kitob bizga yuzlanishi kerak. Shunda biz hatto bo'y-nimizni ham bukmaymiz va bu bizning miya faoliyatimizga juda katta ijobiy ta'sir qiladi.

So'zlab berish

Darslikdagi qiziqarli hikoyalarni o'qib tinglaganingizdan so'ng, har birining oxirida so'zlab berish uslubidan foydalaning. Bu uslub qanday? Bu uslubda siz o'zlashtirgan mavzuingizni biror tanishingiz yoki oila a'zolaringizga so'zlab bering. Ikkala tilda ham. Asosiy til, albatta, arab tili. Agar so'zlab berish uchun hech kim bo'lmasa buni oynaga qarab o'zingizga o'zingiz so'zlash orqali amalga oshiring. Bu sizning arab tilida suhbatlashish ko'nikmangizni sezilarli darajada oshiradi.

Takrorlash sistemasi

Agar o'rgangan darslarim bir umr yodimda qolsin desangiz mavzuni o'qib 2-3 marotaba qaytaring va 5 daqiqa dam oling va yana qaytaring. Agar ayrim joylari esdan chiqib qolgan bo'lsa yanada mustahkamlash uchun aynan o'sha joyini ko'proq takrorlang.

Endi 10 yoki 20 daqiqadan keyin yana takrorlang. Keyingisi esa 1 soatdan so'ng bo'lishi kerak. Keyin yana 2-3 soat dam olib takrorlagan mavzuingiz yodingizda ekanligiga ishonch hosil qiling. Keyingi takrorlash 5-7 soat o'tganidan keyin bo'lsin. Endi esa ertangi kungacha kitob o'qimang. Ertasi kuni ertalab mavzu qay darajada yodingizda ekanligini tekshirib ko'ring.

Hammasi joyida bo'lsa, oradan 3 kun vaqt o'tsin va yana o'sha mavzuni takrorlang. Undan keyin 1 hafta o'tishi kerak. Shu tarzda o'rganish rejimingiz mana bunday: bir hafta o'tib takrorlaganingizdan so'ng 10 kun, yana 15 kun dam, 16-kuni takrorlash, yana 20 kun dam, 21-kuni takrorlash, yana 1 oy dam.

Keyin 2 oy, keyin, 3 oy va 6 oydan keyin takrorlab ko'ring.

Barchasi yodingizda qoldimi? Demak, natija zo'r. Endi o'rganagan mavzuingiz doim yodingizda bo'ladi.

V. BO'LIM

1-DARS

كان هناك رجل اسمه أيوب.	Ayyub ismli kishi bor edi.
كان يعيش في قرية صغيرة منذ صغره.	U kichkina qishloqda yoshligidan buyon yashar edi.
كان من أهل القرية الصالحين	U qishloqning yaxshi aholisidan edi.
هل هناك امرأة عجوز تعيش في الصين؟	U yerda Xitoyda yashayotgan kampir bormi?
لا ، لا توجد كهذه المرأة العجوز.	Yo'q, bunday kampir yo'q.
هل هناك امرأة تعيش في المدينة؟	U yerda shaharda yashovchi ayol bormi?
لا ، لا توجد امرأة تعيش في المدينة.	Yo'q, u yerda shaharda yashovchi ayol ham yo'q.
هل يوجد سجين؟	Mahbus bormi?
لا هو ليس سجيناً.	Yo'q, u mahbus emas.
هل يعيش هناك طفل؟	Bola yashayaptimi?
لا ، ليس هناك طفل.	Yo'q, bola ham yo'q.
هل يعيش هناك رسام؟	U yerda rassom yashaydimi?
لا ، لا يعيش هناك رسام.	Yo'q, u yerda rassom yashamaydi.
هل يعيش هناك الصياد؟	U yerda ovchi yashaydimi?
لا ، لا يوجد صياد هناك.	Yo'q, u yerda ovchi ham yo'q.
هل يوجد رجل يعيش في قرية صغيرة هناك؟	U yerda kichik qishloqda yashovchi erkak bormi?
نعم ، هناك رجل يعيش في قرية صغيرة.	Ha, u yerda kichik bir qishloqda yashovchi erkak bor.

هل عاش في هذه القرية لمدة 3 سنوات؟	U bu qishloqda 3 yildan buyon yashaydimi?
لا ، ليس 3 سنوات.	Yo'q, 3 yil emas.
منذ متى عاش في هذه القرية الصغيرة؟	Qachondan beri u bu kichik qishloqda yashaydi?
هو يعيش في القرية الصغيرة منذ صغره.	U yoshligidan kichik qishloqda yashaydi.
هل هو كسول؟	U dangasami?
لا ، ليس كسولاً.	Yo'q, dangasa emas...
هل هو عنيد؟	U qaysarmi?
لا هو ليس كذلك.	Yo'q, u qaysar ham emas.
هل هو يتكلم كثيراً؟	U sergapmi?
لا ، هو لا يتكلم كثيراً.	Yo'q, u sergap emas.
هل هو شديد الغضب؟	U badjahlmi?
لا ، إنه ليس شديد الغضب.	Yo'q, u badjahl ham emas.
هل هو قليل الكلام؟	U kamgapmi?
نعم.	Ha.
هل هو جلف؟	U qo'polmi?
لا ، هو ليس جلفاً.	Yo'q, u qo'pol emas.
هل هو يسيء إلى القرويين؟	U qishloq aholisini ranjitadimi?
لا ، هو لا يؤذي القرويين.	Yo'q, u qishloq aholisini ranjitmaydi.
هل هو مقيم صالح في القرية؟	U qishloqni yaxshi aholisidanimi?
نعم هو مقيم صالح في القرية.	Ha, u qishloqning yaxshi aholisidir.

كان نجاراً. كانت لديه ورشة صغيرة حيث كان يصنع أشياء رائعة من الخشب.	U duradgor edi. Uning kichik ustaxonasi bo'lib, yog'ochdan ajoyib narsalar yasardi.
هل هو يصنع أشياء معدنية مختلفة؟	U turli metal qismlarni yarata-dimi?
لا ، هو لا يصنع أشياء معدنية أخرى.	Yo'q, u boshqa metalarni tayyorlamaydi.
هل هو يصنع جراراً من الفخار؟	U loydan ko'zalar yasaydimi?
لا ، هو لا يصنع جرار فخارية.	Yo'q, u loydan ko'zalar yasa-maydi.
هل سيبني منازل جديدة؟	U yangi uylar quradimi?
لا ، هو لن يبني منازل جديدة.	Yo'q, u yangi uylar qurmaydi.
هل هو يصنع أشياء رائعة من الخشب؟	U yog'ochdan ajoyib narsalar qiladimi?
نعم ، إنه يصنع أشياء رائعة من الخشب.	Ha, u yog'ochdan ajoyib nar-salar yasaydi.
هل هو حدّاد؟	U temirchimi?
لا ، هو ليس حدّاداً.	Yo'q, u temirchi emas.
هل هو تاجر؟	U savdogarmi?
لا ، إنه ليس تاجرًا أيضًا	Yo'q, u savdogar ham emas
هل هو حرفي؟	U hunarmandmi?
لا ، إنه ليس حرفيًا.	Yo'q, u hunarmand ham emas.
هل هو حارس أمن في المدرسة؟	U maktabda qorovulmi?
لا ، هو لا يحرس المدرسة.	Yo'q, u maktabda qorovullik qilmaydi.
هل هو رسام؟	U rassommi?
لا ، هو ليس رسام.	Yo'q, u rassom emas.

ما هي مهنته؟	Uning kasbi nima?
هو نجار.	Uning kasbi duradgor.
هل هو يعمل في المصنع؟	U zavodda ishlaydimi?
لا ، هو لا يعمل في المصنع.	Yo'q, zavodda ishlamaydi.
هل هو يعمل في بنك؟	U bankda ishlaydimi?
لا ، هو لا يعمل في أحد البنوك.	Yo'q, u bankda ham ishlamaydi.
أين هو يعمل؟	U qayerda ishlaydi?
هو يعمل في ورشة.	U ustaxonada ishlaydi.
هل الرجل العجوز يعمل في الورشة؟	Qariya ustaxonada ishlaydimi?
لا ، الرجل العجوز لا يعمل في الورشة.	Yo'q, qariya ustaxonada ishlaymaydi.
من يعمل في الورشة؟	Ustaxonada kim ishlaydi?
النجار يعمل في الورشة.	Ustaxonada duradgor ishlaydi.
عاش النجار وحده. لم يكن لديه عائلة. لا يشكو للناس أبداً. القرويون لا يتركونه لوحده و يذهبون دائماً لزيارته.	Duradgor yolg'iz yashardi. Uning oilasi yo'q edi. U hech qachon odamlarga shikoyat qilmaydi. Qishloq ahli uni yolg'iz qo'yishmaydi. Har doim uni ziyorat qilgani borishadi.
هل للنجار عائلة؟	Duradgorning oilasi bormi?
لا ، ليس لديه عائلة.	Yo'q, uning oilasi yo'q.
هل لديه أختان؟	Uning 2 ta opasi bormi?
لا ، ليس لديه أختان	Yo'q, uning 2 ta opasi yo'q
هل هو متزوج؟	U uylanganmi?
لا ، هو لا يعيش مع والديه.	Yo'q, u ota-onasi bilan yashamaydi.

هل له أقارب؟	Uning qarindoshlari bormi?
لا ، ليس له أقارب.	Yo'q, uning qarindoshlari ham yo'q.
مع من يعيش هو؟	U kim bilan yashaydi?
كان يعيش وحده.	U yolg'iz yashardi.
ألم يعرف أهل القرية شيئاً عنه ؟	Qishloq aholisi u haqida hech narsa bilishmasmidi?
لا ، إنهم يعرفونه جيداً.	Yo'q, ular u haqida yaxshi bilishadi.
هل يعلم أهل القرية أن النجار ليس له أقارب؟	Qishloq ahli duradgorning qarindoshlari yo'qligini biladimi?
نعم ، يعرف القرويون أن النجار ليس له أقارب.	Ha, bu qishloq aholisi duradgorning qarindoshlari yo'qligini biladi.
هل هو يشتكي دائماً؟	U har doim shikoyat qiladimi?
لا ، هو لا يشتكي أبداً.	Yo'q, u hech qachon shikoyat qilmaydi.
هل هو يطلب المساعدة دائماً؟	U doim hammadan yordam so'raydimi?
لا ، هو لا يطلب المساعدة دائماً.	Yo'q, u doim hammadan yordam so'ramaydi.
هل يكرهه القرويون؟	Qishloq ahli uni yomon ko'radimi?
لا. لا أحد يكرهه.	Yo'q. Hech kim uni yomon ko'rmaydi.
هل ستركونه وحده؟	Uni yolg'iz qoldirishar edimi?
لا ، لم يُترك وحده ، بل كانوا يزورونه دائماً.	Yo'q, yolg'iz qoldirishmasdi, uni har doim ziyorat qilishar edi.
لماذا كانوا يزورونه ؟	Nega ziyorat qilishar edi?

لأنه كان وحيداً ، و لم يكن له أقارب .	Chunki uyolg'iz yashar, uning qarindoshlari yo'q edi.
كان يحب الجلوس على كرسي في حديقته ومشاهدة الناس .	U bog'idagi stulda o'tirib, odamlarni kuzatishni yaxshi ko'rardi.
ذات يوم رأى ولدًا صغيرًا يتوسل الصدقات .	Bir kuni u sadaqa so'rab yurgan kichik bolaga ko'zi tushadi.
هل هذا الشخص ضعيف؟	Bu kishi zaifmi?
لا . إنه ليس ضعيفاً .	Yo'q. Zaif emas.
هل لديه مشكلة؟	Uning muammosi ko'pmi?
لا ، ليست لديه مشكلة .	Yo'q, uning muammosi yo'q.
هل يجلس على كرسي الحديقة ويراقب السيارات؟	U bog'idagi stulga o'tirib, mashinalarni tomosha qiladimi?
لا ، هو لا يجلس على كرسي الحديقة ويشاهد السيارات .	Yo'q, u o'z bog'idagi stulda o'tirib mashinalarni tomosha qilmaydi.
هل يحب التحدث مع الناس؟	U odamlar bilan gaplashishni yaxshi ko'radimi?
لا . على العكس ، يُفضّل أن يكون بمفرده .	Yo'q. Aksincha, yolg'iz qolishni xush ko'radi.
ماذا يفعل في الحديقة؟	Bog'da nima qiladi?
هل يلعب مع الاطفال؟	Bolalar bilan o'ynadimi?
لا . هو لا يلعب معهم .	Yo'q. Ular bilan o'ynamaydi.
هل هو يذهب إلى الحديقة وحده ليسرح في خياله؟	U bog'ga yolg'iz qolib xayol surish uchun chiqadimi?
نعم إنه كذلك .	Ha, shunday.
ماذا كان يفعل في الحديقة؟	U bog'da nima bilan mashg'ul edi?

كان يراقب الناس.	U odamlarni kuzatar edi.
هل هو يشرب العصير كالمعتاد؟	U odatiga ko'ra sharbat ichadimi?
لا. هذه ليست عادته.	Yo'q. Bu uning odati emas.
هل هو يرى سلحفاة عندما يخرج الى الشارع؟	U ko'chga chiqayotib toshbaqani ko'radimi?
لا، هو لا يرى السلحفاة عندما يخرج الى الشارع.	Yo'q, u ko'chga chiqayotib toshbaqani ko'rmaydi.
هل هو يجلس على كرسي الحديقة ويراقب الناس؟	U bog'idagi stulda o'tirib kishilarni tomosha qiladimi?
في الواقع، هو يجلس على كرسي الحديقة ويراقب الناس.	Darhaqiqat, u o'z bog'idagi stulda o'tirib kishilarni kuzatadi.
وهل يرى طفلاً يغسل ملابسه؟	U kiyimini yuvayotgan bolani ko'radimi?
لا، هو لا يرى طفلاً يغسل ملابسه.	Yo'q, u kiyimini yuvayotib, bolani ko'rmaydi.
هل يرى امرأة عجوز تراقب الناس؟	Odamlarni kuzatayotib qari ayolni ko'radimi?
لا، هو لا يرى امرأة عجوز تراقب الناس.	Yo'q, odamlarni kuzatayotib qari ayolni ko'rmaydi.
هل عندما يراقب الناس، يرى السارق؟	Odamlarni tomosha qilib, o'g'rini ko'radimi?
لا، هو لا يرى اللص.	Yo'q, u o'g'rini ko'rmaydi.
هل رأى المخادعين وهم يراقبون الناس؟	U ikkiyuzlamachi odamlarni kuzatayotganini ko'radimi?
لا، هو لا يرى المخادعين وهم يراقبون الناس.	Yo'q, u munofiqarning odamlarni kuzatayotganini ko'rmaydi.

من الذي رآه في الحديقة؟	Bog'da ko'rgani kim edi?
هو رأى طفلاً صغيراً في الحديقة.	U bog'da kichkina bolani ko'rdi.
ماذا كان يفعل الصبي؟	U bola nima bilan mashg'ul edi?
كان الصبي يسأل الناس.	U bola odamlardan so'ranib yurardi.
فنادى الرجل الصبي وأعطاه خبزاً وزبدة.	Kishi bolani chaqirdi va unga non, saryog' berdi.
في تلك اللحظة أدرك الرجل حاجة وعوز الصبي وسأل عن والديه.	O'sha payt bu bolani muhtojligini tushundi va undan ota-onasi haqida so'radi.
هل إتصل هذا الشخص على الشرطة؟	U kishi militsiya chaqirdimi?
لا ، لا يتصل على الشرطة.	Yo'q, u militsiya chaqirmaydi.
هل نادى صديقه؟	U do'stini chaqirdimi?
لا ، لم ينادي صديقه.	Yo'q, u do'stini ham chaqirmadi.
هل دعا جاره؟	O'z qo'shnisini chaqirdimi?
لا ، أنه لا يدع جاره البعيد.	Yo'q, u o'z qo'shnisini ham chaqirmaydi.
هل يدعو ابنته؟	U qizini chaqiradimi?
لا ، ليس لديه ابنة.	Yo'q, uning qizi yo'q.
ومن هو الذي يناديه؟	Va u kimni chaqiradi?
ينادي الرجل هذا الولد الفقير.	U bu kambag'al bolani chaqiradi.
هل جار النجار يدعو الطفل؟	Duradgorning qo'shnisi bolani chaqiradimi?
لا ، جار النجار لا يدع بالصبي.	Yo'q, duradgorning qo'shnisi bolani chaqirmaydi.

هل النجار يدع الطفل؟	Duradgor bolani chaqiradimi?
نعم ، النجار يدع الصبي.	Ha, duradgor bolani chaqiradi.
ماذا كان يفعل الصبي؟	Bola nima qilib yurgan edi?
كان يتوسل.	U sadaqa so'rab yurgan edi.
هل عانق الطفل؟	U bolani quchdimi?
لا ، هو لا يعانق الطفل.	Yo'q, u bolani quchmaydi.
هل بدأ يهانة الطفل؟	U bolani haqorat qila boshladimi?
لا ، هو لا يهين الطفل.	Yo'q, u bolani haqorat qilmaydi.
هل النجار يطعمه؟	Duradgor unga ovqat bermoqdami?
أجل ، يعطيه قطعة خبز وزبدة.	Ha, unga bir parcha non va sariyog' beradi.
هل أعطى الطفل شوكولاتة؟	U bolaga shokolad berdimi?
لا ، هو لا يقدم الشوكولاتة للطفل.	Yo'q, u bolaga shokolad bermaydi.
هل يأخذ الطفل هدية الرجل؟	Bola kishining hadyasini oladimi?
بالطبع يأخذ الخبز والزبدة.	Albatta, u non va saryog'ni oladi.
لماذا يأخذ الخبز والزبدة؟	U nima uchun non va saryog'ni oladi?
لأنه كان جائعاً.	Chunki u och edi.
هل هو يهمل الطفل؟	U bolani e'tiborsiz qoldiradimi?
لا ، هو يعامله جيداً.	Yo'q, u yaxshi munosabatda bo'ladi.
هل هو سيضرب الطفل؟	U bolani uradimi?

لا ، هو لن يضرب الطفل.	Yo'q, u bolani urmaydi.
هل هو يشعر بحاجة الطفل الى المساعدة؟	U bu bolaning muhtojligini sezadimi?
نعم ، هو يشعر بحاجة الطفل.	Ha, u bu bolaning muhtojligini his qiladi.
هل سيأخذ الطفل إلى منزله؟	U bolani uyiga olib borib qo'yadimi?
لا ، هو لن يأخذ الطفل إلى منزله.	Yo'q, u bolani uyiga olib borib qo'ymaydi.
لماذا هو لا يأخذ الطفل إلى منزله؟	Nega u bolani uyiga olib borib qo'ymaydi?
لأن ليس لديه منزل.	Chunki uning uyi yo'q.
هل سيطرده من المنزل؟	Uni uyidan haydab chiqaradimi?
لا ، هو لن يطرده من المنزل.	Yo'q, u uni uyidan haydab chiqarmaydi.
هل هو يسأل الصبي عن مستواه التعليمي؟	U boladan o'qishi haqida so'raydimi?
لا ، هو لا يسأل الصبي عن دراسته.	Yo'q, u boladan o'qishi haqida so'ramaydi.
هل يسأله إن كان له أقارب؟	U qarindoshlari bormi yoki yo'qmi deb so'raydimi?
نعم ، هو يسأل الطفل إذا كان لديه أحد الوالدين أو الأقارب.	Ha, u boladan ota-onasi yoki qarindoshi bor-yo'qlinini so'raydi.
كان الطفل يتيماً، و منذ ذلك اليوم ، أخذ النجار الطفل ورباه ليكون ابنه.	Bola yetim edi. O'sha kundan boshlab Duradgor bolani olib qoladi va uni o'z o'g'li sifatida tarbiyalaydi.
هل يعيش هذا الطفل مع أخواته؟	Bu bola opalari bilan yashaydimi?

لا ، هو لا يعيش مع أخواته.	Yo'q, u opalari bilan yashamaydi.
هل هذا الفتى مثل النجار وحيداً؟	Bu bola duradgor kabi yolg'izmi?
نعم هو يتيم.	Ha, u bola yetim.
وهل النجار يريد أن يسلمه إلى دار الأيتام؟	Duradgor uni bolalar uyiga berishni istaydimi?
لا ، هو لا يريد إرساله إلى دار الأيتام.	Yo'q, uni bolalar uyiga berishni istamaydi.
هل سيبدأ النجار في تعذيب الطفل من ذلك اليوم؟	O'sha kundanoq duradgor bolani qiynay boshlaydimi?
لا ، هو لا يضره.	Yo'q, u uni azoblamaydi.
هل سيقبله؟	Uni qabul qiladimi?
نعم ، يقبله.	Ha, uni qabul qiladi.
هل الباني سيتبنى الولد؟	Quruvchi bolani o'g'il qilib oladimi?
لا ، إنه ليس بانياً ، إنه نجار.	Yo'q, u quruvchi emas, duradgor.
هل سيقبل شيخ القرية بهذا الطفل؟	Qishloq oqsoqoli bu bolani qabul qiladimi?
لا ، لن يقبله شيخ القرية.	Yo'q, qishloq oqsoqoli uni qabul qilmaydi.
ومن سيتبنى هذا الطفل؟	Va bu bolani kim qabul qiladi?
النجار يتبناه.	Duradgor uni qabul qiladi.
هل هو سيرك الطفل وحده طوال اليوم؟	U bolani kun bo'yi yolg'iz qoldiradimi?
لا ، هو لن يترك الطفل وحده.	Yo'q, u bolani yolg'iz qoldirmaydi.

هل يربيه مثل ابنه؟	U bolani o'z o'g'liday tarbiya qila boshlayaptimi?
نعم ، النجار يربي الطفل كمثل ابنه.	Ha, duradgor bolani o'z o'g'liday tarbiyalaydi.
يعلم النجار الابن مهنته. في البداية لا يرغب الفتى في ذلك ، لكن بعد ذلك يهتم بما يصنعه النجار. وفي النهاية ، يصبح الولد مشهوراً و من أفضل نجاري البلاد و أمهرهم.	Duradgor o'g'luga o'z kasbini o'rgatadi. Avvaliga u xohlamaydi, keyin duradgorning yasaganlarini ko'rib, o'zi ham qiziqib qoladi. Oxir-oqibat, bola mamlakatdagi eng mohir duradgorga aylanadi.
هل علم الرجل الطفل القراءة والكتابة؟	U bolaga savodni o'rgatdimi?
لا ، هو لم يعلمه القراءة والكتابة.	Yo'q, u savodni o'rgatmadi.
هل هو يعلمه مهارة البيع؟	U unga sotuvchilikni o'rgatdimi?
لا ، هو لم يعلمه التجارة.	Yo'q, u sotuvchilikni ham o'rgatmadi.
ماذا هو علم الطفل؟	U bolaga nimani o'rgatdi?
علمه مهنة التجارة.	Unga o'z kasbi bo'lgan duradgorlikni o'rgatdi.
هل يحب الطفل التجارة؟	Bola duradgorlikni yaxshi ko'radimi?
لا ، لم يعجبه في البداية.	Yo'q, avvaliga uni yoqtirmaydi.
منذ متى يبدأ في حب التجارة؟	Qachondan boshlab duradgorlikni yoqtiradi?
يحبها عندما يرى ما صنعه والده.	Tutingan otasining yasaganlarini ko'rgandan so'ng yoqtiradi.
هل يستغرق ذلك وقتاً طويلاً؟	Bunga ko'p vaqt ketdimi?
لا ، لن يستغرق الأمر وقتاً طويلاً.	Yo'q, ko'p vaqt ketmaydi.
هل سيصبح الصبي جندياً في النهاية؟	Oxir-oqibat, bola askar bo'ladimi?

لا ، هو لن يكون جندياً.	Yo'q, u askar bo'lmaydi.
هل سيصبح الطفل في النهاية رياضياً؟	Oxir-oqibat bola sportchi bo'ladimi?
لا ، لن يكون رياضياً	Yo'q, u sportchi ham bo'lmaydi
هل سيكون بائعاً؟	U sotuvchi bo'ladimi?
لا ، هو ليس بائع	Yo'q, u sotuvchi ham emas.
هل سيكون مهندساً؟	U muhandis bo'ladimi?
لا ، إنه ليس مهندساً.	Yo'q, u muhandis ham bo'lmaydi.
هل سيكبر ليصبح نجاراً مثل والده؟	U o'sib, otasi kabi duradgor bo'ladimi?
نعم ، سوف يكبر ليصبح نجاراً مثل والده.	Ha, u o'sadi va otasi kabi duradgor bo'ladi.
وهل يكون شقيقه نجاراً عندما يكبر؟	Akasi voyaga yetib duradgor bo'ladimi?
لا ، ليس أخوه.	Yo'q, bu uning akasi emas.
من سيكون النجار الشهير؟	Mashhur duradgor kim bo'ladi?
سيكون ذلك الولد الذي يتبناه النجار.	Duradgor tomonidan o'gil sifatida qabul qilingan bola bo'ladi.
هل سيصبح أفضل نجار في البلاد؟	U mamlakatdagi eng mohir duradgor bo'lib yetishadimi?
نعم ، سيصبح أفضل نجار في البلاد.	Ha, u mamlakatdagi eng mohir duradgor bo'lib yetishadi.
الولد يحب النجار ويحترمه كأيبه و يعتني به دائماً.	Bola duradgorni o'z otasi sifatida yaxshi ko'radi va hurmat qiladi. Unga doimo g'amxo'rlik qiladi.

هل يحب الفتى النجارة؟	U duradgorni yaxshi ko'rmaydimi?
نعم ، هو يحب النجارة.	Yo'q, u duradgorni yaxshi ko'radi.
ألا يعرف الطفل النجار؟	Bola duradgorni tanimaydimi?
بلى، الولد يعرف النجار	Yo'q, bola duradgorni taniydi
هل النجار يكره الولد؟	Duradgor o'g'ildan nafratlanadimi?
لا ، إنه يحبه بقدر ما يحب ابنه.	Yo'q, u ham uni o'z o'g'lidek yaxshi ko'radi.
ألا يحترم النجار؟	U duradgorni hurmat qilmaydimi?
بلى، إنه يحترم النجار.	Yo'q, u duradgorni hurmat qiladi.
هل هو يحترم النجار كمثل أحد معارفه؟	U duradgorni xuddi tanihidek hurmat qiladimi?
لا ، إنه يحترمه بشكل مختلف.	Yo'q, u uni boshqacha hurmat qiladi.
هل يحترمه كمثل والده؟	Uni o'z otasi kabi hurmat qiladimi?
نعم ، يحترمه كأبيه.	Ha, uni o'z otasi sifatida hurmat qiladi.
هل سيسافر الطفل إلى الخارج عندما يكبر؟	Bola voyaga yetganda chet elga ketadimi?
لا ، لن يسافر إلى الخارج.	Yo'q, u chet elga ketmaydi.
هل يكبر الولد ويترك النجار وحيداً؟	Bu bola ulg'ayib, duradgorni yolg'iz tashlab ketadimi?
لا ، لن يترك النجار وحيداً عندما يكبر.	Yo'q, u ulg'aygach, duradgorni yolg'iz qoldirmaydi.

هل سيكون شاباً سيئاً عندما يكبر؟	U voyaga yetganda yomon yigit bo'ladimi?
لا ، لن يكون شاباً سيئاً.	Yo'q, u yomon yigit bo'lmaydi.
هل يُعصي الطفل والده دائماً؟	Bola doim otasini ranjitadimi?
لا ، الولد لا يعصي والده.	Yo'q, bola otasini ranjitmaydi.
هل يعتني به دائماً؟	U doimo unga g'amxo'rlik qiladimi?
نعم ، هو يعتني به دائماً.	Ha, u doimo unga g'amxo'rlik qiladi.
هل تهتم الفتاة بالنجار؟	Qizcha duradgor haqida qayg'uradimi?
لا ، إنها ليست فتاة.	Yo'q, bu qizcha emas.
من يعتني بالنجار؟	Duradgorga kim g'amxo'rlik qiladi?
الصبي يعتني بالنجار.	Bola duradgorga g'amxo'rlik qiladi.

Ayyub ismli kishi bor edi. U kichkina qishloqda yoshligidan buyon yashar edi. U qishloqning yaxshi aholisidan edi. U duradgor edi. Uning kichik ustaxonasi bo'lib, yog'ochdan ajoyib narsalar yasardi. Duradgor yolg'iz edi. Uning oilasi yo'q edi. U hech qachon odamlarga shikoyat qilmaydi. Qishloq ahli uni yolg'iz qo'yishmaydi. Har doim uni ziyorat qilgani borishadi. U bog'idagi stulda o'tirib, odamlarni kuzatishni yaxshi ko'rardi. Bir kuni sadaqa so'rab yurgan kichik bolaga ko'zi tushadi. Duradgor uni chaqirdi va unga non, saryog' berdi. O'sha payt bu bola muhtojligini tushundi va undan ota-onasi haqida so'radi. Bola yetim edi. O'sha kundan boshlab u bolani olib qoladi va uni o'z o'g'li sifatida tarbiyalaydi. Duradgor o'g'liga o'z kasbi-ni o'rgatadi. Avvaliga xohlamaydi, keyin uning yasaganlarini ko'rib, o'zi ham qiziqib qoladi. Oxir-oqibat, bola mamlakatdagi



eng mohir duradgorga aylanadi. Bola duradgorni o'z otasi sifatida sevadi va hurmat qiladi. Unga doimo g'amxo'rlik qiladi.

كان هناك رجل اسمه أيوب. كان يعيش في قرية صغيرة منذ صغره. كان من أهل القرية الصالحين و كان نجاراً. كانت لديه ورشة صغيرة حيث كان يصنع أشياء رائعة من الخشب. كان النجار وحيداً. لم يكن لديه عائلة و لا يشكو همومه للناس أبداً. لا يتركونه القرويون لوحده و يذهبون دائماً لزيارته. كان يحب الجلوس على كرسي في حديقته ومشاهدة الناس.

ذات يوم رأى ولدًا صغيرًا يتوسل الصدقات. دعاه النجار وأعطاه بعض الخبز والزبدة. في تلك اللحظة أدرك الرجل حاجة و عوز الصبي وسأل عن والديه. كان الطفل يتيماً. ومنذ ذلك اليوم ، أخذ الطفل ورباه كابن له. يعلم النجار مهنته. يعلم النجار الابن مهنته. في البداية لا يرغب الفتى في ذلك، لكن بعد ذلك يهتم بما يصنعه النجار. وفي النهاية ، يصبح الولد مشهوراً و من أفضل نجاري البلاد و أمهرهم. يحب الولد النجارَ ويحترمه كأبيه و هو دائم الإعتناء به.

16-mashq. Savollarga javob bering.

- هل يوجد هناك سجين؟
- هل يعيش هناك رسام؟
- هل يوجد هناك رجل يعيش في قرية صغيرة؟
- هل عاش في هذه القرية لمدة ٣ سنوات؟
- هل هو كسول؟
- هل هو عنيد؟
- هل هو يصنع أجزاء معدنية مختلفة؟
- هل هو يعمل الرجل العجوز في الورشة؟
- هل للنجار عائلة؟
- هل هو متزوج؟
- هل يعلم أهل القرية أن النجار ليس له أقارب؟
- هل يذهب إلى الحديقة وحده؟

V. BO'LIM

2-DARS

كان هناك صقر.	Lochin bor edi.
كان قوياً.	U kuchli edi.
هل كان هناك طائر الخُطّاف؟	Qaldirg'och bor edimi?
لا ، لم يكن هناك طائر الخُطّاف .	Yo'q, qaldirg'och yo'q edi.
هل كان هناك نقارُ الخشب؟	Qizilishton bor edimi?
لا ، لم يكن هناك نقارُ الخشب.	Yo'q, qizilishton ham yo'q edi.
هل كان هناك صقر؟	Lochin bor edimi?
نعم ، كان هناك صقر.	Ha, lochin bor edi.
هل كان ضعيفاً؟	U kuchsiz edimi?
لا ، لم يكن ضعيفاً	Yo'q, u kuchsiz emas edi.
هل كان قوياً؟	U kuchli edimi?
نعم ، لقد كان قوياً.	Ha, u kuchli edi.
عاش في الوادي.	U vodiya yashar edi.
كان ملك هذا الوادي.	U shu vodiyning qiroli edi.
هل كان يعيش في كوخ؟	U kulbada yashar edimi?
لا ، لم يكن يعيش في كوخ.	Yo'q, u kulbada yashamas edi.
هل كان يعيش في مكان مهجور؟	U tashlandiq joyda yashar edimi?
لا ، لم يسكن في مكان مهجور.	Yo'q, u tashlandiq joyda yashamas edi.
هل عاش في بستان؟	U chakalakzorda yashar edimi?

لا ، لم يكن يعيش في بستان من الأشجار.	Yo'q, u chakalakzorda ham yashamas edi.
هل عاش في الوادي؟	U vodiya yashar edimi?
نعم ، لقد عاش في الوادي.	Ha, u vodiya yashar edi.
هل كان عبداً لذلك الوادي؟	U shu vodiya quli edimi?
لا ، لم يكن عبداً للوادي.	Yo'q, u bu vodiyning quli emas edi.
من كان في هذا الوادي؟	U bu vodiya kim edi?
كان ملكاً هذا الوادي.	U bu vodiya qiroli edi.
كان غنياً وله خدم كثيرون	U boy edi va xizmatkorlari ko'p edi.
هل كان وحيداً؟	U yolg'iz edimi?
لا ، لم يكن وحيداً.	Yo'q, u yolg'iz emas edi.
هل كان خدامه قليلون؟	Uning xizmatchilari oz edimi?
لا ، كان لديه العديد من الخدم.	Yo'q, unda xizmatchilar ko'p edi.
هل كان فقيراً؟	U qashshoq edimi?
لا ، إنه ليس فقيراً.	Yo'q u qashshoq emas.
هل كان ثرياً؟	U boy edimi?
نعم ، كان ثرياً.	Ha, u boy edi.
يخاف منه كل طيور الوادي.	Vodiya dagi har bir qush undan qo'rqar edi.
اعتبر نفسه أقوى طائر في العالم.	U o'zini dunyodagi eng kuchli qush deb hisoblar edi.
هل تجاهله الجميع؟	Uni hamma mensimas edimi?
لا ، كان يحترمه الجميع.	Yo'q, uni hamma hurmat qilishar edi.

هل كان الجميع خائفين منه؟	Hamma undan qo'rqar edimi?
نعم ، كان الجميع خائفين منه.	Ha, undan hamma qo'rqar edi.
هل كان الجميع خائفين من الصقر؟	Lochindan hamma qo'rqar edimi?
نعم ، كان الجميع خائفين من الصقور.	Ha, lochindan hamma qo'rqar edi.
هل كان يعتقد أنه قبيح؟	U o'zini xunuk deb hisoblar edimi?
لا ، هو لم يعتقد أنه قبيح.	Yo'q, u o'zini xunuk deb hisoblamas edi.
هل هو يعتبر نفسه أقوى طائر في العالم؟	U o'zini dunyodagi eng kuchli qush deb hisoblar edimi?
نعم ، لقد اعتبر نفسه أقوى طائر في العالم.	Ha, u o'zini dunyodagi eng kuchli qush deb hisoblar edi.
ذات يوم قال خادمه البومة: «هناك طائر أقوى منك ويريد أن يقاتلك ويكون ملكاً في واديك».	Kunlardan bir kun, uning xizmatkori boyo'g'li aytdiki: "Sendan-da kuchli bir qush bor, u sen bilan kurashib, sening vodiyingga qirol bo'lmoqchi".
هل أخبره الغراب الخادم أنه يريد القتال؟	Xizmatchi qarg'a unga kurashmoqchiligini aytdimi?
لا ، الغراب لم يخبره أنه يريد القتال.	Yo'q, qarg'a unga kurashmoqchiligini aytmadi.
أي خادم قال له؟	Unga qaysi xizmatchi aytdi?
أخبره خادمه البومة.	Unga xizmatchilaridan biri boyo'g'li aytdi.
ماذا قال له خادمه البومة؟	Unga xizmatkori boyo'g'li nima dedi?

<p>قال له البومة: «هناك طائر أقوى منك ويريد أن يقاتلك ويصبح ملكاً في واديك.»</p>	<p>Uning xizmatkori boyo'g'li aytdiki: "Sendan-da kuchli bir qush bor, u sen bilan kurashib sening vodiyingga qirol bo'lmoqchi".</p>
<p>هل قال أخوه: «هناك طائر قوي ويريد أن يحاربك ويصبح ملك الوادي؟»</p>	<p>Uning akasi: "Sendan kuchlik qush bor va sen bilan kurashib vodiyinga qirol bo'lmoqchi", deb aytdimi?</p>
<p>لا ، لم يقل أخوه ذلك.</p>	<p>Yo'q, uning akasi unday demagan.</p>
<p>من قال له إذن: «هناك طائر أقوى منك ويريد أن يقاتلك ويصبح ملك الوادي؟»</p>	<p>Unda kim unga: "Bir qush bor, sendan-da kuchlik va u sen bilan kurashib vodiyinga qirol bo'moqchi" deb aytdi?</p>
<p>قال خادمه البومة: «هناك طائر أقوى منك ويريد أن يقاتلك ويكون ملكاً في واديك.»</p>	<p>Uning xizmatchisi boyo'g'li aytdi: "Bir qush bor, sendan-da kuchlik va sen bilan kurashmoqchi va sening vodiyingga qirol bo'lmoqchi".</p>
<p>قال الصقر بغضب ، «أي نوع من الطيور هذا؟ أنا ملك ولا يوجد طائر أقوى مني. أريد مقابله.»</p>	<p>Lochin g'azablanib aytdiki: "U qanaqa qush? Men qirolman va mendan kuchlik qush yo'q. Men u bilan uchrashmoqchiman".</p>
<p>هل فرح الصقر؟</p>	<p>Lochin xursand bo'ldimi?</p>
<p>لا ، لم يفرح الصقر.</p>	<p>Yo'q, u xursand bo'lmadi.</p>
<p>هل كان غاضباً؟</p>	<p>U g'azablangan edimi?</p>
<p>نعم، كان غاضباً.</p>	<p>Ha, u g'azablangan edi.</p>
<p>لماذا هو غاضب؟</p>	<p>Nimaga u g'azablendi?</p>

لأن خادمه قال: «هناك طير أقوى منك ويريد أن يسلب المُلك».	Chunki uning xizmatchisi aytdiki: "Sendan kuchlik bir qush bor va qirollikni tortib olmoqchi".
هل فرح الملك وأهداه مُلكه؟	U xursand bo'lib qirolligini sovg'a qildimi?
لا ، لم يكن سعيدًا ولم يهدي ملكه .	Yo'q, u xursand bo'lib qirolligini sovg'a qilmadi.
ماذا فعل؟	U nima qildi?
قال بغضب: أي نوع من الطيور هذا؟ أنا ملك ولا يوجد طائر أقوى مني. أريد مقابله	U g'azablanib aytdiki: "U qaysi qush? Men qirolman va mendan kuchligi yo'q. Men u bilan uchrashmoqchiman".
ثم قرر البحث عنه.	So'ng uni qidirishga qaror qildi.
شرع في مغامرة ومهمة عظيمة.	U o'zining buyuk sarguzashti-ni boshladi.
خلال المغامرة ، التقى بطيور مختلفة.	Sarguzasht vaqtida u har xil qushlarni uchratdi.
هل قرر بعد ذلك الاختباء منه؟	Keyin u undan berkinishga qaror qildimi?
لا ، هو لم يختبي	Yo'q, u undan berkinishga qaror qilmadi.
هل قرر الصقر العثور عليه؟	Lochin uni topishga qaror qildimi?
نعم ، قرر الصقر أن يجد ذلك الطائر.	Ha, lochin u qushni topishga qaror qildi.
من قرر أن يجد احداً ؟	Kim kimni topishga qaror qildi?
قرر الصقر العثور على الطائر الذي يريد السيطرة على مملكته.	Lochin qirolligini tortib olmoqchi bo'lgan qushni topishga qaror qildi.

هل غضب وقال: «اي الطائر هذا؟ أنا ملك وليس هناك طائر أقوى مني».	U g'azablanib: "U qaysi qush? Men qirolman va mendan kuchli qush yo'q" deydimi?
نعم، قال ذلك بغضب وأضاف أنه يريد مقابله.	Ha, u g'azablanib shuni aytdi va u bilan uchrashmoqchiligini qo'shib o'tdi.
هل هو شرع في مغامرة عظيمة؟	U buyuk sarguzashtini boshladimi?
نعم، شرع في مغامرة مهمة.	Ha, u buyuk sarguzashtini boshladi.
هل هو قابل البيغاء أثناء المغامرة؟	U sarguzashti vaqtida to'tini uchratdimi?
لا، هو لم يقابل البيغاء.	Yo'q, u to'tini uchratmadi.
هل قابل الصيد أثناء المغامرة؟	U sarguzashti davomida ovchini uchratdimi?
لا، هو لم يقابل الصيد.	Yo'q, u ovchini ham uchratmadi.
إذن من قابل؟	Unda u kimni uchratdi?
التقى بمجموعة من الطيور.	U bir gala qushlarni uchratdi.
متى التقى بالطيور؟	U qushlarni qachon uchratdi?
التقى بالعديد من الطيور المختلفة خلال المغامرة.	Sarguzasht davomida u ko'p va har xil qushlarni uchratdi.
فقالوا له: «إن النسر أقوى و أكبر منك وأكثر رُعباً».	Ular unga: "Burgut sendan-da kuchli, katta va qo'rqinchli" deb aytishdi.
هل قالوا أن على الصقر الابتعاد عنه؟	Ular undan uzoqroq yurishini aytishdimi?
لا، هم لم يقولوا ذلك.	Yo'q, ular unday deyishmadi.
ماذا قالوا؟	Ular nima deyishdi?

قالوا: «هو أقوى وأكبر منك».	Ular aytdiki: “U sendan kuchliroq va sendan-da katta”.
هل كان الصقر كبيراً وجميلاً؟	Lochin katta va chiroyli edi-mi?
لا ، لم يكن جميل ، لكنه كان قوياً.	Yo‘q, u chiroyli emasdi, lekin kuchli edi.
هل كان مُخيفاً و قبيحاً؟	U qo‘rqinchli va xunuk bo‘lganmi?
من كان المُخيف والقبيح؟	Kim qo‘rqinchli va xunuk bo‘lgan?
الطائر الذي حاول أخذ الوادي من الصقر كان مخيفاً وقبيحاً.	Lochindan vodiyni tortib olmoqchi bo‘lgan qush qo‘rqinchli va xunuk bo‘lgan.
كيف عرف الصقر أنه قبيح ومخيف؟	Lochin uni xunuk va qo‘rqinchli bo‘lganini qanday bildi?
قال له ذلك كل أنواع الطيور.	Unga har xil turdagi qushlar aytdi.
من هو أقوى وأكثر ترويعاً من الصقر؟	Kim Lochindan kuchli va qo‘rqinchli?
كان النسر أقوى منه وأكثر تخويفاً.	Burgut undan kuchli va qo‘rqinchli edi.
تردد الصقر، لكنه لم يتوقف.	Lochin ikkilandi, lekin u to‘xtamadi.
هل قال الصقر عن نفسه أنه ضعيف؟	Lochin kuchsizman dedimi?
لا ، هو لم يقل عن نفسه أنه ضعيف.	Yo‘q, u kuchsizman demadi.
هل قال أنه لا يمكن أن يحدث ذلك؟	U bo‘lishi mumkin emas dedimi?
نعم ، هو قال ذلك.	Ha, u shunday dedi.
هل قال إنه يخاف منه؟	Undan qo‘rqishini aytdimi?

لا ، هو لم يقل ذلك.	Yo'q, u bunday demagan edi.
هل كان مُتردداً؟	Unda ikkilanish bo'lgan edi-mi?
نعم، كان مُتردداً.	Ha, unda ikkilanish bo'lgan edi.
هل ألقى رحلته؟	U o'z sayohatini to'xtatdimi?
لا ، هو لم يتوقف عن البحث عن النسر.	Yo'q, u burgutni izlashni to'xtatmadi.
هل واصل طريقه؟	U o'z yo'lida davom etdimi?
نعم ، هو واصل طريقه.	Ha, u o'z yo'lida davom etdi.
هو وجد النسر.	U burgutni topdi.
كان عجوزاً وقيحاً.	U qari va xunuk edi.
ولكن ، الصقر كان شاباً.	Ammo lochin yosh edi.
هل استمر في لعب كرة القدم؟	U futbol o'ynashni davom ettirdimi?
لا ، لم يلعب كرة القدم.	Yo'q, u futbol o'ynamadi.
هل استمر في إطعام الحيوانات؟	U hayvonlarni boqishni davom ettirdimi?
لا ، لم يطعم الحيوانات.	Yo'q, u hayvonlarni ham boq-madi.
هل سيواصل طريقه؟	U o'z yo'lida davom etdimi?
نعم ، واصل طريقه.	Ha, u o'z yo'lida davom etdi.
ألا يستطيع أن يجد النسر؟	U burgutni topa olmadimi?
بلى ، لقد وجد النسر.	Yo'q, u burgutni topa oldi.
هل وجد سُنجاب الأرض؟	U yumronqoziqni topdimi?
لا ، لم يجد سنجاب الأرض.	Yo'q, u yumronqoziqni top-madi.

هل هو وجد الباز؟	U kalxatni topdimi?
لا لم يقابل الباز.	Yo'q, albatta, u kalxatni uchratmadi.
من وجد إذن؟	U kimni topdi?
هو وجد النسر.	U burgutni topdi.
هل كان النسر وسيماً وشاباً؟	Burgut kelishgan va yosh edimi?
لا ، هو لم يكن جميل.	Yo'q, u chiroyli va xushbichim emasdi.
إذن كان عجوزاً وقبيحاً؟	Demak, u qari va xunuk edimi?
نعم ، كان عجوزاً وقبيحاً	Ha, u qari va xunuk edi.
هل كان الصقر عجوزاً أيضاً؟	Lochin ham qari edimi?
لا ، الصقر لم يكن كبيراً في السن.	Yo'q, lochin qari emasdi.
التقيا وجهها لوجه.	Ular yuzma-yuz uchrashishdi.
قال الصقر: «أيها النسر، تقول معظم الطيور أنك أقوى مني.»	Lochin dedi: "Burgut, ko'pchilik qushlar seni mendan kuchliroq deb aytishdi".
هل تحدثوا على الهاتف؟	Ular telefonda suhbatlashdimi?
لا ، لم يتحدثوا عبر الهاتف.	Yo'q, ular telefonda suhbatlashishmadi.
هل أرسلوا رسائل نصية؟	Ular sms yozishardimi?
لا ، لم يكتبوا لبعضهم البعض.	Yo'q, ular bir-birlari bilan yozishmadi.
ربما التقيا وجهاً لوجه؟	Balkim ular yuzma-yuz ko'rishishgandir?
نعم ، التقيا وجهاً لوجه.	Ha, ular yuzma-yuz ko'rishishdi.

هل اعتذر الصقر؟	Lochin uzr so'radimi?
لا ، هو لم يعتذر.	Yo'q, u uzr so'ramadi.
ماذا قال الصقر للنسر؟	Lochin burgutga nima dedi?
هل قال انه قوي؟	Uning kuchli ekanini aytdimi?
نعم، قال ان الكثير من الطيور تقول أن النسر أقوى من الصقر.	Ha, ko'plab qushlar burgutning lochindan ko'ra kuchli deb aytganini aytdi.
أجاب النسر: «نعم كنت أقوى طائر في العالم. والآن ، كما ترى ، أنا عجوز ولا يمكنني محاربتك».	Burgut javob berdi: "Ha, men dunyodagi eng kuchli qush edim. Hozir esa ko'rib turganingdek, men qariman va men sen bilan kurasha olmayman.
لكن عندما كنت مثلك ، كنت أقوى منك.	Ammo men sen kabi paytimda, sendan ham kuchli edim".
هل حارب الصقر مع النسر؟	Lochin burgut bilan urushdimi?
لا ، هما لم يتقاتلا	Yo'q, ular urushmadilar.
لأي غرض أتى الصقر؟	Lochin nima maqsadda kelgan edi?
لقد جاء بنية محاربة النسر.	U burgut bilan urushish niyatida kelgan edi.
هل دعا الصقر النسر للقتال؟	Lochin burgutni jangga taklif qildimi?
نعم ، دعاه للقتال.	Ha, u uni jangga taklif qildi.
هل وافق النسر؟	Burgut rozi bo'ldimi?
لا ، النسر لم يوافق.	Yo'q, burgut rozi bo'lmadi.

هل ادعى النسور أنه أقوى من الصقر؟	Burgut o'zini Lochindan ham kuchli ekanligini ta'kidladimi?
لا ، لم يقل أنه أقوى من الصقر.	Yo'q, u o'zini undan kuchli ekanligini ta'kidlamadi.
هل قال النسور إنه كان ضعيفاً وأصبح الآن أقوى؟	Burgut o'zining kuchsiz bo'lganligini, hoziresa, undan ko'ra kuchli ekanligini aytdimi?
لا ، لم يقل.	Yo'q, u bunday demadi.
هل قال إنه كان قوياً من قبل ولكنه الآن كبير في السن ولا يستطيع محاربتة؟	U oldin kuchli bo'lganligini, hozir esa qariganligini va u bilan urisha olmasligini aytdimi?
نعم ، قال النسور إنه كان قوياً من قبل ، لكنه الآن كبير في السن.	Ha, burgut oldin kuchli bo'lganligini, hozir esa qariganligini aytdi.
وطالب الصقر الملك من النسور و أعطاه النسور مملكته ، و للصقر الآن مملكتان.	Lochin burgutdan qirolligini talab qildi. Burgut unga o'zining qirolligini berdi, endi lochinda ikki qirollik bo'ldi.
لقد زادت قوته أكثر من أي وقت مضى.	Uning kuchi oldingidan-da kuchaydi.
وكان سعيداً بذلك.	U baxtli edi.
هل عاد الصقر أدراجه؟	Lochin orqasiga qaytdimi?
لا ، هو لم يرجع من حيث جاء	Yo'q, u hali orqasiga qaytmadi
لماذا هو لم يعد أدراجه ؟	U nima uchun orqasiga qaytmadi?
لأنه كان لديه هدف آخر.	Uning boshqa maqsadi ham bor edi.
ماذا كان هدفه؟	Uning maqsadi nima edi?

كان هدفه الحصول على مملكة النسر.	Uning maqsadi burgutning qirolligiga ham ega bo'lish edi.
هل حقق هدفه؟	U maqsadiga erishdimi?
نعم ، لقد حقق هدفه.	Ha, maqsadiga erishdi.
كيف حقق ذلك؟	Unga qanday erishdi?
هل طالب النسر بالتخلي عن مملكته؟	U burgutdan qirolligini berishni talab qildi?
هل طارده النسر بعيداً؟	Burgut uni quvib haydab yubordimi?
لا ، لم يطارده.	Yo'q, uni quvib haydamadi.
هل أظهر له الاحترام؟	Unga ehtiram ko'rsatib e'zozladimi?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, uni e'zozlamadi.
ماذا قدم النسر للصقر؟	Burgut lochinga nima berdi?
أعطى النسر مملكته للصقر.	Burgut unga o'z qirolligini berdi.
هل الصقر أخذ المملكة؟	Lochin qirollikni oldimi?
نعم ، إستولى على مملكة النسر.	Ha, u qirollikni talab qilib oldi.
هل الصقر أقوى؟	Lochin kuchaydimi?
نعم ، إنه أقوى الآن من أي وقت مضى.	Ha, u oldingidan-da, kuchaydi.
هل كان صقر سعيداً؟	Lochin xursand edimi?
نعم لقد كان سعيداً.	Ha, u baxtli edi.

Lochin bor edi. U kuchli edi. Uning ismi Azim edi. U vodiya yashar edi. U vodiyning qiroli edi. Uning xizmatkorlari ko'p edi. U boy edi. Vodiya'dagi har bir qush undan qo'rqar edi. U o'zini dunyodagi eng kuchli qush deb hisoblar edi. Kunlardan bir kun, uning xizmatkori boyo'g'li aytdiki: "Sendan-da kuchli bir qush

bor, u sen bilan kurashib, sening vodiyingga qirol bo'lmoqchi". Lochin g'azablanib aytdiki: "U qanaqa qush? Men qirolman va mendan kuchlik qush yo'q. Men u bilan uchrashmoqchiman". So'ng uni qidirishga qaror qildi. U o'zini buyuk sarguzashtini boshladi. Sarguzasht vaqtida u har xil qushlarni uchratdi. Ular unga: "Burgut sendan-da kuchli, katta va u qo'rqinchli" deb aytishdi. Lochin ikkilandi, lekin u to'xtamadi. U burgutni topdi. Uning ismi Jahongir edi. U qari va xunuk edi. Ammo, lochin yosh edi. Lochin dedi: "Boyo'g'li va ko'plab qushlar seni mendan kuchliroq deb aytishdi". Jahongir javob berdi: "Ha, men dunyodagi eng kuchli qush edim. Hozir esa ko'rib turganingdek, men qariman va men sen bilan kurasha olmayman. Ammo men sen kabi paytimda, sendan ham kuchli edim. U lochinga o'zining qirolligini berdi, endi unda ikki qirollik bo'ldi. Uning kuchi oldingidan-da kuchaydi. U baxtli edi.

كان هناك صقر قوي اسمه عظيم. عاش في الوادي وكان ملكاً عليه. كان لديه العديد من الخدم وكان ثرياً. كانت كل طيور الوادي تخاف منه. اعتبر نفسه أقوى طائر في العالم. ذات يوم قال خادمه البومة: «هناك طائر أقوى منك ويريد أن يقاتلك ويكون ملكاً على واديك». قال الصقر بغضب: «أي نوع من الطيور هذا؟ أنا ملك وليس هناك طائر أقوى مني. أريد مقابله». ثم قرر البحث عنه. شرع في مغامرة بحث عظيمة ومهمة. خلال المغامرة، التقى بطيور مختلفة. قالوا له: «إن النسر أقوى وأكبر منك وهو مخيف». تردد الصقر قليلاً لكنه لم يتوقف. وأخيراً وجد النسر. كان اسمه جهانجير. كان عجوزاً وقبيحاً. وأما فهو الصقر في مقتبل العمر. قال له الصقر: «لقد قال لي البومة والعديد من الطيور أنك أقوى مني»

أجاب جهانجير: «نعم، كنت أقوى طائر في العالم. والآن، كما ترى، أنا عجوز ولا يمكنني محاربتك. لكن عندما كنت مثلك، كنت أقوى منك». تنازل النسر عن مملكته للصقر. كان الصقر سعيداً بذلك ولديه الآن مملكتان وأصبح أقوى من أي وقت مضى.

17-mashq. O'rgaggan darslaringiz asosida o'zingiz va oilangiz haqida yozing.

V. BO`LIM

3-DARS

هناك صبي يبلغ من العمر أربعة عشر عامًا.	O'n to'rt yasharlik bola yashaydi.
اسمه شهرة.	Uning ismi Shuhrat.
هل هناك طفل؟	U yerda chaqaloq bormi?
لا ، ليس هناك طفل.	Yo'q, u yerda chaqaloq yo'q.
هل هو طفل صغير؟	U yosh bolami?
لا ، هو ليس طفل.	Yo'q, yosh bola emas.
هل هو ولد؟	U o'g'il bolami?
لا ، إنه ليس فتى أيضًا.	Yo'q, u o'g'il bola ham emas.
هل يوجد رجل هناك؟	U yerda erkak kishi bormi?
لا ، لا يوجد رجل.	Yo'q, erkak kishi yo'q.
هل هو عجوز؟	U qarimi?
لا ، إنه ليس عجوزًا.	Yo'q, u qari ham emas.
إذن، من هناك؟	Unda u yerda kim bor?
هناك ولد اسمه شهرة.	U yerda Shuhrat ismli bola bor.
هل اسمه علي شير؟	Uning ismi Alishermi?
لا ، اسمه ليس علي شير.	Yo'q, uning ismi Alisher emas.
هل اسمه عبد الصمد؟	Uning ismi Abdukamolmi?
لا ، ولا عبد الصمد.	Yo'q, u Abdukamol ham emas.
ما اسمه؟	Uning ismi nima?
اسمه شهرة.	Uning ismi Shuhrat.

انه فتى صغير وذكي.	U yosh va aqlli bola.
وكان مبتهجا.	Va u xushchaqchaq edi.
هل هو كبير في السن وغير متعلم؟	U qari va o'qimaganmi?
لا ، انه ليس عجوز أو غير متعلم.	Yo'q, u qari va o'qimagan emas.
أي نوع من الأولاد هو؟	U qanaqa bola?
انه فتى صغير وذكي.	U yosh va aqlli bola.
هل هو حزين دائماً؟	U doimo g'amgin yuradimi?
لا ، انه ليس حزيناً.	Yo'q, u g'amgin yurmaydi.
هل هو سعيد؟	U xushchaqchaqmi?
نعم ، انه مبتهج.	Ha, u xushchaqchaq.
يهتم بالعديد من الأشياء وخاصة الجغرافيا.	U ko'p narsaga qiziqadi, ayniqsa geografiyani yoqtiradi.
هل يهتم بأي شيء؟	U hech nimaga qiziqadimi?
نعم ، انه مهتم بأشياء كثيرة.	Ha, u ko'p narsaga qiziqadi.
هل يحب التاريخ؟	U tarixni yoqtiradimi?
لا ، لا يحب التاريخ.	Yo'q, u tarixni yoqtirmaydi.
هل يحب الأدب؟	U adabiyotni yoqtiradimi?
الأدب لا يهمله أيضاً.	Adabiyot ham unga qiziq emas.
هل هو يحب الجغرافيا؟	U geografiyaga qiziqadimi?
نعم ، هو يحب الجغرافيا.	Ha, u geografiyaga qiziqadi.
في عيد ميلاده ، أعطته والدته كتاباً بعنوان مغامرات ماركو بولو.	Onasi unga tug'ilgan kunida «Makro Polo sarguzashti» nomli kitobni sovg'a qildi.
ماذا ستعطيها والدته؟	Onasi unga nima sovg'a qiladi?

هل تعطيه مجلة؟	Onasi unga jurnal sovg'a qiladimi?
لا ، والدت لم تعطه مجلة.	Yo'q, onasi jurnal sovg'a qiladi.
هل أعطته حلويات؟	Onasi unga shirinlik sovg'a qildimi?
لا ، لم تكن حلويات.	Yo'q, u shirinlik ham emasdi.
ماذا ستعطيه والدته؟	Onasi unga nima sovg'a qiladi?
أعطته والدته كتابًا.	Onasi unga kitob sovg'a qiladi.
لماذا تعطيه والدته كتابًا؟	Nima sababdan onasi kitob sovg'a qiladi?
هل تعطيه كتابًا كهديّة لحفل الزفاف؟	To'yga kitob sovg'a qiladimi?
لا ، ليس من أجل الزفاف.	Yo'q, to'yga emas.
من أجل التعازي؟	Ta'ziya uchunmidi?
لا ، ليس لأجل التعازي.	Yo'q, ta'ziyaga ham emas.
هل تقدم له والدته هدايا بمناسبة العام الجديد؟	Onasi yangi yil uchun sovg'a qiladimi?
لا ، العام الجديد لم يحل بعد.	Yo'q, hali yangi yil kelmadi.
إن لم تكن الهدية للعام الجديد ، إذن هل هي بمناسبة عيد ميلاده؟	Yangi yil uchun bo'lmasa, unda tug'ilgan kunigami?
نعم ، ستكون هدية عيد ميلاده.	Ha, uning tug'ilgan kuniga sovg'a qiladi.
ما هي هدية عيد ميلاده؟	Tug'ilgan kuniga nima sovg'a qiladi?
تعطيه كتابًا كهديّة في عيد ميلاده.	Tug'ilgan kuniga kitob sovg'a qiladi.
ما الكتاب الذي أعطته لابنها في عيد ميلاده؟	O'g'lini bayramiga qanaqa kitob sovg'a qildi?

قدمت الأم لابنها كتاب مغامرات ماركو بولو كهدية عيد ميلاده.	Onasi o'g'lining tug'ilgan kuniga "Marko Poloning sarguzashti" nomli kitob sovg'a qildi.
عندما تلقى الابن الكتاب ، كان في قمة الفرح.	U kitobni olganida, baxtliligidan yettinchi osmonda edi.
هل ينزعج عندما يحصل على الهدية؟	U sovg'ani olgan paytda xafa bo'ladimi?
لا أنه لم ينزعج.	Yo'q, u xafa emasdi.
هل يبكي عندما يحصل على الكتاب؟	U kitobni olgan paytda yig'lab yuboradimi?
لا ، لم يبكي.	Yo'q, u yig'lab yubormadi.
هل هو غير راضي عن الكتاب كهدية؟	U sovg'a uchun kitobdan ko'ngli to'lmadimi?
لا ، هو راضي عن الكتاب.	Yo'q, kitobdan ko'ngli to'ldi.
هل هو في قمة الفرح؟	Quvonchidan u yettinchi osmondami?
نعم ، كان في قمة الفرح.	Ha, u quvonchidan yettinchi osmonda edi.
أخذ الهدية ، ودخل غرفته ، وجلس تحت الأريكة ، وأنارَ فانوسه ، وبدأ في القراءة.	U sovg'asini oldi, xonasiga kirdi, divan ostiga joylashdi, fonarini yoqib, o'qiy boshladi.
هل سيغادر بدون الهدية؟	U sovg'asini olmasdan ketadimi?
لا ، لم يغادر.	Yo'q, u bunday qilmaydi.
هل هو سيسقط الهدية من يده؟	U sovg'asini tashlab yuboradimi?
لا ، هو لن يسقط الهدية.	Yo'q, u sovg'asini tashlab yubormaydi.
هل هو يأخذ هديته ويذهب إلى غرفته؟	U sovg'asini olib, o'zining xonasiga kiradimi?

نعم ، هو يأخذ كتابه ويدخل غرفته.	Ha, u kitobini olib, o'zining xonasiga kiradi.
هل هو يشعل القنديل ويبدأ القراءة؟	U chiroqni yoqib o'qiy boshlaydimi?
لا ، هو لا يشعل القنديل.	Yo'q, u chiroqni yoqmaydi.
هل هو سيشعل مصباحه ويبدأ القراءة؟	U fonarini yoqib o'qiy boshlaydimi?
نعم ، هو يشعل مصباحه ويبدأ في القراءة.	Ha, u fonarini yoqib o'qiy boshlaydi.
هل هو يجلس على كرسي ويبدأ القراءة؟	U kresloda o'tirib kitob o'qishni boshlaydimi?
لا ، هو لا يجلس على كرسي.	Yo'q, u kresloda o'tirmaydi.
فأين هو يجلس؟	Unda u qayerda o'tiribdi?
إنه يقرأ في غرفته تحت الأريكة.	U o'zining xonasida divanning tagida yotib o'qiyapti.
لقد تأثر بالكتاب.	U kitobdan ta'sirlanadi.
قرر إكتشاف جزيرة أو منطقة مثل ماركو بولو وكريستوفر كولومبوس.	U o'zi Marko Polo va Kristafor Kolumb kabi orol yoki mintaqa ochishga qaror qiladi.
ألا يعجب بهذا الكتاب؟	Unga bu kitob yoqmaydimi?
بلى ، يعجبه هذا الكتاب.	Yo'q, unga yoqadi.
يُعجِبُ بهذا الكتاب.	Unga bu kitob yoqadi.
هل أُعجِب بهذا الكتاب؟	U bu kitobdan ta'sirlandimi?
نعم ، لقد أعجب بهذا الكتاب.	Ha, u bu kitobdan ta'sirlandi.
هل يريد إكتشاف الصحراء؟	U cho'l ochmoqchimi?
لا ، هو لا يريد أن يكتشف الصحراء.	Yo'q, u cho'l ochmoqchi emas.
هل يريد إكتشاف بحر جديد؟	U yangi dengiz ochmoqchimi?

ing	لا ، هو لا يريد أن يكتشف البحر.	Yo'q, u dengiz ham ochmoqchi emas.
osh-	فهل يريد إكتشاف منطقة أو جزيرة؟	Demak, u qandaydir mintaqa yoki orol ochmoqchimi?
di.	نعم ، هو قرر إكتشاف منطقة أو جزيرة.	Ha, u mintaqa yoki orol ochish-ga qaror qiladi.
osh-	هو يأخذ معه ما يحتاج ويبدأ رحلته.	U o'ziga kerakli narsalarni olib o'zining sayohatini boshlaydi.
y bosh-	أولاً، هو يشتري سفينة و ملابس مثل ملابس القبطان هوك.	Avvaliga u kema va kapitan Xuknikidaqa kiyim sotib oladi.
o'qishni	هل هو يأخذ ما يحتاجه و يجلس في المنزل؟	U kerakli narsalarni olib uyida o'tiribdimi?
ydi.	لا، لا يجلس في المنزل.	Yo'q, u uyida o'tirmayapti.
?	هل يستمع للموسيقى بعد أن يأخذ ما يحتاج إليه؟	Kerakli narsalarni olib keyin musiqa tinglayaptimi?
ning	لا هو لا يفعل ذلك.	Yo'q, u bunday qilmayapti.
stafor	إذن ماذا يفعل؟	Unda u nima qilyapti?
mintaqa	هو يأخذ معه ما يحتاج ويبدأ رحلته.	U kerakli narsalarni olib o'z sayohatini boshlayapti.
mi?	هل يشتري طائرة وملابس الطيار؟	U samolyot va uchuvchining kiyimini sotib olyaptimi?
imi?	لا ، لا يشتري طائرة أو ملابس الطيار.	Yo'q, u samolyot va uchuvchi-ning kiyimini sotib olmayapti.
andi.	هل هو يشتري صاروخًا وبدلة فضائية؟	U raketa va skafandr sotib olyaptimi?
emas.	لا ، هو لم يحصل على صاروخ أو بدلة فضاء.	Yo'q, u raketa va skafandr ham olgani yo'q.
himi?	إذن ، ما الذي يشتريه؟	Unda, u nima sotib olyapti?



هو يشتري سفينة و ملابس مثل ملابس القبطان هوك.	U kema va kapitan Xukani-kidek kiyim sotib olyapti.
إنه يقلد ماركو بولو.	U Marko Pologa taqlid qilyapti.
هل هو يقلد كريستيانو رونالدو؟	U Krishtianu Ronalduga taqlid qilyaptimi?
لا ، هو لا يقلد رونالدو.	Yo'q, u Ronaldoga taqlid qilmayapti.
يبدو أنه يقلد فلاديمير بوتين؟	Demak, u Vladimir Putinga taqlid qilayotgandir?
لا ، لم يفعل.	Yo'q, unga ham taqlid qilmayapti.
يقلد من إذن ؟	Unda kimga taqlid qilyapti?
إنه يقلد ماركو بولو.	U Marko Pologa taqliq qilyapti.
إنه يبحر لمسافة طويلة.	U uzoq suzyapti.
هو كان جائعاً.	U och qolgan.
هل يبحر مسافات قليلة؟	U kam suzyaptimi?
لا ، هو لا يبحر مسافات قليلة.	Yo'q, u kam suzmayapti.
هل كان يسيح منذ أيام؟	U bir necha kundun beri suzyaptimi?
نعم ، لقد كان يبحر منذ بضعة أيام.	Ha, u bir necha kundun beri suzyapti.
هل يبحر لمسافة طويلة؟	U uzoq suzyaptimi?
نعم ، إنه يبحر لمسافة طويلة.	Ha, u uzoq suzyapti.
هل هو جائع؟	U ochmi?
نعم كان جائعاً.	Ha, u och qolgan.
عليه أن يتعلم صيد السمك.	U baliq ovlashni o'rganishiga to'g'ri keladi.

سيكون معلم صيد السمك.	U baliq tutish bo'yicha usta bo'ladi.
هل يجب عليه أن يتعلم طبخ الرز؟	U osh tayyorlashni o'rganishiga to'g'ri keladimi?
لا ، ليس عليه أن يتعلم طبخ الرز.	Yo'q, u osh pishirishni o'rganishiga to'g'ri kelmaydi.
هل يجب عليه أن يتعلم بناء منزل؟	U uy qurishni o'rganishiga to'g'ri keladimi?
لا ، ليس عليه أن يتعلم كيفية بناء منزل.	Yo'q, u uy qurishni ham o'rganishiga to'g'ri kelmaydi.
ماذا يجب عليه أن يتعلم؟	U nimani o'rganishiga to'g'ri keladi?
عليه أن يتعلم صيد السمك.	U baliq ovlashni o'rganishiga to'g'ri keladi.
لماذا يتعلم صيد السمك؟	Nima uchun baliq ovlashni o'rganishi kerak?
لأنه كان جائعاً وكان عليه أن يأكل.	Chunki ochqolgan va qornini to'yg'azishi kerak edi.
هل هو معلم بناء؟	U qurilish bo'yicha ustami?
لا ، هو ليس معلم بناء.	Yo'q, u qurilish bo'yicha usta emas.
من هو؟	U kim unda?
إنه يصبح معلماً بارعاً في صيد السمك.	U baliq ovlash bo'yicha usta bo'lyapti.
لكنه ما زال لا يجد المكان	Lekin hali ham u joyni topa olmayapti.
لقد ضل طريقه ، والجزيرة التي يبحث عنها لا توجد في أي مكان. كان وحده. إنه قلق من عدم قدرته على إيجاد طريق العودة إلى المنزل.	U yo'lini yo'qotib qo'ydi, izlagan oroli ham chiqmayapti. U yolg'iz edi. U uyiga ketish yo'lini ham topa olmaganidan qo'rqayapti.

هل لم يجد الهواء النقي بعد؟	U hali ham toza havoni topa olgani yo'qmi?
لا ، هذا ليس كذلك.	Yo'q, unday bo'lmayapti.
ماذا حدث إذن؟	Qanday bo'ladi unda?
هو لم يجد حتى الآن الجزيرة التي يبحث عنها.	U hali ham izlagan orolini topa olgani yo'q.
هل يخشى ألا يجد منزلاً جديداً؟	U yangi uy topa olmasligidan qo'rqayaptimi?
لا ، هو لا يخشى العثور على منزل جديد.	Yo'q, u yangi uy topa olmasligidan qo'rqmayapti.
هل هو يخشى ألا يجد القارب؟	U qayiq topa olmasligidan qo'rqayaptimi?
لا ، إنه لا يخاف من ذلك أيضاً.	Yo'q, undan ham qo'rqmayapti.
ما الذي يخاف منه؟	U nimadan qo'rqayapti?
هو قلق أن لن يتمكن من إيجاد طريق العودة إلى المنزل.	U uyiga yo'l topa olmasligidan qo'rqayapti.
لماذا يخشى ألا يجد طريق العودة إلى المنزل؟	Nima uchun u uyiga yo'l topa olmasligidan qo'rqayapti?
لأنه ضل طريقه.	Chunki u yo'lini yo'qotib qo'ygan edi.
بعد ثلاثة أيام يرى الجزيرة.	Uch kundan so'ng u orolni ko'radi.
هل هو يرى الغابة بعد ثلاثة أيام؟	Uch kundan so'ng u o'rmonni ko'radimi?
لا ، لا يرى الغابة.	Yo'q, u o'rmonni ko'rmaydi.
هل يرى الجدول؟	U ariqni ko'radimi?
لا ، إنه لا يرى الجدول كذلك.	Yo'q, u ariqni ham ko'rmaydi.
هل هو يرى الشلال؟	U sharsharani ko'radimi?

لا ، لا يرى الشلال.	Yo'q, u sharsharani ko'rmaydi.
إذن هو ماذا يرى؟	Unda u nimani ko'ryapti?
هو يرى الجزيرة.	U orolni ko'ryapti.
ماذا يفعل بالجزيرة؟	U orolni nima qiladi?
كان هدفه هو استكشاف جزيرة جديدة.	Uning maqsadi yangi orol kashf etish edi.
هل حقق هدفه؟	U maqsadiga erishdimi?
نعم ، كان على وشك الوصول إلى هدفه.	Ha, u maqsadiga yetay deb qoldi.
كان سعيداً جداً.	U juda ham xursand edi.
هل هو مستاء؟	U xafa bo'lyaptimi?
لا ، إنه غير مستاء.	Yo'q, u xafa emas.
هل هو يبكي؟	U yig'layaptimi?
لا ، إنه لا يبكي.	Yo'q, u yig'lamayapti.
هل هو يضحك؟	U kulyaptimi?
لا ، إنه لا يضحك.	Yo'q, u kulmayapti ham.
فهل هو سعيد؟	Demak, u xursandmi?
نعم ، إنه سعيد جداً يكتشف الجزيرة أخيراً.	Ha, u, va nihoyat, orol ochgani-dan juda ham xursand.
وأخيراً ، هل هو يكتشف دولة؟	Va nihoyat, u davlat ochyapti-mi?
لا ، إنه لا يكتشف دولة.	Yo'q, u davlat ochmayapti.
هل هو يكتشف بحيرة؟	U ko'l ochyaptimi?
لا ، هو يكتشف بحيرة.	Yo'q, u ko'l ochmayapti.
إذن ما الذي يكتشفه؟	Unda u nima ochyapti?

هو يكتشف جزيرة جديدة.	U yangi orol ochyapti.
إنها ليست منطقة كبيرة ، لكنها كافية لفتى عمره أربعة عشر عامًا.	Bu katta mintaqqa emas, lekin o'n to'rt yoshlik bolaga shu ham yetarli.
هو يذهب إلى الجزيرة ويرى ماركو بولو.	U orolga chiqib Marko Poloni ko'radi.
هل هذا الإكتشاف كافٍ لطفل يبلغ من العمر ١٤ عامًا؟	Buning ochilishi 14 yoshlik bolaga kifoyami?
نعم ، هذا يكفي لطفل يبلغ من العمر ١٤ عامًا.	Ha, bu 14 yoshlik bola uchun kifoya qiladi.
هل يذهب إلى الجزيرة ويرى خنزيراً؟	U orolga chiqib to'ng'izni ko'radimi?
لا ، هو لا يرى خنزيراً.	Yo'q, u to'ng'izni ko'rmaydi.
هل هو يرى عمه في الجزيرة؟	U orolda amakisini ko'radimi?
لا ، هو لا يرى عمه.	Yo'q, u amakisini ko'rmaydi.
هل يرى أقاربه؟	U qarindoshlarini ko'radimi?
لا ، هو لا يرى أقاربه.	Yo'q, u qarindoshlarini ko'rmaydi.
إذن من الذي يراه؟	Unda u kimni ko'radi?
هو يرى ماركو بولو.	U Marko Poloni ko'radi.
يقول ماركو بولو للصبي: «إنه عمل عظيم! يا صديقي شهرت».	Marko Polo bolaga aytyapti: «Qoyilmaqom ish! Do'stim, Shuhrat».
هل قال له ماركو بولو: «هذا شيء سيء»؟	Marko Polo unga: "Yomon ish bo'ldi" deydimi?
لا ، لم يقل ذلك	Yo'q, u unday demaydi.
إذن ماذا قال؟	Unda u nima deydi?
قال له: «إنه عمل عظيم».	U "Qoyilmaqom ish!" deydi unga.

هل يناديه ماركو بولو قائلاً «صديقي شهرت»؟	Marko Polo uni "Do'stim, Shuhrat" deb ataydimi?
نعم ، يناديه بـ «صديقي شهرت».	Ha, u uni "Do'stim, Shuhrat" deb alohida ta'kidlaydi.
يقول شهرت في مفاجأة: «هذا مستحيل ماركو بولو حي! يوريكا!»	Shuhrat hayron bo'lib aytadi: "Bo'lishi mumkun emas, Marko Polo tirik! Evrika!".
هل يقول شهرت «ماركو بولو ميت»؟	Shuhrat hayron bo'lib: "Marko Polo o'lgan" deydimi?
لا ، لم يقل.	Yo'q, u bunday demaydi.
إذن هو ماذا يقول؟	Unda u nima deydi?
يقول: «هذا مستحيل! ماركو بولو حي! يوريكا!»	U deydi: "Bo'lishi mumkin emas, Marko Polo tirik! Evrika!".
هو صرخ و استيقظ على صوته. تأتي والدتها تركض وتسال عن حاله. يروي شهرت قصة مغامرة ماركو بولو لوالدته.	U baqiradi va o'z ovozidan uyg'onib ketadi. Onasi yugurib keladi va undan ahvolini so'raydi. Shuhrat Marko Polo sarguzashtini onasiga gapirib beradi.
هل يصرخ وتناديه والدته؟	U baqiradi va onasi uni chaqiradimi?
لا ، والدته لا تناديه.	Yo'q, onasi uni chaqirmaydi.
لماذا هو يصرخ؟	U nima uchun baqiradi?
هو يصرخ من الفرح.	U xursandligidan baqiradi.
لماذا كان سعيداً؟	U nima uchun xursand edi?
لأنه رأى ماركو بولو.	Chunki u Marko Poloni ko'rgan edi.
هل جاء أصدقاؤه يركضون عندما صرخ؟	U baqirganida do'stlari yugurib kelishdimi?
لا ، لم يأت أصدقاؤه؟	Yo'q, do'stlari kelmadi?



هل جاءت والدته راکضة؟	Onasi yugurib keldimi?
نعم ، جاءت والدته تركض.	Ha, onasi yugurib keldi.
هل كانت والدته قلقة؟	Onasi xavotirdamidi?
نعم ، كانت والدته قلقة من صراخ ابنها.	Ha, u o'g'lining baqirganidan xavotir olgan edi.
هل أخبر شهرت والدتها عن مغامراته؟	Shuhrat onasiga sarguzashtlarini gapirib berdimi?
نعم ، أخبر والدته بما رآه في حلمه.	Ha, u tushida ko'rganlarini onasiga gapirib berdi.
هل هذا حلم؟	Bu tushmidi?
نعم ، لقد كان في حلمه.	Ha, bu uning tushi edi.

O'n to'rt yasharlik bola bor edi. Uning ismi Shuhrat edi. U yosh va aqlli bola edi. U xushchaqchaq edi. U ko'p narsaga qiziqardi, ayniqsa, geografiyani yoqtirardi. Onasi unga tug'ilgan kunida «Makro Polo sarguzashti» nomli kitobni sovg'a qildi. U sovg'asini oldi, xonasiga kirib, divan ostiga joylashdi, fonarini yoqib, o'qiy boshlaydi. U kitobdan ta'sirlandi. U o'zi Marko Polo va Kristafor Kolumb kabi orol yoki mintaqa ochishga qaror qildi. U o'ziga kerakli narsalarni olib, o'zining sayohatini boshlaydi. Avvaliga u kema va kapitan Xukanikidaqa kiyim sotib oldi. U Marko Pologa taqlid qildi. U uzoq suzdi. U och qolgandi. U baliq ovlashni o'rganishiga to'g'ri keldi. U baliq tutish bo'yicha usta bo'ldi. U yo'lini yo'qotib qo'ydi, izlagan oroli ham chiqmadi. U yolg'iz va uyiga ketish yo'lini ham topa olmaganidan qo'rqdi. Uch kundan so'ng u orolni ko'rdi. U juda ham xursand edi. Bu mintaqa emas, lekin o'n to'rt yoshlik bolaga shu ham yetarli edi. U orolga chiqib Marko Poloni ko'rdi. Marko Polo bolaga aytdi: «Qoyilmaqom ish! Do'stim, Shuhrat». Shuhrat hayron bo'lib aytdi: «Bo'lishi mumkin emas, Marko Polo tirik! Evrika!».

U baqirdi va o'z ovozidan uyg'onib ketdi. Onasi yugurib keldi va undan ahvolini so'radi. Shuhrat Marko Polo sarguzashtini onasiga gapirib berdi. Chiroyli tush ekan.

كان هناك صبي يبلغ من العمر أربعة عشر عامًا. كان اسمه شهرت. كان فتى صغيراً وذكياً. وكان مُبتهجاً دائماً. كان مهتماً بالعديد من الأشياء وخاصة الجغرافيا. في عيد ميلاده أعطته والدته كتاباً بعنوان «مغامرات ماركو بولو». أخذ الهدية، ودخل غرفته، وجلس تحت الأريكة، وأنارَ فانوسه، وبدأ في القراءة. لقد تأثر كثيراً بالكتاب. قرر أن يكتشف جزيرة أو منطقة ما مثل ماركو بولو وكريستوفر كولومبوس ويأخذ ما يحتاجه للقيام برحلة ويبدأ رحلته. في البداية اشترى سفينة وملايس كملايس القبطان هوك. لقد كان يُقلد ماركو بولو. أبحر لمسافات طويلة وأصبح جائعاً، ولذا كان عليه أن يتعلم صيد السمك. وبالفعل أصبح صائداً بارعاً. بعدها ضل طريقه، ولم يجد الجزيرة التي كان يبحث عنها. كان يخشى ألا يتمكن من العودة إلى المنزل بمفرده. بعد ثلاثة أيام رأى جزيرة. كان سعيداً جداً. إنها ليست منطقة كبيرة، لكنها كانت كافية لطفل يبلغ من العمر أربعة عشر عامًا. ذهب إلى الجزيرة ورأى ماركو بولو. قال ماركو بولو للصبي: «إنه عمل عظيم! صديقي شهرت». قال شهرت مندهشاً: «هذا مستحيل! ماركو بولو حي! يوريكا! صاح بتلك الكلمات وأستيقظ بفعلها. جاءت والدته راكضة وسألته عن حاله. أخبر شهرت والدته عن مغامرته ورؤيته ماركو بولو.

لقد كان حلماً جميلاً.

**18-mashq. Ushbu davlatlarning poytaxtlarini arab tili-
da yozing.**

- 1) O'zbekiston - _____
- 2) Qozog'iston - _____
- 3) Ozarbayjon - _____
- 4) Rossiya - _____
- 5) Xitoy - _____
- 6) Fransiya - _____
- 7) Polsha - _____
- 8) Germaniya - _____
- 9) Braziliya - _____
- 10) Ispaniya - _____
- 11) Hindiston - _____
- 12) Kanada - _____
- 13) Italiya - _____

V. BO'LIM

4-DARS

كان هناك رجل.	Erkak kishi bo'lgan edi.
اسمه حسن.	Uning ismi Hasan.
كان يعمل حطاباً في الغابة.	U o'rmonda daraxt kesuvchi bo'lib ishlar edi.
هل كان كبيراً في السن؟	Uning yoshi ulug' edimi?
لا ، لم يكن هناك رجل عجوز.	Yo'q chol bo'lmagan edi.
هل كانت هناك امرأة؟	Ayol bor edimi?
لا ، لم تكن هناك امرأة.	Yo'q, ayol yo'q edi.
هل كان هناك فتى مراهق؟	O'smir bor edimi?
لا ، ولا حتى فتى مراهق.	Yo'q, o'smir ham yo'q edi.
هل كان هناك رجل؟	Erkak bor edimi?
نعم ، كان هناك رجل.	Ha, erkak bor edi.
هل يُسمي بشاكر؟	Uni Shokir deb chaqirish-ardimi?
لا ، لم يكن اسمه شاكر.	Yo'q, uni Shokir deb chaqirish-masdi.
هل كان اسمه ظفر؟	Uning ismi Zafar edimi?
لا ، ولا حتى ظفر.	Yo'q, Zafar ham emas edi.
ماذا كان اسمه؟	Uning ismi nima edi?
كان اسمه حسن.	Uning ismi Hasan edi.
كان اسم الرجل حسن.	U erkakning ismi Hasan edi.
هل كان عسكري؟	U harbiy edimi?
لا ، لم يكن عسكرياً.	Yo'q, harbiy emasdi.

هل كان حداداً ؟	U temirchi edimi?
لا ، لم يكن حداداً .	Yo'q, u temirchi ham emas edi.
ماذا كانت مهنته؟	Uning kasbi nima edi?
لقد كان حطاباً.	U daraxt kesuvchi ishchi edi.
من كان حطاباً ؟	Kim daraxt kesuvchi edi?
كان حسن حطاباً.	Hasan daraxt kesuvchi edi.
هل كان يعمل في مصنع؟	U zavodda ishlardimi?
لا ، المكان ليس مصنعاً.	Yo'q, u yer zavod emas.
هل كان يعمل في شركة؟	U korxonada ishlarmidi?
نعم ، هو كان يعمل في شركة.	Ha, u korxonada ishlar edi.
اين كان يعمل؟	U qayerda ishlar edi?
كان يعمل في شركة.	U bir korxonada ishlar edi.
لقد عمل في نفس الشركة لمدة ٣ سنوات.	U 3 yildan buyon bitta korxonada ishlaydi.
منذ متى كان يعمل في الشركة؟	U korxonada qancha vaqt davomida ishlagan edi?
عمل في الشركة لمدة ٣ سنوات.	U korxonada 3 yil ishlagan.
من هو الرجل الذي كدح في الشركة لمدة ٣ سنوات؟	3 yil korxonada ter to'kkan inson kim edi?
حسن هو الرجل الذي عمل في الشركة لمدة ٣ سنوات	3 yil korxonada ishlagan inson Hasan edi.
ماذا كان عمله؟	U korxonada kim bo'lib ishlar-di?
كان يعمل حطاباً.	U daraxt kesuvchi bo'lib ishlar-di.



هل يعتبر نفسه خطاباً ماهراً؟	U o'zini mohir daraxt kesuvchi deb hisoblaydimi?
نعم ، يعتبر نفسه خطاباً ماهراً.	Ha, u o'zini mohir daraxt kesuvchi deb hisoblaydi.
وهل قد كوفىء لاجل عمله؟	U ishi uchun taqdirlangan edimi?
لا ، لم يكافأ.	Yo'q, u taqdirlanmagan edi.
تم قبول موظف جديد في الشركة. كان اسمه حميد.	Korxonaga yangi ishchi olindi. Uning ismi Hamid edi.
تمت ترقية حميد في غضون ستة أشهر.	6 oy ichida Hamidning lavozimi ko'tarishdi.
هل طردت الشركة حسن؟	Korxonaga Hasanni ishdan bo'shatgan edimi?
لا ، الشركة لم تطرده.	Yo'q, korxonaga uni ishdan bo'shatmagan edi.
هل تخلت عنه الشركة؟	Korxonaga uni tashlab qo'ygan edimi?
لا ، الشركة لم تتخل عنه.	Yo'q, korxonaga uni tashlab qo'ymagan edi.
ماذا فعلت الشركة؟	Korxonaga nima qilgan edi?
قامت الشركة بتعيين موظف جديد.	Korxonaga yangi ishchi olgan edi.
هل عينت الشركة مهندساً جديداً؟	Korxonaga yangi muhandis yolladimi?
لا ، استأجرت الشركة خطاباً جديداً.	Yo'q, korxonaga yangi kelgan daraxt kesuvchini ishga oldi.
هل كان اسمه سلمان؟	Uning ismi Salmon edimi?
لا ، لم يكن اسمه سلمان.	Yo'q, uning ismi Salmon emas edi.
ماذا كان اسمه؟	Uning ismi nima edi?

vchi	كان اسمه حميد.	Uning ismi Hamid edi.
esuv-	من هو حميد؟	Hamid kim edi?
	هل هو الرئيس الجديد؟	U yangi boshliqmi?
	لا ، إنه ليس الرئيس الجديد.	Yo'q, u yangi boshliq emas.
ndi.	إنه الحطاب الجديد.	U yangi daraxt kesuvchi.
	من كان الحطاب الجديد؟	Yangi daraxt kesuvchi kim edi?
ozimi	حميد كان الحطاب الجديد	U Hamid edi.
	هل تم ترقية حسن في ٦ أشهر؟	Hasanning oyligi 6 oy ichida ko'tarildimi?
	لا ، ليس كذلك.	Yo'q, unday emas.
	هل زاد راتب حسن في ٦ أشهر؟	Kimning oyligi 6 oy ichida ko'tarildi?
	لا ، لم يزد راتب حسن لمدة ٦ أشهر.	Hamidning oyligi 6 oy ichida ko'tarildi.
	ارتفعت درجة حميد في ستة أشهر.	Hamidning martabasi olti oyda ko'tarildi.
edi.	غضب حسن من ذلك و دخل على رئيسه.	Bu narsa Hasanning g'azabini keltirdi. U boshliqning oldiga kirdi.
	لماذا ذهب إلى رئيسه؟	U nima uchun boshlig'ining oldiga bordi.
da-	هل ذهب إلى رئيسه ليخبره أنه مريض؟	U kasalligini aytish uchun boshlig'ini oldiga bordimi?
	لا	Yo'q.
as	لأنه أعترض على ذلك وذهب ليحدث رئيسه في العمل بهذا الشأن.	Chunki u bunga norozilik bildirdi va boshlig'ining oldiga shu haqida gaplashgani bordi.

<p>رد عليه الرئيس قائلاً : «إن عدد الأشجار التي تقطعها الآن هو نفسه منذ ثلاث سنوات. وحميد يقطع الأشجار أكثر منك.</p>	<p>Boshliq uning gapiga javoban shunday dedi: "Sizda hozir ham kesgan daraxtlaringiz soni 3 yil avvalgi bilan bir xil. Hamid esa sizga nisbatan ancha ko'p daraxt kesyapti.</p>
<p>نحن شركة تريد تحقيق النتائج ، و مع زيادة الإنتاج نرفع الأجور».</p>	<p>Biz natijaga intiladigan korxonada bo'lib, ish unumdorligi oshsa, ish haqini oshiramiz".</p>
<p>هل قال رئيسه: «إنك لا تعمل بشكل جيد ، و لسنا بحاجة إلى عامل مثلك»؟</p>	<p>Uning boshlig'i: "Sen yaxshi ishlay olmayapsan, bizga bunday ishchi kerak emas", deb aytdimi?</p>
<p>لا ، لم يقل رئيسه ذلك.</p>	<p>Yo'q, uning boshlig'i unday demadi.</p>
<p>هل قال رئيسه: «إن الموظف الجديد في العمل قريبي و لهذا قمنا بترقيته؟»</p>	<p>Uning boshlig'i: "Yangi ishchi qarindoshim, shuning uchun lavozimini ko'tardik", dedimi?</p>
<p>لا ، لم يقل ذلك.</p>	<p>Yo'q, unday ham demadi.</p>
<p>ماذا قال رئيسه؟</p>	<p>Uning boshlig'i nima degandi?</p>
<p>رد عليه الرئيس قائلاً : «إن عدد الأشجار التي تقطعها الآن هو نفسه منذ ثلاث سنوات. وحميد يقطع الأشجار أكثر منك.</p>	<p>Boshliq uning gapiga javoban shunday dedi: "Sizda hozir ham kesgan daraxtlaringiz soni 3 yil avvalgi bilan bir xil. Hamid esa sizga nisbatan ancha ko'p daraxt kesyapti".</p>
<p>ماذا قال أيضاً؟</p>	<p>U yana nima dedi?</p>
<p>وقال: «إذا قمت بزيادة إنتاجك ، سنكون سعداء برفع راتبك».</p>	<p>"Ish unumdorligingiz oshsa, bizlar mamnuniyat bilan oyligingizni ko'taramiz" dedi.</p>

عاد حسن للعمل. أراد قطع المزيد من الأشجار. ومهما حاول فعله إلا أنه لم يعط نتيجة وضاع الكثير من الوقت.	Hasan ortiga qaytdi. Yanada ko'proq daraxt kesishni xohlardi. U har qancha urindi, ko'p vaqtini ketkazdi, ammo natija chiqmadi.
هل ذهب للمنزل؟	U uyga ketgandimi?
لا ، لم يذهب إلى المنزل.	Yo'q, u uyiga ketmagan edi.
هل غضب وبحث عن وظيفة أخرى؟	U arazlab boshqa ish qidirib ketdimi?
لا ، لم يشتك ولم يبحث عن عمل آخر.	Yo'q, u arazlamadi va boshqa ish qidirmadi.
إلى اين ذهب؟	U qayerga ketgan edi?
عاد إلى العمل.	U ishiga qaytdi.
هل أمضى الكثير من الوقت في شراء الخشب؟	U taxtalar sotib olib ko'p vaqtini taxta sotib olishga sarfladimi?
لا ، هو لم يشتري ولم يقض الكثير من الوقت لشراء الخشب.	Yo'q, u taxta sotib olmagan edi va ko'p vaqtini taxta sotib olishga sarflamaganedi.
هل هو أمضى الكثير من الوقت في التسوق؟	U do'konlar aylanib ko'p vaqtini sayrga sarfladimi?
لا ، هو لم يقض الكثير من الوقت في التسوق.	Yo'q, u do'konlar aylanib ko'p vaqtini sayrga sarflamagan edi.
ماذا فعل وفي ماذا قضى وقته؟	U nima qilgan edi va vaqtini nimaga sarflagan edi?
حاول قطع العديد من الأشجار، واستغرق الأمر وقتاً طويلاً و لكن بدون فائدة	U ko'p daraxt kesishga harakat qildi va bunga ko'p vaqt sarfladi, lekin hech qanday natija bo'lmadi.



هو لم يستطع قطع الأشجار أكثر كما في السابق.	U avvalgiga qaraganda ko'p daraxtni kesa olmadi.
ذهب إلى رئيسه مرة أخرى وأخبره عن مشكلته. أخبره الرئيس أن يتصل بحميد ربما يعرف شيئاً لا يعرفه حسن ورئيسه.	U yana boshlig'iga borib muammosini aytdi. Boshlig'i Hamidga murojaat qilishini aytdi. Balkim u bilar, Hasan va boshlig'i bilmagan narsani.
ماذا فعل بعد ذلك؟	Keyin u nima qildi?
هل ذهب إلى طبيب الأسنان مرة أخرى؟	U yana tish shifokoriga bordimi?
لا ، هو لم يذهب إلى طبيب الأسنان.	Yo'q, u tish shifokoriga bormadi.
هل ذهب إلى والد زوجته - حماه - وأخبره بمشكلته؟	U qaynotasiga borib muammosini aytib berdimi?
لا ، هو لم يخبر والد زوجته بمشكلته.	Yo'q, u qaynotasiga borib muammosi haqida aytmagan edi.
هل ذهب إلى رئيسه مرة أخرى وأخبره بالمشكلة؟	U yana boshlig'iga borib muammosi haqida aytdimi?
نعم ذهب إلى رئيسه مرة أخرى وأخبره عن مشكلته.	Ha, u yana boshlig'ining oldiga borib muammosi haqida aytdi.
هل أخبره رئيسه أن يكشف لدى طبيب نفسي؟	Boshlig'i unga psixologga uchrashi kerakligini aytdimi?
لا ، لم يوصه بذلك.	Yo'q, unday maslahat bermadi.
هل قال المدير ، «لا أعرف ، فكر بنفسك»؟	Boshlig'i: "Men bilmayman, o'zing o'ylab top", dedimi?
لا ، لم يقل كذلك أيضاً.	Yo'q, unday ham demadi.
ماذا قال الرئيس؟	Boshlig'i nima dedi:

قال الرئيس : يبدو أن حميد يعرف شيئاً لا نعرفه.	Boshlig'i Hasanga aytdiki: "Hamid sen va men bilmaydigan nimadir biladi".
هل ذهب حسن إلى حميد؟	Hasan Hamidning oldiga borgan edimi?
لا ، هو ذهب إلى الرئيس أولاً.	Yo'q, u dastlab boshliqning oldiga borgandi.
لماذا ذهب إلى الرئيس؟	Nega boshliq oldiga borgandi?
ذهب ليخبره عن مشكلته.	U unga muamosini aytgan edi.
ماذا قال له رئيسه؟	Unga boshlig'i nima degan edi?
نصحه رئيسه بالذهاب إلى حميد.	Uning boshlig'i Hamidning oldiga borishini tavsiya qilgan edi.
هل قال: «أذهب إلى أحمد؟»	U Ahmadning oldiga borgin degan edimi?
لا ، هو لم يقل: «أذهب إلى أحمد».	Yo'q, u Ahmadning oldiga bor demagan edi.
قال: «أذهب إلى حميد».	U Hamidning oldiga borgin degan edi.
من هو حميد؟	Hamid kim?
كان حميد يعمل خطاباً مثل حسن.	Hamid Hasan kabi daraxt kesuvchi edi.
جاء حسن عند حميد وسأله كيف يقطع الكثير من الأشجار. قال حميد: «بعد كل شجرة أقطعها أخذ استراحة لمدة دقيقتين وأشخّذ فأسى. متى شحذت فأسك آخر مرة؟» أفاق هذا السؤال حسن و وجد الإجابة بسرعة.	Hasan Hamidga murojaat qildi va undan qanday qilib ko'p miqdorda daraxtlarni chopayotganini so'radi. Hamid: "Har bir kesilgan daraxtdan so'ng men 2 daqiqa tanaffus qilib boltamni o'tkirlayman, sen qachon oxirgi marta boltangni o'tkirlagansan" dedi. Bu savol Hasanga o'qdek botdi va tezda javob topdi.



هل سأل حسن السكرتيرة كيف يدخل على المدير؟	Hasan kotibadan direktor oldiga qanday kirish mumkinligini so'radimi?
لا ، لم يسأل السكرتيرة عن كيفية الدخول على المدير.	Yo'q, u kotibadan direktor oldiga qanday kirish mumkinligini so'ramadi.
هل سأل الحدادين عن كيفية صنع المزيد من الحديد؟	U temirchilardan qanday qilib ko'proq temir yasash mumkinligini so'radimi?
لا ، لم يكن الحدادين هناك.	Yo'q, temirchilar u yerda yo'q edi.
هل سأل الجزار كيف يقطع اللحم؟	U qassobdan qanday qilib go'sht maydalash mumkinligini so'radimi?
لا ، لم يقصد ذلك.	Yo'q, uning maqsadi bu emasdi.
من الذي سأله؟	U kimga murojaat qildi?
هل هو سأل حميد؟	U Hamidga murojaat qildi?
ماذا قال لحميد؟	U Hamidga nima degan edi?
سأل حميد كيف يقطع الكثير من الأشجار.	U Hamiddan qanday qilib ko'p daraxtlarni kesishni so'ragan edi.
من سأل؟	Kim so'ragan edi?
سأل حسن.	Hasan so'ragan edi.
لماذا سأل عن كيفية قطع المزيد من الأشجار؟	Nega u ko'p daraxt kesish yo'lini so'ragan edi?
لأنه أراد قطع المزيد من الأشجار.	Chunki u yanada ko'proq daraxt kesishni xohlagan edi.
ماذا قال حسن؟	Hasan nima dedi?

oldi- ligini	هل قال: «بعد قطع كل شجرة أنام وأرتاح؟»	U: "Har bir kesgan daraxtimdan so'ng men uxlab dam olaman" dedimi?
oldi- ligini	لا ، لم يقل كذلك.	Yo'q, u: "Har bir kesgan daraxtimdan so'ng men uxlab dam olaman" demadi.
qilib mkin-	هل قال: «بعد قطع كل شجرة أغير فأسي؟»	U: "Har bir kesgan daraxtimdan so'ng men boltamni almashtiraman" dedimi?
yo'q	لا ، لم يقل.	Yo'q, u unday ham demadi.
o nligini	ماذا قال؟	U nima dedi?
masdi.	قال: «بعد قطع كل شجرة استريح لمدة دقيقتين واشحد فأسي».	U: "Har bir kesgan daraxtimdan so'ng men 2 daqiqaga tanaffus qilaman va boltamni o'tkirlayman" dedi.
i?	هل سيستريح بعد تناول الطعام؟	U ovqatdan keyin dam olar edimi?
di?	لا ، لم يكن يرتاح بعد الغداء.	Yo'q, u ovqatdan keyin dam olmas edi.
o ko'p agan	لماذا كان يرتاح؟	Nima sababdan u damolar edi?
yo'li-	كان يأخذ استراحة ليشحد فأسه.	U o'zining boltasini charxlash uchun tanaffus qilar edi.
daraxt	هل يأخذ استراحة لشحد السكين؟	Pichoqni charxlash uchun tanaffus qilar edimi?
	لا ، لقد كان يشحد فأسًا وليس سكينًا.	Yo'q, pichoqni emas, u boltani charxlar edi.
	من كان يشحد فأسه؟	Uning boltasini kim charxlar edi?
	كان حميد يشحد فأسه.	Hamid o'zining boltasini charxlar edi.

كم من الوقت يستغرقه لشحذ فأسه؟	U o'z boltasini charxlash uchun qancha vaqt damolar edi?
كان يأخذ استراحة دقيقتين لشحذ فأسه.	U boltasini charxlash uchun 2 daqiqa tanaffus qilar edi.
ماذا كان طلب من حسن؟	U Hasandan nimani so'ragan edi?
هل سأله عن متى كان آخر مرة استحم فيها؟	U oxirgi marta qachon cho'milganini so'radimi?
لا ، لم يسأله عن متى استحم آخر مرة.	Yo'q, u oxirgi marta qachon cho'milganini so'ramagan edi.
هل طلب التجول ليلا معه بالخارج؟	U kechki sayrga chiqishini so'radimi?
لا ، هو لم يسأل عن ذلك.	Yo'q, bu haqida so'ramagan.
ماذا قال؟	U nima dedi?
قال: «متى كانت آخر مرة شحذت فأسك؟»	U: oxirgi marta qachon boltangni o'tkirlagansan?" dedi.
هل أزعجه هذا السؤال ووجد إجابة سريعة؟	Bu savol uni xafa qildi va tez javob topdimi?
لا ، السؤال لم يزعجه ، ولم يحصل على إجابة سريعة.	Yo'q, bu savol uni hafa qilmadi va u tez javob topmadi.
كيف أثر هذا السؤال عليه؟	Bu savol unga qanday ta'sir qildi?
هل أفاقه هذا السؤال ، و حصل على إجابة سريعة؟	Bu savol unga o'qdek botdi va tezda javob topdimi?
نعم ، لقد أفاقه السؤال من سباته ، وسرعان ما وجد الإجابة.	Ha, bu savol unga o'qdek botdi va tezda o'zi uchun javobni topdi.
وماهي الإجابة؟	U qanday javob edi?
الإجابة انه لم يشحذ فأسه.	U boltasini o'tkirlamas edi.

ذهب حسن إلى رئيسه واعتذر له. قال إنه سيتعلم الوظيفة ويبدأ في قطع المزيد من الأشجار.	Hasan boshlig'ining oldiga bordi va undan kechirim so'radi. U ishni o'rganganini va yanada ko'proq daraxt kesishga kirishganligini aytdi.
وعد رئيسه برفع راتبه حسب عمله وجهده.	Boshlig'i ishiga qarab uning oyligini ko'tarishiga va'da berdi.
هل ذهب إلى رئيسه وصب غضبه؟	U boshlig'ining oldiga bordi va bor nafratini sochdimi?
ذهب إلى رئيسه ، لكنه لم يصب غضبه.	U boshlig'ining oldiga bordi, lekin unga nafratini sochmadi.
ماذا فعل؟	U nima qildi?
ذهب إلى رئيسه واعتذر.	U boshlig'ining oldiga bordi va undan kechirim so'radi.
هل اعترف بذنب رئيسه؟	U boshlig'ining aybiga iqror qildimi?
لا ، لم يكن الخطأ خطأ الرئيس.	Yo'q, boshlig'ining aybi yo'q edi.
هل اعترف بالذنب؟	U o'z aybiga iqror bo'ldimi?
نعم ، هو اعترف.	Ha, u o'z aybini tan olgan edi.
هل استخلص الدرس ؟	U aybidan xulosa chiqardimi?
نعم استخلص الدرس وقال إنه سيتعلم من حميد ويحقق نتائج طيبة.	Ha, u o'z aybidan xulosa chiqardi va Hamiddan o'rgangani bo'yicha ishlab, yaxshi natijaga erishishini aytdi.
هل انزعج الرئيس من ذلك ؟	Boshlig'i bundan xafa bo'ldimi?
لا أنه لم ينزعج.	Yo'q, u xafa bo'lmadi.
كان سعيداً ووعدته بترقيته حسب عمله وجهده .	U xursand bo'ldi va ishiga qarab lavozimini ko'tarishga va'da berdi.

هل سيعمل حسن بشكل جيد بعد ذلك؟	Hasan bundan keyin yaxshi ishlaydimi?
نعم ، إنه يحقق نتائج جيدة الآن.	Ha, u endi yaxshi natijaga erishadi.

Erkak kishi bo'lgan edi. Uni Hasan deb chaqirishardi. U o'rmonda daraxt kesuvchi bo'lib ishlar edi. U 3 yildan buyon bitta korxonada ishlardi. U o'zini mohir daraxt kesuvchi deb hisoblaydi, ammo korxonada uning lavozimi ko'tarilmaydi. Korxonaga yangi ishchi olindi. Uning ismi Hamid edi. Hamidni 6 oy ichida lavozimi ko'tarishdi. Bu narsa Hasanning g'azabini keltirdi. U boshliqning oldiga borib, bu narsa haqida gaplashdi. Boshliq uning gapiga javoban shunday dedi: "Sizda hozir ham kesgan daraxtlaringiz soni 3 yil avvalgi bilan bir xil. Hamid esa sizga nisbatan ancha ko'p daraxt kesyapti. Biz natijaga intiladigan korxonaga bo'lib, ish unumdorligi oshsa ish haqini oshiramiz". Hasan ortiga qaytdi. Yanada ko'proq daraxt kesishni xohlardi. U har qancha urindi, ko'p vaqtini ketkazdi, ammo natija chiqmadi. U yana boshlig'iga borib muammosini aytdi. Boshlig'i Hamidga murojaat qilishini aytdi. Balkim u bilar, Hasan va boshlig'i bilmagan narsani. Hasan Hamidga murojaat qildi va undan qanday qilib ko'p miqdorda daraxtlarni arralayotganini so'radi. Hamid: "Har bir kesilgan daraxtdan so'ng men 2 daqiqa tanaffus qilib boltamni o'tkirlayman, sen qachon oxirgi marta boltangni o'tkirlagansan" dedi. Bu savol Hasanga o'qdek botdi va tezda javob topdi. Hasan boshlig'ining oldiga bordi va undan kechirim so'radi. U ishni o'rganganini va yanada ko'proq daraxt kesishga kirishganligini aytdi. Boshlig'i ishiga qarab uning oyligini ko'tarishiga va'da berdi.

كان هناك رجلا اسمه حسن و كان يعمل حطاباً في الغابة. عمل في شركة لمدة ٣ سنوات. يعتبر نفسه حطاباً ماهراً ، لكن لم يرتق عمله في الشركة. استأجرت الشركة موظفاً جديداً. كان اسمه حميد. تمت ترقية حميد في غضون ستة أشهر. أثار هذا غضب حسن. كتب إلى الرئيس وتحدث عن هذا الأمر. رد عليه الرئيس: «إن عدد الأشجار التي قطعها

الآن هي نفسها منذ ثلاث سنوات. وحميد يقطع الأشجار أكثر منك. نحن شركة تريد تحقيق النتائج والأرباح ، ونرفع الأجور مع زيادة الإنتاج».

عاد حسن الى العمل و أراد قطع المزيد من الأشجار. حاول قطع العديد من الأشجار ، واستغرق الأمر وقتًا طويلاً و لكن بدون فائدة . ذهب إلى رئيسه مرة أخرى وأخبره بمشكلته. ذهب إلى رئيسه مرة أخرى وأخبره عن مشكلته. أخبره الرئيس أن يتصل بحميد ربما يعرف شيئاً لا يعرفه حسن ورئيسه. جاء حسن إلى حميد وسأله كيف يستطيع أن يقطع الكثير من الأشجار. قال حميد: «بعد كل شجرة أقطعها أخذ استراحة لمدة دقيقتين وأشحن فأسى. متى كانت آخر مرة شحذت فيها فأسك؟» أفاق هذا السؤال حسن وعرف الإجابة بسرعة. ذهب حسن إلى رئيسه واعتذر له. قال إنه سيتعلم الوظيفة جيداً ويبدأ في قطع المزيد من الأشجار. وعده رئيسه برفع راتبه حسب عمله وجهده.

19-mashq. Savollarga javoblarning javobi to'g'riligini tekshiring.

كان رجل اسمه حسن

هل كان كبيراً في السن؟ - نعم، لكان هناك رجل عجوز

هل كانت هناك امرأة؟ - نعم ، كنت هناك امرأة.

هل كان هناك رجل؟ - نعم ، كان هناك رجل

ما كان اسمه؟ - كان اسمه حسن

هل كان في الجيش؟ - لا ، لم يكن في المدرسة

من كان المسجل؟ - كان حسن حداداً

اين يعمل؟ - كان يعمل في الغابة

هل يعتبر نفسه خطاباً ماهراً؟ - لا لم يعتبر نفسه خطاباً ماهراً

ماذا فعلت الشركة؟ - قامت الشركة بتعيين موظف جديد

من هو حميد؟ - إنه خطاب قديم.

هل زاد راتب حسن في ٦ أشهر؟ - نعم، زاد راتب حسن في ٦ أشهر

لماذا ذهب إلى الرئيس؟ - لقد أخبره بمشكلته

ماذا قال؟ - قال: "بعد قطع كل شجرة أغير فأسى"

AZIZ KITOBXON!

“Interaktiv arab tili” orqali ushbu tilni o‘rganishga ahd qilganingizdan judayam mamnunmiz. Bu tanlovingiz o‘zini 100% oqlashiga ishonchimiz komil. Chunki bu kitob eng ilg‘or metodikalar asosida yozilgan. Buning ustiga kitobimizning har oraliq‘ida eng qimmatli bo‘lgan ta‘lim texnikalariga bog‘liq sirli uslublarni ham o‘rgatib boramiz. Keling shularni hozir ko‘rib chiqamiz:

Bu texnika orqali siz o‘z vaqtingizdan unumli foydalana olasiz. Demak, diqqat bilan quloq soling: Sizga murojaat qilishi mumkin bo‘lgan barchani sizga halaqit bermasliklari haqida ogohlantirasiz. Bu muhim, sababi bir marotaba ishingizdan chalg‘isangiz 13 daqiqa fikrlaringizni jamlab olishga vaqt ketadi.

Teymerni 25 daqiqaga qo‘yib mashg‘ulotingizni boshlaysiz. Bu vaqtda yuqorida aytilgandek hech narsaga chalg‘ish mumkin emas, barcha fikrlaringiz qilayotgan ishingizga qaratilishi zarur.

25 daqiqadan keyin 5 daqiqa dam olasiz. Siz bu vaqtda shunchaki o‘tirishingiz yoki yotishingiz zarur, boshqa hech narsa emas. Shu zaylda 5 marta takrorlasangiz ish unumingizga juda katta natija bera oladi.

Arab tilini o‘rganishda to‘g‘ri o‘tirishning ahamiyati

Agar siz gavgangizni egib o‘tirgan holatda kitobni o‘rganmoqchi bo‘lsangiz bu, albatta, sizga faqat salbiy ta‘sir qiladi. Chunki bunday holatda o‘tirganda tanada qon to‘g‘ri aylanmaydi va miyaga qon yetib borishi sustlashib qoladi. Natijada miya faoliyati ham o‘z navbatida sustlashib qoladi. Demak, bu holatda o‘qib-takrorlashimiz mavzuga bir-necha barobar ko‘proq vaqt sarflashimizga sabab bo‘ladi. Mavzuni o‘rganish va takrorlashni qomatni tik tutgan holatda o‘tirib amalga oshirish lozim. Bunda organizmimizda qon yaxshi aylanib miyaga qon to‘g‘ri yetib boradi va miya faoliyati ham o‘z holiga keladi. Demak, biz kitob-

ga emas, kitob bizga yuzlanishi kerak. Shunda biz hatto bo'y-nimizni ham bukmaymiz va bu bizning miya faoliyatimizga juda katta ijobiy ta'sir qiladi.

So'zlab berish

Darslikdagi qiziqarli hikoyalarni o'qib tinglaganingizdan so'ng, har birining oxirida so'zlab berish uslubidan foydalaning. Bu uslub qanday? Bu uslubda siz o'zlashtirgan mavzuingizni biror tanishingiz yoki oila a'zolaringizga so'zlab bering. Ikkala tilda ham. Asosiy til, albatta, arab tili. Agar so'zlab berish uchun hech kim bo'lmasa buni oynaga qarab o'zingizga o'zingiz so'zlash orqali amalga oshiring. Bu sizning arab tilida suhbatlashish ko'nikmangizni sezilarli darajada oshiradi.

Takrorlash sistemasi

Agar o'rgangan darslarim bir umr yodimda qolsin desangiz mavzuni o'qib 2-3 marotaba qaytaring va 5 daqiqa dam oling va yana qaytaring. Agar ayrim joylari esdan chiqib qolgan bo'lsa yanada mustahkamlash uchun aynan o'sha joyini ko'proq takrorlang.

Endi 10 yoki 20 daqiqadan keyin yana takrorlang. Keyingisi esa 1 soatdan so'ng bo'lishi kerak. Keyin yana 2-3 soat dam olib takrorlagan mavzuingiz yodingizda ekanligiga ishonch hosil qiling. Keyingi takrorlash 5-7 soat o'tganidan keyin bo'lsin. Endi esa ertangi kungacha kitob o'qimang. Ertasi kuni ertalab mavzu qay darajada yodingizda ekanligini tekshirib ko'ring.

Hammasi joyida bo'lsa, oradan 3 kun vaqt o'tsin va yana o'sha mavzuni takrorlang. Undan keyin 1 hafta o'tishi kerak. Shu tarzda o'rganish rejimingiz mana bunday: bir hafta o'tib takrorlaganingizdan so'ng 10 kun, yana 15 kun dam, 16-kuni takrorlash, yana 20 kun dam, 21-kuni takrorlash, yana 1 oy dam.

Keyin 2 oy, keyin, 3 oy va 6 oydan keyin takrorlab ko'ring.

Barchasi yodingizda qoldimi? Demak, natija zo'r. Endi o'rganagan mavzuingiz doim yodingizda bo'ladi.

VI. BO'LIM

1-DARS

هناك طفل وسيم. اسمه عبد الواحد.	Kelishgan bola bor. Uning ismi Abdulvohid.
هو يعيش في تركيا.	U Turkiyada yashaydi.
هو تركي.	U turk.
هل يوجد رجل عجوز؟	Qari odam bormi?
لا ، لا يوجد رجل عجوز.	Yo'q, qariya yo'q.
هل يوجد طفل صغير؟	Yosh bola bormi?
لا ، ليس هناك طفل.	Yo'q, yosh bola yo'q.
هل يوجد هناك بنت ؟	Qiz bormi?
لا ، ليست هناك فتاة.	Yo'q, qiz ham emas.
من هناك اذن؟	Kim bor unda?
هناك شاب وسيم.	Kelishgan yigit bor.
هل يوجد شاب أحمق؟	Aqlsiz yigit bormi?
لا ، ليس شاب أحمق، إنه شاب وسيم.	Yo'q, aqlsiz emas, kelishgan yigit bor.
هل اسمه عباس؟	Uning ismi Abbasmi?
لا ، اسمه ليس عباس.	Yo'q, uning ismi Abbas emas.
هل اسمه سعيد؟	Uning ismi Saidmi?
لا ، ليس اسمه سعيد.	Yo'q, uning ismi Said ham emas.
ما اسمه؟	Uni ismi nima?
اسمه عبد الواحد.	Uning ismi Abdulvohid.
هل هو يعيش في إيطاليا؟	U Italiyada yashaydimi?

لا ، هو لا يعيش في إيطاليا.	Yo'q, u Italiyada yashamaydi.
هل هو يعيش في تركيا؟	Turkiyada yashaydimi?
نعم ، هو يعيش في تركيا.	Ha, u Turkiyada yashaydi.
هل هو يوناني؟	U grekmi?
لا ، إنه ليس يونانياً	Yo'q, u grek emas.
هل هو قازاخي؟	U qozoqmi?
لا ، إنه ليس قازاخياً.	Yo'q, u qozoq ham emas.
هل هو تركي؟	U turkmi?
نعم ، هو تركي.	Ha, u turk millatiga mansub.
لديه حلم.	Uning orzusi bor.
هو يريد منزلاً كبيراً وفاخراً على ساحل البحر الأسود ، لكن لديه مشكلة.	U Qora dengiz bo'yida katta va hashamatli uyi bo'lishini istaydi, lekin unda muammo bor.
مشكلته أنه لا يملك المال الكافي لشراء مثل هذا المنزل.	Uning muammosi shundaki, unday uy sotib olishga unda yetarli mablag' yo'q.
هل لديه حلم؟	Uning orzusi bormi?
نعم ، لديه حلم.	Ha, uning orzusi bor.
هل يحلم بأن يصبح مغنياً؟	Uning orzusi xonanda bo'lishmi?
لا ، هو لا يريد أن يكون مغنياً.	Yo'q, u xonanda bo'lishni istamaydi.
هل يريد أن يمتلك يخته الخاص؟	U o'z yaxtasi bo'lishini xohlaydimi?
لا ، هو لا يريد أن يمتلك يخته الخاص.	Yo'q, u o'z yaxtasi bo'lishini xohlamaydi.
هل يريد أن يكون أستاذاً؟	U professor bo'lishni istaydimi?

لا ، هو لا يريد أن يكون أستاذاً.	Yo'q, u professor bo'lishni istamaydi.
ما هو حلمه؟	Uning qanaqa orzusi bor?
إنه يريد منزلاً كبيراً وفاخراً.	U katta va hashamatli uyi bo'lishini istaydi.
أين يريد أن يكون منزله؟	U qayerda uyi bo'lishini xohlaydi?
هل يريد أن يكون بيته في «برج خليفة»؟	Uning uyi "Burj Xalifa" mehmonxonasida bo'lishini istaydimi?
لا ، هو لا يريد السكن في «برج خليفة».	Yo'q, "BurjXalifa" mehmonxonasida bo'lishini xohlamaydi.
هل يريد منزله أن يكون على نهر التايمز؟	U uyi Temza daryosi bo'yida bo'lishini xohlaydimi?
لا ، هو لا يريد أن يكون هناك أيضاً.	Yo'q, u yerda ham bo'lishini istamaydi.
أين يريد أن يبنى منزله؟	U uyining qayerda qad rostlashini xohlaydi?
هو يريد بناء منزله على البحر الأسود.	U Qora dengiz bo'yida uyining qad rostlashini xohlaydi.
ليس لديه منزل كهذا.	Uning unday uyi yo'q.
هل لديه مشكلة؟	Uning muammosi bormi?
نعم ، لديه مشكلة.	Ha, uning muammosi bor.
ما المشكلة التي لديه؟	Uning qanaqa muammosi bor ?
المشكلة أنه لا يملك المال.	Muammo uning mablag'i yo'qligida.
هل يريد أن يكون غنياً؟	U boy va badavlat bo'lishni istaydimi?
نعم ، هو يريد أن يكون ثرياً.	Ha, u boy va badavlat bo'lishni istaydi.

هل هو قبيح و فقير؟	U xunuk va qashshoqmi?
إنه ليس قبيحاً و فقيراً.	U xunuk va qashshoq emas.
هل يريد أن يكون طياراً؟	U uchuvchi bo'lishni istaydimi?
لا ، هو لا يريد أن يكون طياراً.	Yo'q, u uchuvchi bo'lishni istamaydi.
هل يريد أن يكون غنياً؟	U badavlat bo'lishni istaydimi?
نعم ، هو يريد أن يكون ثرياً.	Ha, u badavlat bo'lishni xohlaydi.
هل هو ذو سُمعة جيدة و غني؟	U obro'li va boymi?
لا ، إنه ليس ثرياً ، لكنه مشهور.	Yo'q, u boy emas, lekin u obro'li.
نعم ، إذن هو فقير لكنه مشهور؟	Ha, demak, u qashshoq, lekin obro'limi?
نعم، هو فقير ولكنه مشهور .	Ha, u qashshoq, lekin obro'li.
يطلب المساعدة من أصدقائه. يرفض أصدقائه ويقولون : « للأسف ، لا يمكننا مساعدتك».	U do'stlaridan yordam so'raydi. Do'stlari rad etadi va: "Uzr, biz senga yordambera olmaymiz", -deyishadi.
هل هو يطلب المساعدة من أقاربه؟	U yaqinlaridan yordam so'raydimi?
لا ، هو لا يطلب المساعدة من أقاربه ؟	Yo'q, u yaqinlaridan yordam so'ramaydi?
هل هو يطلب المساعدة من أصدقائه؟	U do'stlaridan yordam so'raydimi?
نعم ، هو يطلب المساعدة من أصدقائه؟	Ha, u do'stlaridan yordam so'raydi?
هل سيساعدونه؟	Uni qo'llab-quvvatlashadimi?
لا ، لم يساعدوه.	Yo'q, uni qo'llab-quvvatlashmaydi.

ماذا يقولون له؟	Ular unga nima deyishadi?
يقولون: «للأسف ، لا يمكننا مساعدتك».	Ular aytadiki: "Uzr, biz senga yordambersa olmaymiz".
هل كان أصدقاؤه قادرين على المساعدة؟	Do'stlarining yordam berishga imkoniyati bor edimi?
نعم ، كان أصدقاؤه يستطيعون مساعدته، و لكنهم رفضوا ذلك.	Ha, do'stlari imkoniyati bo'la turib unga yordam berishni rad etishadi.
ثم أئخبر والدته بكل شيء. قالت له والدته: «عندما تصبح ثرياً ، عليك أن تساعد الجميع».	Keyin, u hammasini onasiga aytdi. Onasi unga: "Qachon sen boy odam bo'lsang, sen hammaga yordam berishing kerak", dedi.
هل يتأثر من كلام أصدقاؤه؟	U do'stlarining gapiga e'tibor qiladimi?
لا ، هو لن يتأثر.	Yo'q, u gaplardan so'ng xafa bo'lmaydi.
هل سيخبر أحداً بذلك؟	U bu haqida kimgadir ayta-dimi?
نعم ، سيخبر والدته بذلك.	Ha, u bu haqida onasiga aytib beradi.
هل قالت له والدته: «إذا أصبحت غنياً فعليك الإنتقام منهم؟»	Onasi unga: "Qachon boy odam bo'lsang, sen ulardan qasd olishing kerak", deydimi?
لا ، لم تقل ذلك.	Yo'q, u unday demaydi.
ماذا تقول والدته؟	Onasi nima deydi?
تقول: «عندما تصبح غنياً ، فعليك أن تساعد الجميع».	U aytadiki: "Qachonki sen boy odam bo'lsang, sen hammaga yordam berishing kerak".
هو يقرر كسب المال ويبحث عن عمل.	U pul topishga qaror qiladi va ish qidiradi.

هل فَضَّلَ البقاء في المنزل وعدم فعل أي شيء؟	U hech nima qilmasdan uyda o'tirishni maqul ko'rdimi?
لا ، هو لم يكن كسولاً.	Yo'q, u dangasalik qilmadi.
هل هو يريد العمل؟	U ishlashni istaydimi?
نعم، هو يريد العمل.	Ha, u ishlashni istaydi.
لماذا هو يريد العمل؟	Nima uchun ishlashni istaydi?
لأنه يريد أن يكسب الكثير من المال.	Chunki u ko'p pul topishi kerak edi.
لماذا يحاول جني الكثير من المال؟	Nimaga u ko'p pul topmoqchi bo'lyapti?
لأنه يريد أن يكون ثرياً ، وأن يكون لديه منزل كبير وفاخر.	Chunki u boy bo'lishni, katta va hashamatli uyi bo'lishini istayapti.
هل بدأ في العمل؟	U ishlashni boshladimi?
لا ، لقد بدأ في البحث عن عمل.	Yo'q, u ish qidirishni boshladi.
هو لم يجد وظيفة مناسبة لنفسه.	U o'ziga mos ishni o'z yurtida topa olmadi.
هو يقرر مغادرة البلاد.	U mamlakatdan tashqariga chiqishga qaror qiladi.
سوف يسافر إلى قطر.	U Qatarga uchib ketadi.
هل هو وجد وظيفة؟	U ish topdimi?
لا ، للأسف ، هو لا يجد وظيفة مناسبة لنفسه.	Yo'q, afsuski, u o'ziga mos ish topa olmayapti.
ماذا سيفعل بعد ذلك ، هل سيتوقف عن البحث عن وظيفة؟	Keyin u nima qiladi, ish qidirishni to'xtatadimi?
لا ، هو يواصل البحث عن عمل ويقرر السفر إلى الخارج.	Yo'q, u ish qidirishda davom etadi va chet elga ketishga qaror qiladi.

هل سافر إلى الصين؟	U Xitoyga uchib ketdimi?
لا ، هو لن يسافر إلى الصين.	Yo'q, u Xitoyga uchib ketmaydi.
إلى أين يسافر؟	Qayerga uchib ketadi?
سوف يسافر إلى قطر.	U Qatarga uchib ketadi.
يزور فريق كرة قدم في قطر ويلعب في صفوفهم.	Qatarda u futbol jamoasiga tashrif buyuradi va futbol o'ynaydi.
هل يعمل كبائع في قطر؟	Qatarda u sotuvchi bo'lib ishlaydimi?
لا ، إنه لا يعمل كبائع.	Yo'q, u sotuvchi bo'lib ishlaymaydi.
هل يعمل عمالاً صعباً هناك ؟	U yerda u qora ishchimi?
لا ، هو لا يعمل عمالاً صعباً هناك.	Yo'q, u yerda u qora ishchi emas.
ماذا يفعل في قطر؟	Qatarda u nima qilyapti?
هو يلعب كرة القدم في قطر.	Qatarda u futbol o'ynayapti.
يكاد لا يعمل.	U deyarli ishlaymaydi.
إنه يضيع وقته.	U vaqtini bekor o'tkazadi.
هل هو مجتهد؟	U mehnatsevarmi?
لا ، إنه ليس مجتهداً.	Yo'q, u mehnatsevar emas.
هل هو كسول؟	U dangasalik qiladimi?
نعم ، إنه كسول.	Ha, u dangasalik qiladi.
إذن هو يضيع وقته؟	Demak, u vaqtini behudaga sarfaydimi?
نعم ، إنه يضيع وقته فقط.	Ha, u vaqtini shunchaki behudaga sarflaydi.
هو لا يلعب كرة القدم كل يوم.	U har kuni futbol o'ynamaydi.

ثم توقف عن لعب كرة القدم.	Keyin u futbol o'ynashni to'xtatadi.
إنه يحتاج إلى وظيفة أخرى.	Unga boshqa ish kerak bo'ladi.
هل هو يلعب كرة القدم كل يوم؟	U har kuni futbol o'ynaydimi?
لا ، هو لا يلعب كرة القدم كل يوم.	Yo'q, u har kuni futbol o'ynamaydi.
هل هو سيستمر في لعب كرة القدم؟	U futbol o'ynashni davom ettiradimi?
لا ، هو لن يستمر في لعب كرة القدم.	Yo'q, u futbol o'ynashni davom ettirmaydi.
هل هو سيتوقف عن لعب كرة القدم؟	U futbolni to'xtatadimi?
نعم ، هو سيتوقف عن لعب كرة القدم.	Ha, u futbolni to'xtatadi.
لماذا توقف عن لعب كرة القدم؟	Nima uchun futbolni to'xtatadi?
لأنه يحتاج إلى وظيفة أخرى.	Chunki unga boshqa ish kerak.
هو قرر الذهاب إلى الإمارات العربية المتحدة.	U Birlashgan Arab Amirliklariga borishga qaror qiladi.
هو يقرأ الكثير من الكتب في الإمارات العربية المتحدة.	Birlashgan Arab Amirliklarida u ko'plab kitoblarni o'qiydi.
هل هو سيقدر الذهاب إلى الولايات المتحدة الأمريكية؟	U AQSh ga borishga qaror qiladimi?
لا ، هو لم يقرر الذهاب إلى الولايات المتحدة الأمريكية.	Yo'q, u AQShga borishga qaror qilmaydi.
هل هو يقرر الذهاب إلى الأردن؟	U Iordaniyaga borishga qaror qiladimi?
لا ، هو لم يقرر الذهاب إلى الأردن أيضاً.	Yo'q u Iordaniyaga ham borishga qaror qilmaydi.

هل هو سيقدر الذهاب إلى الإمارات؟	U Birlashgan Arab Amirliklari-ga borishga qaror qiladimi?
نعم ، هو سيذهب هناك.	Ha, u o'sha yerga boradi.
إلى أي إمارة سيذهب؟	U Amirlikning qaysi qismiga boradi?
هو سيسافر إلى أبوظبي عاصمة الدولة.	U Amirlikning poytaxti Abu-Dabiga boradi.
هل سيعمل جزاراً في أبوظبي؟	U Abu-Dabida qassob bo'lib ishlaydimi?
لا ، هو لا يعمل جزاراً.	Yo'q, u qassob bo'lib ishlamaydi.
هل سيكون كسولاً هناك أيضاً؟	U u yerda ham dangasalik qiladimi?
لا ، إنه لا يتكاسل، إنه يقرأ الكثير من الكتب هناك.	Yo'q, dangasalik qilmaydi, u yerda u ko'p kitoblar o'qiydi.
هو يتحدث مع الأغنياء الذين يقولون له: «إذا كنت تريد أن تكون غنياً، فعليك أن تعمل بجد».	U boy odamlar bilan suhbatlashadi. Ular unga deyishadi: "Agar sen boy bo'lishni xohlasang, qattiq mehnat qilishing zarur".
هل هو يتحدث مع الفقراء؟	U kambag'al odamlar bilan suhbatlashadimi?
لا ، هو لا يتحدث مع الفقراء.	Yo'q, u qashshoq odamlar bilan gaplashmaydi.
هل هو يتحدث مع الأغنياء؟	U badavlat odamlar bilan gaplashadimi?
نعم ، هو يتحدث مع الأغنياء.	Ha, u badavlat odamlar bilan gaplashadi.
هل هم يقولون له أن يسطو على بنك حتى يصبح ثرياً؟	Ular boyib ketishi uchun bank o'marishi kerakligini aytadimi?
لا ، لم يقولوا له ذلك.	Yo'q, ular bunday deyishmaydi.
ماذا يقولون له؟	Ular nima deyishadi?

يقولون له: «إذا كنت تريد أن تصبح ثرياً ، فعليك أن تعمل بجد».	Ular: "Agar boyib ketishni istasang qattiq mehnat qilish-ing" kerak deb aytishadi.
ثم درس المحاسبة وبدأ العمل كمحاسب.	So'ng, u hisobchilikni o'rganadi va hisobchi bo'lib ishlay boshlaydi.
هو يعمل بكل قوته وطاقته.	U bor kuchi bilan ishlaydi.
هل سيتعلم العمل؟	U ishlashni o'rganadimi?
نعم ، هو يتعلم العمل.	Ha, u ishlashni o'rganadi.
هل هو سيكون كسولاً مرة أخرى؟	U yana dangasalik qiladimi?
لا ، لن يكون كسولاً هذه المرة.	Yo'q, u bu safar yalqovlik qilmaydi.
هل هو سيدرس هندسة البناء؟	U quruvchilikni o'rganadimi?
لا ، هو لا يدرس هندسة البناء.	Yo'q, u quruvchilikni o'rganmaydi.
هل هو يدرس فن المبيعات؟	U sotuvchilikni o'rganadimi?
لا ، هو لا يدرس فن المبيعات.	Yo'q, sotuvchilikni ham o'rganmaydi.
ماذا سيتعلم؟	U nimani o'rganadi?
يتعلم المحاسبة.	U hisobchilikni o'rganadi.
هل سيبدأ العمل كطبيب؟	U doktor bo'lib ishlay boshlaydimi?
لا ، هو لا يعمل كطبيب.	Yo'q, u doktor bo'lib ishlamaydi.
ما هي مهنته الجديدة؟	U kim bo'lib ishlaydi?
هو سيبدأ العمل كمحاسب.	U hisobchi bo'lib ishlay boshlaydi.
هل يعمل بجد وإجتهاد؟	U qattiq ishlaydimi?

نعم ، إنه يعمل بجد واجتهاد.	Ha, u qattiq ishlaydi.
مع مرور الوقت يبدأ في جني الأموال.	Vaqt o'tishi bilan u pul topa boshlaydi.
يصبح ثرياً.	U boyib ketadi.
لديه الكثير من المال الآن وهو غني.	Uning pullari ko'p va u boy.
هل يستطيع كسب المال؟	U pul ishlab topa oladimi?
نعم ، يمكنه كسب المال.	Ha, u pul ishlab topa oladi.
هل هو سيخسر ماله؟	U pullarini yo'qotadimi?
لا ، لن يخسر ماله.	Yo'q, u pullarini yo'qotmaydi.
هل سيكون ثرياً؟	U boy bo'ladimi?
نعم ، هو سيكون غنياً.	Ha, u boy bo'ladi.
هل سيفلس؟	U kasodga uchraydimi?
لا ، هو لن يفشل أو يفلس.	Yo'q, u kasodga uchramaydi.
هل لديه كثير من المال؟	Uning puli ko'pmi?
نعم ، لديه الكثير من المال.	Ha, uning puli ko'p.
هو افتتح شركته الخاصة.	U o'z kompaniyasini ochadi.
هو صاحب هذا العمل.	U shu korxonaga egasi.
ستكون شركته مشهورة في جميع أنحاء العالم.	Uning korxonasi butun dunyoga mashhur bo'ladi.
هل هو سيفتح مطعماً؟	U tamaddixona ochadimi?
لا ، هو لن يفتح مطعماً	Yo'q, u tamaddixona ochmaydi
هل هو سيفتح مطعماً كبيراً؟	U restoran ochadimi?
لا ، هو لن يفتح مطعماً كبيراً.	Yo'q, u restoran ham ochmaydi.
هل هو سيفتح شركته الخاصة؟	U o'z kompaniyasini ochadimi?

نعم ، هو سيفتح شركته الخاصة.	Ha, u o'z kompaniyasini ochadi.
هل سيساعده أصدقاؤه في تأسيس الشركة؟	Do'stlari unga kompaniya ochishida yordam berishadimi?
لا ، إنهم لا يساعده في إفتح الشركة.	Yo'q, ular kompaniya ochishida yo'rdam berishmaydi.
من سيساعده في فتح الشركة؟	Kim unga firma ochilishida yordam beradi?
لن يساعده أحد ، يفتح عمله الخاص بنفسه.	Hech kim unga yordam bermaydi, u bu korxonani o'zi ochadi.
هل هو صاحب هذا العمل؟	U shu korxonaga egasimi?
نعم ، هو صاحب هذا العمل وهذا العمل أصبح مشهوراً في جميع أنحاء العالم.	Ha, u bu korxonaning egasi va ushbu korxonaga butun dunyoga mashhur.
هو يشتري منزل أحلامه في أنطاليا.	U o'z orzusidagi uyni Antalyadan sotib oladi.
لديه كل شيء: سيارة ، منزل فخم ومال كثير.	Uning hamma narsasi bor, mashina, hashamatli uy va ko'p pul.
انه يحب وظيفته.	U o'z ishini sevadi.
ألا يستطيع شراء منزل أحلامه؟	U orzusidagi uyni sotib olmaydimi?
بلى ، هو سيشتري منزل أحلامه.	Yo'q, u orzusidagi uyni sotib oladi.
هل سيشتري منزل أحلامه في سنغافورة؟	U orzusidagi uyni Singapurdan sotib oladimi?
لا ، لا يشتري هذا المنزل في سنغافورة.	Yo'q, u bu uyni Singapurdan sotib olmaydi.
هل هو يشتري منزلاً في انطاليا؟	U uyni Antalyadan sotib oladimi?
نعم ، هو سيشتري منزل أحلامه في أنطاليا.	Ha, u orzusidagi uyni Antalyadan sotib oladi.

هل لديه كل شيء؟	Uning hamma narsasi bormi?
نعم ، لديه كل ما يريد.	Ha, unda u o'zi xohlagan hamma narsa bor.
هل لديه سيارة؟	Mashinasi ham bormi?
نعم لديه سيارة.	Ha, mashinasi ham bor.
هل يسأم من عمله؟	Uni ishi joniga tegadimi?
لا ، إنه لا يشعر بالملل.	Yo'q, u ishidan zerikmaydi.
هل هو يحب وظيفته؟	U ishini yoqtiradimi?
نعم ، هو يحب وظيفته.	Ha, u ishini sevadi.
يطلب منه أصدقاؤه المساعدة.	Do'stlari undan yordam so'raydi.
هو يساعد أصدقاؤه	U do'stlariga yordam beradi.
هو سخي.	U saxiy.
هو يساعد الجميع.	U hammaga yordam beradi.
هل هناك من يطلب المساعدة؟	Kimdir undan yordam so'raydimi?
نعم ، يطلب منه الكثيرون المساعدة.	Ha, ko'pchilik undan yordam so'raydi.
ألا يساعدهم؟	U yordam bermaydimi?
بلى ، إنه يساعدهم دائماً.	Yo'q, u doim yordam beradi.
هل يطلب أصدقاؤه المساعدة ايضاً؟	Do'stlari ham yordam so'rashadimi?
نعم ، يطلب أصدقاؤه المساعدة ايضاً.	Ha, do'stlari ham yordam so'rashadi.
هل هو يساعد أصدقاؤه؟	U do'stlariga ham yordam beradimi?
نعم ، إنه يساعد أصدقاؤه ايضاً.	Ha, u do'stlariga ham yordam beradi.

هل هو بخيل؟	U xasismi?
لا ، إنه ليس بخيل.	Yo'q, u xasis emas.
هل هو كريم؟	U saxiymi?
نعم، هو كريم ويساعد الجميع.	Ha, u saxiy va u hammaga yordam beradi.
الجميع يحترمه.	Hamma uni hurmat qiladi.
يتحقق حلمه لأنه يعمل بجد و إجتهد لتحقيق أهدافه.	Uning orzusi amalga oshadi, chunki u o'z ko'zlagan maqsadiga erishish uchun astoydil harakat qiladi.
بدأ يعيش في المنزل مع عائلته.	U o'z uyida oilasi bilan yashay boshlaydi.
إنه سعيد.	U baxtli.
هل هم يحترمونه؟	Uni hurmat qilishadimi?
نعم ، الجميع يحترمه.	Ha, hamma uni hurmat qiladi.
لماذا يحترمه الجميع؟	Nega hamma uni hurmat qiladi?
لأنه كريم ويساعد الجميع دائماً.	Chunki u saxiy va hamisha hammaga yordam beradi.
هل سيتحقق حلمه؟	Uning orzusi amalga oshadimi?
نعم ، سوف يتحقق حلمه.	Ha, uning orzusi amalga oshadi.
كيف يتحقق هدفه؟	U maqsadiga qanday erishadi?
يعمل بجد لتحقيق أهدافه.	U o'z maqsadi erishish uchun qattiq mehnat qiladi.
هل يعيش بمفرده؟	U yolg'iz yashamaydimi?
لا ، هو لا يعيش بمفرده.	Yo'q, u yolg'iz yashamaydi.
مع من يعيش؟	U kim bilan yashaydi?



هو يعيش في منزله مع عائلته.	U o'z uyida oilasi bilan yashaydi.
هل هو سعيد؟	U baxtlimi?
نعم ، إنه في أوج سعادته.	Ha, u o'z baxtidan yettinchi osmonda.

يوجد ولد وسيم اسمه عبد الواحد ويعيش في تركيا. هو تركي. كان لديه حلم. أراد أن يكون لديه منزل كبير وفخم على ساحل البحر الأسود ، ولكن كانت لديه مشكلة وهي أنه لا يملك المال الكافي لشراء مثل هذا المنزل. يطلب من أصدقائه المساعدة. يرفض أصدقاؤه ويقولون: «للأسف ، لا يمكننا مساعدتك». أخبر والدته بعد ذلك بكل شيء. قالت له والدته: «عندما تصبح ثرياً ، فعليك أن تساعد الجميع». قرر الشاب كسب المال والبحث عن وظيفة وعمل. لكنه لم يستطع العثور على وظيفة مناسبة في بلده. قرر عبدالواحد الخروج من البلاد. سافر إلى قطر. زار فريق كرة قدم هناك ولعب كرة القدم معهم. ضاع وقته دون فائدة. لم يكن يلعب كرة القدم كل يوم وتوقف عن اللعب. كان بحاجة إلى وظيفة أخرى.

قرر الشاب الذهاب إلى الإمارات العربية المتحدة. و في الإمارات قرأ العديد من الكتب. يتعرف على الأغنياء حيث قالوا له: «إذا كنت تريد أن تكون غنياً ، فعليك أن تعمل بجد». درس بعدها المحاسبة وبدأ العمل كمحاسب. عمل بجد واجتهاد. ومع مرور الوقت ، بدأ في كسب المال. أصبح ثرياً وكان لديه الكثير من المال. أنشأ شركته الخاصة. كان صاحب هذا العمل. أصبحت شركته مشهورة في جميع أنحاء العالم. كان يملك كل شيء ، سيارة ، منزل فخم ، ومال كثير. لقد أحب وظيفته. طلب منه أصدقاؤه المساعدة. ساعد أصدقاءه. كان كريماً و ساعد الجميع. احترمه الجميع. تحقق حلمه لأنه عمل بجد و إجتهد لتحقيق أهدافه. عاش في منزل الجديد مع عائلته. كان سعيد في حياته.

Kelishgan bola bor. Uning ismi Abdulvohid. U Turkiyada yashaydi. U turk. Uning orzusi bor. U Qora dengiz bo'yida katta va hashamatli uyi bo'lishini istaydi, lekin, unda muammo bor. Uning muammosi shundaki, unday uy sotib olishga unda yetarli mablag' yo'q. U do'stlaridan yordam so'raydi. Do'stlari rad etadi va: "Uzr, biz senga yordam berolmaymiz", - deyishadi. Keyin, u hammasini onasiga aytdi. Onasi unga: "Qachonki sen boy odam bo'lsang, sen hammaga yordam berishing kerak", dedi. U pul topishga qaror qildi va ish qidirayпти. U o'ziga mos ishni o'z yurtida topa olmayпти. U mamlakatdan tashqarisiga chiqishga qaror qildi. U Qatarga uchib ketdi. Qatarda u futbol jamoasiga tashrif buyuradi va futbol o'ynaydi. U vaqtini bekor o'tkazadi. U

har kuni futbol o'ynamaydi. Keyin u futbol o'ynashni to'xtatadi. Unga boshqa ish kerak bo'ladi. U Birlashgan Arab Amirliklariga borishga qaror qiladi. Birlashgan Arab Amirliklarida u ko'plab kitoblarni o'qiydi. U boy odamlar bilan suhbatlashadi. Ular unga deyishadi: "Agar sen boy bo'lishni xohlasang, qattiq mehnat qilishing zarur". So'ng, u hisobchilikni o'rganadi va hisobchi bo'lib ishlay boshlaydi. U bor kuchi bilan ishlayapti. Vaqt o'tishi bilan u pul topa boshlayapti. U boyib ketadi. Uning pullari ko'p va u boy. U o'z kompaniyasini ochadi. U shu korxonaga egasi. Uning korxonasi butun dunyoga mashhur. Uning hamma narsasi bor, mashina, hashamatli uy va ko'p pul. U o'z ishini sevadi. Do'stlari undan yordam so'rayapti. U do'stlariga yordam beryapti. U saxiy. U hammaga yordam beryapti. Hamma uni hurmat qiladi. Uning orzusi amalga oshadi, chunki u o'z ko'zlagan maqsadiga erishish uchun astoydil harakat qilyapti. U o'z uyida oilasi bilan yashay boshlaydi. U baxtli.

20-mashq. Ushbu gaplarga savol tuzing.

هناك طفل وسيم. اسمه عبد الواحد

هو يعيش في تركيا.

هو تركي.

إنه يريد منزلاً كبيراً وفاخراً

هو يريد منزله على البحر الأسود.

لديه مشكلة

المشكلة أنه لا يملك المال

هو يريد أن يكون ثرياً

هو فقير ولكنه مرموق

هو يطلب المساعدة من أصدقائه

يقولون: "للأسف ، لا يمكننا مساعدتك"

كان أصدقائه يستطيعون مساعدته، و لكن يرفضون ذلك

تقول والدته له: "عندما تكون غنياً ، عليك أن تساعد الجميع

هو سوف يسافر إلى قطر.

يزور فريق كرة القدم ويلعب في قطر.

إنه ليس مجتهد.

VI. BO'LIM

2-DARS

كانت هناك فأرة ذكية للغاية وتعمل بجد. كانت تسمى بهيجة.	Juda aqlli va mehnatkash sichqon bor edi. Uni Bahija deb atashardi.
من كان هناك؟	U yerda kim bo'lgan edi?
هل كان هناك أحد؟	U yerda odam bo'lganmidi?
لا ، لم يكن هناك أحد.	Yo'q, u yerda odam bo'lmagan edi.
هل كان هناك كلب ذكي؟	U yerda aqlli it bor edimi?
لا يوجد كلب.	U yerda hechqanday it yo'q.
من كان هناك؟	Unda u yerda kim bo'lgan edi?
كانت هناك فأرة.	U yerda sichqoncha bo'lgan edi.
هل كانت فأرة حمقاء؟	U sichqon ahmoqmidi?
لا ، لم تكن حمقاء.	Yo'q, u ahmoq emas edi.
هل كانت عنيدة؟	U o'jar edimi?
هي ليست عنيدة	U o'jar emas.
هل كانت كسولة ومجنونة؟	U dangasa va telba edimi?
لا ، هذا لم يكن بهذا الشكل على الإطلاق.	Yo'q, u umuman bunday emas edi.
هل كانت تحب العمل؟	U ishlashni yoqtirar edimi?
نعم ، كانت تحب العمل لأنها كانت مجتهدة.	Ha, u ishlashni yoqtirar edi, chunki u mehnatsevar edi.
هل يعيش طفل صغير في ذاك العالم؟	Bu dunyoda kichkina bola yashaydimi?

لا ، لم يكن ذلك طفلاً.	Yo'q, kichkina bola bo'lmagan edi.
هل عاشت فيها أميرة جميلة؟	Go'zal malika yashagan edimi?
لا ، لم تعيش فيها الأميرة الجميلة.	Yo'q, go'zal malika yashamagan edi.
من هو بطل الرواية؟	Bizning qahramon kim edi?
بطل الرواية هي فأرة.	Bizning qahramon - sichqoncha.
كيف كانت تلك الفأرة؟	U qanday edi?
كانت تعمل بجد وكانت ذكية.	U mehnatsevar va aqlli edi.
هل كانت فظة وقاسية؟	U qo'pol va shavqatsiz edimi?
لا ، لم تكن فظة أو قاسية.	Yo'q, u qo'pol va shavqatsiz emas edi.
ماذا كان اسمها؟	Uning ismi nima edi?
كان يُطلق عليها اسم بهيجة.	Uni Bahija deb atashar edi.
هل كانت تُدعى نيجينا؟	Uni Nigina deb atasharmidi?
لا ، لم تكن تُدعى نيجينا.	Yo'q, uni Nigina deb atashmas edi.
هل كان اسم القط بهيجة؟	Mushukning ismi Bahijami?
لا. بهيجة هو اسم الفأرة ، وليس القطعة.	Yo'q. mushukning emas, sichqonning ismi Bahija edi.
هل كانت بهيجة ذكية؟	Bahija aqlli edimi?
نعم ، لقد كانت ذكية.	Ha, u aqlli edi.
من كانت ذكية.	Kim aqlli edi.
كانت بهيجة ذكية.	Bahija aqlli edi.

كانت تعلم أن الشتاء قادم ، لذا حاولت جمع المزيد من الطعام.	U qish yaqinlashayotganini bilar edi, shuning uchun u ko'proq ovqat to'plashga harakat qilar edi.
ماذا كان تعرف.	U nimani bilar edi.
كان تعلم أن الشتاء قادم.	U qish yaqinlashayotganini bilar edi.
هل تعلم أنها يجب أن تذهب إلى المدرسة غدًا؟	U ertaga o'qishga borishi kerakligini bilarmidi?
لا ، كان هي تعلم أن الشتاء قادم.	Yo'q, u qish yaqinlashayotganini bilar edi.
ما الذي يحدث في فصل الشتاء؟	Tez orada qishda nima bo'ladi?
عندما يأتي الشتاء ، سيقبل الطعام.	Qish kelsa, ovqat yetmaydi.
ماذا كانت تحاول القيام به؟	U nima qilishga harakat qilgan edi?
كانت تحاول جمع المزيد من الطعام.	U ko'proq ovqat to'plashga harakat qilgan edi.
هل كانت تحاول شراء منزل فخم؟	U hashamatli uy sotib olishga harakat qilganmidi?
لا ، هي لم تكن تحاول شراء منزل فخم.	Yo'q, u hashamatli uy sotib olishga harakat qilmagan edi.
هل هي تحاول الحصول على درجات جيدة؟	U a'lo baholarga o'qishga harakat qiladimi?
لا ، هي لم تحاول الحصول على درجات جيدة.	Yo'q, u a'lo baholarga oq'ishga harakat qilmadi.
ماذا حاولت أن تفعل؟	U nima qilishga harakat qildi?
إنها تحاول جمع الطعام لفصل الشتاء.	U qishga ozuqa yig'ish uchun harakat qiladi.

على الرغم من تأقّفها و صعوبة ذلك العمل، الا أنها شمّرت عن سواعدها لجمع الطعام فمن المهم جمع الطعام للبقاء بسلام خلال فصل الشتاء.	Garchi qiyin va joniga tekkan bo'lsa ham u ozuqa yig'ish uchun yengini shimardi. Chunki qishni salomat o'tkazish uchun ozuqa yig'ishimuhimedi.
هل كانت مهتمة بجمع الطعام؟	U ozuqa yig'ishga qiziqar edimi?
لا ، هي لم تهتم لذلك.	Yo'q, u bunga qiziqmas edi.
هل سأمت و تأقّفت من هذا العمل ؟	Bu ish uni joniga tekkanmi?
نعم.	Ha.
ما الذي سأمت منه؟	Uni joniga tekkan narsa nima edi?
سأمت من جمع الطعام.	Oziq-ovqat yig'ish uning joniga tekkan.
هل تجمع الطعام بالرغم من مللها؟	U joniga tekkan bo'lsa ham ozuqa yig'adimi?
نعم ، فقد كانت مجبرة على ذلك.	Ha, u bunga majbur.
لماذا كانت تجمع الطعام؟	Nega u oziq-ovqat yig'ar edi?
لأن الشتاء يقترب.	Chunki qish yaqinlashyapti.
اليس هذا العمل مهماً؟	Bu ish muhim emasmi?
بلى ، كان هذا العمل مهماً.	Ha, bu ish muhim edi.
ما هو العمل المهم؟	Muhim bo'lgan ish nima?
العمل المهم هو جمع الطعام.	Muhim bo'lgan ish bu ovqat yig'ish.
لماذا هذا العمل مهم؟	Bu ish nima uchun muhim?
لأنه من المهم تخزين الطعام للبقاء على قيد الحياة خلال فصل الشتاء.	Chunki qishni ochqolmay, salomato'tkazish uchun oziq-ovqatyig'ishmuhim.



كانت تجمع البازلاء الخضراء لساعات كل يوم.	U har kuni soatlab ko'k no'xat yig'di.
لقد جمعتها بمفردها رغم صعوبة ذلك.	Og'ir va qiyin bo'lsa ham yolg'iz yig'di.
لقد جمعت الطعام على شكل كومة تشبه الجبل.	U tog'dek ozuqa to'pladi.
وأخفته في جحرها حتى مجيء الشتاء.	Va qish kelgunigachauni iniga yashirdi.
هل كانت تخرج للتسكع كل يوم؟	U har kuni bekorchilikdan sayr qildimi?
لا ، لم تكن عاطلة عن العمل.	Yo'q, u bekorchi emas.
هل كانت تحفر الأرض كل يوم لبناء منزل جديد؟	U har kuni yangi uy qurish uchun yer kavladimi?
لا ، لم تحفر الأرض فلديها منزل.	Yo'q, yer kavlamadi, uning uyi bor.
ماذا فعلت؟	U nima qildi?
حصدت البازلاء لفصل الشتاء.	U qishda g'amlash uchun no'xat yig'di.
هل قامت بجمع العملات؟	U tanga yig'dimi?
لم تجمع أي عملات معدنية.	Tanga yig'madi.
ماذا جمعت؟	Nima yig'gan edi
قطفت البازلاء.	No'xat yig'gan edi.
متى جمعتها؟	Qaysi vaqtlarda yig'gan edi?
جمعتها كل يوم.	U har kuni yig'di.
هل تجمعها دون توقف؟	U dam olmasdan yig'adimi?
نعم. جمعتها دون راحة.	Ha. Dam olmasdan yig'gan edi.

هل من السهل قطف البازلاء؟	No'xat yig'ish oson ishmi?
لا ، ليس الأمر سهلاً ، إنه عمل شاق.	Yo'q, oson emas, u og'ir va qiyin ish.
هل دعت أصدقائها للمساعدة؟	U o'rtoqlarini yordamga chaqirdimi?
لا ، لم تطلب المساعدة.	Yo'q, yordamga hech kimni chaqirmadi.
هل كانت تعمل بمفردها؟	U yolg'iz o'zi mehnat qildimi?
نعم ، لقد عملت بمفردها.	Ha, u yolg'iz o'zi mehnat qildi.
هل هي قطف البازلاء طواعية؟	U o'z ixtiyori bilan no'xatlarni yig'dimi?
لا ، لقد أجبرت نفسها على جمع الطعام.	Yo'q, u o'zini oziq-ovqat yig'ishga majburladi.
كم من الطعام تجمع؟	U qancha ozuqa yig'adi.
تجمع الطعام على شكل جبل.	Tog'dek ozuqa yig'adi.
هل هي وزعت الطعام على المحتاجين؟	U ozuqasini muhtojlarga tarqatdimi?
لا ، هي لم تطعم أحداً.	Yo'q, ozuqasini hech kimga bermadi.
هل هي بخيلة؟	U xasismi?
لا ، لم تكن بخيلة ، لكنها جمعت الطعام لفصل الشتاء.	Yo'q, xasis emas, ammo qish uchun ozuqa yig'gan edi.
ما الذي صنعته بالبازلاء؟	No'xatlarni nima qildi?
لقد جمعتها في جحرها.	Iniga joyladi.
هل لديها طعام يكفي لفصل الشتاء؟	Uning qishga yeguligi bormi?
نعم ، هذا صحيح ، لقد جمعت ما يكفيها لفصل الشتاء.	Ha, albatta, u qish g'amini tayyorlab bo'ldi.

كانت لبهيجة أخت اسمها شمسية.	Bahijaning Shamsiya ismli singlisi bor edi.
كانت كسولة جداً.	U juda dangasa edi.
هل لديها أخ؟	Uning akasi bormi?
لا. ليس لديها أخ.	Yo'q. Uning akasi yo'q.
هل لديها طفل؟	Uning bolasi bormi?
لا. ليس لديها أطفال.	Yo'q. Uning bolasi yo'q.
هل لديها رئيس؟	Uning boshlig'i bormi?
ليس لديها رئيس.	Uning boshlig'i yo'q.
هل لديها أخت؟	Uning singlisi bormi?
نعم. لبهيجة أخت.	Ha. Bahijaning singlisi bor.
هل اسم أختها وصالة؟	Singlisining ismi Visolami?
لا. كان اسمها شمسية.	Yo'q. Uning ismi Shamsiya edi.
هل عملت شمسية بجد؟	Shamsiya astoydil ishladimi?
لا. لم تعمل بجد و إجتهد.	Yo'q. Astoydil ishlamadi.
هل كانت مجتهدة؟	U tirishqoq edimi?
لا. كانت كسولة.	Yo'q. U dangasa edi.
من هي الكسولة؟	Kim u dangasa?
شقيقة بهيجة.	Bahijaning singlisi.
هل كانت شمسية تساعد أختها؟	Shamsiya opasiga yordam berar edimi?
لا. لم تساعد في ذلك.	Yo'q. Unga yordam bermadi.
لماذا؟	Nega?
لأنها كسولة.	Chunki u dangasa.

لم تفكر شمسية في العمل. كان تفكر دائماً في المرح واللعب. كانت تعتقد أنها يمكنها جمع الطعام بسهولة دون الحاجة إلى العمل لساعات طويلة.	Shamsiya ish haqida o'ylamasdi. U doim ko'ngilxushlik va o'yinlar haqida o'ylar edi. U ovqatni bezahmat yig'a olaman, buning uchun soatlab ishlash shart emas, deb o'ylar edi.
ما الذي لم تكن تفكر فيه؟	U nima haqida o'ylamas edi?
لم تفكر في العمل.	U ish haqida o'ylamas edi.
بماذا كانت تفكر؟	U nima haqida o'ylar edi?
كانت تفكر في المتعة والراحة.	U ko'ngilxushliklar haqida o'ylar edi.
هل كانت شمسية تفكر في كيفية قضاء الشتاء؟	Shamsiya qishni qanday o'tkazish haqida o'ylar edi?
اعتقدت أنه ستجمع الطعام بسهولة.	U ovqatni bezahmat yig'a olaman, deb o'ylar edi.
هل هي تعتقد أنها تستطيع شراء الطعام في الشتاء؟	U qishda ozuqani sotib olaman deb o'ylaydimi?
لا. هي لم تعتقد ذلك.	Yo'q. Bunday deb ham o'ylamadi.
هل فكرت أنه يجب العمل طول اليوم لجمع الطعام؟	Ovqat yig'ish uchun soatlab ishlash kerakmi?
لا، هي لا تعتقد ذلك.	Yo'q, u bunday deb o'ylamaydi.
ماذا هي تعتقد؟	U qanday o'ylaydi?
هي تعتقد أنه لا يجب العمل طول اليوم لجمع الطعام.	U ovqat yig'ish uchun soatlab ishlash shart emas deb o'ylaydi.
هل كانت تريد العمل طوال اليوم؟	U kun bo'yi ishlashni xohlardimi?

لا ، هي لم تكن تريد العمل طوال اليوم.	Yo'q, u kun bo'yi ishlashni xohlamas edi.
ماذا كانت تفعل طوال اليوم؟	U kun bo'yi nima qilardi?
أمضت طوال اليوم في المرح والرقص.	U kun bo'yi ko'ngilxushlik qilib, raqsga tushar edi.
هل هي كانت ترقص عندما تجمع بهيجة الطعام؟	Bahija ovqat yig'ayotganida u raqsga tushar edimi?
نعم ، لقد أمضت الصيف في المرح والرقص.	Ha, u yozni ko'ngilxushlik qilib, raqstushib o'tkazdi.
كان الخريف ينتهي و شمسية لديها القليل من الطعام. ذهبت إلى أختها لمساعدتها في قضاء الشتاء معاً.	Kuz tugayotgan edi. Shamsiyaning ozuqasi oz edi. U opasining oldiga qishni birga o'tkazish maqsadida yordam so'rab bordi.
هل جاء الشتاء ؟	Qish keldimi?
لا ، لم يحن الشتاء بعد.	Yo'q, hali qish kelmadi.
الشتاء يقترب.	Qish yaqinlashib qoldi.
هل جمعت شمسية طعام الشتاء؟	Shamsiya qish uchun ozuqa yig'dimi?
لا ، هي لم تفعل.	Yo'q, ozuqa yig'madi.
لماذا لم تجمع الطعام؟	Nima uchun ozuqa yig'madi?
لأنها قضت الصيف في الرقص والإستمتاع و لم تخزن الطعام.	Chunki u yozni ko'ngilxushlik qilib o'tkazdi, shu sababli u ozuqayig'madi.
هل كان لديها الكثير من الطعام؟	Uning ozuqasi ko'pmidi?
لا ، ليس لديها الكثير لتأكله.	Yo'q, uning ozuqasi ko'p emas.

إلى من ذهبت تطلب الطعام؟	U ozuqa uchun kimning yoni-ga bordi?
هل هي طلبت مساعدة صديقاتها؟	Do'stlaridan yordam so'ra-dimi?
لا ، هي لم تطلب المساعدة من صديقاتها.	Yo'q, u do'stlaridan yordam so'ramadi.
هل هي طلبت المساعدة من أختها؟	Opasidan yordam so'radimi?
نعم ، ذهبت إلى أختها للمساعدة.	Ha, u opasidan yordam so'rash uchun uning oldiga bordi.
هل هي طلبت المال؟	U pul so'rab bordimi?
لا ، هي لم تطلب المال؟	Yo'q, u pul so'ramadi?
هل قالت: «بيعي لي بعض الطعام»؟	U ozuqa soting, dedimi?
لا ، هي لم تقل ذلك.	Yo'q, unday ham demadi.
ما نوع المساعدة التي طلبتها؟	U qanaqa yordam so'radi?
طلبت قضاء الشتاء معاً.	U qishni birga o'tkazishni so'radi.
فكرت بهيجة للحظة وقالت: «أنا آسفة يا شمسية ، لا أستطيع إطعامك.	Bahija biroz o'ylab javob berdi: "Kechirasan, ey Sham-siya, senga ozuqamdan bera olmayman.
لا يزال هناك متسع من الوقت ، وإذا عملت بجد ، فسوف تتمكنين من جمع الطعام لفصل الشتاء.	Hali vaqt bor, sen astoydil ish-lasang, qishni o'tkazish uchun ozuqa yig'a olasan.
ستعلمين العمل بجد و إخلاص.	Astoydil ishlashni ham o'rga-nasan.
كوني قوية ، حتى لو كان ذلك صعباً.	Qiyin bo'lsa ham kuchli bo'l".
هل وافقت أختها؟	Opasi rozi bo'ldimi?

لا ، أختها لم توافق.	Yo'q, opasi rozi bo'lmadi.
هل قالت تعالي غداً؟	Ertaga kel, dedimi?
لا ، لم تقل ذلك.	Yo'q, unday ham demadi.
ماذا قالت أختها؟	Opasi nima dedi?
قالت أختها أنها لن تطعم شمسية.	Opasi Shamsiyaga ovqat bermasligini aytdi.
هل كان الشتاء قد حل؟	Qish kelgan edimi?
لا ، كان هناك وقت حتى حلول الشتاء.	Yo'q, hali qishgacha vaqt bor edi.
هل طردتها أختها؟	Opasi uni haydab yubordimi?
لا ، لم تفعل.	Yo'q, haydamadi.
هل نصحتها؟	Unga nasihat qildimi?
نعم ، لقد نصحتها؟	Ha, unga nasihat qildi
بماذا نصحتها؟	Nima deb nasihat qildi?
قالت إنها تستطيع أن تعمل بجد وتخزن الطعام لفصل الشتاء.	Astoydil ishlab, qish uchun ozuqa yig'ishi mumkinligini aytdi.
هل كانت هذه الوظيفة سهلة؟	Bu ish osonmidi?
لا ، لم يكن الأمر سهلاً.	Yo'q, oson emasdi.
كان على شمسية أن تكون قوية وأن تعمل بجد.	Buning uchun Shamsiya kuchli bo'lishi astoydil ishlashi lozim edi.
ماذا تعلمت من ذلك؟	U bundan nimani o'rganardi?
تعلمت العمل بجد و إخلاص	U astoydil ishlashni o'rganardi.
هل نصيحتها لأختها صحيحة؟	Opasining nasihatlarini asoslimi?

نعم ، كان ذلك صحيحاً.	Ha, albatta, asosli edi.
لأن شمسية كانت كسولة جداً.	Chunki Shamsiya haddan tashqari dangasa edi.
أندهشت شمسية من كلمات بهيجة.	Bahijaning gaplari Shamsiyani dahshatga soldi.
كانت خائفة وبدأت تبكي.	U qo'rqib ketdi va yig'lay boshladi.
وقالت: «هذا الأمر صعبٌ ومُملٌ جداً، وإن فعلت ذلك فلن أجد وقتاً للعب والمرح.»	Va aytdiki: «Bu juda qiyin va zerikarli ish, agar men ishlaydigan bo'lsam, menda o'yin va ko'ngilxushliklar uchun vaqtim bo'lmay qoladi».
فأجابت بهيجة: «لكن هذا لمصلحتك. يجب عليك جمع الطعام قبل حلول فصل الشتاء ، والبدء في ذلك ما دام عندك الوقت وتصحيح أخطائك.»	Bahija javob berdi: «Lekin bu sening foydang uchun-ku! Sen qish kelmasidan oldin ovqat to'plab olishing kerak, imkonning borida borib ozuqangni yig'ishni boshla, hatoyingni tog'rila».
فكرت شمسية في الأمر ، ثم ذهبت لجمع الطعام لأنها أدركت أن أختها كانت على حق.	Shamsiya o'ylanib qoldi, keyin esa u ozuqa yig'ishga ketdi, chunki opasining haqligini tushunib yetdi.
ماذا حدث للشمسية؟	Shamsiyaga nima bo'ldi?
كانت شمسية خائفة وبدأت تبكي.	Shamsiya qo'rqib ketdi va yig'lay boshladi.
هل كانت سعيدة وتضحك؟	U kulishni boshlab xursand bo'ldimi?
لا ، لم تكن سعيدة.	Yo'q, u xursand bo'lmadi.
هل كان الأمر سهلاً عليها؟	U uchun bu oson bo'ldimi?
لا ، كان الأمر صعباً عليها.	Yo'q, u uchun bu og'ir edi.



هل قدمت بهيجة لها معروفاً؟	Bahija unga yaxshilikni ravo ko'rdimi?
نعم ، قدمت بهيجة لها خيراً.	Ha, Bahija unga yaxshilikni ravo ko'rdi.
ماذا قالت لها؟	U unga nima dedi?
قالت: « إنها لمصلحتك. عليك أن تجمع الطعام قبل حلول فصل الشتاء ، فأذهبي وأجمعي الطعام وصححي أخطائك. »	U aytdi: "Axir bu sening foydang uchun-ku! Sen qish kelmasidan oldin ovqat to'plashing kerak, borib ozuqa yig'gin, hatoyingni to'g'rila".
هل هربت شمسية من أختها؟	Shamsiya opasidan qochib ketdimi?
لا ، هي لم تهرب من أختها.	Yo'q, u opasidan qochib ketmadi.
ماذا بدأت الشمسية تفعل؟	Shamsiya nima qila boshladi?
فكرت شمسية في الأمر ، و ذهبت لجمع الطعام لفصل الشتاء لأنها أدركت أن أختها كانت على حق.	Shamsiya o'ylanib qoldi, lekin baribir uqish uchun ozuqa yig'gani ketdi, chunki u opasi haq ekanligini anglab yetdi.
عملت شمسية بجد و تمكنت بصعوبة من جمع ما يكفي من الطعام. أمضت الشتاء بصعوبة بالغة، و وعدت نفسها بأن تجمع طعام الشتاء في الصيف المقبل والا تقضيها في المرح واللعب	Shamsiya juda qattiq ishladi va qiyinchilik bilan ozgina ozuqa yig'di. U qishni juda qiyinchilik bilan o'tqazdi va keying yozda o'yin-kulguga berilmaslikka, qish uchun ozuqa yig'ishga o'ziga-o'zi so'z berdi.
هل جمعت شمسية طعام للشتاء؟	Shamsiya qish uchun ozuqa yig'dimi?
نعم ، لقد جمعت الطعام.	Ha, u ozuqa yig'di.
هل كان ذلك سهلاً عليها؟	Bu unga oson bo'ldimi?

لا ، لم يكن جمع الطعام سهلاً.	Yo'q, ozuqa yig'ish oson bo'lmadi.
هل حصلت على ما يكفي من الطعام؟	U yetarlicha ozuqa yig'oldimi?
لا ، لم تحصل بما فيه الكفاية.	Yo'q, yetarlicha yig'a olmadi.
هل قضت الشتاء بسعادة؟	U qishni xursandchilikda o'tqazdimi?
لا ، لم تكن سعيدة في الشتاء؟	Yo'q, u qishda xursand bo'lma-di?
لماذا لم تكن سعيدة؟	U nima uchun xursan bo'lma-di?
لأن طعامها كان شحيحاً.	Chunki uning ozuqasi kam edi.
هل عانت من ذلك؟	U qiynaldimi?
نعم ، هي كانت في حالة صعبة للغاية.	Ha, u juda qiyin ahvolga tushdi.
هي عاهدت نفسها.	U o'ziga o'zi so'z berdi.
بماذا عاهدت نفسها؟	U o'ziga o'zi nima deb so'z berdi?
هل قالت أنها ستسرق؟	O'g'irlik qilaman dedidmi?
لا ، هي لم تقل أنها ستسرق.	Yo'q, o'g'irlik qilaman demadi.
هل قالت أنها ستقطع الطريق؟	U yo'lto'sarlik qilaman de-dimi?
لا ، لم تقل ذلك.	Yo'q, yo'lto'sarlik qilaman ham demadi.
هل عاهدت نفسها بالحصول على الكثير من الطعام في الصيف المقبل؟	U keyingi yozda ko'p ozuqa yig'aman deb so'z berdimi?

نعم ، لقد عاهدت نفسها بأنها ستحصل على الكثير من الطعام في الصيف المقبل.	Ha, u o'ziga-o'zi keyingi yozda ko'p ozuqa yig'aman, deb so'z berdi.
هل أدركت أن عواقب الكسل كانت سيئة؟	U dangasalikning oqibati yomon ekanligini tushunib yetdimi?
نعم ، لقد أدركت أن عواقب الكسل كانت سيئة.	Ha, u dangasalikning oqibati yomon ekanligini tushunib yetdi.
هل ستكون سعيدة العام القادم؟	U keyingi yil baxtli bo'ladimi?
نعم ، ستكون سعيدة إذا جمعت ما يكفي من الطعام.	Ha, u ozuqasini keraklicha to'plasa, albatta, baxtli bo'ladi.

Juda aqlli va mehnatkash sichqon bor edi. Uni Bahija deb atashardi. U qish yaqinlashayotganini bilar edi, shuning uchun u ko'proq ovqat to'plashga harakat qilar edi. Garchi qiyin va joniga tekkan bo'lsa ham, u ozuqa yig'ish uchun yengini shimardi. Chunki qishni salomat o'tkazish uchun ozuqa yig'ishi muhim edi. U har kuni soatlab ko'k no'xat yig'di. Og'ir va qiyin bo'lsa ham, yolg'iz yig'di. U tog'dek ozuqa to'pladi. Va qish kelgunigacha uni iniga yashirdi.

Bahijaning Shamsiya ismli singlisi bor edi. U juda dangasa edi. Shamsiya ish haqida o'ylamasdi. U doim ko'ngilxushlik va o'yinlar haqida o'ylar edi. U ovqatni bezahmat yig'aolaman, buning uchun soatlab ishlash shart emas deb o'ylar edi.

Kuz tugayotgan edi. Shamsiyaning ozuqasi oz edi. U opasi-ning oldiga qishni birga o'tkazish maqsadida yordam so'rab bordi. Bahija biroz o'ylab javob berdi: "Kechirasan, ey Shamsiya, senga ozuqamdan bera olmayman. Hali vaqt bor, sen astoydil ishlasang, qishni o'tkazish uchun ozuqa yig'a olasan. As-

toydil ishlashni ham o'rganasan. Qiyin bo'lsa ham kuchli bo'l". Bahijaning gaplari Shamsiyani dahshatga soldi. U qo'rqib ketdi va yig'lay boshladi. Va aytdiki: «Lekin bu juda qiyin va zerikarli ish, agar men ishlaydigan bo'lsam, menda o'yin va ko'ngilxushliklar uchun vaqtim bo'lmay qoladi». Bahija javob berdi: «Bu sening foydang uchun-ku. Sen qish kelmasidan oldin ovqat to'plab olishing kerak, imkonning borida borib qish ozuqalarini yig'ishni boshla, hatoyingni to'g'ri!» Shamsiya o'ylanib qoldi, keyin esa u ozuqa yig'ishga ketdi, chunki opasining haqligini tushunib yetdi.

Shamsiya juda qattiq ishladi va qiyinchilik bilan ozgina ozuqa yig'di. U qishni juda qiyinchilik bilan o'tkazdi va keyingi yozda o'yin-kulgiga berilmaslikka, qish uchun ozuqa yig'ishga o'ziga o'zi so'z berdi.

كانت هناك فأرة ذكية للغاية وتعمل بجهد. كانت تسمى بهيجة. كانت تعلم أن الشتاء قادم ، لذا بدأت في جمع المزيد من الطعام. على الرغم من تأفّفها و صعوبة ذلك العمل، الا أنها شمّرت عن سواعدها لجمع الطعام فمن المهم جمع الطعام للبقاء بسلام خلال فصل الشتاء. كانت تجمّع البازلاء الخضراء لساعات كل يوم. لقد جمعتها بمفردها رغم صعوبة ذلك. لقد جمعت الطعام على شكل كومة تشبه الجبل وأخفته في جحرها حتى مجيء الشتاء. كان لبهيجة أخت اسمها شمسية. كانت كسولة جداً. لم تفكر شمسية في العمل. كان تفكر دائماً في المرح واللعب. كانت تعتقد أنها يمكنها جمع الطعام بسهولة دون الحاجة إلى العمل لساعات طويلة

كان الخريف يقترب وشمسية لديها القليل من الطعام. ذهبت إلى أختها للمساعدة في قضاء الشتاء معاً. فكرت بهيجة للحظة وقالت: «أنا آسفة يا شمسية ، لا أستطيع إطعامك. لا يزال هناك متسع من الوقت ، وإذا عملت بجهد ، فسوف تتمكنين من جمع الطعام لفصل الشتاء.

ستتعلمين العمل بجهد و إخلاص. كوني قوية ، حتى لو كان ذلك صعباً.» خافت شمسية من تلك الكلمات وبدأت تبكي وتقول : «هذا الأمر صعبٌ و مُملٌ جداً، و إن فعلت ذلك فلن أجد وقتاً للعب والمرح.»

فأجابت بهيجة: «لكن هذا لمصلحتك. يجب عليك جمع الطعام قبل حلول فصل الشتاء ، والبدء في ذلك ما دام عندك الوقت وتصحيح أخطائك.» فكرت شمسية في الأمر ، ثم

ذهبت لجمع الطعام لأنها أدركت أن أختها كانت على حق

عملت شمسية بجد وبالكاد تمكنت من جمع ما يكفي من الطعام وأمضت الشتاء بصعوبة بالغة، و وعدت نفسها بأن تجمع طعام الشتاء في الصيف المقبل والا تقضيها في المرح واللعب.

21-mashq. Quyidagi gaplarning bo'lishlisini bo'lishli, bo'lishsizini bo'lishli qilib yozing.

لا ، لم يكن هناك أحد

لا يوجد كلب

هي ليس عنيداً.

هل كان يحب العمل؟

نعم ، كان يحب العمل لأنه كان يعمل بجد.

يعيش طفل صغير في هذا العالم

لا ، لم يكن طفلاً.

لا ، لم تعيش الأميرة الجميلة

كان يعمل بجد وذكي

لا ، لم يكن فظاً أو قاسياً

سوف يطلق عليها بهيجة

نعم ، لقد كان ذكية

تعلم أن الشتاء قادم ، لذا حاولت جمع المزيد من الطعام

تعلم أن الشتاء قادم

تعلم أنها يجب أن تذهب إلى المدرسة غداً

لا ، هي لم تحاول الحصول على درجات جيدة

كان يجمع الطعام

VI. BO'LIM

3-DARS

في بلدة صغيرة ، يعيش رجل مع عائلته يدعى عبد الحلیم . مهنته طبيب .	Kichkina shaharchada Abdulhalim ismli kishi oilasi bilan birga yashaydi. U 45 yoshda. Uning kasbi shifokor.
هل كانت هناك فتاة صغيرة؟	Yosh qiz bor edimi?
لا ، لم تكن فتاة صغيرة .	Yo'q, yosh qiz emas edi.
هل كانت هناك امرأة عجوز؟	Kampir bor edimi?
لا ، ليس هناك امرأة عجوز .	Yo'q, kampir ham emas.
إذن ، هل هناك رجل كبير السن؟	Unda, yoshi katta erkak kishi bormi?
نعم ، هناك رجل كبير في السن .	Ha, yoshi katta erkak kishi bor.
كم عمره؟	Uning yoshi nechada?
عمره ٤٥ سنة .	U 45 yoshda.
هل كان مراهقاً يبلغ من العمر ٢٠ عامًا؟	U 20 yoshli o'spirin edimi?
لا ، كان يبلغ من العمر ٤٥ عامًا ، وليس مراهقاً .	Yo'q, o'spirin emas, 45 yoshli erkak kishi edi.
هل كان اسمه مصطفى؟	Uning ismi Mustafa edimi?
لا ، اسمه ليس مصطفى .	Yo'q, uning ismi Mustafa emas.
هل كان اسمه إبراهيم؟	Uning ismi Ibrohim edimi?
لا ، اسمه ليس إبراهيم .	Yo'q, uning ismi Ibrohim ham emas.
هل كان اسمه عبد الحلیم؟	Uning ismi Abdulhalim edimi?
نعم اسمه عبد الحلیم .	Ha, uning ismi Abdulhalim edi.
هل هو أعزب؟	U bo'ydoqmi?

لا ، إنه ليس أعزب.	Yo'q, u bo'ydoq emas.
هل لديه عائلة؟	Uning oilasi bormi?
نعم هو متزوج.	Ha, u oilali.
هل هو يعيش في الغابة؟	U o'rmonda yashaydimi?
لا ، هو لا يعيش في الغابة.	Yo'q, o'rmonda yashamaydi.
هل هو يعيش على الشاطئ؟	U sohil bo'yida yashaydimi?
لا ، إنه لا يعيش على الشاطئ.	Yo'q, u yashayotgan joy sohil bo'yi emas.
أين هو يسكن؟	U qayerda yashaydi?
هو يعيش في بلدة صغيرة.	U kichkina shaharchada yashaydi.
هل كان حداداً؟	U temirchi edimi?
لا ، لم يكن حداداً؟	Yo'q, temirchi emasdi?
هل كان سائحاً؟	U sayyoh edimi?
لا ، إنه ليس سائحاً أيضاً.	Yo'q, u sayyoh ham emas.
إذن ، ما هي مهنته؟	Unda, uning kasbi nima edi?
كان طبيباً.	U shifokorlik bilan shug'ullandardi.
يعمل في قسم الجراحة في مستشفى المدينة.	U shaharcha shifoxonasida jarrohlik bo'limida ishlaydi.
لا يوجد جراح آخر في المستشفى. لقد أنقذ العديد من الأرواح.	Shifoxonada undan boshqa jarroh yo'q. U ko'plab insonlarning hayotini saqlab qolgan.
هل هو يعمل في فندق؟	U mehmonxonada ishlaydimi?
لا ، هو لا يعمل في فندق.	Yo'q, mehmonxonada ishlamaydi.
هل هو يعمل في مستشفى؟	U shifoxonada ishlaydimi?

نعم ، هو يعمل في مستشفى.	Ha, u shifoxonada ishlaydi.
أين المستشفى؟	Shifoxona qayerda joylashgan?
هل المستشفى في المدينة الجامعية؟	Shifoxona shaharchada joylashganmi?
نعم ، يقع المستشفى داخل المدينة الجامعية.	Ha, shifoxona shaharchada joylashgan.
هل هو يعمل في قسم الطوارئ؟	U tez yordam bo'limida ishlaydimi?
لا ، هو لا يعمل في قسم الطوارئ.	Yo'q, tez yordam bo'limida ishlamaydi.
هل هو يعمل في قسم الأشعة السينية؟	U Rentgen bo'limida ishlaydimi?
لا ، هو لا يعمل في قسم الأشعة السينية.	Yo'q, Rentgen bo'limida ham ishlamaydi.
هل هو يعمل في قسم الجراحة؟	U jarrohlik bo'limida ishlaydimi?
نعم، هو يعمل في قسم الجراحة.	Ha, u jarrohlik bo'limida ishlaydi.
هل يوجد بالمستشفى ١٠ جراحين؟	Shifoxonada 10 ta jarroh ishlaydimi?
لا ، لا يوجد بالمستشفى ١٠ جراحين.	Yo'q, shifoxonada 10 ta jarroh yo'q.
هل هناك ٥ جراحين؟	U yerda 5 ta jarroh bormi?
لا ليس خمسة جراحين أيضاً	Yo'q, beshta ham chiqmaydi
كم عدد الجراحين العاملين في المستشفى؟	Shifoxonada nechta jarroh ishlaydi?
يوجد في المستشفى جراح واحد فقط، وهو عبد الحلیم.	Shifoxonada yagona jarroh bor, u ham bo'lsa Abdulhalim.
لقد أنقذ العديد من الأرواح.	U ko'plab insonlarning hayotini saqlab qolgan.

هل هو يعالج الحيوانات؟	U hayvonlarni davolaydimi?
لا ، هو لا يعالج الحيوانات.	Yo'q, hayvonlarni davolamaydi.
هل هو يعالج الطيور؟	U qushlarni davolaydimi?
لا ، إنه لا يعالج الطيور أيضاً.	Yo'q, u qushlarni ham davolamaydi.
هل هو يعالج الناس؟	U insonlarni davolaydimi?
نعم ، لقد عالج الكثير من الناس.	Ha, u ko'plab insonlarni davolagan.
يذهب يوم الأحد بسيارته الى الجبل و يقضي اليوم فيه.	Yakshanba kunlari u tog' yonbag'riga mashinasida sayrga chiqardi. U yolg'iz sayr qilishni yaxshi ko'radi.
هل كان يحب الصيد؟	U baliq ovini yoqtirardimi?
لا ، لم يكن يحب الصيد.	Yo'q, u baliq ovini yoqtirmas edi.
هل يحب السفر حول المدن؟	Shaharlar kezishni yoqtirardimi?
لا ، لم يكن يحب السفر حول المدن.	Yo'q, shahar kezishni ham yoqtirmasdi.
ماذا يحب إذن؟	U nimani yoqtirardi?
كان يحب المشي على المنحدرات.	U tog' yonbag'rida sayr qilishni yoqtirardi.
هل كان يتجول مع زملائه؟	U kasbdoshlari bilan sayr qilar edimi?
لا ، هو لم يتجول مع زملائه.	Yo'q, u kasbdoshlari bilan sayr qilmasdi.
هل كان يتجول مع عائلته؟	U oilasi bilan sayr qilar edimi?
لا ، هو لم يخرج مع عائلته.	Yo'q, oilasi bilan ham sayrga birga chiqmasdi.
هل كان يخرج لوحده؟	U sayrga yolg'iz chiqar edimi?

نعم، كان يحب السفر والتجول بمفرده.	Ha, u yolg'iz sayr qilishni yoqtirar edi.
متى كان يذهب في الرحلة؟	U qachon sayrga chiqardi?
هل كان يذهب في نزهة كل يوم؟	U har kuni sayrga chiqar edimi?
لا ، لم يكن يخرج كل يوم.	Yo'q, har kuni chiqmas edi.
هل كان يذهب في رحلات يومية السبت والأحد؟	U shanba va yakshanba kunlari sayrga chiqar edimi?
لا ، كان يخرج فقط أيام الأحد.	Yo'q, faqat yakshanba kuni sayrga chiqar edi.
هل كان يذهب الى النزهة سيراً على الأقدام؟	U sayrga piyoda borardimi?
لا ، لم يكن يذهب سيراً.	Yo'q, u piyoda bormas edi.
هل كان يذهب للرحلة بسيارة الأجرة؟	U sayrga taksida borar edimi?
لا ، هو لم يكن يذهب بسيارة الأجرة.	Yo'q, taksida ham bormasdi.
كيف كان يذهب الى الرحلة؟	U sayrga nimada borar edi?
كان يذهب بسيارة الخاصة.	U o'z mashinasida borar edi.
وكالعادة ذهب اليوم في نزهة بسيارته. كان يقطف الأعشاب على منحدر التل. وفجأة بدأت السماء تمطر مع برودة قوي . في تلك اللحظة رن جرس الهاتف وقيل إن مريضاً وصل إلى المستشفى وعليه الوصول بسرعة.	Bugun ham, odatdagidek, mashinasida sayrga chiqdi. U tog' yonbag'rida giyohlar terib yurgan edi. To'satdan, yomg'ir yog'a boshladi va kuchli jala quydi. Shu payt telefoni jiringladi va shifoxonaga bemor kelganligi va tez yetib kelishi kerakligi aytili.
هل بقي في منزله اليوم؟	Bugun u uyida qoldimi?
لا ، هو لم يمكث في المنزل.	Yo'q, uyida qolmadi.
هل زار أقاربه اليوم؟	Bugun u qarindoshlarinikiga mehmonga bordimi?

لا ، هو لم يزر أحداً.	Yo'q, mehmonga ham bormadi.
هل ذهب في نزهة اليوم؟	Bugun ham u sayrga chiqdimi?
نعم ، كالعادة ، ذهب في رحلة.	Ha, odatdagidek, sayrga chiqdi.
الى اين هو يسافر؟	U qayerda sayr qilyapti?
هو يتجول على منحدر الجبل.	U tog' yonbag'rida sayr qilyapti.
و ماذا يفعل أيضاً؟	Va u yana nima qilyapti?
يقطف الأعشاب التي يحتاجها.	Va u yana kerakli giyohlarni teryapti.
هل تعرض لهجوم من قبل ذئب فجأة؟	To'satdan, unga bo'ri hamla qildimi?
لا ، الذئب لم يهاجمه.	Yo'q, bo'ri hamla qilmadi
هل ظهرت أفعى أمامه فجأة ؟	To'satdan, uning oldidan ilon chiqib qoldimi?
لا ، لم تخرج أفعى ؟	Yo'q, ilon ham chiqmadi?
ماذا حدث فجأة؟	To'satdan, nima sodir bo'ldi?
وفجأة تلبّدت السماء بالغيوم وبدأت تنهمر مطراً وبرداً.	To'satdan, osmon bulutga to'ldi va jala quya boshladi.
هل في تلك اللحظة ، رن هاتفه وكانت عائلته تسأل عنه ؟	Shu payt uning telefoni jiringladi va oilasi undan xabar oldimi?
هل في تلك اللحظة رن هاتفه ولم تسأل عنه عائلته؟	Shu payt uning telefoni jiringladi, lekin oilasi xabar olmadi?
من أين كان الإتصال ؟	Xabar qayerdan edi?
كان الإتصال من المستشفى.	Xabar Shifoxonadan edi.
قيل له أن يأتي بسرعة.	Unga tez yetib kelishi aytilgan edi.
لماذا لا يعطوه راحة يوم الأحد أيضاً؟	Nega unga yakshanba kuni ham dam berishmaydi?

لأنه لم يكن هناك جراح آخر في المستشفى.	Chunki shifoxonada undan boshqa jarroh yo'q edi.
هل يوافق على الحضور؟	U rozi bo'ldimi?
نعم وافق.	Ha, u rozi bo'ldi.
يجري نحو سيارته. يحاول الوصول بسيارته إلى الطريق العام ، لكنه لم يستطع التحرك حيث كانت السيارة تغرق أكثر فأكثر في الوحل بسبب هطول الأمطار الغزيرة.	U mashinasiga qarab yuguradi. Katta yo'lga chiqish uchun haydadi, ammo yomg'ir kuchliligidan mashina joyidan qo'zg'almadi. Mashina tobora loyga botib borardi.
أدرك أنه من المستحيل القيادة ، فسار إلى الطريق السريع وأوقف سيارة أجرة.	U mashinasini yurgizish imkonsiz ekanligini angladivakat-tayo'lgapiyodachiqib, taksi to'xtata boshladi.
هل ركض باحثاً عن مأوى بسبب المطر الشديد؟	U yomg'irdan qochish uchun pana joy izladimi?
لا ، لم يبحث عن ملجأ.	Yo'q, pana joy izlamaydi.
إلى أين هو يركض؟	U qayerga qarab yuguradi?
هو يجري نحو سيارته.	U mashinasiga qarab yuguradi.
هل ركض إلى سيارته ليُطارده الدب؟	U ayiq quvgani sababli mashinasiga yugurdimi?
لا ، لم يُطارده الدب.	Yo'q, ayiq quvlamagan edi.
لماذا ركض نحو سيارته؟	U nima sababdan mashinasiga qarab yugurdi?
لأنه تم استدعاؤه إلى المستشفى.	Chunki uni shifoxonadan chaqirishdi.
هل هو في عجلة من أمره إلى المستشفى؟	U shifoxonaga shoshyaptimi?
نعم ، يجب أن يذهب إلى المستشفى بسرعة.	Ha, u shifoxonaga borishi zarur.

هل ذهب إلى المستشفى بسيارته؟	U mashinasida shifoxonaga ketdimi?
لا ، هو لم يذهب بسيارته.	Yo'q, mashinasida ketmadi.
لماذا لم يذهب بسيارته؟	Nima uchun mashinasida ketmadi?
لأن سيارته علققت في الوحل بسبب المطر الشديد .	Chunki yomg'ir sabab mashinasi botqoqqa botib qolgandi.
ماذا هو يفعل الآن؟	U endi nima qiladi?
يدرك أنه لا يستطيع قيادة السيارة فيمشي إلى الطريق العام.	Mashinasi chiqarolmasligini angalaydi va katta yo'lga piyoda chiqadi.
هل يمشي بالأقدام إلى المستشفى؟	U shifoxonagacha piyoda ketadimi?
لا ، ليس سيراً على الأقدام.	Yo'q, piyoda ketmaydi.
هل هو يذهب بالسيارة؟	U mashinada ketadimi?
نعم ، هو يذهب بالسيارة.	Ha, u mashinada ketadi.
ألم تكن سيارته عالقة في المستنقع؟	Uning mashinasi botqoqda qolmadimi?
بلى فسيارته عالقة في المستنقع	Ha, uning mashinasi botqoqda qoldi
في أي سيارة يذهب الى المستشفى؟	U qanday mashinada ketadi?
وصل الى الطريق العام و أوقف سيارة أخرى.	U katta yo'l bo'yiga chiqib mashina to'xtatadi.
كان الطريق العام خالياً من الناس . وفجأة ظهرت سيارة من بعيد وتوقفت أمامه. نقله صاحب السيارة إلى المستشفى. كتب عبد الحميد لديه عنوان صاحب السيارة وشكره على صنيعه.	Katta yo'lda hech kim ko'rinmasdi. Nogahon uzoqdan bir mashina ko'rindi va uning oldiga to'xtadi. Mashina egasi uni kasalxonaga eltib qo'ydi. Abdulhamid mashina egasi manzilini yozib oldi va unga rahmat aytdi.

هل يرى عربة يجرها حصان على الطريق العام؟	Katta yo'ldan u ot aravani ko'radimi?
لا ، لم ير عربة الحصان.	Yo'q, ot aravani ko'rmaydi.
هل يرى سيارة شاحنة؟	U yuk mashinasini ko'radimi?
لا ، في البداية لم تظهر أي سيارة.	Yo'q, avvaliga hech qanday mashina ko'rinmaydi.
هل شاهد فجأة قافلة جمال من بعيد؟	Nogahon uzoqdan tuyalar karvoni uchraydimi?
لا ، ليس هناك قافلة جمال.	Yo'q, tuyalar karvoni uchramaydi.
هل ظهرت فجأة سيارة من بعيد؟	Nogahon uzoqdan bir mashina ko'rinadimi?
نعم ، تظهر فجأة سيارة من بعيد.	Ha, nogahon uzoqdan bir mashina ko'rinadi.
هل ينام عندما يرى السيارة؟	U mashinani ko'rganda uxlab qoladimi?
لا ، لا ينام ، بل يحاول إيقافه.	Yo'q, uxlab qolmaydi, aksincha, uni to'xtatishga harakat qiladi.
هل ستوقف السيارة أمامه؟	Mashina uning oldiga to'xtaydimi?
نعم توقفت السيارة أمامه.	Ha, mashina uning oldiga to'xtaydi.
هل سيتركه مالك السيارة لأن طريقه مختلف؟	Mashina egasi manzirim boshqa ekan deb uni shu yerda qoldiradimi?
لا ، لن يتركه لأن طريقه مختلف.	Yo'q, u manzirim boshqa ekan deb uni bu joyda qoldirmaydi.
هل سيقوم صاحب السيارة بتوصيله إلى وجهته؟	Mashina egasi uni manziligacha yetkazadimi?
نعم ، يوصله إلى وجهته.	Ha, uni manziligacha eltib qo'ydi.
الى أين وجهته؟	Uning manzili qayerda?

هو يريد المستشفى.	Uning manzili shifoxonada.
هل شكر صاحب السيارة؟	U mashina egasiga rahmat aytdimi?
نعم ، شكر صاحب السيارة و دون عنوانه.	Ha, mashina egasining manzilini yozib oldi va unga rahmat aytdi.
يرى عبد الحلیم ابنه في المستشفى. لقد تعرض لحادث سيارة وكان في حالة حرجة. لقد وصل في الوقت المناسب وأنقذ حياة ابنه.	Abdulhalim shifoxonada o'z o'g'lini ko'radi. U avtohalokatga uchragan va og'ir ahvolda edi. U o'z vaqtida yetib keladi va o'g'lining hayotini saqlab qoladi.
من الذي رآه في المستشفى؟	U shifoxonada kimni ko'rdi?
هل رأى شخصاً ملدوغ بلدغة عقرب؟	Chayon chaqqan kishini ko'rdimi?
لا ، لم يحضر ملدوغ بلدغة عقرب .	Yo'q, chayon chaqqan kishi kelmagan edi.
هل رأى الشخص الذي تعرض لحادث سيارة؟	U avtohalokatga uchragan kishini ko'rdimi?
نعم ، لقد رأى رجلاً تعرض لحادث سيارة.	Ha, u avtohalokatga uchragan kishini ko'rdi.
من هو المصاب؟	Bemor unga kim bo'ladi?
هل كان صديقاً قديماً؟	Uning uzoq do'stimidi?
لا ، ليس صديقاً قديماً.	Yo'q, uzoq do'sti emas.
هل كان المريض من معارفه؟	Bemor uning tanishimidi?
نعم ، لقد كان أحد معارفه.	Ha, uning tanishi edi.
من كان المريض؟	Bemor kim edi?
هو نجل الدكتور عبد الحلیم.	U shifokor Abdulhalimning o'g'li edi.
هل كان قادراً على مساعدة ابنه؟	U o'g'lga yordam bera oldimi?

نعم وصل في الموعد المناسب وأنقذ حياة ابنه.	Ha, u o'z vaqtida yetib keldi va o'g'lining hayotni saqlab qoldi.
بعد سبعة أيام ، وصل ساعي البريد إلى منزل صاحب السيارة و أعطاه هدية ورسالة.	Oradan yetti kun o'tgach, mashina egasining uyiga pochtachi keldi. Pochtachi unga sovg'a va maktub berdi.
جاء في الرسالة: «شكراً لك على نقلي إلى المستشفى في ذلك اليوم الممطر. لم يكن المطر قد أثر على ملابسني فقط بل على قلبي أيضاً و قمت أنت بإيصالي الى وُجْهتي. كان ابني مُصاباً من حادث سيارة ويرقد في المستشفى. لقد ساعدته في الوقت المناسب. ماذا لو تأخرت قليلاً؟ إنك لم تنقذ حياة شخص واحد فقط ، بل حياة عائلتي بأكملها، شكراً لك	Xatda quyidagicha yozilgan edi: "O'sha yomg'irli kuni meni shifoxonaga yetkazib qo'yganing uchun rahmat. O'shanda yomg'ir nafaqat mening liboslarimni, balki qalbimni ham shallabo qilgandi. Keyin sen kelding va manzilimga yetkazding. Shifoxonada avtohalokatga uchragan o'g'lim ekan. Unga o'z vaqtida yordam ko'rsatdim. Agar biroz kechikkanimdami?! Sen bir emas, oilamning hayotini saqlab qolding, rahmat senga".
كم من الزمن استمر ذلك؟	Oradan qancha vaqt o'tdi?
لقد مرت سبعة أيام.	Oradan yetti kun vaqt o'tdi.
هل نسي صاحب السيارة ما حدث في ذلك اليوم؟	Mashina egasi o'sha kungi voqeani unutib yubordimi?
نعم نسي.	Ha, u unutib yubordimi.
هل نسي عبد الحليم صاحب السيارة؟	Abdulhalim mashina egasini unutib yubordimi?
لا ، لن ينساه عبد الحليم.	Yo'q, Abdulhalim uni unutmaydi.
لماذا لا ينسى؟	Nega unutmaydi?
لأنه لم ينس الرجل الذي ساعد أهله.	Chunki u oilasiga yordami tekkan insonni unutmasdi.

ماذا هو فعل؟	U nima qildi?
هو أرسل بريداً إلى منزل صاحب السيارة.	U mashina egasining uyiga pochta yubordi.
هل أرسل ملاحظة شكر لمنزل صاحب السيارة؟	U mashina egasningi uyiga tashakkurnoma yubordimi?
نعم ، هو أراد أن يشكره.	Ha, unga tashakkur bildirmoqchi edi.
ماذا قدم ساعي البريد لصاحب السيارة؟	Pochtachi mashina egasiga nima berdi?
أعطاه هدية ورسالة.	Unga sovg'a va xat berdi.
ممن أتت الرسالة؟	Xat kimdan kelgan edi?
كانت الرسالة من الشخص الذي سلمه في يوم ممطر.	Xat yomg'irli kunda manziliga eltib qo'ygan kishidan edi.
هل أهانتها الرسالة؟	Xatda uni haqorat qilgandimi?
لا ، لا توجد إهانات في الرسالة.	Yo'q, xatda haqoratli so'zlar yo'q.
ماذا كتب في الرسالة؟	Xatda nima deb yozilga edi?
كتب في الرسالة ما يلي: «شكراً لك على نقلي إلى المستشفى في ذلك اليوم الممطر. لم يكن المطر قد أثر في ملابسي فقط، بل في قلبي أيضاً. لقد أوصلتني إلى وجهتي. كان المصاب في حادث السيارة هو ابني. لقد عالجتة في الوقت المناسب. ماذا كان سيحدث لو تأخرت قليلاً؟! انت لم تنقذ شخصاً فقط ، بل حياة عائلتي بأكملها ، شكراً لك» .	Xatda quyidagicha yozilgan edi: "O'sha yomg'irli kuni meni shifoxonaga yetkazib qo'yganing uchun rahmat. O'shanda yomg'ir nafaqat mening liboslarimni, balki qalbimni ham shallabo qilgandi. Keyin sen kelding va manzilimga yetkazding. Shifoxonada avtohalokatga uchragan o'g'lim ekan. Unga o'z vaqtida yordam ko'rsatdim. Agar biroz kechikkanimdami?! Sen bir emas, oilamning hayotini saqlab qolding, rahmat senga".

تذكر مالك السيارة الواقعة وقال في نفسه: «إن مساعدة بسيطة قد تبدو لك كحبة قشّة صغيرة ولكنها تبدو مثل الجبل لشخص آخر.» لقد كان سعيداً بما فعله.	Mashina egasi esladi va mulohaza qildi: "Ba'zan sen uchun xasdek tuyulgan yaxshilik birovlariga tog'dek yordam berishi mumkin". U qilgan ishidan baxtiyor edi.
هل كان صاحب السيارة متأسفاً لما فعله؟	Mashina egasi qilgan ishidan afsus qildimi?
لا ، لم يتأسف.	Yo'q, afsus qilmadi.
هل فكر في ما فعله؟	U qilgan ishini mulohaza qildimi?
نعم ، لقد تذكر وفكر فيما فعله .	Ha, u qilgan ishini esladi va mulohaza qildi.
ماذا كان تفكيره؟	Uning mulohazasi qanday edi?
قال: «إن مساعدة بسيطة قد تبدو لك كحبة قشّة صغيرة ولكنها تبدو مثل الجبل لشخص آخر.»	"Ba'zan sen uchun xasdek tuyulgan yaxshilik birovlariga tog'dek yordam berishi mumkin", degan mulohaza edi.
هل كان سعيداً بذلك؟	U bundan xursand bo'ldimi?
نعم لقد كان سعيداً.	Ha, u xursand edi.

Abdulhalim ismli kishi bor edi. U 45 yoshda edi. U kichkina shaharchada oilasi bilan birga yashardi. Uning kasbi shifokor. U shaharcha shifoxonasida jarrohlik bo'limida ishlaydi. Shifoxonada undan boshqa jarroh yo'q. U ko'plab insonlarning hayotini saqlab qolgan. Yakshanba kunlari u tog' yonbag'riga mashinasida sayrga chiqardi. U yolg'iz sayr qilishni yaxshi ko'radi. Bugun ham, odatdagidek, mashinasida sayrga chiqdi. U tog' yonbag'rida giyohlar terib yurgan edi. To'satdan, yomg'ir yog'a boshladi va kuchli jala quydi. Shu payt telefoni jiringladi, shifoxonada bemor kelganligi va tez yetib kelishi aytili. U mashinasiga qarab yugurdi. Katta yo'lga chiqish uchun mashinasini haydadi, ammo yomg'ir kuchliligidan mashina joyidan qo'zg'almadi.

Mashina tobora loyga botib borardi. U mashinasini yurgizish imkonsiz ekanligini angladi va katta yo'lga piyoda chiqib, taksi to'xtata boshladi. Katta yo'lda hech kim ko'rinmasdi. Nogahon uzoqdan bir mashina ko'rindi va uning oldiga to'xtadi. Mashina egasi uni kasalxonaga eltib qo'ydi. Abdulhamid mashina egasining manzilini yozib oldi va unga rahmat aytdi. Abdulhalim shifoxonada o'z o'g'lini ko'rdi. U avtohalokatda uchragan va og'ir ahvolda edi. U o'z vaqtida yetib keldi va o'g'lining hayotini saqlab qoldi. Oradan yetti kun o'tgach, mashina egasining uyiga pochta keldi. Pochtachi unga sovg'a va maktub berdi.

Maktubda quyidagicha yozilgan edi: "O'sha yomg'irli kuni meni shifoxonaga yetkazib qo'yganing uchun rahmat. O'shanda yomg'ir nafaqat mening liboslarimni, balki qalbimni ham shallabo qilgandi. Keyin sen kelding va manzilimga yetkazding. Shifoxonada avtohalokatga uchragan o'g'lim ekan. Unga o'z vaqtida yordam ko'rsatdim. Agar biroz kechikkanimdami?! Sen bir emas, oilamning hayotini saqlab qolding, rahmat senga".

Mashina egasi esladi va mulohaza qildi: "Ba'zan sen uchun xasdek tuyulgan yaxshilik birovlariga tog'dek yordam berishi mumkin". U qilgan ishidan baxtiyor edi.

كان هناك رجل اسمه عبد الحلیم. كان عمره ٤٥ سنة. عاش مع عائلته في بلدة صغيرة. مهنته طبيب. يعمل في قسم الجراحة في مستشفى المدينة. لا يوجد جراح آخر غيره في المستشفى. لقد أنقذ العديد من الأرواح. كان يحب قضاء يوم الأحد في الجبل وكان يحب قيادة سيارته إلى سفح الجبل و السفر بمفرده. واليوم وكالعادة ، ذهب في نزهة في سيارته. كان يقطف الأعشاب على منحدر التل. وفجأة بدأت السماء تمطر بغزارة. في تلك اللحظة رن جرس الهاتف وقيل له أن مُصاباً قد وصل إلى المستشفى و عليه الحضور بسرعة. ركض نحو سيارته. وحاول الوصول بسيارته إلى الطريق العام ، لكنه لم يستطع التحرك حيث كانت السيارة تغرق أكثر فأكثر في الوحل بسبب هطول الأمطار الغزيرة.

أدرك أنه من المستحيل القيادة ، فسار إلى الطريق العام ليووقف سيارة أجرة. لم يكن هناك أحد في الطريق العام. وفجأة ظهرت سيارة من بعيد وتوقفت أمامه. نقله صاحب السيارة إلى المستشفى. سجّل عبد الحميد عنوان صاحب السيارة وشكره على معرفته. رأى عبد الحلیم ابنه في المستشفى. لقد تعرض لحادث سيارة وكان في حالة حرجة. وصل في الوقت

المناسب وأنقذ حياة ابنه. بعد سبعة أيام ، وصل ساعي البريد إلى منزل صاحب السيارة وأعطاه هدية ورسالة.

جاء في الرسالة ما يلي: «شكراً لك على نقلي إلى المستشفى في ذلك اليوم الممطر. لم يكن المطر قد أثر على ملابسي فقط، بل على قلبي أيضاً وقمت أنت بإيصالي إلى وُجْهَتِي. كان ابني مُصاباً من حادث سيارة ويرقد في المستشفى. لقد ساعدتني في الوقت المناسب. ماذا لو تأخرت قليلاً؟ إنك لم تنقذ حياة شخص واحد فقط ، بل حياة عائلتي بأكملها، شكراً لك.»

تذكر مالك السيارة الحادثة وقال : « إن مساعدة بسيطة قد تبدو لك كحبة قشّة صغيرة ولكنها تبدو مثل الجبل لشخص آخر »

لقد كان سعيداً بما فعل.

22-mashq. Matndan berilgan 17 gapni 5 daqiqa ichida o'qib chiqing.

كان هناك رجل اسمه عبد الحلیم. كان عمره ٤٥ سنة. عاش مع عائلته في بلدة صغيرة. مهنته طبيب. يعمل في قسم الجراحة في مستشفى المدينة. لا يوجد جراح آخر غيره في المستشفى. لقد أنقذ العديد من الأرواح. كان يحب قضاء يوم الأحد في الجبل وكان يحب قيادة سيارته إلى سفح الجبل و السفر بمفرده. واليوم وكالعادة ، ذهب في نزهة في سيارته. كان يقطف الأعشاب على منحدر التل. وفجأة بدأت السماء تمطر بغزارة في تلك اللحظة رن جرس الهاتف وقيل له أن مُصاباً قد وصل إلى المستشفى و عليه الحضور بسرعة. ركض نحو سيارته. وحاول الوصول بسيارته إلى الطريق العام ، لكنه لم يستطع التحرك حيث كانت السيارة تغرق أكثر فأكثر في الوحل بسبب هطول الأمطار الغزيرة.

أدرك أنه من المستحيل القيادة ، فسار إلى الطريق العام ليقف سيارة أجرة. لم يكن هناك أحد في الطريق العام. وفجأة ظهرت سيارة من بعيد وتوقفت أمامه. نقله صاحب السيارة إلى المستشفى. سجّل عبد الحمید عنوان صاحب السيارة وشكره على معرفته. رأى عبد الحلیم ابنه في المستشفى. لقد تعرض لحادث سيارة وكان في حالة حرجة. وصل في الوقت المناسب وأنقذ حياة ابنه. بعد سبعة أيام ، وصل ساعي البريد إلى منزل صاحب السيارة وأعطاه هدية ورسالة.

VI. BO'LIM

4-DARS

هناك فتاة اسمها اهلية. كان عمرها ٢٢ سنة وهي من المدينة المنورة.	Ahliya ismli qiz bo'ladi. U 22 yoshda va u madinalik edi.
هل هي امرأة تبلغ من العمر ٧٠ عامًا؟	70 yoshlik kampir bo'ladimi?
لا ، إنها ليست امرأة تبلغ من العمر ٧٠ عامًا.	Yo'q, 70 yoshlik kampir bo'lmaydi.
هل هو صبي يبلغ من العمر ١٢ عامًا؟	12 yoshli bolakay bo'ladimi?
لا ، ليس صبيًا يبلغ من العمر ١٢ عامًا.	Yo'q, 12 yoshli bolakay bo'lmaydi.
هل هي مراهقة تبلغ من العمر ١٨ عامًا؟	18 yoshli o'smir bo'ladimi?
لا ، ليست مراهقة.	Yo'q, o'smir ham bo'lmaydi.
من هناك إذن؟	U yerda kim bo'ladi?
إنها فتاة تبلغ من العمر ٢٢ عامًا.	22 yoshli qiz bo'ladi.
هل اسمها رابعة؟	Uning ismi Robiya bo'ladimi?
لا ، اسمها ليس رابعة.	Yo'q, uning ismi Robiya bo'lmaydi.
ما اسمها؟	Uning ismi nima bo'ladi?
اسمها أهلية.	Uning ismi Ahliya bo'ladi.
هل هي من اليابان؟	U Yaponiyadan bo'ladimi?
لا ، ليست من اليابان.	Yo'q, u Yaponiyadan bo'lmaydi.
هل هي من سيبيريا؟	U Sibirdan bo'ladimi?
لا ، إنها ليست من سيبيريا.	Yo'q, u Sibirdan bo'lmaydi.
هل كانت من المدينة المنورة؟	U madinalik edimi?

نعم، هي من المدينة المنورة.	Ha, u madinalik bo'ladi.
كانت فتاة طويلة ورقيقة ذات شعر داكن وعيناها واسعتان.	U baland bo'yli, nozik, charos ko'zli qora sochli qiz edi.
هي معلمة.	U o'qtuvchi bo'ladi.
هل هي ممثلة الجسم؟	U to'lacha bo'ladimi?
لا، هي ليست ممثلة الجسم.	Yo'q, u to'lacha bo'lmaydi.
هل هي رقيقة؟	U nozik bo'ladimi?
نعم، هي رقيقة.	Ha, u nozik bo'ladi.
هل هي طويلة ورقيقة؟	U baland bo'yli nozik qiz bo'ladimi?
نعم، هي فتاة طويلة و رقيقة.	Ha, u baland bo'yli nozik qiz bo'ladi.
هل لديها عيون بنية اللون؟	Uning jigarrang ko'zlari bo'ladimi?
لا، عيناها ليستا بنية اللون.	Yo'q, uning ko'zlari jigarrang bo'lmaydi.
هل عيناها واسعتان؟	Uning ko'zlari charos bo'ladimi?
نعم، لديها عيون داعجة.	Ha, uning charos ko'zlari bo'ladi.
هل لديها شعر بني؟	Uning sochlari jigarrang bo'ladimi?
لا، شعرها ليس بني.	Yo'q, uning sochlari jigarrang bo'lmaydi.
هل هي فتاة شقراء؟	U sariq sochli qizmi?
لا، شعرها ليس أشقر.	Yo'q, uning sochlari sariq emas.
هل شعرها اسود؟	Uning sochlari qorami?
نعم، شعرها أسود بالكامل.	Ha, uning sochlari tim qora.
هل هي خياطة؟	U tikuvchi bo'ladimi?
لا، هي ليست خياطة.	Yo'q, u tikuvchi bo'lmaydi.

هل هي ممرضة؟	U hamshira bo'ladimi?
لا ، إنها ليست ممرضة.	Yo'q, u hamshira bo'lmaydi.
ماهو عملها؟	U kim bo'lib ishlaydi?
هي تعمل معلمة.	U o'qituvchi bo'lib ishlaydi.
وهي تحب وظيفتها.	U o'z kasbini sevadi.
هي تُدرس اللغة العربية في المدرسة. ولكنها ملت من أساليب التدريس وتقرر ترك المدرسة.	U maktabda arab tilidan dars beradi. Maktab metodlari uning joniga tegadi va u yerdan ketishga qaror qiladi.
هل هي تعمل في مزرعة؟	U fermada ishlaydimi?
لا ، هي لا تعمل في المزرعة.	Yo'q, u fermada ishlamaydi.
هل هي تعمل في بنك؟	U bankda ishlaydimi?
لا ، هي لا تعمل في البنك.	Yo'q, u bankda ham ishlamaydi.
أين هي تعمل؟	U qayerda ishlaydi?
هي تعمل في المدرسة.	U maktabda ishlaydi.
ألا تحب وظيفتها؟	Unga o'z ishi yoqmaydimi?
بلى ، إنها تحب وظيفتها.	Yo'q, u kasbini sevadi.
هل هي سأمت من طرق التدريس؟	Maktab metodlari uning joniga tegdimi?
نعم ، لقد ضجرت من طرق التدريس.	Ha, maktab metodlari uning joniga tegdi.
هل ستظل تعمل؟	U hali ham ishlashni davom etadimi?
لا ، لقد قررت المغادرة.	Yo'q, u ketishga qaror qildi.
هل فصلها مدير المدرسة من العمل؟	Uni maktab direktori ishdan bo'shatdimi?
لا ، لم يطردها مدير المدرسة.	Yo'q, maktab direktori ishdan bo'shatmadi.

هل تترك عملها بسبب أمور عائلية؟	U oilaviy sababli ishdan bo'shadimi?
لا.	Yo'q.
هل هي ضاجرة من اصول التدريس؟	Unga maktabning o'qitish metodi yoqmadimi?
نعم ، لم يُعجبها اصول التدريس.	Ha, maktabning o'qitish metodi yoqmadi.
هل تُغير مهنتها؟	U o'z kasbini o'zgartiradimi?
لا ، هي لن تغير مهنتها.	Yo'q, u o'z kasbini o'zgartirmaydi.
هل ستبدأ العمل في المعهد؟	U institutda ishlay boshlaydimi?
لا ، هي لن تبدأ العمل في المعهد.	Yo'q, u institutda ishlashni boshlamaydi.
ماذا ستفعل بعد ذلك؟	U keyin nima qiladi?
إنها تسافر إلى الخارج.	U chet elga ketadi.
هي تريد تدريس اللغة العربية في البلدان الأجنبية.	U arab tilini arab tilida gaplashmaydigan davlatlarda o'qitmoqchi bo'ladi.
هي سوف تسافر إلى فرنسا.	U Fransiyaga uchib ketadi.
هل هي تريد تدريس اللغة الصينية في أمريكا؟	U Xitoy tilini Amerikada o'qitmoqchi bo'ladimi?
لا ، هي لا تريد تدريس اللغة الصينية في أمريكا.	Yo'q, u xitoy tilini Amerikada o'qitmoqchi bo'lmaydi.
هل هي تريد تعلم اللغة الروسية في روسيا؟	U rus tilini Rossiyada o'rganmoqchi bo'ladimi?
لا ، هي لا تريد تدريس اللغة الروسية في روسيا.	Yo'q, u rus tilini Rossiyada o'rgatmoqchi bo'lmaydi.
هل هي تريد تدريس اللغة العربية؟	U arab tilini o'rgatmoqchi bo'ladimi?

نعم، هي تريد تدريس اللغة العربية.	Ha, u arab tilini o'rgatmoqchi bo'ladi.
هل هي تريد تدريس اللغة العربية في المعهد؟	U arab tilini institutda o'rgatmoqchi bo'ladimi?
لا، هي لا تريد تدريس اللغة العربية في المعهد.	Yo'q, u arab tilini institutda o'rgatmoqchi bo'lmaydi.
أين تريد أن تُعَلِّم اللغة العربية؟	U arab tilini qayerda o'rgatmoqchi bo'ladi?
تريد تدريس اللغة العربية في البلدان الغير الناطقين باللغة العربية.	U arab tilini arab tilida suhbatlashmaydigan davlatlarda o'rgatmoqchi bo'ladi.
هل هي ستسافر إلى روما؟	U Rimga uchib ketadimi?
لا، هي لن تذهب إلى روما.	Yo'q, u Rimga bormaydi.
هل هي ستذهب إلى روسيا؟	U Rossiyaga boradimi?
لا، هي لن تذهب إلى روسيا.	Yo'q, u Rossiyaga bormaydi.
إلى أين هي تذهب؟	U qayerga boradi?
هي تذهب إلى فرنسا.	U Fransiyaga boradi.
هي ستكون معلمة محترفة.	U professional o'qituvchi bo'ladi.
إنها ذكية جدا.	U juda ham aqli bo'ladi.
اللغة العربية هي لغتها الأم، ولذلك هي تستطيع التحدث بها بطلاقة.	Arab tili uning ona tili bo'ladi, shuning uchun u ushbu tilda bemalol gaplasha oladi.
لكن لديها مشكلة.	Lekin, unda muammo bor.
مشكلتها أنها لا تملك الخبرة في تدريس اللغة العربية في مناطق تعتبر لغة أجنبية.	Uning muammosi shundaki, arab tilini chet tili deb hisoblagan joylarga bu tilini o'rgatishga tajribasi yo'q bo'ladi.
هل لديها مشكلة؟	Uning muammosi bo'ladimi?

نعم ، لديها مشكلة.	Ha, uni muammosi bo'ladi.
ما هي مشكلتها؟	Uning muammosi nimadan iborat bo'ladi?
مشكلتها أنها ليست لديها الخبرة في تدريس اللغة العربية للأجانب.	Uni muammosi shundaki, uni xorijiy tillarga arab tili o'qitgani tajribasi yo'qligidir.
هل ليس لديها خبرة في تدريس اللغة الفرنسية؟	Uning fransuz tilidan dars bergani tajribasi yo'qmidi?
لا ، ليس لديها خبرة في تدريس اللغة العربية.	Yo'q, uni arab tilini o'rgatishga tajribasi yo'q edi.
لماذا لا تملك الخبرة في تدريس اللغة العربية مع أنها عربية الأصل ؟	Nima sababdan uni arab tili o'rgatgani tajribasi yo'q bo'ladi, axir u shu tilning egasi-ku!
نعم، هي تتحدث اللغة، ولكن ليست لديها خبرة في تدريس اللغة العربية للطلاب الغير الناطقين بها.	Ha, ushu tilning egasi bo'ladi-yu, lekin arab tilini chet tili deb hisoblaydigan o'quvchilarga dars berishga tajribasi bo'lmaydi.
هي تذهب إلى أوزبكستان.	U O'zbekistonga boradi.
إنها تبحث عن طريقة جديدة للتدريس في أوزبكستان.	U O'zbekistonda yangicha o'quv uslubini qidiradi.
تزرور المدارس والجامعات ومراكز تدريب المختلفة ، لكنها لم تجد الأسلوب المناسب لها.	Har xil maktabda, universitet va o'quv markazlarida bo'ladi, lekin o'ziga mos uslubni topolmaydi.
هل ستعود الى وطنها؟	U o'zini vataniga qaytib ketadimi?
لا ، هي لم تعد.	Yo'q, u qaytib ketmaydi.
إلى أين تذهب إذا ؟	Unda u qayerga ketadi?
إنها تذهب إلى أوزبكستان.	U O'zbekistonga ketadi.
هل هي تبحث عن أصدقاء جدد في أوزبكستان؟	O'zbekistonda u yangi do'stlar qidiradimi?



لا ، هي لم تبحث عن صديقة جديدة.	Yo'q, u o'ziga yangi do'st qidirmaydi.
هل هي تبحث عن فستان جديد؟	U u yerda yangi ko'ylak qidiradimi?
لا ، إنها لا تبحث عن فستان جديد.	Yo'q, u o'ziga yangi ko'ylak qidirmaydi.
هل تبحث عن عمل جديد هناك؟	U yerdan yangi ish qidiradimi?
لا ، هي لا تبحث عن عمل جديد.	Yo'q, yangi ish ham qidirmaydi.
ما الذي تبحث عنه هناك؟	U yerda nima qidiradi?
تبحث عن اسلوب جديد للدراسة.	Yangicha o'quv uslubini qidirishni boshlaydi.
ماهي الأماكن التي تزورها؟	U qaysi joylarda bo'ladi?
هي تزور مختلف المراكز التعليمية والجامعات والمدارس.	U har xil o'quv markazlarda, oliygohlarda va maktablarda bo'ladi.
هل وجدت لها اسلوباً جديداً مناسباً ؟	O'ziga mos uslubni topa oldimi?
لسوء الحظ ، ما وجدت لها اسلوباً جديداً مناسباً	Afsuski, o'ziga mos uslubni topa olmaydi.
و قررت العودة إلى المدينة المنورة.	Va u Madinaga qaytishga qaror qiladi.
هي تجمع كل اشائها وتضعها في حقيبتها.	U hamma narsalarini yig'ishtirib, sumkasiga joylaydi.
ولكن في الطريق الى المطار تعلق الفتاة في الزحام الشديد.	U aeroportga ketayotganda tirbandlikka duch keladi.
هل ستستمر في البحث عن أسلوب جديد؟	U yangi uslubni qidirishda davom etadimi?
لا ، هي تقرر العودة إلى المدينة المنورة.	Yo'q, Madinaga qaytishga qaror qiladi.

هل هي ترمي أشياءها بعيداً؟	U o'zini narsalarini har tomonga uloqtiradimi?
لا ، هي تضع أغراضها في حقيبتها.	Yo'q, u narsalarini sumkasiga joylaydi.
هل تتعرض لحادث في طريق العودة الى بلدها؟	Uyga ketayotib, avariya uchraydimi?
بالطبع لا. لم تتعرض لحادث.	Yo'q, albatta. U avariya uchramaydi.
هل هي تشتري الحلويات لما تذهب إلى المطار؟	Aeroportga ketayotib, u shirinlik sotib oladimi?
لا ، هي لم تشتري الحلوى.	Yo'q, u shirinlik sotib olmaydi.
هل واجهت الزحام في طريق المطار؟	Aeroport yo'lida u tirbandlikka uchraydimi?
نعم ، واجهت الزحام في طريق المطار.	Ha, u aeroport yo'lida tirbandlikka uchraydi.
هي نزلت من السيارة وبحثت عن طريق آخر إلى المطار.	U mashinadan tushib aeroportga boradigan boshqa yo'lni izlaydi.
فجأة تلتقي بشاب وسيم يحمل كتاباً في يده.	To'satdan, u qo'lida kitob ushlagan kelishgan yigitni uchratadi.
هل بعد أن تواجه الزحام تعود أدراجها؟	U tirbandlikka duch kelib, iziga qaytib ketadimi?
لا ، هي لن تعود.	Yo'q, iziga qaytib ketmaydi.
ماذا هي تفعل؟	U nima qiladi?
إنها تبحث عن طريقة أخرى للوصول إلى المطار.	U aeroportga boorish uchun boshqa yo'l qidiradi.
من ستلتقي به في الطريق؟	U yo'lda kimni uchratadi?
هل ستقابل الرجل العجوز؟	U cholni uchratadimi?
لا ، هي لن تقابل الرجل العجوز؟	Yo'q, u cholni uchratmaydi?



ربما ستلتقي بالبائع؟	Balki u sotuvchini uchratar?
لا ، إنها لا ترى البائع.	Yo'q, u sotuvchini ham uchratmaydi.
هل ستلتقي بشاب لطيف في الطريق؟	U yo'lda kelishgan yigitni uchratadimi?
نعم ، فجأة تلتقي بشاب وسيم على الطريق.	Ha, u, to'satdan, yo'lda kelishgan yigitni uchratadi.
هل كان لديه سكين في يده؟	U yigitning qo'lida pichoq bor edimi?
لا ، لم يكن لديه سكين.	Yo'q uning qo'lida pichoq yo'q edi.
هل الشاب لديه كتاب؟	Yigitning qo'lida kitob bor edimi?
نعم ، كان لديه كتاب.	Ha, u yigitning qo'lida kitob bor edi.
يشعر الشاب بأن الفتاة قد ضاعت ويأتي إليها ليسألها عما إذا كانت بحاجة للمساعدة. تخبره الفتاة بأنها قد فقدت الطريق.	Yigit qizning adashib qolganini sezadi va yordamim kerakmi deb uning yoniga keladi. Qiz unga adashib qolganini aytadi.
هل يُشاهد الشاب اللص؟	Yigit o'g'rini sezib qoladimi?
لا ، لا يُشاهد اللص.	Yo'q, u o'g'rini sezmaydi.
هل سيرى العجوز الضائع؟	U adashib qolgan cholni ko'rib qoladimi?
لا ، إنه ليس عجوزًا.	Yo'q, u chol emas.
من يرى؟	U kimni ko'radi?
هو يرى فتاة ضائعة.	U adashib qolgan qizni ko'radi.
هل الشاب مستعد لمساعدة الفتاة؟	Yigit qizga yordam berishga tayyormi?
نعم ، يأتي إلى الفتاة ويسأل إذا كانت بحاجة للمساعدة.	Ha, u qizning yoniga keladi va yordamim kerakmi deb so'raydi.

هل هي تطلب المساعدة؟	Qiz undan yordam so'raydimi?
نعم تسأله عن مسار المطار.	Ha, Ahliya undan aeroport yo'li-ni so'raydi.
قال لها أنه سيدلها إلى المطار.	Yigit unga aeroportgacha kuza-tib qo'yishini aytadi.
تخبره اهلية بمشاكلها على طول الطريق.	Ahliya u yigitga yo'l bo'yi o'zin-ing muammolarini aytadi.
هل دل الشاب الفتاة على الطريق؟	Yigit qizga yo'l ko'rsatib yubor-dimi?
نعم ، لقد دلها على الطريق وقال إنه سيرافقها.	Ha, yo'l ko'rsatdi, shuningdek, o'zi kuzatib qo'yishini aytdi.
هل ستقع تلك الفتاة في حب هذا الشاب؟	U qiz u yigitni sevib qoladimi?
لا ، هي لا تقع في حبه.	Yo'q, u uni sevib qolmaydi.
هل ستحدث الشاب عن عائلتها على طول الطريق؟	U yigitga yo'l bo'yi oilasi haqida gapirib beradimi?
لا ، إنها لا تتحدث عن عائلتها.	Yo'q, oilasi haqida gapirmaydi.
هل تقول الفتاة أنها فقدت نظارتها؟	U ko'zoynagini yo'qotganini aytadimi?
لا ، لا تقول إنها فقدت نظارتها.	Yo'q, u ko'zoynagini yo'qotganini aytmaydi.
هل هي تقول انها ضائعة؟	U adashib qolganini aytadimi?
نعم ، تقول أنها ضائعة.	Ha, u adashib qolganini aytadi.
هل هي ستحدث عن مشاكلها؟	U o'zining muammolarini aytib beradimi?
نعم ، هي تتحدث عن مشاكلها.	Ha, u o'zini muammolarini aytib beradi.
الى من تتحدث عن مشاكلها؟	O'zining muammolarini kimga aytib beradi?



هي تخبر الشاب عن مشاكلها .	O'sha yigitga o'zining muammolarini aytib beradi.
ماذا كانت مشاكلها؟	Uning muammolari nima edi?
كانت مشاكلها البحث عن اسلوب جديد لتعليم اللغة العربية.	U arab tilini o'rgatishning yangi-cha uslubini qidirar edi.
يهدي الشاب لها كتاب بعنوان «اللغة العربية التفاعلية». تجد الفتاة جميع ما كانت تبحث عنه وتتعلم من الكتاب اسلوباً جديداً للتدريس.	Yigit unga qo'lidagi "Interaktiv arab tili" kitobini hadya qiladi. Ahliya izlab yurgan narsasini topadi va u kitobdan yangi-cha metodni o'rganadi.
هي تجد بسهولة طرق التحدث بالعربية. لقد تحققت حلمها وكانت الفتاة في قمة فرحتها.	U arab tilida oson so'zlashish yo'lini topadi. Ahliya niyati ush-alganidan yettinchi osmonda edi.
ومن خلال هذا الكتاب ، تقوم الفتاة بتدريس اللغة العربية للعديد من البلدان حول العالم.	U shu kitob orqali dunyoning juda ko'p mamlakatlariga arab tilini o'rgatadi.
هل يعبر الرجل عن الحب لها؟	Yigit unga sevgi izhor qiladimi?
لا ، هو لا يظهر الحب لها.	Yo'q, sevgi izhor qilmaydi.
هل سيعطيها الشاب خاتماً؟	Yigit unga uzuk beradimi?
لا ، لن يعطيها خاتماً.	Yo'q, unga uzuk bermaydi.
ماذا يعطيها الشاب؟	Yigit unga nima beradi?
يعطيها الشاب كتاباً	Yigit unga kitob beradi.
أي نوع من الكتاب كان؟	U qanday kitob edi?
هل كان رواية مغامرات؟	Sarguzasht asar beradimi?
لا ، إنه ليس كتاب مغامرة.	Yo'q, u sarguzasht asar emas.
هل هي مجموعة قصائد غنائية؟	U lirik she'rlar to'plamimi?
لا ، ولا حتى مجموعة من القصائد الغنائية.	Yo'q, she'rlar to'plami ham emas.

إذن ما هو نوع الكتاب؟	Unda u qanday kitob edi?
لقد كان كتاباً بعنوان «اللغة العربية التفاعلية» لتعلم اللغة العربية بسهولة.	U arab tilini oson o'rganadigan "Interaktiv arab tili" kitobi edi.
هل اهلية سعيدة بهذا؟	Ahliya bundan quvonadimi?
نعم ، هي سعيدة للغاية.	Ha, u bundan juda ham xursand bo'ladi.
لماذا هي سعيدة جداً؟	Nega u buncha xursand bo'ladi?
لأن لديها اسلوب جديد كانت تبحث عنه.	Chunki unda u izlayotgan yangi-cha metod bor edi.
هل وجدت الفتاة ما كانت تبحث عنه؟	Qiz izlagan narsasini topdimi?
وأخيراً ، لقد حصلت على ما تريد.	Va nihoyat, u istagiga erishadi.
هل تستفيد منها ؟	U bundan foydalanadimi?
نعم بالطبع تقوم بتدريس اللغة العربية في العديد من البلدان حول العالم.	Ha, albatta, u bu kitob orqali dunyoning juda ko'p mamlakatlari arab tilidan saboq beradi.

Ahliya ismli qiz bor edi. U madinalik bo'lib, 22 yoshda edi. U baland bo'yli, nozik, charos ko'zli qora sochli qiz edi. U o'qtuvchi edi. U maktabda arab tilidan dars berardi. Maktab metodlari uning joniga tegdi va u yerdan ketishga qaror qildi. U arab tilini arab tilida gaplashmaydigan davlatlarda o'qitmoqchi bo'ldi. U Fransiyaga uchib ketdi. U juda ham aqlli va professional o'qituvchi edi. Arab tili uning ona tilisi edi, shuning uchun u ushbu tilda bemalol gaplasha olardi. Lekin, unda muammo bor edi. Uning muammosi shundaki, arab tilini chet tili deb hisoblagan joylarga, bu tilni o'rgatishga tajribasi yo'q edi.

U O'zbekistonga bordi. U O'zbekistonda yangicha o'quv uslubini qidirdi. Har xil maktab, universitet va o'quv markazlarida bo'ldi, lekin o'ziga mos uslubni topa olmadi. Va u Madi-

naga qaytishga qaror qildi. U hamma narsalarini yig'ishtirib, sumkasiga joylaydi. U aeroportga ketayotganda tirbandlikka duch keldi. U mashinadan tushib aeroportga boradigan boshqa yo'lni izladi. To'satdan, u bir kelishgan yigitni uchratdi. Yigit qizning adashib qolganini sezdi va yordamim kerakmi deb uning yoniga keldi. Qiz unga adashib qolganini aytdi. Yigit uni aeroportgacha kuzatib qo'yishini aytdi. Ahliya u yigitga yo'l bo'yi metodika bo'yicha muammolarini aytdi. Yigit unga o'zining "Interaktiv arab tili" kitobini hadya qiladi. Ahliya izlab yurgan narsasini topdi va u kitobdan yangicha metodni o'rgandi. U arab tilida oson so'zlashish yo'lini topdi. Ahliya niyati ushalganidan yettinchi osmonda edi. U shu kitob orqali dunyoning juda ko'p mamlakatlariga arab tilini o'rgatdi.

كانت هناك فتاة اسمها اهلية. كان عمرها ٢٢ سنة، كانت تعيش في المدينة المنورة. كانت فتاة طويلة و رقيقة ذات شعر داكن وعيناها واسعتان. كانت معلمة اللغة العربية في المدرسة. سأمت من أساليب المدرسة في التعليم وقررت ترك المدرسة. أرادت تدريس اللغة العربية في البلدان الأجنبية. سافرت إلى فرنسا. لقد كانت مدرسة ذكية ومحترفة جداً. كانت العربية هي لغتها الأم ، لذلك كانت تتكلم بطلاقة. لكن كان لديها مشكلة. مشكلتها أنها ليس لديها الخبرة في تدريس اللغة العربية في الأماكن التي تعتبر فيها لغة أجنبية.

ذهبت إلى أوزبكستان تبحث عن طريقة جديدة للتدريس فيها. زارت العديد من المدارس والجامعات ومراكز التدريب ، لكنها لم تستطع العثور على الأسلوب المناسب في التعليم ولذا قررت العودة إلى المدينة المنورة. وضعت كل اشائها في حقيبتها. واجهت اختناقات مرورية في طريقها إلى المطار وزحمة شديدة . نزلت من السيارة لتبحث عن طريق آخر إلى المطار. فجأة التقت بشاب وسيم. شعر الشاب أن الفتاة ضائعة وجاء إليها يسأل عما إذا كانت بحاجة للمساعدة. قالت له الفتاة إنها قد فقدت. قال إنه سيدلها على الطريق وسيرافقها إلى المطار. وفي الطريق أخبرته عن مشاكلها. قدّم لها الشاب كتاباً بعنوان « اللغة العربية التفاعلية». وجدت الفتاة ما كانت تبحث عنه وتعلمت طريقة جديدة من الكتاب و وجدت طريقة سهلة للتحدث بالعربية. كانت في غاية فرحتها و تحققت نواياها. و من خلال هذا الكتاب ، قامت بتدريس اللغة العربية للعديد من البلدان حول العالم.

23-mashq. O'tilgan matnlarda kelgan barcha qahramonlarning ismi va kasbi haqida gapirib bering.

Alhamdulillah, buyuk Rabbimizning inoyati ila ushbu kitobni nihoyasiga yetkazdik. Alloh taolo bu ishni xayrli va manfaatli qilsin.

Assalamu alaykum va rahmatullohi va barakotuh.



Ilmiy-ommabop nashr

INTERAKTIV ARAB TILI

Eshitish orqali arab tilini o'rganishning

6 oylik to'liq kursi

Muharrir: Iroda Nasimova

Texnik muharrir: Fayzulla Azizov

Musahhih: Nodira Egamqulova

Dizayner: Dilmurod Jalilov

Litsenziya: AI № 132. 14 mart 2009 y.

“Imom Buxoriy xalqaro markazi” nashriyoti.

Samarqand viloyati, Payariq tumani,

Xo'ja Ismoil shaharchasi.

E-mail: buxoriy_saboqlari@mail.ru

Bosishga 2020 yil 21 oktyabrda ruxsat etildi.

Bichimi: 84x108^{1/32}. «Calibri» garniturasida

ofset bosma usulida ofset qog'ozida bosildi.

24.25 shart. b.t. 24.2. hisob nashr. tab.

Adadi 5000 nusxa. Buyurtma № 283.

Азмир Нашр Принт МЧЖ.

100200, Тошкент шаҳри, Адҳам Раҳмат, 10 уй.